

# GHID DE UTILIZARE



**PEUGEOT 108**





# Instructiunile de utilizare online

Alegeti unul din urmatoarele tipuri de acces pentru a consulta instructiunile de utilizare online...

Cautati instructiunile de utilizare pe site-ul PEUGEOT, rubrica "MyPEUGEOT".

Scanati acest cod pentru a accesa direct instructiunile de utilizare.



Daca rubrica "MyPEUGEOT" nu este disponibilă pe site-ul PEUGEOT din România, puteți consulta instructiunile de utilizare la adresa următoare:

<http://public.servicebox.peugeot.com/ddb/>

Selecțați:

- > limba utilizată,
- > vehiculul, tipul de caroserie,
- > perioada de editare a instructiunilor de utilizare corespunzând primei puneri in circulatie a vehiculului.

Consultând instructiuni de utilizare online, aveți acces la ultimele informații disponibile, ușor de identificat prin marcajele de pagină, reperabile cu ajutorul acestei pictograme:



# Bine ati venit

## Va multumim ca ati ales 108, simbol al increderii, pasiunii si inspiratiei

Aceste instructiuni de utilizare au fost concepute pentru ca dumneavoastra sa profitati din plin de 108 in conditii de siguranta. Cititi-le cu atentie pentru a va familiariza cu vehiculul dumneavoastra.

In aceste instructiuni de utilizare sunt prezentate toate variantele de echipamente disponibile pentru gama 108.

Vehiculul dumneavoastra este dotat partial cu echipamentele mentionate in acest document, in functie de nivelul de echipare, versiunea si caracteristicile din tara in care este comercializat.

Descrierile si imaginile au rol pur orientativ.

Automobilele PEUGEOT isi rezerva dreptul de a modifica specificatiile tehnice, echipamentele si accesoriile fara a avea obligatia de a actualiza prezentele instructiuni de utilizare.

Acest document este parte integranta a vehiculului dumneavoastra. In cazul vanzarii vehiculului, transmiteti aceste instructiuni de utilizare noului proprietar.

## Legendă

### ! Atenție:

acest simbol marchează avertizările pe care trebuie să le respectați în mod imperativ, pentru propria dumneavoastră siguranță, pentru siguranța celorlalți și pentru a nu risca deteriorarea vehiculului dumneavoastră.

### ☘ Protecția mediului:

acest simbol acompaniază indicațiile referitoare la protecția mediului.

Pentru orice intervenție asupra vehiculului dumneavoastră, adresați-vă unui atelier calificat ce dispune de informații tehnice, competență și material adaptat, la fel cum rețeaua PEUGEOT este capabilă să vă ofere.

### ! Va atragem atenția asupra următoarelor informații:

- Montarea unui echipament sau a unui accesoriu electric fara cod de reper Automobiles PEUGEOT poate provoca o defectare a sistemelor electronice ale vehiculului dumneavoastra. Apelati la rețeaua PEUGEOT pentru a va fi prezentata oferta de accesorii agreate.
- Orice modificare sau adaptare neprevazuta sau neautorizata de Automobiles PEUGEOT, sau realizata fara a respecta indicatiile tehnice ale constructorului duce la anularea garantiei contractuale.

### i Informare:

acest simbol vă atrage atenția asupra informațiilor complementare, pentru o mai bună utilizare a vehiculului dumneavoastră.

### ▶ Trimitere la pagină:

acest simbol vă invită să citiți paginile ce detaliază o anumită funcție.



## Siguranță

**7**

Semnalizatoare de direcție	101
Avertizor sonor	101
Semnal de avarie	102
Detectare pneu dezumflat	102
Sistem ESC	105
Active City Brake	108
Centuri de siguranță	113
Airbaguri	116

## Siguranță copii

**8**

Scaune pentru copii	121
Dezactivarea airbagului frontal pentru pasager	124
Scaune ISOFIX pentru copii	130
Siguranța copii	135

## Informații practice

**9**

Rezervor de carburant	136
Kit de depanare provizorie pneu	138
Schimbarea unei roti	143
Lanturi pentru zapada	148
Înlocuirea unei lămpi	149
Schimbarea unei sigurante	154
Baterie 12 V	163
Mod economie de energie	166
Schimbarea unei lamele de stergator	166
Remorcarea vehiculului	167
Montarea barelor de acoperis	168
Accesorii	169

## Verificări

**10**

Capota	172
Motoare pe benzina	173
Verificare niveluri	174
Controale	177

## Caracteristici tehnice

**11**

Motorizari	179
Mase	180
Dimensiuni	181
Elemente de identificare	182

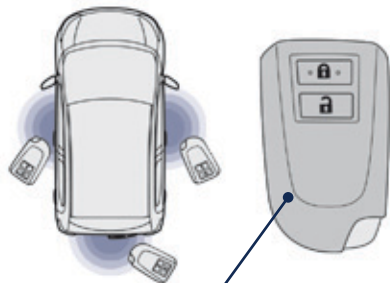
## Audio și telematică

Ecran tactil 7 inci	183
Radio	223

## Căutare vizuală

## Index alfabetic

## La exterior



### Cheie electronica: Acces si Pornire Maini Libere

Acest sistem permite deschiderea, inchiderea si pornirea vehiculului atunci cand cheia este asupra dumneavoastra si in zona de detectare.

▶ 33

### Avertizare de depasire accidentala a benzii

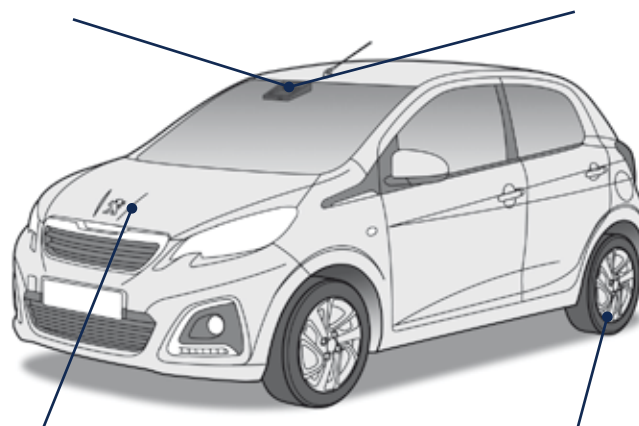
Acest sistem va avertizeaza in cazul depasirii accidentale a unui marcaj longitudinal de pe carosabil.

▶ 91

### Active City Brake

Acest sistem are scopul de a evita coliziunea frontala sau de a reduce viteza de impact in cazul in care conducatorul auto nu franeaza sau franeaza prea tarziu.

▶ 108



### Stop & Start

Acest sistem opreste temporar motorul cand autovehiculul stationeaza (culoarea rosie a semaforului, ambuteiaje etc...). Motorul porneste automat atunci cand vehiculul reporneste. Sistemul Stop & Start asigura reducerea consumului de carburant, a emisiilor de gaze poluante si a zgomotului la oprire.

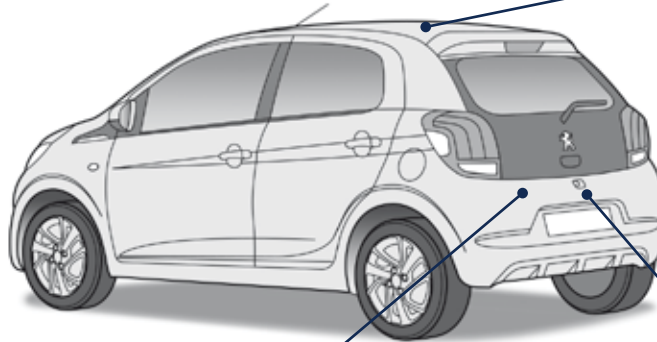
▶ 81

### Detectarea unui pneu dezumflat

Acest echipament controleaza automat presiunea din pneuri in timpul rularii si va avertizeaza in caz de dezumflare.

▶ 102

## La exterior



### Acoperis din material textil cu actionare electrica

Acest echipament va permite sa treceti prin simpla apasare a unui buton de la o configuratie cu acoperis inchis la una cu acoperis deschis si invers.

▶ 41

### Kit de depanare provizorie pneu

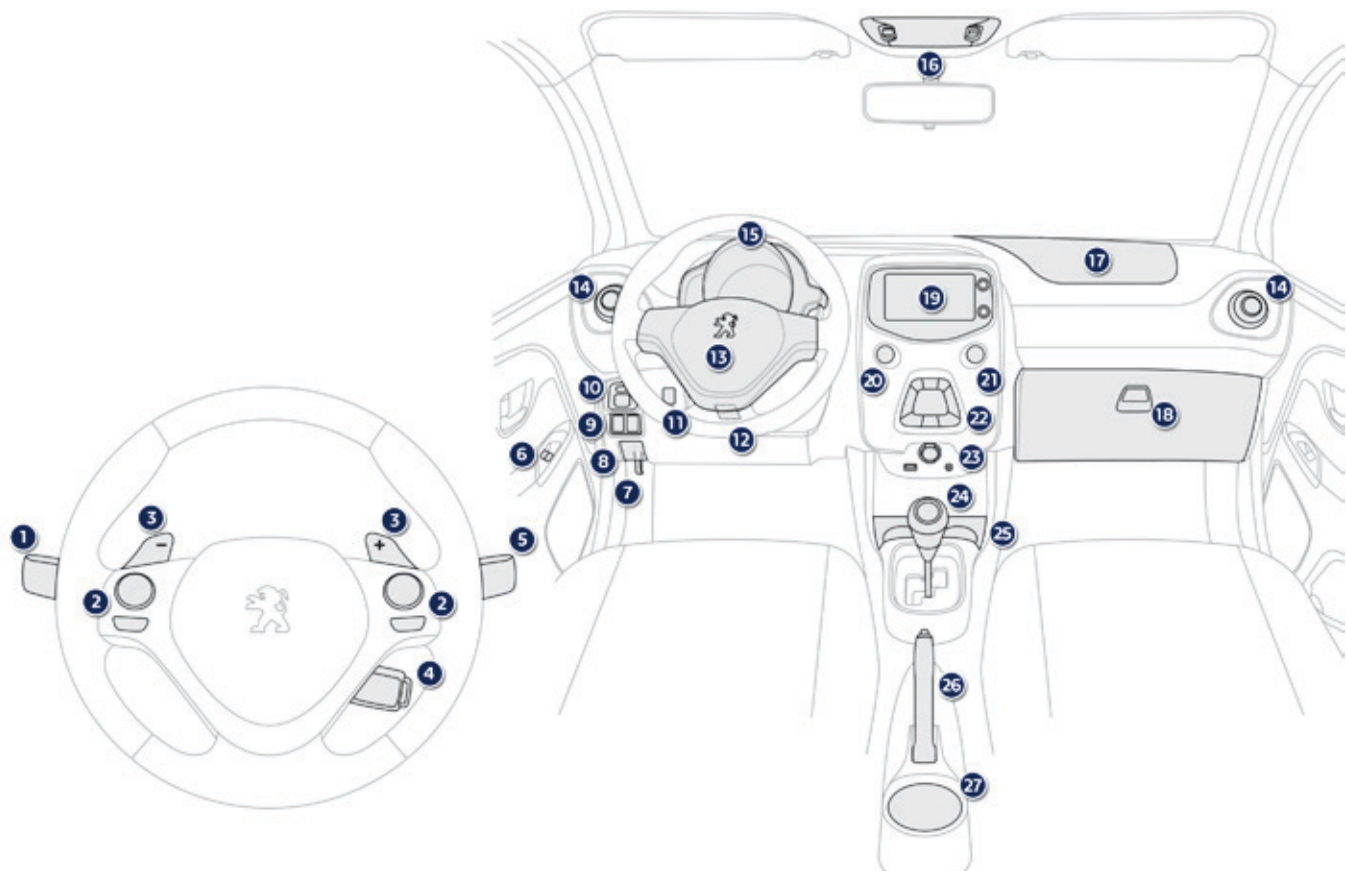
Acest kit este un sistem complet, compus dintr-un compresor și dintr-un produs de colmatare, pentru a efectua o reparație provizorie a pneului.

▶ 138

### Camera video de mers inapoi

Acest echipament se activeaza automat la cuplarea treptei de mers inapoi, afisand o imagine cu partea din spate a vehiculului pe ecranul tactil.

▶ 90



## Post de conducere

1. Comandă lumini și semnalizatoare de direcție
2. Comenzi în spatele volanului pentru sistemul audio sau ecranul tactil  
Activarea / Dezactivarea avertizării de depășire accidentală a benzii
3. Comenzi în spatele volanului pentru cutia de viteze ETG
4. Comanda limitator de viteză
5. Comanda stergere / spălare geamuri
6. Comenzi dispozitive de acționare electrică geamuri
7. Comandă de deschidere capotă
8. Comanda de deschidere trapa de carburant
9. Dezactivare sistem Stop & Start sau Activare / Dezactivare Active City Brake  
Reglare înălțime proiectoare
10. Reglare retrovizoare exterioare
11. Dezactivarea sistemelor VSC / TRC
12. Comanda de reglare a volanului
13. Airbag frontal conducător  
Avertizor sonor
14. Aeratoare laterale
15. Tablou de bord
16. Plafonieră  
Comanda de deschidere a acoperișului din material textil cu acționare electrică
17. Airbag frontal de pasager
18. Torpedo/  
Dezactivare airbag frontal de pasager/  
Reinițializare detectare pneuri dezumflate
19. Ecran tactil, Radio sau compartiment de depozitare deschis
20. Buton START/STOP
21. Semnal de avarie
22. Comenzi sistem de climatizare cu comanda manuală sau automată
23. Prize auxiliare pentru echipamente portabile
24. Maneta de viteze
25. Suport pentru doze de bauturi și compartiment pentru obiecte marunte
26. Frana de staționare
27. Suport doze de bauturi

## Conducere Eco

Conducerea Eco este un ansamblu de practici de rutina ce permit automobilistului sa optimizeze consumul de carburant si emisiile de CO<sub>2</sub>.

### Optimizati utilizarea cutiei de viteze

Cu o cutie de viteze manuală, porniti ușor si cuplati fara a astepta treapta de viteze superioara. In faza de accelerare, schimbati vitezele mai devreme.

Cu o cutie de viteze ETG, utilizati cu precadere modul automat (Easy), fără a apăsa puternic sau brusc pedala de accelerație.

Indicatorul de schimbare a treptei de viteza va invita sa cuplati treapta de viteza adecvata: imediat ce este afisata o indicatie pe tabloul de bord, urmati-o.

Pentru vehiculele echipate cu o cutie de viteze ETG, acest indicator nu apare decat in modul manual.

### Adoptati un stil de conducere flexibil

Respectați distanțele de siguranță între vehicule, utilizați frâna de motor în locul pedalei de frână, apăsați progresiv pe pedala de accelerație. Aceste maniere de conducere contribuie la reducerea consumului de carburant, a emisiilor de CO<sub>2</sub> și atenuarea fondului sonor produs de circulație.

### Controlati utilizarea echipamentelor electrice

Înainte de a porni, dacă habitaclul este supraîncălzit, aerisiți-l coborând geamurile și pornind ventilația, înainte de a utiliza aerul condiționat. De la 50 km/h în sus, ridicați geamurile și lăsați aeratoarele deschise. Utilizați echipamentele ce permit limitarea temperaturii în habitaclu (mascarea trapei de pavilion, storuri...).

Opriti aerul condiționat, dacă acesta nu este automat, imediat ce s-a atins temperatura de confort dorită.

Opriti comenzile de degivrare și dezaburire, dacă acestea nu sunt gestionate automat.

Opriti cât mai curand posibil comanda de încălzire a scaunului.

Nu rulați cu proiectoarele anticeață aprinse când condițiile de vizibilitate sunt suficiente.

Evitați menținerea motorului pornit, mai ales în timpul iernii, înainte de a angaja prima treaptă de viteză; vehiculul se încălzește mult mai repede în timpul rulării.

Ca pasager, dacă evitați utilizarea simultană a mai multor suporturi multimedia (film, muzică, jocuri video...), contribuiți la limitarea consumului de energie electrică, ceea ce înseamnă economie de carburant. Debransați dispozitivele portabile înainte de a părăsi vehiculul.

## Limitati cauzele supraconsumului

Repartizați greutatea în vehicul; plasați bagajele mai grele din portbagaj cât mai aproape de scaunele din spate.

Limitați încărcarea vehiculului și minimizați rezistența aerodinamică (bare de pavilion, bare transversale...). Alegeți utilizarea unui portbagaj de acoperis închis.

Îndepărtați barele de pavilion și barele transversale după utilizare.

Imediat ce s-a încheiat iarna, demontați pneurile de iarnă și montați pneurile de vară.

## Respectati recomandările de intretinere

Verificați regulat și la rece presiunea din pneuri, având ca referință eticheta situată pe rama usii conducătorului.

Efectuați această verificare cu precădere:

- înaintea unui drum lung,
- la fiecare schimbare de anotimp,
- după o staționare prelungită.

Nu uitați, de asemenea, roata de rezervă și pneurile remorcii sau rulotei.

Efectuați regulat întreținerea vehiculului (ulei, filtru de ulei, filtru de aer, filtru habitaculu...) și urmați calendarul acestor operații prevăzute în carnetul de intretinere și garanții.

În momentul alimentării cu carburant, nu insistați după a treia întrerupere a pompei, pentru a evita revărsarea carburantului.

La volanul vehiculului nou, numai după parcurgerea primilor 3 000 kilometri veți constata o regularizare a consumului mediu de carburant.

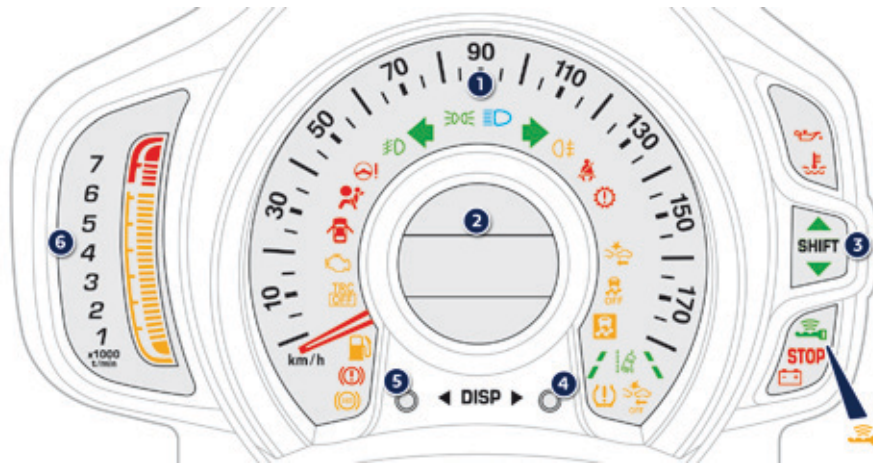
# Tablouri de bord

## Tablou de bord tip 1



1. Indicator de viteza (km/h sau mph).
2. Afisaj central.  
Pentru mai multe informatii, consultati rubrica aferenta.
3. Indicator de schimbare a treptei de viteza.
4. Buton de gestionare a afisajului (Display).  
Afisarea informatiilor in ordine crescatoare.
5. Buton de gestionare a afisajului (Display).  
Afisarea informatiilor in ordine descrescatoare.

## Tablou de bord tip 2



1. Indicator de viteză (km/h sau mph).
2. Afisaj central.  
Pentru mai multe informatii, consultati rubrica aferenta.
3. Indicator de schimbare a treptei de viteză.
4. Buton de gestionare a afisajului (Display).  
Afisarea informatiilor in ordine crescatoare.
5. Buton de gestionare a afisajului (Display).  
Afisarea informatiilor in ordine descrescatoare.
6. Tuometru  
Turatia motorului este indicata prin afisarea de segmente luminoase de culoare portocalie.  
Dincolo de turatia maxima a motorului, segmentele sunt afisate in rosu, pentru a va semnala ca trebuie sa cuplati treapta de viteză superioara.

## Afisaj central

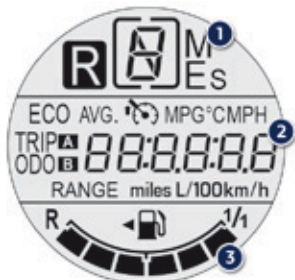
Informatiile afisate difera in functie de motorizare si de tipul cutiei de viteze a vehiculului.

### Afisaj central cu motor VTi 68 si cutie de viteze manuala



1. Temperatura exterioara.  
Lumineaza intermitent in cazul unui pericol de formare a poleiului.
2. Informatii vehicul cu:
  - Contoare kilometrice total si partial.  
Consultati sectiunea corespunzatoare.
  - Informatii calculator de bord.  
Consultati sectiunea corespunzatoare.
  - Informatii limitator de viteza.  
Consultati sectiunea corespunzatoare.
3. Indicator de nivel de carburant.

### Afisaj central cu motor VTi 68 si cutie de viteze ETG



1. Pozitie selector de viteze si treapta cuplata.
2. Informatii vehicul:
  - Contoare kilometrice total si partial.  
Consultati sectiunea corespunzatoare.
  - Informatii calculator de bord.  
Consultati sectiunea corespunzatoare.
  - Informatii limitator de viteza.  
Consultati sectiunea corespunzatoare.
3. Indicator de nivel de carburant.

### Afisaj central cu motor PureTech 82 si cutie de viteze manuala



1. Informatii limitator de viteza.  
Consultati sectiunea corespunzatoare.
2. Informatii vehicul cu:
  - Contoare kilometrice total si partial.  
Consultati sectiunea corespunzatoare.
  - Informatii calculator de bord.  
Consultati sectiunea corespunzatoare.
3. Indicator de nivel de carburant.

## Afisaj martori luminosi centura si airbag frontal pasager



- A. Martor luminos de decuplare centura de siguranta stanga spate.
- B. Martor luminos de decuplare centura de siguranta stanga spate.
- C. Martor luminos de dezactivare airbag frontal pasager.
- D. Martor luminos de dezactivare airbag frontal pasager.

! Martorul luminos **C** sau **D** ramane aprins in functie de starea airbagului pasagerului din fata (dezactivat sau activat).

## Martori

Repere vizuale care informează conducătorul de punerea în funcțiune a unui sistem (martori de funcționare sau de neutralizare) sau de apariția unei anomalii (mator de avertizare).

### La punerea contactului

Unii martori de avertizare se aprind pe tabloul de bord, timp de câteva secunde, la punerea contactului vehiculului.

**Imediat după pornirea motorului, acești martori trebuie să se stingă.**

În caz că raman aprinsi, înainte de a porni vehiculul, consultați matorul de avertizare respectiv.

### Avertizari asociate

Aprinderea unor martori poate fi însoțită de un semnal sonor.

Aprinderea acestui mator este continuă sau intermitenta.



Unii martori pot avea ambele tipuri de aprindere: continua sau intermitenta. Numai asocierea modului de aprindere a matorului cu starea de functionare a vehiculului va poate informa daca situatia este normala sau a aparut o anomalie.

Consultati tabelele de mai jos pentru mai multe informatii.





## Martori de avertizare





Motorul fiind pornit sau cu vehiculul în rulare, aprinderea unuia dintre matorii ce urmează indică apariția unei anomalii ce necesită intervenția conducătorului.





Aprinderea unui mator de avertizare trebuie să faca obiectul unui diagnostic suplimentar.





Nu ezitați să consultați rețeaua PEUGEOT sau un service autorizat.






Mator		Stare	Cauză	Acțiuni / Observații
<b>STOP</b>	<b>STOP</b>	lumineaza intermitent, asociat cu un alt mator.	Este asociat cu presiunea de ulei motor sau temperatura lichidului de racire.	Oprirea este imperativă în cele mai bune condiții de siguranță. Opriti, tăiați contactul și apelați rețeaua PEUGEOT sau un Service autorizat.

Martor		Stare	Cauză	Acțiuni / Observații
	<b>Franare</b>	continuu.	Scăderea nivelului lichidului în circuitul de frânare este importanta.	Completați nivelul cu lichid recomandat de PEUGEOT. Dacă problema persista, verificați circuitul în rețeaua PEUGEOT sau la un Service autorizat.
			Sistemul de frânare este defect.	Oprirea este imperativa in cele mai bune conditii de siguranta. Opriti, taiati contactul si consultati rețeaua PEUGEOT sau un Service autorizat.
	<b>Presiune ulei motor</b>	continuu, asociat cu martorul de STOP.	Presiunea uleiului din motor este insuficienta.	Oprirea este imperativă, asigurând cele mai bune condiții de siguranță. Opriti vehiculul, taiati contactul și consultați rețeaua PEUGEOT sau un service autorizat.
	<b>Temperatura lichidului de răcire</b>	lumineaza intermitent (doar pentru motorul VTi 68).	Temperatura lichidului de racire creste.	Rulati cu mare atentie.
		continuu.	Temperatura lichidului de racire este prea ridicata.	Oprirea este imperativă, respectand cele mai bune condiții de siguranță. Așteptați răcirea motorului pentru a verifica si completa nivelul, dacă este necesar. Dacă problema persistă, consultați rețeaua PEUGEOT sau un Service autorizat.
	<b>Antiblocare roți (ABS)</b>	continuu.	Sistemul de antiblocare a roților este defect.	Vehiculul păstrează frânarea clasică. Rulați prudent, cu viteză moderată și consultați de urgenta rețeaua PEUGEOT sau un service autorizat.

Martor		Stare	Cauză	Acțiuni / Observații
	<b>Control dinamic al stabilității și antipatinare roți (CDS/TRC)</b>	luminează intermitent.	Sistemele CDS/TRC funcționează.	Sistemul optimizează motricitatea și permite ameliorarea stabilității direcționale a vehiculului.
		continuu.	Sistemele CDS/TRC sunt defecte.	Verificați în rețeaua PEUGEOT sau într-un Service autorizat.
	<b>Sistem de depoluare</b>	continuu.	Sistemul de depoluare este defect.	Consultați imediat rețeaua PEUGEOT sau un Service autorizat.
	<b>Anomalie motor</b>	continuu.	A fost detectată o anomalie majoră care nu are un martor asociat.	Consultați imediat rețeaua PEUGEOT sau un Service autorizat.
	<b>Nivel minim de carburant</b>	continuu.	La prima aprindere, în rezervor mai sunt <b>aproximativ 5 litri de carburant</b> .	Este imperativ să alimentați cu carburant, pentru a evita o pană. Acest martor se aprinde din nou la fiecare punere a contactului, atât timp cât alimentarea cu carburant nu a fost suficientă. Capacitatea rezervorului: aproximativ 35 litri. Nu rulați niciodată până la terminarea carburantului din rezervor, deoarece există riscul deteriorării sistemelor de antipoluare și de injecție.
	<b>Încărcare baterie</b>	continuu.	Circuitul de încărcare al bateriei este defect (borne sulfatate sau slabite, curea alternatorului slăbită sau ruptă...).	Consultați rețeaua PEUGEOT sau un service autorizat.

Martor	Stare	Cauză	Acțiuni / Observații
 <b>Centuri fata</b>	lumineaza intermitent, insotit de un semnal sonor.	Conducătorul auto nu și-a fixat sau și-a decuplat centura. Pasagerul față nu și-a fixat centura.	Trageți centura apoi inserați pana metalică în dispozitivul de blocare.
 <b>Airbaguri</b>	continuu.	Unul dintre sistemele airbag sau de pretensionare pirotehnică a centurilor de siguranță este defect.	Efectuați o verificare în rețeaua PEUGEOT sau la un Service autorizat.
 <b>Cutie de viteze ETG</b>	continuu.	Cutia de viteze ETG este defecta.	Consultati de urgenta rețeaua PEUGEOT sau un Service autorizat.
<b>Ambreiaj</b>	aprinde intermitenta, insotita de un semnal sonor.	Temperatura ambreiajului este prea mare.	Opriti vehiculul in conditii de siguranta, deplasati selectorul cutiei de viteze ETG in pozitia <b>N</b> si asteptati circa 15 minute pentru ca temperatura ambreiajului sa scada.
 <b>Direcție asistată electric</b>	lumineaza intermitent sau continuu, insotit de un semnal sonor.	Direcția asistată electric este defectă.	Rulați cu prudență, cu viteză moderată. Verificati in rețeaua PEUGEOT sau la un Service autorizat.







Martor	Stare	Cauză	Acțiuni / Observații
 <b>Pneu dezumflat</b>	continuu.	Presiunea este insuficienta in una sau mai multe roti.	Controlați presiunea din pneuri cât mai curand posibil. Acest control este preferabil să fie efectuat la rece. Sistemul trebuie reinitializat dupa fiecare ajustare a presiunii din unul sau mai multe pneuri si dupa inlocuirea uneia sau mai multor roti. Pentru mai multe informatii, consultati rubrica "Detectare pneu dezumflat".
 <b>Stop &amp; Start (motor VTi 68 S&amp;S)</b>	aprindere intermitenta.	Sistemul Stop & Start este defect.	Asigurati verificarea sistemului in cadrul retelei PEUGEOT sau la un Service autorizat.
 <b>Limitator de viteza</b>	continuu.	Limitatorul de viteza este defect.	Asigurati verificarea acestuia de catre reteaua PEUGEOT sau un Service autorizat.
 <b>Usa(i) deschisa(e) / Portbagaj deschis</b>	continuu, insotit de un semnal sonor.	O usa sau portbagajul este deschis(a).	Închideți deschiderea respectivă.





Martor	Stare	Cauză	Acțiuni / Observații
 <b>Sistem Acces și Pornire Mâini Libere</b>  	lumineaza intermitent cu frecventa rapida.	Coloana de directie nu este deblocata.	Treceti in modul " <b>OFF</b> ", apoi in modul " <b>ON</b> " si rotiti usor volanul pentru a debloca coloana de directie.
	lumineaza intermitent, insotit de un semnal sonor.	Bateria cheii electronice este defecta.	Inlocuiti bateria. Consultati sectiunea corespunzatoare.
		Parasiti autovehiculul fara a fi activat modul " <b>OFF</b> ".	Avand cheia electronica asupra dumneavoastra, apasati pe butonul START/STOP pentru a trece in modul " <b>OFF</b> ".
		Cheia electronica nu este detectata.	Asigurati-va ca aveti cheia electronica asupra dumneavoastra.
		Sistemul Acces și Pornire Mâini Libere este defect.	Asigurati verificarea sistemului de catre rețeaua PEUGEOT sau un Service autorizat.
 <b>Avertizare de depasire accidentala a marcajului rutier</b>    	aprinde intermitenta (portocaliu), insotita de un semnal sonor.	Vehiculul este in curs de depasire a unei linii de pe sosea, pe partea dreapta.  Vehiculul este in curs de depasire a unei linii de pe sosea, pe partea stanga.	Rotiti volanul in partea opusa pentru a reveni la traiectoria corecta. Pentru informatii suplimentare, consultati rubrica corespunzatoare.
	continuu.	Sistemul de avertizare la depasirea marcajului de pe sosea este defect.	Contactati rețeaua PEUGEOT sau un Service autorizat pentru verificarea sistemului.
	aprinde intermitenta, insotita de un semnal sonor.	Sistemul Active City Brake este activat.	Sistemul optimizeaza franarea pentru a permite evitarea coliziunii. Pentru informatii suplimentare, consultati rubrica corespunzatoare.
aprinde intermitenta.		Sistemul Active City Brake este defect.	Asigurati verificarea sistemului in rețeaua PEUGEOT sau la un Service autorizat.







## Martori de funcționare

Aprinderea unuia dintre martorii următori confirmă punerea în funcțiune a sistemului corespunzător.

Acesta poate fi însoțit de un semnal sonor.

Martor	Stare	Cauză	Acțiuni / Observații
 <b>Semnalizator de direcție stânga</b>	clipește cu zgomot.	Comanda luminilor este acționată în jos.	
 <b>Semnalizator de direcție dreapta</b>	clipește cu zgomot.	Comanda luminilor este acționată în sus.	
 <b>Lumini de poziție sau lumini de întâlnire</b>	continuu.	Luminile de poziție sau de întâlnire sunt aprinse.	
 <b>Fază lungă</b>	continuu.	Comanda luminilor este acționată spre dumneavoastră.	Trageți comanda pentru a reveni la luminile de întâlnire.
 <b>Proiectoare anticeață față</b>	continuu.	Daca vehiculul este echipat cu acestea, proiectoarele anticeata fata sunt pornite.	Rotiți inelul comenzii de doua ori spre inapoi pentru a dezactiva proiectoarele de ceață. <b>Atentie:</b> daca proiectoarele anticeata fata sunt montate ca accesorii, comanda poate fi diferita.
 <b>Lumini de ceață spate</b>	Continuu.	Luminile de ceață spate sunt aprinse cu ajutorul inelului comenzii pentru iluminat.	Rotiți inelul comenzii pentru iluminat spre spate, pentru a stinge luminile de ceață spate.




Martor	Stare	Cauză	Acțiuni / Observații
 <b>Frana de staționare</b>	continuu, insotit de un semnal sonor.	Frâna de staționare este trasă sau incomplet eliberată.	Eliberați frână de staționare, pentru a stinge martorul; cu piciorul pe pedala de frână. Respectați indicațiile de siguranță. Pentru mai multe informații asupra frânei de staționare, consultați rubrica corespunzătoare.
 <b>Airbag pasager fata</b>	continuu pe afișajul marilor centurilor și airbagului frontal al pasagerului.	Comanda, situată în torpeda, este acționată pe poziția "ON".	Airbagul frontal al pasagerului este activat. În acest caz, nu instalați un scaun pentru copii "cu spatele în direcția de mers".
 <b>Stop &amp; Start (motor VTi 68 S&amp;S)</b>	continuu.	La oprirea vehiculului (semafor, ambuteiaj, alte cauze...), sistemul Stop & Start a pus motorul în mod STOP.	Imediat ce doriți să porniți din nou, martorul se stinge și motorul repornește automat în mod START.
 <b>Sistem Acces și Pornire Mâini Libere</b>	continuu.	Sunt indeplinite condițiile pentru pornirea motorului.	Pentru informații suplimentare, consultați secțiunea "Pornirea - oprirea motorului cu sistemul Acces și Pornire Mâini Libere".
	se aprinde intermitent cu frecvență redusă.	Vehiculul este în modul "ACC". Accesoriiile (sistem audio, priză 12 V...) pot fi utilizate.	



Martor		Stare	Cauză	Acțiuni / Observații
 <b>Indicator de schimbare treapta de viteza</b>	continuu.	Poate fi cuplata treapta superioara de viteza.	Pentru mai multe informatii, consultati sectiunea corespunzatoare.	
		Poate fi cuplata treapta inferioara de viteza (doar pentru motorul VTi 68).		
 <b>Limitator de viteza (motor VTi 68)</b>	continuu.	Limitatorul de viteza este activat.		
 <b>Avertizare de depasire accidentala a marcajului rutier</b>	continuu.	A fost apasata tasta.	Sistemul de avertizare la depasirea accidentala a marcajului de pe sosea este activat. Pentru informatii suplimentare, consultati rubrica corespunzatoare.	
		 		Sistemul este operational: a detectat liniile de pe partea dreapta si / sau stanga. Pentru informatii suplimentare, consultati rubrica corespunzatoare.
 <b>Active City Brake</b>	continuu.	Tasta a fost apasata.	Sistemul Active City Brake este activat. Pentru informatii suplimentare, consultati rubrica corespunzatoare.	

## Martori de neutralizare

Aprinderea unuia dintre martorii următori confirmă oprirea voluntară a sistemului corespondent.

Aprinderea martorului poate fi însoțită de un semnal sonor.

Martor	Stare	Cauză	Acțiuni / Observații
 <b>Airbag frontal de pasager</b>	continuu pe afișajul martorilor centurilor și airbagului frontal al pasagerului.	Comanda situata in torpedo este actionata pe pozitia " <b>OFF</b> ".	Airbagul frontal al pasagerului este neutralizat. Puteți instala un scaun pentru copii "cu spatele in direcția de mers" pe scaunul pasagerului față, cu excepția cazului in care airbagurile sunt defecte (martor de avertizare Airbaguri aprins).
 <b>Antipatinare roți (TRC)</b>	continuu.	Tasta a fost apasata scurt. Sistemul antipatinare roți (TRC) este dezactivat.	Apasati tasta pentru a activa sistemul. Sistemul TRC este activat automat la pornirea vehiculului. În caz de dezactivare, sistemul se reactivează automat de la aproximativ 50 km/h. Pentru mai multe informatii, consultati rubrica corespunzatoare.
 <b>Control dinamic al stabilitatii (CDS)</b>	continuu.	<b>Cu vehiculul oprit</b> , tasta a fost apasata mai mult de 3 secunde. Sistemul antipatinare roți (TRC) si sistemul de control dinamic al stabilitatii (CDS) sunt dezactivate.	Apasati tasta pentru a activa sistemele. Sistemul CDS este activat automat la pornirea vehiculului. Pentru mai multe informatii, consultati rubrica corespunzatoare.

Martor		Stare	Cauză	Acțiuni / Observații
	<b>Stop &amp; Start</b> (motor VTi 68 S&S)	continuu.	Funcția Stop & Start este neutralizată.	Reactivați funcția apăsând din nou tasta. Pentru mai multe informații, consultați rubrica corespunzătoare.
	<b>Active City Brake</b>	continuu.	Sistemul Active City Brake a fost dezactivat.	Reactivați funcția apăsând din nou tasta. Pentru informații suplimentare, consultați rubrica corespunzătoare.

## Indicatoare

### Contor de kilometri total/ zilnic



La punerea contactului se afișează indicatorul kilometric selecționat înainte de întreruperea contactului.

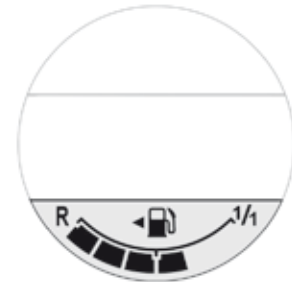


O apăsare pe unul din butoanele **1** permite alternarea afișării kilometrajului:

- total, având "ODO" (contor de parcurs total) afișat,
- zilnic, având "TRIP" afișat.

Pentru a aduce la 0 kilometrajul zilnic, când este afișat, țineți apăsat unul din cele două butoane **1**.

### Indicator de nivel de carburant



Indică cantitatea de carburant rămasă în rezervor:

- **1/1** și șase segmente luminoase, rezervorul este plin.
- **R** și un segment luminos care clipește, în rezervor mai este doar cantitatea de rezervă.

### Nivel minim de carburant

Când nivelul minim de carburant este atins, ultimul segment luminos clipește însoțit de un semnal sonor.

**Mai aveți aproximativ 5 litri.**

Când clipește cu frecvență mai mare, **mai aveți aproximativ 3 litri.**

**i** Dacă aveți o pană de carburant trebuie să alimentați cu cel puțin 5 litri de carburant.

## Calculator de bord

Sistem ce ofera informatii privind traseul în curs (autonomie, consum...).

### Afisare date



- ☞ Apasati unul din aceste butoane pentru afisarea succesiva a diferitelor sectiuni ale calculatorului de bord.
  - KilometrajUL total.
  - Parcursul "A".
  - Parcursul "B".
  - Contor de timp partial al sistemului Stop & Start\*.
  - Contor de timp global al sistemului Stop & Start\*.
  - Temperatura exterioara\*.
  - Consumul instantaneu.
  - Consumul mediu.
  - Autonomia.
  - Viteza medie.
  - Reostatul de iluminat.

### Reostat de iluminat

La conducerea pe timp de noapte, aceasta functie permite stingerea unor afisaje de pe tabloul de bord pentru a reduce oboseala vizuala a conducatorului.

El functioneaza numai cand luminile de pozitie sunt aprinse.

- ☞ Imediat dupa afisarea meniului "Reostat de iluminat", tineti apasat unul dintre butoane pentru a avea acces la setari.
- ☞ Apasati apoi succesiv pe unul din cele doua butoane pentru a creste sau a reduce intensitatea luminoasa. Afisajul lumineaza intermitent pentru a va indica intensitatea selectata.

### Aducerea la zero a parcursului



- ☞ Când parcursul dorit este afișat, apăsați mai mult de 2 secunde pe unul din cele doua butoane.

Parcursurile "A" și "B" sunt independente și se utilizează identic.

Parcursul "A" permite efectuarea, de exemplu, de calcule zilnice, și parcursul "B" de calcule lunare.

\* In functie de versiune.

## Cu ecran tactil

Daca vehiculul este echipat cu ecran tactil, puteti consulta pe acesta/aceasta informatii asupra traseului in curs.



Pe pagina **Meniu** a ecranului tactil:

☞ Selectati sectiunea "**Informatii vehicul**".

Pe ecran se afiseaza fereastra "**Informatii traseu**" care contine urmatoarele informatii:

- "**Viteza medie**",
- "**Timp scurs**",
- "**Autonomie**",
- consumul instantaneu, prezentat sub forma de grafic.

Cu ajutorul tastei "**Stergere**" puteti readuce la zero datele referitoare la consum de pe ecranul tactil si de pe tabloul de bord.

## Calculator de bord, cateva definitii

### Autonomie

(km sau mile)

Numărul de kilometri care pot fi încă parcurși cu carburantul care a rămas în rezervor (în funcție de consumul mediu al ultimilor kilometri parcurși).

**i** Această valoare poate varia ca urmare a schimbării stilului de conducere sau a reliefului, lucru care determină o variație mare a consumului instantaneu.

În cazul unui nivel scăzut de carburant, pe ecran este afișat mesajul "Lo FUEL".

În cazul în care cantitatea de carburant alimentată nu este suficientă, este posibil ca autonomia să nu fie recalculată.

### Consum instantaneu

(l/100 km sau km/l sau mpg)

Calculat pentru ultimele secunde de parcurs.

### Consum mediu

(l/100 km sau km/l sau mpg)

Calculat de la ultima aducere la zero a indicatorilor de parcurs.

### Viteza medie

(km/h sau mph)

Calculată de la ultima aducere la zero a indicatorilor de parcurs.

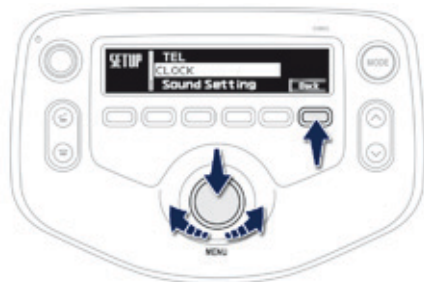
### Contor de timp al Stop & Start

(minute / secunde, sau ore / minute)

Dacă vehiculul este echipat cu Stop & Start, un contor de timp însumează duratele de trecere în mod STOP pentru un parcurs.

El revine la zero la fiecare punere a contactului.

## Setare ora Radio



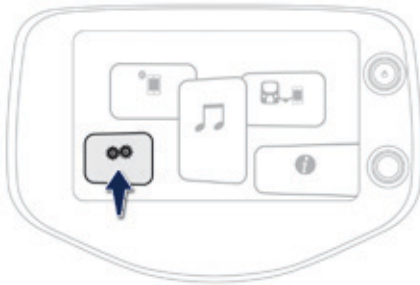
Ora poate fi setata cu ajutorul butonului rotativ "MENU":

- apasati pe butonul rotativ pentru a accesa meniurile si confirma selectia facuta,
- rotiti butonul rotativ pentru a selecta o functie, un element dintr-o lista.

Puteti reveni in orice moment la etapa anterioara utilizand tasta "Back".

- ☞ Apasati pe butonul rotativ pentru a accesa meniurile.
- ☞ Rotiti butonul rotativ pentru a selecta "CLOCK".
- ☞ Apasati pe butonul rotativ pentru a confirma. Cifra pentru ora lumineaza intermitent.
- ☞ Rotiti butonul rotativ pentru a seta ora.
- ☞ Apasati pe butonul rotativ pentru a confirma. Cifra pentru minute lumineaza intermitent.
- ☞ Rotiti butonul rotativ pentru a seta minutele.
- ☞ Apasati pe butonul rotativ pentru a confirma si a iesi din meniu.

## Ecraan tactil



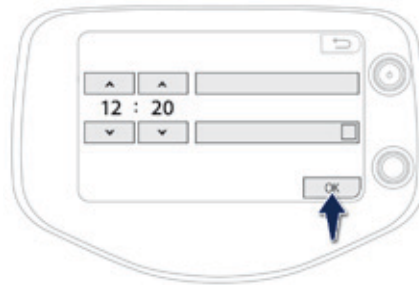
Apasati pe "**Configurare**".



Apasati pe "**General**".



Selectati "**Ceas**".



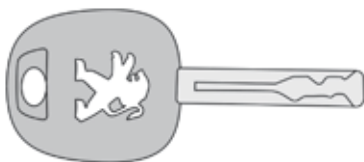
Setati ora si minutele utilizand sagetile de pe ecran.

Alegeti formatul orei.

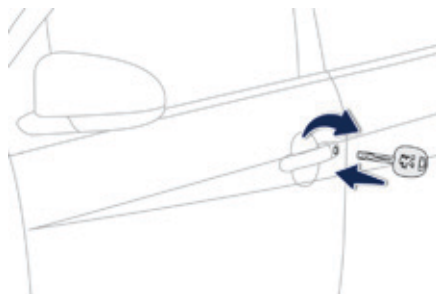
Apasati pe "**OK**" pentru a valida si a parasii meniul.

## Chei

Cheile permit pornirea motorului și acționarea mecanismelor de blocare ale usilor din față și portbagajului, acționarea antifurtului de pe coloana de direcție, comanda de dezactivare a airbagului frontal al pasagerului și punerea contactului.

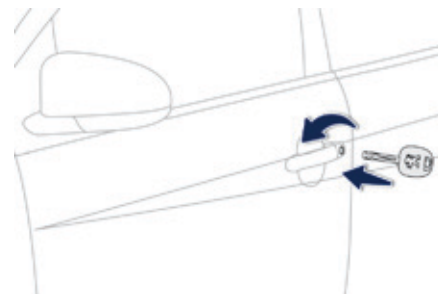


### Blocare



- Introduceți cheia în mecanismul de blocare a unei uși față și rotiți-o în partea din spate a vehiculului pentru a bloca ușa respectivă.
- Introduceți cheia în mecanismul de blocare a portbagajului și rotiți-o spre dreapta pentru a-l bloca.

### Deblocare

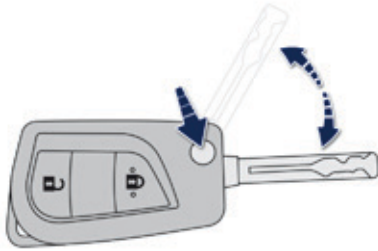


- Introduceți cheia în mecanismul de blocare a unei uși față și rotiți-o în partea din față a vehiculului pentru a debloca ușa respectivă.
- Introduceți cheia în mecanismul de blocare a portbagajului și rotiți-o spre stânga pentru a-l debloca.

# Telecomanda

Aceasta îndeplinește funcțiile de închidere-deschidere și localizare de la distanță a vehiculului.

## Deplierea / Replierea cheii



- ☞ Apasati pe acest buton pentru a deplia / replia cheia.

## Blocare deschideri



- ☞ Apasati pe lacatul închis pentru a bloca deschiderile vehiculului.

Semnalizatoarele de directie lumineaza intermitent o data.



După închidere, dacă observați ca o usa nu este închisă corect, închideți-o și apoi blocați deschiderile vehiculului din nou.

## Deblocare deschideri



- ☞ Apasati pe lacatul deschis pentru a debloca deschiderile vehiculului.

Semnalizatoarele de directie lumineaza intermitent de doua ori.

## Localizarea vehiculului



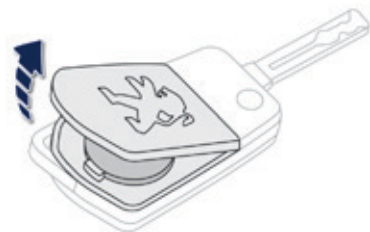
- ☞ Apăsați pe lacătul închis pentru a localiza într-o parcare vehiculul dumneavoastră cu închiderea centralizată activată.

Acesta vă este semnalat prin aprinderea timp de câteva secunde a semnalizatoarelor de direcție.



Telecomanda de înaltă frecvență este un sistem sensibil: nu manipulați telecomanda din interiorul buzunarului, riscați deschiderea involuntară a vehiculului. Evitați apăsarea butoanelor telecomenzii dacă sunteți la o distanță prea mare de autovehicul; riscați ca aceasta să devină inoperantă.

## Schimbarea bateriei telecomenzii



Reper baterie: CR 2016 / 3 V.

- ☞ Desprindeți capacul cu ajutorul unei surubelnite mici la nivelul creștaturii.
- ☞ Ridicați capacul.
- ☞ Scoateți bateria uzată din locașul său.
- ☞ Introduceți bateria nouă în locaș respectând sensul inițial.
- ☞ Prindeți la loc capacul.

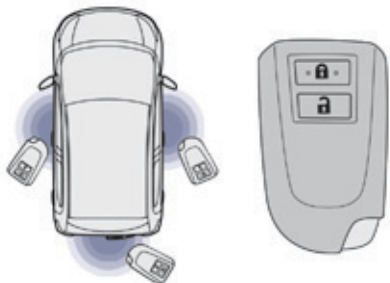


Nu aruncați bateria din telecomanda, aceasta conține metale care dăunează mediului. Lăsați-le în cadrul rețelei PEUGEOT sau la cel mai apropiat punct autorizat de colectare.

# Sistem "Acces și Pornire Mâini Libere"

Sistemul permite deblocarea / blocarea deschiderilor și pornirea vehiculului, păstrând cheia electronică asupra dumneavoastră.

2



## Cheie electronica

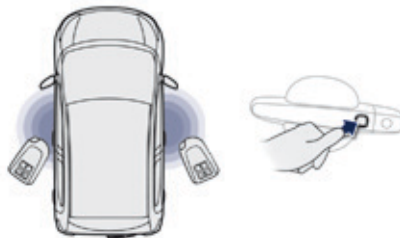
Această cheie electronică poate fi utilizată și ca telecomandă.

Consultați rubrica "Telecomandă".

Ea include o cheie de rezervă.

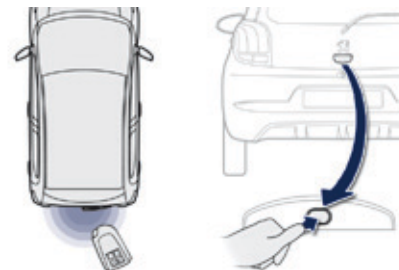
**i** Din motive de siguranță, raza de acțiune a cheii electronice este de aproximativ 70 cm în jurul fiecărui buton de deschidere.

## Deblocarea deschiderilor vehiculului



### Deblocarea de la ușile vehiculului

- ☞ Având cheia electronică asupra dumneavoastră într-una din zonele de detectare, apăsați pe unul din butoanele situate pe manerul ușii față pentru a debloca vehiculul.
- ☞ Trageți apoi de maner pentru a deschide ușa.



### Deblocare deschiderilor de la portbagaj

- ☞ Având cheia electronică asupra dumneavoastră în zona de detectare din spate, apăsați butonul de sub manerul portbagajului pentru a debloca deschiderile vehiculului și întredeschideți capacul portbagajului.
- ☞ Ridicați apoi capacul portbagajului, pentru a-l deschide.

**i** Deblocarea deschiderilor vehiculului este semnalată prin aprinderea intermitentă a semnalizatoarelor de direcție (de două ori).

## Blocarea deschiderilor vehiculului



### Blocare

☞ Cu cheia într-una din zonele de recunoaștere, apăsați pe unul din butoanele de pe manerale usilor față sau apăsați pe butonul de pe pragul portbagajului.

**i** Luminile semnalizatoare de direcție se aprind o dată.

**i** Dacă una dintre uși sau portbagajul rămâne deschis sau dacă o cheie electronică a sistemului Acces și Pornire Mâini Libere este lăsată în interiorul vehiculului, este emis un semnal sonor de avertizare și blocarea centralizată nu se efectuează.

**i** În cazul în care cheia electronică este lăsată în interior după oprirea motorului, un semnal sonor continuu va fi emis la deschiderea ușii conducătorului.

**i** În caz de deblocare și fără nicio acțiune asupra usilor sau portbagajului, deschiderile se vor bloca din nou, automat, după aproximativ treizeci de secunde.

**!** Nu expuneți cheia electronică la temperaturi extreme (mai mici de  $-20^{\circ}\text{C}$  și mai mari de  $+60^{\circ}\text{C}$ ), acest lucru cauzând disfuncții ale cheii.

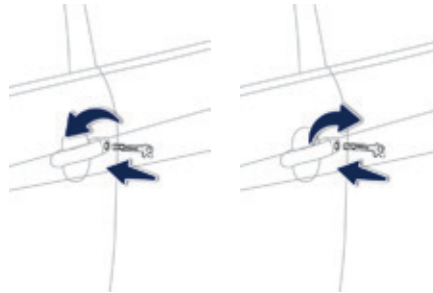
**!** Din motive de siguranță și pentru a evita furtul, nu lăsați niciodată cheia electronică în vehicul, chiar dacă sunteți în apropierea lui.  
Se recomandă păstrarea cheii la dumneavoastră.

## Procedura de avarie



Cheia integrată servește la blocarea sau deblocarea deschiderilor vehiculului, când cheia electronică nu poate funcționa și în caz de disfuncție la nivelul sistemului "Acces și Pornire Mâini Libere":

- baterie uzată, bateria vehiculului descărcată sau debranșată, ...
  - vehiculul este situat într-o zonă cu puternice emisii electromagnetice.
- ☞ Mențineți pedica 1, pentru a extrage cheia integrată 2.



### Deblocare

- ☞ Introduceți cheia în mecanismul de incuiere, pe partea conducătorului, și rotiți-o înspre partea din față a vehiculului pentru a-l debloca.

### Blocare

- ☞ Introduceți cheia în mecanismul de incuiere, pe partea conducătorului, și rotiți-o înspre partea din spate a vehiculului pentru a-l bloca.

## Economisirea energiei bateriei cheii electronice

Pentru a economisi energia bateriei, funcționarea cheii electronice poate fi blocată (nu sunt recepționate unde radio).



- ☞ Apasați de două ori pe lacatul deschis, menținând apăsat pe lacatul închis.

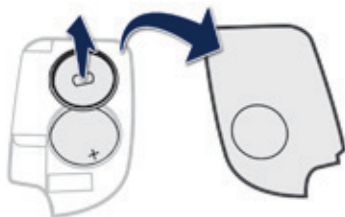


Asigurați-vă că martorul de pe cheia electronică luminează intermitent de 4 ori.

Când această funcție este activată, sistemul "Acces și Pornire Mâini Libere" nu funcționează.

Pentru a reactiva cheia electronică, apăsați pe unul dintre butoane (lacat deschis sau închis).

## Inlocuirea bateriei la cheia electronica



Reper baterie: CR2032 / 3 Volți.



Acest martor se aprinde pe tabloul de bord cand bateria cheii electronice este defecta.

- ☞ Desfaceți capacul utilizând o șurubelniță mică plasată în degajare.
- ☞ Scoateti capacul.
- ☞ Scoateti masca de protectie a bateriei, tragand-o in sus.
- ☞ Scoateti bateria uzată din locașul său.
- ☞ Introduceți bateria nouă în locașul său, respectând polaritatea.
- ☞ Remontati masca de protectie.
- ☞ Închideți telecomanda.

## ! Pierdere chei

Mergeți în rețeaua PEUGEOT cu certificatul de înmatriculare al vehiculului și cartea dumneavoastră de identitate și, dacă este posibil, eticheta cu codul cheilor.

Rețeaua PEUGEOT va putea căuta codul cheii și codul transponderului, pentru a comanda noua cheie.

## Telecomanda / Cheie electronica

Aceste dispozitive cu frecvență înaltă sunt sisteme sensibile; nu le manipulați prin buzunare pentru că există riscul de a debloca deschiderile vehiculului fără să doriți.

Evitați manipularea butoanelor telecomenzii sau a cheii electronice când sunteți departe și nu vă vedeți vehiculul. Riscați să o faceți inoperantă. Și atunci este necesară o nouă reinițializare.

## Blocarea vehiculului

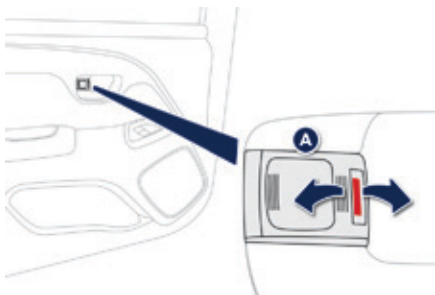
Ca măsură de siguranță, nu lăsați niciodată copii singuri la bord, chiar și pentru scurt timp. În toate situațiile, scoateti cheia din contact sau luati cheia cu dumneavoastra când părăsiți vehiculul.

## La cumpararea unui vehicul de ocazie

Verificați împerecherea tuturor cheilor deținute în rețeaua PEUGEOT, pentru a fi siguri că numai cheile pe care le aveți permit accesul și pornirea vehiculului.

## Usi

### Blocare/deblocare din interior



Pentru a bloca/debloca o usa, apasati/trageți de butonul **A**.

#### Vehicule fara blocare centralizata

O actiune asupra butonului **A** blocheaza/deblocheaza doar usa respectiva.

#### Vehicule cu blocare centralizata

O actiune asupra butonului **A**, pe partea conducatorului, blocheaza/deblocheaza toate usile si portbagajul.

O actiune asupra butonului **A**, pe partea pasagerului, blocheaza/deblocheaza doar usa respectiva.

**i** O actiune asupra manerului permite deschiderea usii din interior, chiar daca aceasta este blocata.

**!** Conducerea vehiculului cu usile blocate îngreunează accesul în habitacul în caz de urgență.

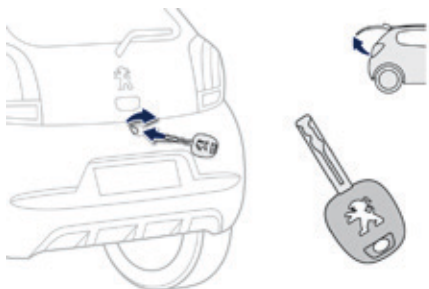
### Usa deschisa



Dacă usa este deschisă, plafonieră rămâne aprinsă, dacă butonul se află în această poziție.

# Blocarea / deblocarea si deschiderea portbagajului

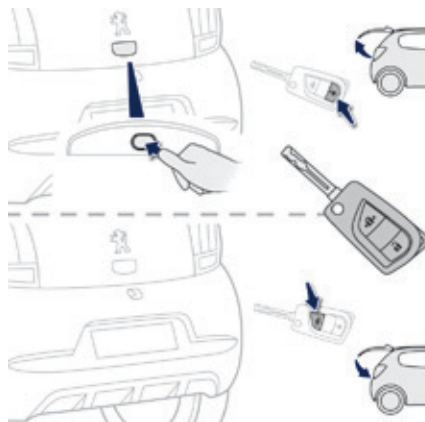
## Cu cheia



- Introduceti cheia in mecanismul de incuiere si rotiti-o spre dreapta pentru a debloca si intredeschide capatul portbagajului. Deschiderile vehiculului raman blocate.
- Ridicati capatul portbagajului, apucand manerul exterior pentru a-l deschide.

Imediat ce inchideti capatul portbagajului, acesta se va bloca din nou.

## Cu telecomanda



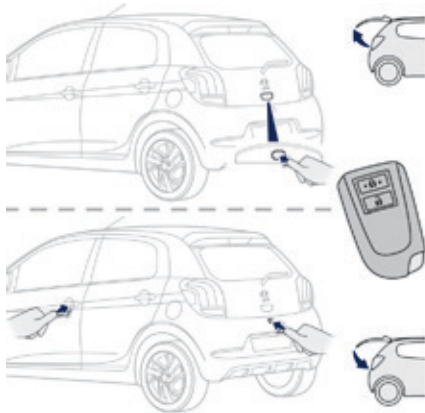
☞ Apasati pe lacatul deschis pentru a debloca vehiculul si portbagajul.

- ☞ Apasati butonul de deschidere pentru a intredeschide capatul portbagajului.
- ☞ Ridicati capatul portbagajului apucand manerul exterior pentru a-l deschide.



☞ Apasati pe lacatul inchis pentru a bloca vehiculul si portbagajul.

## Cu sistemul "Acces și Pornire Mâini Libere"



- ☞ Având cheia electronică asupra dumneavoastră, apăsați pe comanda de deschidere a portbagajului pentru a-l debloca și întredeschide. Vehiculul este, de asemenea, deblocat.
- ☞ Ridicați capacul portbagajului apucând manerul exterior pentru a-l deschide.

Dacă vehiculul a fost deblocat în prealabil de la ușile față, nu este necesar să aveți cheia electronică asupra dumneavoastră pentru a utiliza comanda de deschidere a portbagajului.

- ☞ Având cheia electronică asupra dumneavoastră, apăsați butonul de pe pragul portbagajului pentru a-l bloca, sau  
Blocati vehiculul de la ușile față.

**!** Nu trântiți capacul portbagajului atunci când îl închideți: închideți-l ușor și eliberați-l la final de cursă.

## Geamuri fata actionate electric\*



1. Geam stanga fata cu actionare electrica.
2. Geam dreapta fata cu actionare electrica.

După punerea contactului, apăsați una din comenzi pentru a deschide sau trageți- pentru a inchide. Geamul se oprește când eliberați comanda.

**i** Sunt disponibile comenzi atat pentru conducator, cat si pentru pasagerul din fata.

**i** Dispozitivele de actionare electrica a geamurilor nu sunt active cand contactul este taiat.

**!** Manevra de inchidere a geamurilor poate cauza raniri grave. Asigurati-va ca inchiderea geamurilor nu este obstructionata si fiti atenti in special la copii in timpul acestei manevre.

## Geamuri laterale spate

La versiunile cu 5 uși, dispozitiv pentru aerisirea locurilor din spate limitând deschiderea geamului.

### Deschidere



- ☞ Basculați levierul spre exterior.
- ☞ Împingeți-l până la capăt pentru a bloca geamurile în poziție deschisă.

### Inchidere

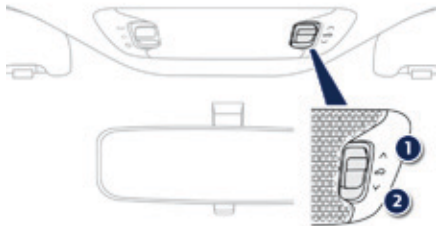
- ☞ Trageți de levier pentru deblocarea geamului.
- ☞ Basculați levierul până la capăt interior pentru blocarea geamului în poziția închis.

\* In functie de versiune.

## Acoperis din material textil cu comanda electrica\*

Vehiculul dumneavoastra poate fi echipat cu un acoperis din material textil cu comanda electrica.

### Comanda electrica de deschidere si inchidere



Deschiderea si inchiderea acoperisului sunt realizate prin apasarea pe comanda situata pe plafoniera, in sensul deschiderii 1 si in sensul inchiderii 2.

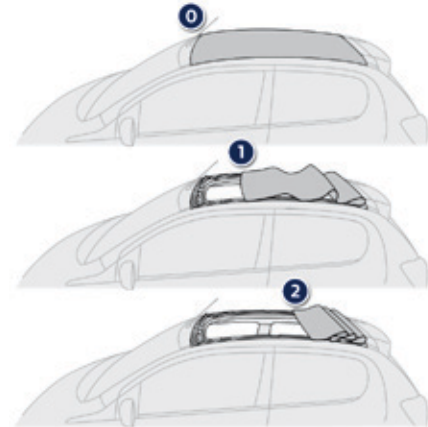
**i** Forma asimetrica a comenzii de deschidere permite evitarea manevrelor de inchidere accidentala.

**i** Actionarea acoperisului este posibila cu contactul pus, cu motorul pornit si in timpul rularii.

**!** Pentru a preveni descarcarea bateriei, se recomanda actionarea acoperisului cu **motorul pornit**.

**i** Pe durata unei actionari a acoperisului realizate cu contactul pus, pornirea motorului poate determina, in functie de nivelul de incarcare a bateriei, oprirea acoperisului. Pentru a relua miscarea acoperisului, actionati din nou comanda acoperisului dupa pornirea motorului.

**!** Manevrarea acoperisului poate cauza raniri grave: inainte de a actiona acoperisul, asigurati-va ca niciun ocupant al vehiculului si nicio persoana din exteriorul vehiculului nu este expusa unui risc legat de miscarea acoperisului si ca niciun obiect nu impiedica aceasta manevra.



### Pozitiile acoperisului

**Pozitia 0:** Acoperis complet inchis.

**Pozitia 1:** Pozitie de intrerupere a inchiderii automate a acoperisului.

**Pozitia 2:** Acoperis complet deschis.

\* In functie de versiune.

## Deschidere

☞ Apasati scurt pe comanda in sensul deschiderii pentru a deschide treptat acoperisul.

sau

☞ Tineti apasata comanda in sensul deschiderii, pana la pornirea manevrei, pentru a deschide complet acoperisul. O noua apasare intrerupe miscarea acoperisului.

## Inchidere

☞ Apasati scurt pe comanda in sensul inchiderii pentru a inchide treptat acoperisul.

sau

☞ Tineti apasata comanda in sensul inchiderii, pana la pornirea manevrei, pentru a inchide acoperisul pana in pozitia **1**.

O noua apasare intrerupe miscarea acoperisului.

☞ Pentru a inchide complet acoperisul, tineti apasata comanda (intre pozitiile **1** si **0**) pana ce auziti sunetul specific blocarii acoperisului.

**!** Manevra de inchidere a acoperisului poate cauza raniri grave: fiti atenti in special la copii in timpul acestei manevre.

Daca acoperisul nu se inchide corect:

- asigurati-va ca nimic nu impiedica inchiderea acestuia (contact taiat),
- reluati comanda de inchidere (motor pornit).

Daca problema persista, consultati reseaua PEUGEOT sau un Service autorizat.

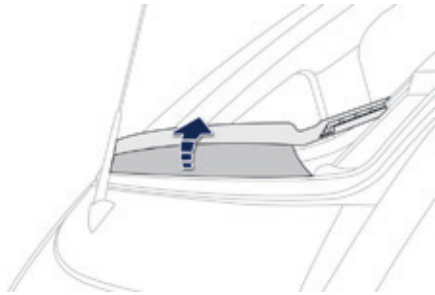
## Protectia motoarelor electrice ale comenzii de deschidere si de inchidere a acoperisului

La repetarea manevrelor de deschidere si de inchidere a acoperisului, este posibil ca supraincalzirea motoarelor electrice sa nu mai permita deschiderea sau inchiderea acestuia. Lasati motoarele sa se raceasca fara a efectua nicio manevra timp de zece minute.

## Anomalie de functionare

**i** In caz de anomalie electrica, consultati reseaua PEUGEOT sau un service autorizat.

## Deflector aero-acustic



Pentru ameliorarea confortului acustic al ocupantilor vehiculului in unele conditii de rulare (viteza ridicata), este disponibil un deflector aero-acustic, creat pentru a reduce vartejurile generate de miscarea aerului din habitacul.

La deschiderea acoperisului, deflectorul se depliaza.

La inchiderea acoperisului, deflectorul se pliaza automat.

## Masuri de prevedere in utilizare

**!** Nu asezati niciodata obiecte pe acoperisul inchis sau deschis. Nu va asezati si nu puneti niciun obiect pe traversa acoperisului cand acesta este deschis.

Pentru a nu deteriora acoperisul, nu-l deschideti in caz de ninsoare sau polei (inghet).

Nu utilizati niciodata obiecte ascutite pentru a indeparta gheata sau zapada acumulata pe acoperis.

Pentru a evita formarea de pliuri pe panza acoperisului, nu lasati acoperisul deschis pentru perioade lungi de timp. Nu se recomanda utilizarea aerului conditionat cand acoperisul este deschis.

**i** In cazul stationarii prelungite a vehiculului in exterior, se recomanda protejarea acoperisului cu o prelata.

Pe durata stationarii vehiculului, se recomanda inchiderea acoperisului. Chiar cu acoperisul inchis, din prudenta, nu lasati obiecte de valoare in vehicul.

Cand parasiti vehiculul, taiati contactul, apoi scoateti cheia (sau luati cheia electronica cu dumneavoastra) pentru a evita orice actionare involuntara a acoperisului.

## Recomandari de intretinere

Recomandarile generale de intretinere pentru vehiculul dumneavoastra sunt detaliate in carnet de intretinere si garantii.

### Acoperis din material textil

**i** Inainte de spalarea capotei din panza, indepartati cea mai mare parte a murdariei, utilizand o perie flexibila sau un aspirator.

**i** Pentru indepartarea petelor, tamponati (fara a freca) cu un burete inmuiat in apa cu sapun, apoi clatiti panza imediat cu apa curata.

**!** Nu utilizati niciodata produse chimice, detergenti, solventi, alcool, benzina, ... pentru a curata panza.

**!** Pentru a nu deteriora acoperisul din panza:

- nu utilizati niciodata un sistem de spalare la inalta presiune,
- nu spalati niciodata vehiculul intr-o spalatorie automata cu perii rulou.

**!** Indepartati imediat excrementele de pasari sau rasinile vegetale a caror causticitate poate deteriora panza.

**!** Pentru a impermeabiliza panza, utilizati exclusiv produse impermeabilizante specifice pentru capote din panza.

**i** Lasati vehiculul sa se usuce la umbra si evitati expunerea lui in plin soare.

**i** Pentru a asigura o intretinere regulata si a pastra aspectul initial, va recomandam utilizarea produsului ecologic "Anti-tantari - Curatare capote din panza" din gama "TECHNATURE". Pentru a va procura acest produs, consultati reseaua PEUGEOT.

### Deflector aero-acustic

**i** Va recomandam sa curatati deflectorul aero-acustic **cu finete**, utilizand o perie flexibila.

## Scaune față cu reglaj manual

Din motive de siguranță, reglajul scaunului trebuie făcut numai cu vehiculul în staționare.

### Longitudinal



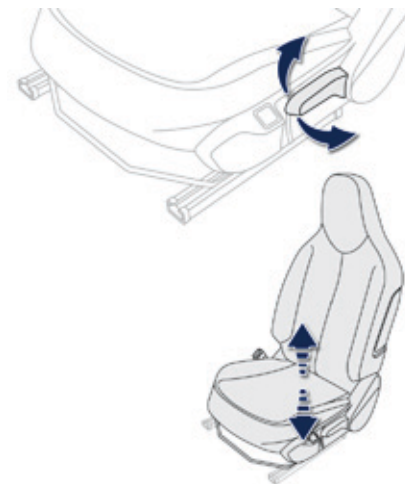
- ☞ Ridicați comanda și culsați scaunul către înainte sau către înapoi.

### Inclinare spatar



- ☞ Nu va lasati pe spatar.
- ☞ Rotiti rola de comanda pentru a obtine inclinarea dorita a spatarului.

### Inaltime scaun conducator\*

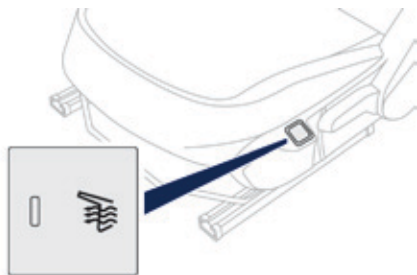


- ☞ Trageți comanda în sus, pentru a ridica sau în jos pentru a coborî, de câte ori va fi necesar pentru a obține poziția dorită.

\* In functie de versiune.

**i** Inainte de a initia o manevra de deplasare a scaunului catre inapoi, verificati ca nimeni si nimic sa nu deranjeze cursa scaunului catre inapoi, pentru a evita orice risc de lovire a pasagerilor din spate, sau de blocare a scaunului prin prezenta unor obiecte mari asezate pe podea in spatele scaunului. In cazul blocarii scaunului, intrerupeti manevra imediat.

## Comanda incalzire scaun



Cu motorul in functiune, scaunele pot fi incalzite separat.

☞ Apasati pe comanda.

Martorul luminos se aprinde.

☞ O noua apasare intrerupe functionarea. Temperatura este reglată automat.

Funcția scaune incalzite este dezactivata circa doua minute dupa taierea contactului. Pentru a o reactiva, puneti contactul si apasati din nou pe comanda.



Dezactivati functia scaune incalzite atunci cand nu mai este necesara, deoarece un consum mai mic de energie permite reducerea consumului de carburant.

## Acces la locurile din spate (3 usi)



☞ Trageti aceasta comanda inspre dumneavoastra pentru a rabata spătarul și deplasați scaunul în față.

La readucerea la loc, asigurați blocarea completa a spatariului și pernei de sezut a scaunului.



Verificați că nici o persoană sau obiect nu împiedică deplasarea scaunului pe glisieră pentru a reveni la poziția sa inițială.

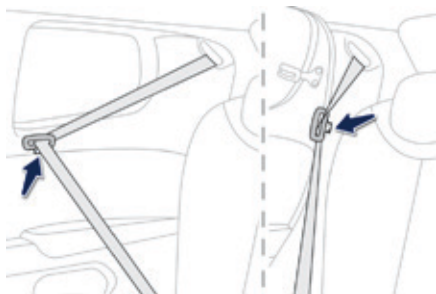
Verificați buna rulare a centurii de siguranță pentru a nu îngreuna accesul pasagerilor la locurile din spate.

## Scaune spate

Vehiculul dumneavoastra este echipat cu o bancheta spate cu o perna de sezut monobloc fixa si, in functie de versiune:

- cu un spatar rabatabil in raport 50/50,
- cu un spatar monobloc rabatabil.

### Fixarea centurilor de siguranta

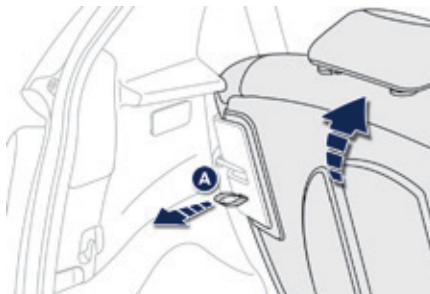


**3 usi**

**5 usi**

Cand nu sunt utilizate sau inainte de a rabata spatarul (spatarele) banchetei, fixati centurile spate introducand cataramele in locasurile aferente, amplasate pe montantii laterali.

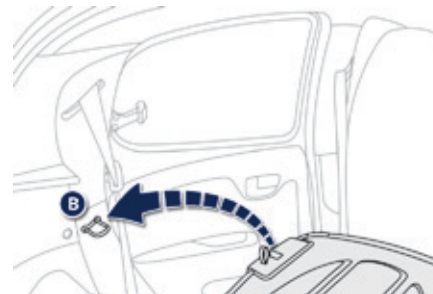
### Rabaterea spatelui banchetei



Rabaterea se efectuează din spatele vehiculului, cu portbagajul deschis.

- ☞ Așezați tetierele în poziția joasă. Consultați rubrica "Tetiere spate".
- ☞ Trageți de centura (centurile) **A** situată (situată) în spatele spătarului (spatarelor) pentru a-l (le) debloca și rabatați-le pe perna de sezut.

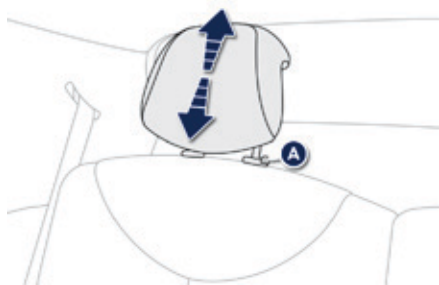
### Revenirea spatelui banchetei



- ☞ Rabatați spatarul catre inapoi și blocați-l pe ancorajul **B**.
- ☞ Verificați fixarea corectă a spatelui banchetei.

# 3

## Tetiere spate\*



Tetierele spate sunt demontabile și au două poziții:

- înaltă, poziția de utilizare,
- joasă, poziția de depozitare.

Pentru a le ridica, trageți-le în sus.

Pentru a le coborî, apăsați pe butonul **A**, apoi pe tetieră.

Pentru a le scoate:

- basculați ușor spătarul,
- ridicați tetiera în poziția cea mai înaltă,
- apăsați pe proeminența **A**, trăgând în același timp tetierele în sus.

Pentru a le pune la loc:

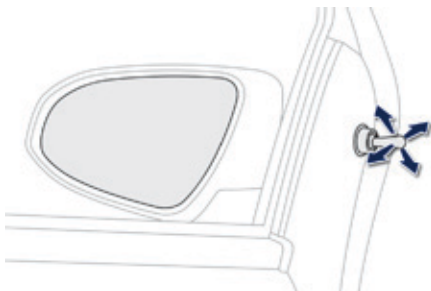
- basculați ușor spătarul,
- introduceți tije tetierelor în orificii.

Pentru a le aduce în poziția joasă, apăsați pe proeminența **A**.

\* În funcție de versiune.

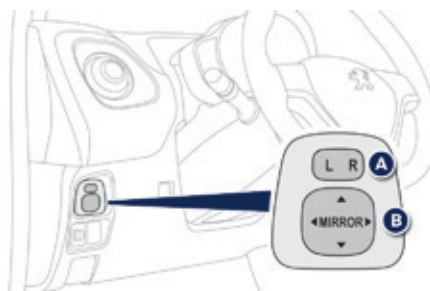
## Retrovizoare

### Retrovizoare exterioare cu reglare manuala



- ☞ Actionati parghia în cele patru direcții, pentru a regla retrovizorul.

### Retrovizoare exterioare cu reglare electrica



#### Reglare

- ☞ Deplasați comanda **A** la dreapta sau la stânga pentru a selecta oglinda retrovizoare corespunzătoare.
- ☞ Deplasați comanda **B** în cele patru direcții pentru a efectua reglarea.
- ☞ Deplasați din nou comanda **A** în poziție centrală.



Obiectele văzute prin oglinda retrovizoare sunt în realitate mai aproape decât par. Țineți cont de acest lucru pentru a aprecia corect distanța față de vehiculele care vin din spate.

### Dezaburire - Degivrare



Utilizati comanda de dezaburire - degivrare a lunetei.

Consultati rubrica "Dezaburirea-degivrarea lunetei".

### Pliere / Depliere

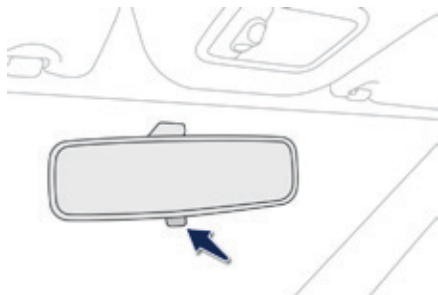
Cand vehiculul este stationat, retrovizoarele sunt pliate manual.



La depliere sunt pastrate reglajele initiale.

## Reglarea volanului (cu directie asistata)

### Oglinda retrovizoare interioară manuală



Oglinda retrovizoare interioară are două poziții:

- zi (normal),
- noapte (antiiorbire).

Pentru a trece de la una la alta, apăsați sau trageți parghia aflată pe marginea inferioară a oglinzii.



- ☞ **Cu vehiculul oprit**, mentineti volanul si actionati comanda in jos pentru a-l debloca.
- ☞ Reglati la **inaltimea** dorita si actionati comanda in sus pentru a bloca volanul.

! Ca măsură de siguranță, aceste manevre nu trebuie efectuate în rulare.

### Pozitie de conducere corecta

Înainte de a porni la drum si pentru a profita de ergonomia postului de conducere, reglati în ordinea următoare:

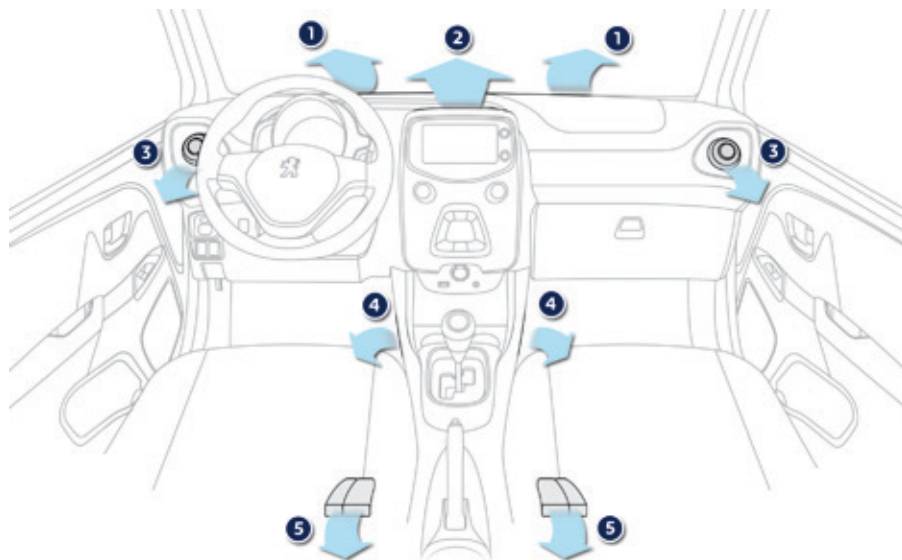
- inclinarea spatelui,
- inaltimea pernei de sezut a scaunului,
- pozitia longitudinala a scaunului,
- inaltimea volanului,
- retrovizoarele exterioare si de la interior.



! După efectuarea acestor reglaje, verificați din pozitia de conducere buna vizibilitate a tabloului de bord.

## Ventilație

1. Duze dezghețare sau dezaburire parbriz.
2. Difuzor central.
3. Aeratoare laterale.
4. Duze ventilație la nivelul picioarelor ocupanților fata.
5. Duze ventilație la nivelul picioarelor ocupanților spate (in functie de versiune).



## Recomandari de utilizare

**i** Dacă după o expunere prelungită la soare, temperatura din interior rămâne foarte ridicată, nu ezitați să opriți pentru câteva momente habitacul interior. Pentru a obține o repartiție a aerului perfect omogenă, aveți grijă să nu obturați fanta de intrare a aerului din exterior, aeratoarele, culoarul de trecere și fantele de aer de la picioarele pasagerilor. Păstrați în stare bună filtrul de aer habitacul situat în spatele torpedoului, în interiorul grupului de climatizare. Înlocuiți periodic elementele filtrante. Dacă mediul o impune, schimbați-le de două ori mai repede. Porniți sistemul de aer condiționat de la 5 la 10 minute, de două ori pe lună, pentru a-l menține în perfectă stare de funcționare. Pentru asigurarea unei bune funcționări a sistemului de aer condiționat vă mai recomandăm să-l verificați în mod regulat. Dacă sistemul nu produce frig, nu îl mai utilizați și contactați rețeaua PEUGEOT sau un Service autorizat.

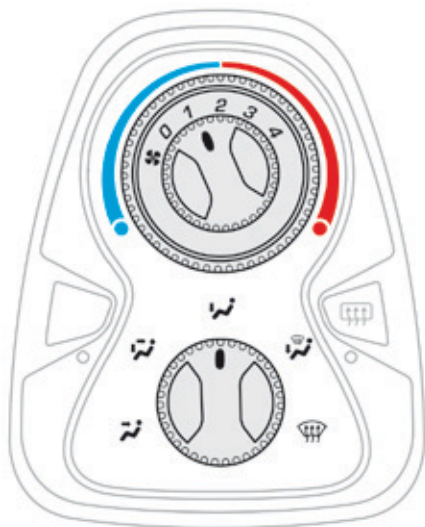
**i** Condensul creat de aerul condiționat provoacă pe timpul staționării vehiculului curgeri de apă.



Sistemul de aer condiționat nu conține clor și nu dăunează stratului de ozon.

# Incalzire

Sistemul de încălzire funcționează numai cu motorul pornit.



## Reglarea temperaturii



Deplasati comanda de la albastru (rece) la rosu (cald) pentru a modifica temperatura dupa preferinta dumneavoastra.

## Reglarea debitului de aer



Rotiti rola de la pozitia 1 la pozitia 4 pentru a obtine un debit de aer suficient pentru a va asigura confortul de care aveti nevoie.



Evitati sa conduceti prea mult timp cu ventilatia oprita (risc de formare aburi si de degradare a calitatii aerului).

## Reglarea repartitiei de aer



Difuzor central si aeratoare laterale.



Difuzor central, aeratoare laterale si picioare pasageri.



Picioare pasageri.



Parbriz si picioare pasageri.



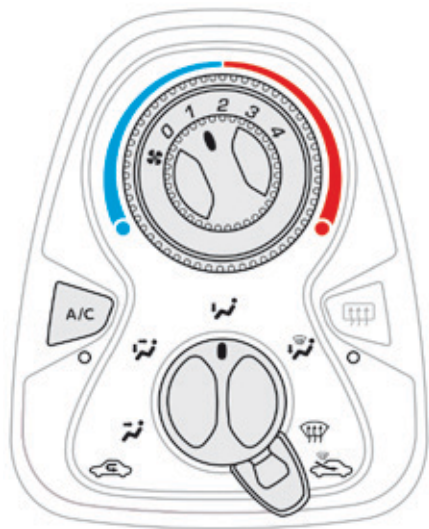
Parbriz.



Distributia aerului poate fi controlata deplasand comanda intr-o pozitie inferioara.

# Aer conditionat cu comanda manuala

Sistemul functioneaza numai cu motorul pornit.



## Reglare nivel temperatura



Rotiți comanda de la albastru (rece) la roșu (cald), pentru a modifica temperatura după dorință.

## Reglarea debitului de aer



Rotiți comanda din poziția 1 în poziția 4, pentru a obține un debit de aer suficient pentru a vă asigura confortul.

Dacă plasați comanda debitului de aer în poziția 0 (neutralizarea sistemului), confortul termic nu mai este gestionat. Se va simți în continuare un flux de aer de intensitate mică, datorat deplasării vehiculului.

## Reglarea repartitiei aerului



Difuzor central si aeratoare laterale.



Difuzor central, aeratoare laterale si picioare pasageri.



Picioare pasageri.



Parbriz si picioare pasageri.



Parbriz.

## Intrare aer / Recirculare aer

Recircularea aerului interior permite izolarea habitaculului de mirosurile și fumul din exterior.

De îndată ce este posibil, selectați intrarea de aer din exterior, pentru a evita posibilitatea de degradare a calității aerului și formarea condensului.



- ☞ Deplasați comanda manual către stânga pentru a selecta "Recircularea aerului din interior".



- ☞ Deplasați comanda manual către dreapta pentru a reveni la poziția "Intrare aer din exterior".

## Pornire / Oprire aer condiționat



Aerul condiționat este prevăzut pentru a funcționa eficient în toate anotimpurile, cu geamurile închise.

Acesta vă permite:

- vara, ca să reduceți temperatura,
- iarna, când temperatura este mai mare de 3 °C, ca să măriti eficiența dezaburirii.

### Pornire

- ☞ Apăsăți aceasta tasta, martorul asociat se va aprinde.



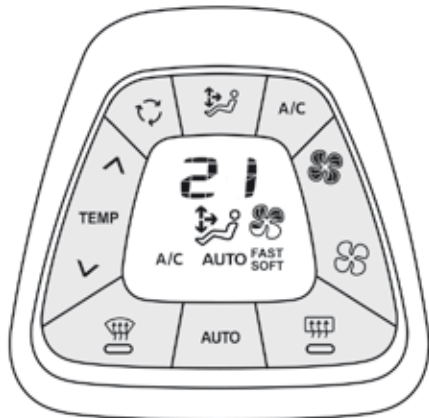
Aerul condiționat nu funcționează când reglajul debitului de aer este neutralizat.

### Oprire

- ☞ Apăsăți din nou tasta, martorul asociat se stinge.

# Aer condiționat automat

Sistemul de aer condiționat funcționează cu motorul pornit.



## Program automat

Vă recomandăm utilizarea acestui mod, deoarece el reglează automat și în mod optim toate funcțiile următoare: temperatura din habitacul, debitul de aer, repartiția aerului și intrarea aerului, conform valorii de confort pe care ați selectat-o.

Acest sistem este prevăzut să funcționeze eficient în toate anotimpurile, cu geamurile și acoperișul din panza cu acționare electrică închise.

Pentru confortul dumneavoastră, între două porniri ale vehiculului, reglajele se păstrează. Motorul fiind rece, pentru a evita o prea mare răspândire a aerului rece, debitul de aer nu va atinge nivelul optim decât progresiv.

**AUTO**

☞ Apăsați pe tasta "AUTO".  
Este afișat simbolul "AUTO".

Apasand din nou pe tasta "AUTO", puteti alege succesiv unul din urmatoarele moduri:

**AUTO**

Permite o functionare optima a sistemului.

**AUTO  
SOFT**

Ofera confort termic limitand debitul de aer.

**FAST  
AUTO**

Asigura preponderent o distributie dinamica a aerului prin aeratoarele laterale.

## Functionare prin comenzi manuale

Dacă doriți, puteți efectua un reglaj diferit de cele propuse de sistem schimbând manual reglajul. Celelalte funcții vor fi în continuare gestionate automat.

Simbolul "AUTO" se stinge.

Apăsând pe tasta "AUTO" se poate reveni la funcționarea integrală automată.

Trecerea în modul manual poate genera unele disconforturi (temperatură, umiditate, miros, condens).

## Reglare temperatura

Valoarea indicată pe afișaj corespunde unui nivel de confort și nu unei temperaturi în grade Celsius sau Fahrenheit.



☞ Apasati in jos aceasta tasta pentru a scadea valoarea sau in sus pentru a o mari.

Un reglaj apropiat de **21** permite obtinerea unui confort corespunzator. Totusi, in functie de necesitate, in general este folosit un reglaj intre valorile 18 si 24.

Intrând în vehicul, dacă temperatura interioară este prea mică sau prea mare față de valoarea de confort, nu este util să se modifice valoarea afișată pentru a atinge confortul dorit. Sistemul compensează automat și cât mai rapid posibil diferența de temperatură.

**i** Pentru a racori sau incalzi la maxim habitacul, este posibila depasirea valorilor minime de 14, sau maxime de 28.

☞ Apasati in jos sau in sus tasta de reglare a temperaturii pana la afisarea "**LO**" sau "**HI**".

## Reglare debit de aer



☞ Apasati pe aceasta tasta pentru a creste debitul de aer.



☞ Apasati pe aceasta tasta pentru a reduce debitul de aer.

Simbolul debitului de aer, elicea se umple progresiv.

## Reglare repartitie aer



☞ Apăsând de mai multe ori pe această tastă, puteți orienta în mod alternativ debitul de aer spre:

- difuzorul central si aeratoarele laterale,
- difuzorul central, aeratoarele laterale si picioarele pasagerilor,
- picioarele pasagerilor,
- parbriz si picioarele pasagerilor,
- difuzorul central, aeratoarele laterale si parbriz,
- parbriz.

## Intrare aer / Recirculare aer



☞ O apasare pe aceasta tasta impiedica patrunderea aerului exterior in habitacul. Este afisat simbolul de recirculare a aerului.

Recircularea permite izolarea habitaculului de mirosurile neplăcute și de gazele de eșapament din exterior.

O nouă apăsare pe această tastă sau pe tasta "**AUTO**" asigură revenirea la gestionarea automată a intrării aerului. Simbolul recirculării aerului se stinge.



Evitați folosirea prelungită a sistemului de recirculare a aerului din interior (pericol de aburire și de deteriorare a calității aerului).

## Pornire / Oprire aer conditionat



☞ Apasati pe aceasta tasta pentru a opri aerul conditionat.

Oprirea poate genera neplaceri (umiditate, abur).

Apăsând din nou pe această tastă se revine la funcționarea automată a răcirii aerului. Apare simbolul "A/C".

## Neutralizarea sistemului



☞ Apasati pe tasta de reglare a debitului de aer pana ce simbolul elice dispare.

Această acțiune neutralizează toate funcțiile sistemului de aer condiționat.

Confortul termic nu mai este gestionat.

Ramane totusi perceptibil un usor flux de aer, datorat deplasarii vehiculului.

O noua apasare pe tasta "**AUTO**" reactivează sistemul la valorile precedente dezactivării.



Evitați să circulați prea mult timp cu aerul condiționat dezactivat (risc de aburire și degradare a calitatii aerului din habitacul).

## Dezaburire - Degivrare fata



Aceste simboluri de pe fatade indica starea comenzilor pentru dezaburirea sau degivrarea rapidă a parbrizului și geamurilor laterale. Pe timp de iarna, îndreptați aeratoarele laterale spre geamurile laterale, pentru dezaburirea sau degivrarea optimă a acestora.

### Cu sistemul de incalzire / ventilatie

- ☞ Plasati comenzile de temperatură și de debit de aer în poziția indicată prin simbolul specific.
- ☞ Plasați comanda de repartizare a aerului în poziția "Parbriz".

### Cu sistemul de aer conditionat manual

- ☞ Plasați comenzile de temperatură și de debit de aer în poziția indicată prin simbolul specific.
- ☞ Plasați comanda de intrare aer în poziția "Intrare aer din exterior" (comanda manuală deplasată la dreapta).
- ☞ Plasați comanda de repartizare a aerului în poziția "Parbriz".
- ☞ Porniți aerul condiționat, apăsând tasta corespunzătoare; matorul tastei se aprinde.

### Cu sistemul de aer conditionat automat

- ☞ Apăsați această tastă  
Matorul tastei se aprinde.
- ☞ Pentru oprire, apăsați din nou această tastă.  
Matorul tastei se stinge.

**i** Celelalte reglaje (debit de aer, distribuție aer...) se realizează automat.

## Dezaburire - Degivrare luneta



Tasta de comandă se află pe panoul sistemului de încălzire / ventilație sau de aer condiționat.

### Pornire

Dezaburirea - degivrarea lunetei nu se poate face decât cu motorul pornit.

- ☞ Apasati această tastă pentru degivrarea lunetei si, in functie de versiune, a retrovizoarelor exterioare. Martorul asociat tastei se aprinde.

### Oprire

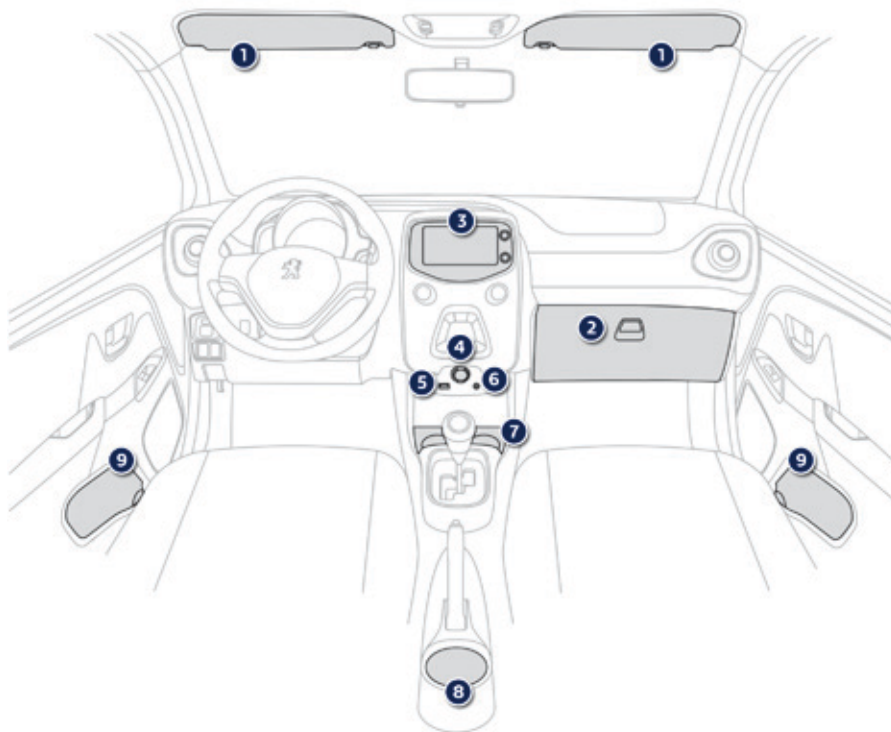
- ☞ Apasati din nou aceasta tasta pentru a opri degivrarea. Martorul asociat tastei se stinge.



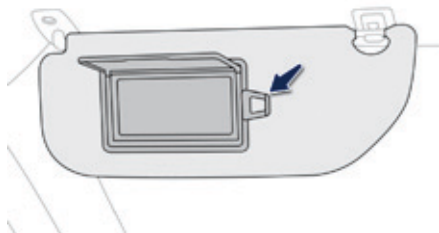
Opriti degivrarea lunetei si a retrovizoarelor exterioare (in functie de versiune) atunci cand credeti de cuviinta, deoarece un consum mai mic de curent permite diminuarea consumului de carburant.

## Amenajari fata

1. Parasolar.
2. Torpedo.
3. Radio, Ecran tactil sau compartiment de depozitare.
4. Priza accesorii 12 V (max. 120 W).  
Respectati valorile de putere pentru a nu deteriora accesoriul.
5. Port USB.
6. Priza Jack.
7. Compartiment pentru obiecte marunte si suport pentru doze de bauturi.
8. Suport pentru doze de bauturi.
9. Locasuri in usa.  
Suport pentru o sticla de apa.

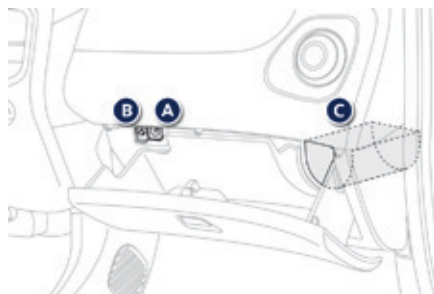


## Parasolar



Parasolarele sunt dotate cu o oglindă de curtoazie, cu posibilitatea de mascare și cu un suport pentru harti (sau compartiment pentru tichete).

## Torpedo



Acesta permite depozitarea documentelor de bord ale vehiculului...

☞ Pentru a deschide torpedoul, ridicați mânerul.

Contine comanda de neutralizare a aibagului pasagerului din fata **A** și butonul de reinitializare a sistemului de detectare pneuri dezumflate **B** (în funcție de echipare). Acesta include, în partea sa laterala, un amplasament **C** pentru depozitarea unei sticle de apă (maxim 1 litru).

## Priza de accesorii 12 V



☞ Pentru a brânșa un accesoriu de 12 V (putere max.: 120 W), ridicați capacul și brânșați adaptorul adecvat.

**!** Respectați puterea maximă a prizei (în caz contrar, există riscul de deteriorare a accesoriului conectat).

## Conector USB

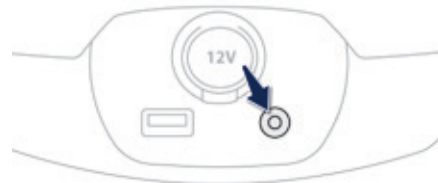


Acesta permite conectarea unui echipament portabil, de tip iPod®, sau o memorie USB. Echipamentul permite redarea fișierelor audio transmise sistemului audio, pentru a fi ascultate via difuzoarele existente în vehicul. Redarea fișierelor poate fi gestionată prin utilizarea comenzilor de pe volan sau de pe panoul sistemului audio.

**i** Conectat la portul USB pe durata utilizării sale, acumulatorul echipamentului portabil se poate reîncărca automat.

Pentru mai multe detalii privind utilizarea acestui echipament, consultați rubrica "Audio și telematică".

## Conector JACK



Permite conectarea unui echipament portabil pentru a asculta fișiere audio prin difuzoarele vehiculului.

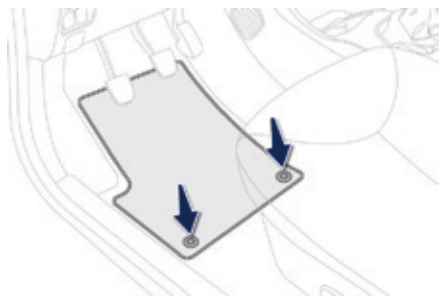
Gestionarea redării fișierelor audio se face prin acționarea comenzilor echipamentului portabil.

**i** Pentru mai multe detalii privind utilizarea acestui echipament, consultați rubrica "Audio și telematică".

4

# Covorase de podea

## Montare



La prima montare, pe partea conducatorului, utilizați exclusiv elementele de fixare din plicul atașat.

Celelalte covorașe sunt numai așezate pe mochetă.

## Demontare

Pentru demontare, pe partea conducatorului:

- ☞ trageți scaunul înapoi la maxim,
- ☞ desprindeți din punctele de fixare,
- ☞ îndepărtați covorașul.

## Remontare

Pentru remontare, pe partea conducatorului:

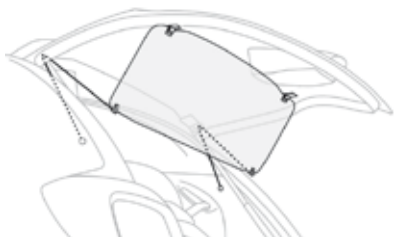
- ☞ poziționați corect covorașul,
- ☞ prindeți în punctele de fixare, prin apăsare,
- ☞ verificați fixarea corectă a covorașului.

! Pentru a preveni orice risc de blocare a pedalelor:

- folosiți numai covorașe adaptate punctelor de fixare deja existente în vehicul; folosirea lor este imperativă,
- nu suprapuneți niciodată mai multe covorașe.

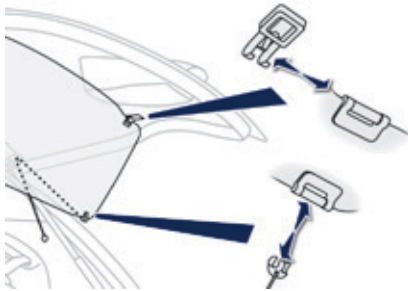
Utilizarea covorașelor neomologate de PEUGEOT poate incomoda accesul la pedale și afecta funcționarea limitatorului de viteză sau a cutiei de viteze ETG.

## Panou de mascare bagaje



Pentru a facilita incarcarea portbagajului, panoul de mascare bagaje face corp comun cu capacul portbagajului.

La inchiderea capacului portbagajului, asigurati-va ca nimic nu impiedica repositionarea panoului de mascare bagaje.



Pentru a indeparta panoul de mascare bagaje:

- ☞ deschideti capacul portbagajului,
- ☞ desprindeti cele doua cordoane,
- ☞ trageți cu putere panoul de mascare bagaje, pentru a-l degaja din balamalele fixate pe garnitura capacului portbagajului.

Il puteti depozita apoi vertical, in spatele scaunelor din fata.



Pentru a repositiona panoul de mascare bagaje:

- ☞ deschideti capacul portbagajului,
- ☞ asezati partea de jos a panoului de mascare bagaje cu fata la dumneavoastra,
- ☞ prindeti panoul de mascare bagaje in cele doua balamale,
- ☞ treceti cele doua cordoane in carligele de ghidare situate pe fiecare parte a cilindrului capacului de portbagaj,
- ☞ fixati cele doua cordoane.

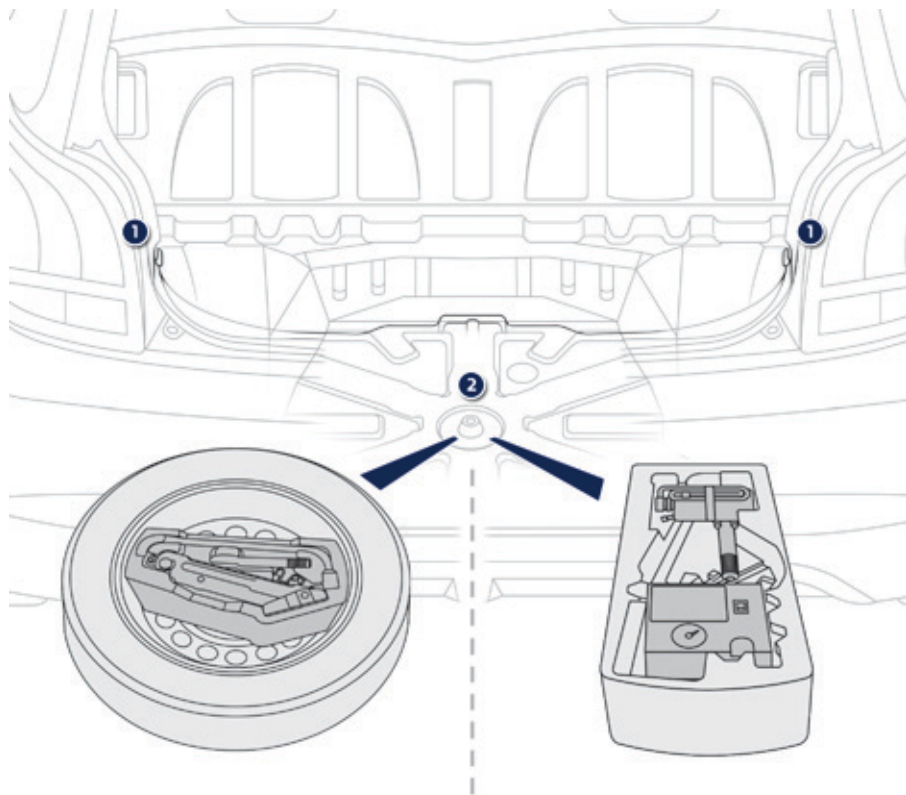


Nu asezati obiecte grele pe panoul de mascare bagaje, deoarece acesta se poate desprinde.

## Amenajările portbagajului

1. Carlige
2. Roata de rezerva pentru utilizare temporară și scule.  
sau  
Cutie de depozitare

**!** Reasezați roata sau cutia de depozitare sub mocheta înainte de încărcarea portbagajului.



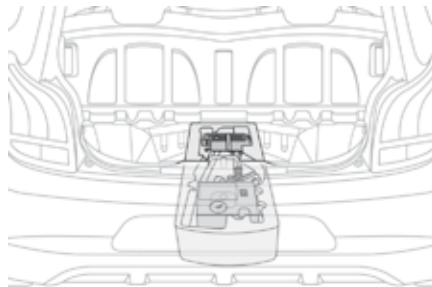
## Agățători



Vă permit agățarea pungilor cu produse.

**!** Greutate maxima admisa pe carlige:  
**2 kg.**

## Compartiment de depozitare



☞ Indepartati covorul din portbagaj, pentru acces la compartimentul de depozitare.

În funcție de configurație, exista amenajări destinate depozitării:

- unui inel de remorcare,
- unui kit de depanare provizorie pneuri,
- ...

**!** Pentru versiunile cu compartiment de depozitare: acesta trebuie remontat înainte de incarcarea portbagajului.

## Cateva recomandari de conducere

Respectati in orice situatie codul rutier si fiti concentrat la drum indiferent de conditiile de circulatie.

Fiti atent la trafic si mentineti intotdeauna mainile pe volan pentru a fi pregatit sa reactionati in orice moment si in orice situatie.

In cazul unei calatorii lungi, este recomandat sa faceti o pauza la fiecare doua ore.

In caz de intemperii, adoptati un stil flexibil de conducere, anticipati situatiile de frana si mariti distantele de siguranta.

### Conducerea pe un drum inundat

Se recomanda cu tarie sa nu conduceti pe un drum inundat, deoarece acest lucru ar putea deteriora grav motorul, cutia de viteze si sistemele electrice ale vehiculului.

In cazul in care trebuie sa traversati un drum inundat:



- asigurati-va ca apa nu are o adancime mai mare de 15 cm, tinand cont de valurile ce pot fi generate de ceilalti utilizatori ai drumului,
- dezactivati functia Stop & Start,
- rulati cu o viteza cat mai mica posibil, fara a accelera. Nu depasiti in niciun caz viteza de 10 km/h,
- nu va opriti si nu opriti motorul.

La iesirea de pe drumul inundat, imediat ce conditiile de siguranta permit acest lucru, franati usor de mai multe ori pentru a usca discurile si placutele de frana.

Daca aveti dubii cu privire la starea vehiculului dumneavoastra, consultati reseaua PEUGEOT sau un Service autorizat.

### Important!

! Nu conduceti niciodata cu frana de parcare actionata - Pericol de supraincalzire si de deteriorare a sistemului de frana!  
Nu stationati si nu turati motorul, cand vehiculul este oprit, in zonele unde diferite substante si materiale inflamabile (iarba uscata, frunze uscate...) pot intra in contact cu sistemul de evacuare fierbinte - Pericol de incendiu!

! Nu lasati niciodata un vehicul nesupravegheat, cu motorul pornit. Daca trebuie sa parasiti vehiculul cu motorul pornit, actionati frana de stationare si deplasati maneta de viteze in punctul mort sau in pozitia **N**, in functie de tipul cutiei de viteze.

# Pornirea - oprirea motorului cu ajutorul cheii

## Contact

**!** Nu lasati niciodata motorul pornit intr-un loc inchis, fara aerisire suficienta: motoarele termice emit gaze de esapament toxice, precum monoxidul de carbon. Pericol de intoxicatie si de moarte. In conditii de iarna extreme (temperaturi sub -23 °C), pentru a garanta buna functionare si o durata lunga de viata a elementelor mecanice ale vehiculului dumneavoastra, motorul si cutia de viteze, lasati motorul sa functioneze timp de 4 minute inainte de a porni.



1. Pozitia "**LOCK**".
2. Pozitia "**ACC**".
3. Pozitia "**ON**".
4. Pozitia "**START**".

**i** Dacă utilizați o perioadă prelungită accesorii (cheia în poziția 2 sau 3) există riscul de a descărca bateria pentru accesorii. Pornirea vehiculului nu va mai fi astfel posibilă. **Aveți mare atenție.**

## Pornire cu ajutorul cheii

### Pentru vehiculele echipate cu cutie de viteze manuala:

- ☞ Introduceți cheia în contact.
- ☞ Puneți cheia în poziția 2.
- ☞ Deblocati coloana de directie, rotind usor volanul.
- ☞ Apăsati complet pedala de ambreiaj.
- ☞ Aduceti maneta de viteze in punctul mort.
- ☞ Acționați demarorul prin rotirea cheii până în poziția 4 (**START**).
- ☞ După pornirea motorului, eliberați cheia. Contactul se re poziționează automat pe poziția 3 (**ON**).

### Pentru vehiculele echipate cu cutie de viteze ETG:

- ☞ Introduceți cheia în contact.
- ☞ Puneți cheia în poziția 2.
- ☞ Deblocati coloana de directie, rotind usor volanul.
- ☞ **Apăsati pedala de frână și mențineți apăsarea.**
- ☞ Puneți selectorul de viteze in pozitia N.
- ☞ Actionati demarorul prin rotirea cheii pana în poziția 4 (**START**).
- ☞ După pornirea motorului, eliberați cheia. Contactul se re poziționeaza automat pe poziția 3 (**ON**).

## Oprire

- ☞ Imobilizați vehiculul.
- ☞ Pentru cutia de viteze manuala: deplasați maneta de viteze în punctul mort.
- ☞ Pentru cutia de viteze ETG, deplasați selectorul în poziția **N**.
- ☞ Rotiți cheia înspre dumneavoastră până în poziția **2 (ACC)**.
- ☞ Exerțiți o presiune în axa cheii și rotiți-o în poziția **1 (LOCK)**.
- ☞ Scoateți cheia din contact.
- ☞ Rotiți volanul până la blocarea coloanei de direcție.

**i** Evitați agatarea unui obiect greu la cheia, care ar apăsa asupra axei acesteia când este în contact și ar putea cauza disfuncții.

### **i** Cheie uitată

Dacă ați uitat cheia în contact, un semnal sonor se declanșează deschiderea portierei șoferului.

# Pornire - oprire motor cu sistemul Acces și Pornire Mâini Libere

## Schimbare mod vehicul




Cu cheia electronică în interiorul vehiculului; fiecare apăsare a butonului **"START/STOP"**, **fără acțiune asupra pedalelor**, permite schimbarea modului vehiculului:

- ☞ Prima apăsare (Mod **"ACC"**).  
Accesoriile (sistem audio, priză 12 V...) pot fi utilizate.
- ☞ A doua apăsare (Mod **"ON"**).  
Contactul este pus.
- ☞ A treia apăsare (Mod **"OFF"**).

**i** Dacă utilizați accesoriile pentru o perioadă lungă de timp, vehiculul va trece automat în modul **"OFF"** după aproximativ 20 de minute.  
**Aveți grijă** să nu descarcați bateria.


## Pornire folosind cheia electronica



 La prima apasare pe butonul **"START/STOP"**, acest mator se aprinde cu frecventa redusa pe tabloul de bord.

### Pentru vehiculele echipate cu cutie de viteze manuala:

☞ Cu cheia electronica in interiorul vehiculului, aduceti maneta de viteze in punctul mort si apasati pedala de ambreiaj pana la capatul cursei.


 Acest mator se aprinde pe tabloul de bord.

☞ Apăsati pe butonul **"START/STOP"**, apoi eliberați-l.



In cazul vehiculelor echipate cu **cutie de viteze ETG**:

☞ Cu cheia electronica in interiorul vehiculului, deplasati selectorul de viteze in pozitia **N** si apasati pedala de frana.

 Acest mator se aprinde pe tabloul de bord.

☞ Apasati pe butonul **"START/STOP"**, apoi eliberati-l.



**i** In functie de temperatura exterioara, fiecare incercare de pornire poate dura pana la aproximativ 30 de secunde. In acest interval de timp, nu mai apasati din nou butonul **"START/STOP"** si nu eliberati pedala de ambreiaj si nici pedala de frana (in functie de tipul cutiei de viteze).

Dupa acest interval, daca motorul nu a pornit, apasati din nou pe butonul **"START/STOP"** pentru a efectua o noua incercare.

**i** Daca una dintre conditiile de pornire nu este aplicata, matorul sistemului Acces și Pornire Mâini Libere lumineaza cu frecventa rapida pe tabloul de bord. În anumite cazuri, este necesar să mișcați volanul în timp ce apăsați pe butonul **"START/STOP"** pentru a ajuta deblocarea coloanei de direcție.

Prezența cheii electronice la bordul vehiculului este obligatorie pentru punerea contactului și pentru pornirea motorului. După ce motorul a pornit, verificați ca această cheie electronică să rămână în vehicul pe toată durata deplasării: altfel nu veți putea înclua vehiculul.

## Oprire cu cheia electronica

- ☞ Imobilizați vehiculul.
- ☞ Pentru cutia de viteze manuala: deplasati maneta de viteze in punctul mort.
- ☞ Pentru cutia de viteze ETG: deplasati selectorul de viteze in pozitia **N**.



- ☞ Cu cheia electronică în interiorul vehiculului, apăsați pe butonul "**START/STOP**".

Motorul se oprește.

Coloana de direcție se blochează la deschiderea unei portiere sau la închiderea vehiculului.



Dacă vehiculul nu este imobilizat, motorul nu se va opri.

Un semnal sonor este emis continuu cand deschideti usa conducatorului auto si vehiculul nu este în modul "**OFF**".



- ☞ Apasati din nou butonul "**START/STOP**" pentru trecerea in modul "**OFF**".

## Pornire de avarie



Cand cheia electronica este în zona de recunoastere si vehiculul nu porneste dupa o apasare pe butonul "**START/STOP**", acest martor lumineaza intermitent pe tabloul de bord.

- ☞ Pentru cutia de viteze manuala: deplasati maneta de viteze in punctul mort.
- ☞ Pentru cutia de viteze ETG, deplasati selectorul de viteze in pozitia **N**.

- ☞ Introduceti coltul cheii electronice unde se afla martorul luminos cu butonul **START/STOP**.

Un semnal sonor este emis cand cheia este recunoscuta si vehiculul trece in modul "**ON**".

- ☞ Pentru cutia de viteze manuala: apasati la maxim pedala de ambreiaj.
- ☞ Pentru cutia de viteze ETG, apasati pedala de frana.
- ☞ Verificati daca martorul sistemului "Acces și Pornire Mâini Libere" se aprinde in culoarea verde pe tabloul de bord.
- ☞ Apasati pe butonul "**START/STOP**". Motorul porneste.

Daca motorul nu porneste, contactati rețeaua PEUGEOT sau un Service autorizat.

## Oprire de urgenta

Numai în caz de urgență, motorul poate fi oprit necondiționat. Pentru aceasta, apăsați peste două secunde pe butonul "START/STOP".

În acest caz, coloana de direcție se blochează când vehiculul este imobilizat.

## Cheie electronica nerecunoscuta

Daca cheia electronica nu mai este în zona de recunoastere in rulare sau in momentul cererii de oprire a motorului (ulterior), un semnal sonor va avertizeaza ion legatura cu acest lucru.



☞ Apasati timp de peste doua secunde pe butonul "START/STOP" daca doriti sa fortati oprirea motorului (**atentie, pornirea nu va mai fi posibila fara cheie**).

## Antidemaraj electronic

Blochează sistemul de control al motorului la câteva secunde după întreruperea contactului, împiedicând pornirea vehiculului în cazul unei efracții.

Cheia este prevăzută cu un cip electronic care conține un cod. La punerea contactului codul trebuie să fie recunoscut pentru ca motorul să pornească.

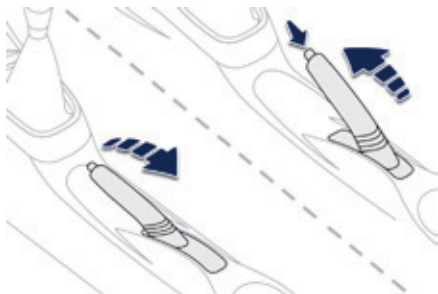
În cazul unei disfuncții, vehicul dumneavoastră nu va porni.

Consultați rețeaua PEUGEOT sau un Service autorizat.



Nu faceți nici o modificare la sistemul de imobilizare electronica.

## Frana de staționare manuala



### Actionare

- ☞ Trageți maneta franei de staționare, pentru a imobiliza vehiculul.

### Eliberare

- ☞ Trageți ușor maneta frânei de staționare, apăsați butonul de deblocare, apoi coborâți maneta până la capăt.



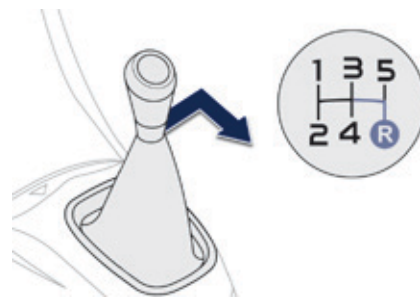
Când vehiculul se află în mișcare, dacă frâna de staționare a rămas trasă sau este incomplet eliberată, acest martor se aprinde și este emis un semnal sonor.



Când parcați pe o pantă, bracați roțile spre trotuar pentru a le bloca, acționați frâna de staționare, taiati contactul și cuplați o treaptă de viteză (vehicul echipat cu o cutie de viteze manuala).

## Cutie manuala cu 5 trepte

### Cuplarea mersului inapoi



- ☞ Apasati pedala de ambreiaj la maxim.
- ☞ Deplasati maneta de viteze spre dreapta pana la cap de cursa, apoi spre inapoi.

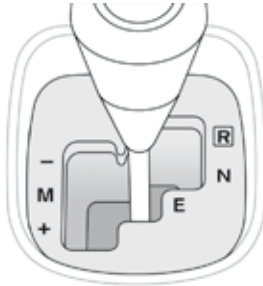


Cuplați mersul inapoi numai cu vehiculul oprit și motorul la ralanti.

# Cutie de viteze ETG

Cutie de viteze ETG cu 5 trepte ofera, la alegere, confortul functionarii **automate**, sau placerea **schimbarii manuale** a vitezelor.

## Selector de viteze



- R.** Mers inapoi (Reverse): cu pedala de frana apasata, deplasati selectorul spre dreapta, apoi spre inainte, pentru a selecta aceasta pozitie.
- N.** Punct mort (Neutral): cu pedala de frana apasata, selectati aceasta pozitie pentru a porni.
- E.** Mod automat (Easy): deplasati selectorul spre spate pentru a selecta acest modschimbare automata a treptelor.
- M.** Mod manual cu cuplare secventiala a treptelor: deplasati selectorul spre inapoi, apoi spre stanga pentru a selecta acest mod.

## Comenzi in spatele volanului



Apasati pe spatele comenzii din spatele volanului "+" pentru a cupla treapta superioara.

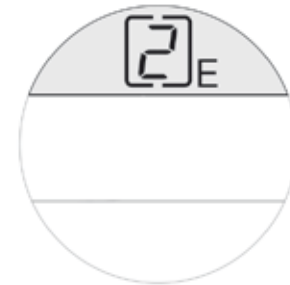


Apasati pe spatele comenzii din spatele volanului "-" pentru a cupla treapta inferioara.



Comenzile din spatele volanului nu permit selectarea punctului mort si nici cuplarea sau iesirea din treapta de mers inapoi.

## Afisare pe tabloul de bord



Pozitia selectorului de viteze (**R**, **N**, **E** sau **M**) este afisata pe tabloul de bord.

In modul automat (Easy), cand preluati temporar sarcina de a schimba vitezele, treapta cuplata este afisata, de asemenea, pe tabloul de bord.

## Pornirea vehiculului

- ☞ Cu frana de stationare actionata, apasati pedala de frana, apoi selectati pozitia **N**.
- ☞ Porniti motorul.

**i** Daca nu apasati pedala de frana sau daca selectorul de viteze nu este in pozitia **N**, motorul nu poate fi pornit.

- ☞ Cu piciorul pe frana, selectati pozitia **R**, **E** sau **M**.
- ☞ Eliberati frana de stationare.
- ☞ Eliberati treptat pedala de frana. Vehiculul porneste imediat.

## Funcție de tractiune autonoma

Aceasta functie permite manevrarea vehiculului cu o mai mare flexibilitate la viteza mica (manevre de parcare, ambuteiaje...). Dupa ce ati deplasat in prealabil selectorul in pozitia **E**, **M** sau **R**, **vehiculul porneste imediat ce eliberati pedala de frana**, cu viteza mica si motorul la ralanti.

**!** Cand motorul este pornit, nu lasati niciodata copiii nesupravegheati in interiorul vehiculului.

**i** Functia de tractiune autonoma poate fi indisponibila temporar daca temperatura ambreiajului sau gradul de inclinare a drumului este prea mare. Este emis un semnal sonor cand temperatura ambreiajului este prea mare.

## Mod automat (EASY)

- ☞ Selectati pozitia **E** utilizand selectorul de viteze.

Cutia de viteze functioneaza in modul de activare automata, fara nicio interventie din partea conducatorului.

Aceasta selecteaza in permanenta treapta cea mai bine adaptata la urmatoorii parametri:

- optimizarea consumului de carburant,
- stilul de conducere,
- profilul drumului,
- gradul de incarcare a vehiculului.

Pentru o accelerare optima, de exemplu la depasirea unui alt vehicul, apasati puternic pedala de acceleratie si treceti peste punctul de rezistenta.

Modul poate fi schimbat in orice moment, deplasand selectorul de viteze din pozitia **E** in pozitia **M** si invers.

**!** In timpul deplasarii, nu selectati niciodata treapta **N**.

## Reluare temporara a controlului manual al vitezelor

Puteti prelua temporar controlul asupra schimbarii vitezelor, utilizand comenzile din spatele volanului "+" si "-".

Solicitarile de schimbare a treptei sunt luate in considerare doar daca turatia motorului o permite. In caz contrar, este emis un semnal sonor.

Treapta cuplata este afisata pe tabloul de bord. Aceasta functie permite anticiparea unei situatii cum ar fi depasirea unui vehicul sau apropierea de un viraj.

Dupa cateva momente fara nicio actiune asupra comenzilor, cutia de viteze preia din nou gestionarea schimbarii treptelor in mod automat.

## Mod manual

- ☞ Plasati selectorul de viteze in pozitia **M**.
- ☞ Selectati treapta superioara sau inferioara utilizand:
  - selectorul de viteze, actionata prin impulsuri:
  - catre inapoi, "+", pentru a selecta treptele in sus,
  - catre inainte, "-", pentru a selecta treptele in jos.
  - sau comenzile din spatele volanului "+" sau "-".

Treapta cuplata este afisata.

Solicitarile de schimbare a treptei sunt luate in considerare doar daca turatia motorului o permite.

Nu este necesara eliberarea pedalei de acceleratie in timpul schimbarii treptei. In cazul in care schimbarea treptei nu este autorizata, este emis un semnal sonor.

In cazul unei franari sau incetiniri, se selecteaza automat treapta inferioara pentru a permite mentinerea gamei de turatii potrivite.

In caz de accelerare puternica, treapta superioara nu va fi cuplata fara o actiune din partea conducatorului asupra selectorului de viteze sau asupra comenzilor din spatele volanului (cu exceptia cazului in care turatia motorului se apropie de valoarea maxima).

Modul poate fi schimbat in orice moment, deplasand selectorul de viteze din pozitia **M** in pozitia **E** si invers.

**!** In timpul deplasarii, nu selectati niciodata treapta **N**.

## Mers inapoi

Pentru a cupla treapta de mers inapoi, vehiculul trebuie sa fie imobilizat cu pedala de frana apasata.

☞ Selectati pozitia **R**.

La cuplarea treptei de mers inapoi este emis un semnal sonor.

## Oprirea vehiculului

Vehiculul poate fi oprit indiferent de pozitia selectorului de viteze (**N**, **E** sau **R**).

Totusi, un semnal sonor este emis la deschiderea usii conducatorului cand selectorul de viteze nu este in pozitia **N**.

! In cazul imobilizarii vehiculului, cu motorul in functiune, este imperativa deplasarea selectorului de viteze in pozitia **N**.

! Un semnal sonor continuu este emis atunci cand rotiti cheia de contact in pozitia "**OFF**" in timp ce este cuplata treapta a 2-a, a 3-a, a 4-a sau a 5-a. In acest caz, rotiti din nou cheia in pozitia "**ON**", deplasati selectorul de viteze in pozitia **N**, readuceti-l in pozitia **E**, **M** sau **R**, apoi rotiti cheia in pozitia "**OFF**".

! La deplasarea in panta, utilizati frana pentru a imobiliza vehiculul si deplasati selectorul de viteze in pozitia **N**, **E** sau **R**.

! In toate cazurile, **este imperativa actionarea franei de stationare** pentru a imobiliza vehiculul.

! Dupa orice interventie asupra compartimentului motor, asigurati-va ca selectorul de viteze este deplasat in pozitia **N** si ca frana de stationare este actionata.

## Limite de functionare

La deplasarea in panta, sau cand este activat sistemul de asistare la pornirea in panta, **nu mentineti niciodata vehiculul imobilizat cu ajutorul pedalei de acceleratie**: exista riscul de deteriorare a ambreiajului.

In aceste situatii este emis un semnal sonor.

☞ Deplasati selectorul de viteze in pozitia **N**.

☞ Asteptati 15 minute pentru a permite racirea ambreiajului inainte de a porni din nou.

## Anomalii de functionare



Cu contactul pus, aprinderea acestui mator indica o disfunctie la nivelul cutiei de viteze.

Consultati reseaua PEUGEOT sau un Service autorizat.

Daca litera **N** se aprinde intermitent pe tabloul de bord insotita de un semnal sonor pe o perioada lunga de timp:

- asigurati-va ca cheia de contact este in pozitia "**ON**",
- deplasati selectorul de viteze in pozitia **N**, apoi readuceti-l in pozitia **E**, **M** sau **R**.

Daca cifra **1** se aprinde intermitent pe tabloul de bord:

- deplasati selectorul de viteze in pozitia **E** sau **M**, apoi readuceti-l in pozitia **N**.

Daca litera **R** se aprinde intermitent pe tabloul de bord:

- deplasati selectorul de viteze in pozitia **R**, apoi readuceti-l in pozitia **N**.

# Indicator de schimbare a treptei

Sistem ce permite reducerea consumului de carburant, recomandând treapta de viteză adecvată.

## Funcționare

În funcție de modul de conducere și de echiparea vehiculului dumneavoastră, sistemul vă poate indica să schimbați treapta de viteză. Recomandările de utilizare a treptelor de viteză nu trebuie considerate drept obligatorii. Practic, configurația drumului, densitatea circulației sau siguranța rămân elementele determinante în alegerea raportului optim. Conducătorul este cel care are responsabilitatea de a urma sau nu indicațiile sistemului.

Această funcție nu poate fi dezactivată.

Exemplu:

- Sunteți în treapta a treia de viteză.
- Apăsați moderat pedala de accelerație.
- Sistemul poate să vă propună, dacă sunt îndeplinite condițiile, schimbarea unei trepte superioare.



Informația apare pe tabloul de bord sub forma unei săgeți.

**i** În cazul unei cutii de viteze ETG, sistemul este activ numai în modul manual.

**i** În cazul motorului PureTech 82, sistemul va propune să cuplați numai treptele superioare de viteză.

**i** Sistemul alege indicația de schimbare a treptei în funcție de condițiile de rulare (panta, încărcare, ...) și de solicitarea venită din partea conducătorului (cerere de putere, accelerație, frânare, ...). Sistemul nu vă va propune în nici un caz:

- să cuplați prima treaptă,
- să cuplați mersul înapoi.

## Asistare la pornirea în pantă

Sistemul menține vehiculul imobilizat un interval scurt de timp (aproximativ 2 secunde) la pornirea în pantă, pentru a vă oferi timpul necesar să treceți piciorul de la pedala de frână la cea de accelerație.

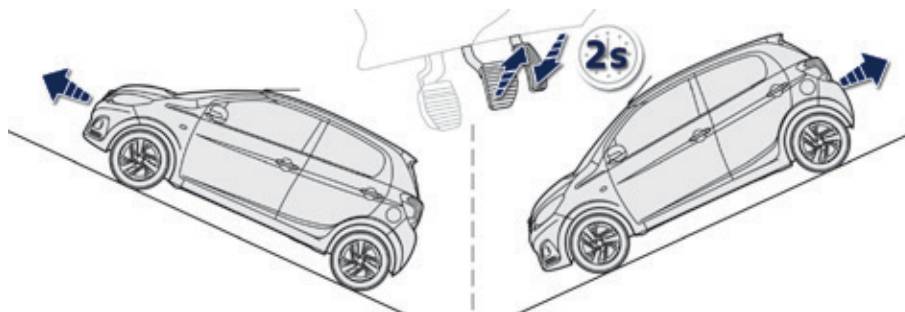
Această funcție nu este activă decât dacă:

- vehiculul a fost complet imobilizat cu piciorul pe pedala de frână,
- sunt reunite unele condiții privind panta,
- ușa conducătorului este închisă.

Funcția de asistare la pornirea în pantă nu poate fi dezactivată.

**!** Nu ieșiți din vehicul în timpul unei faze de menținere temporară asigurată de sistemul de asistare la pornirea în pantă. Dacă trebuie să părăsiți vehiculul, motorul fiind pornit, acționați manual frâna de staționare.

### Funcționare



**În pantă ascendentă, când vehiculul este oprit, vehiculul este menținut scurt timp imediat ce eliberați pedala de frână:**

- dacă a fost cuplată viteza întâi sau maneta este în punctul mort pentru cutia de viteze manuală,
- dacă maneta de viteze este în poziția **E** sau **M** în cazul cutiei de viteze ETG.

**În pantă descendentă, vehiculul fiind oprit și mersul înapoi cuplat, vehiculul este menținut scurt timp, imediat ce eliberați pedala de frână.**

### Anomalie de funcționare



În caz de anomalie a sistemului, acest martor se aprinde. Consultați rețeaua PEUGEOT sau un service autorizat pentru a verifica sistemul.

# Stop & Start (motor VTi S&S)

Sistemul Stop & Start trece motorul momentan în stare de veghe - mod STOP - pe durata fazelor de oprire din circulație (semafoare, ambuteiaje, altele...). Motorul pornește din nou automat - mod START - imediat ce doriți să reporniți. Repornirea se efectuează instantaneu, rapid și în liniște. Perfect adaptat pentru utilizare urbană, sistemul Stop & Start permite reducerea consumului de carburant, a emisiilor de gaze poluante și a nivelului sonor la oprire.

## Funcționare

### Trecerea motorului în modul STOP



Acest martor se aprinde pe tabloul de bord și motorul trece automat în stare de veghe:

- la oprire, când aduceți maneta de viteze în punctul mort și eliberați pedala de ambreiaj.

### Contoare de timp ale sistemului Stop & Start

Un contor de timp parțial cumulează duratele de trecere în mod STOP pe parcursul unui traseu.

Acest timp este afișat în calculatorul de bord imediat ce sistemul Stop & Start intră în funcțiune.

Apasați pe unul din butoanele de gestionare a afișajului pentru a reveni la ecranul anterior.

Un contor de timp global cumulează duratele de trecere în mod STOP de la ultima resetare.

La afișarea acestuia, apăsați timp de peste două secunde pe unul din butoanele de gestionare a afișajului pentru a-l reseta.



Pentru confort, în timpul unei manevre de parcare, modul STOP este indisponibil timp de câteva secunde după decuplarea mersului înapoi. Modul STOP nu modifică funcțiile vehiculului, cum ar fi frânarea, asistarea direcției...



Nu alimentați niciodată cu carburant când motorul este în mod STOP; este imperativă tăierea contactului.

### Cazuri particulare: mod STOP indisponibil

Modul STOP nu se activează în principal când:

- ușa conducătorului este deschisă,
- centura de siguranță a conducătorului este decuplată,
- menținerea confortului termic în habitacul o necesită,
- dezaburirea este activă,
- unele condiții punctuale (încărcarea bateriei, temperatura motorului, asistarea la frânare, vehicul oprit pe o suprafață cu grad mare de inclinare, altitudine mare...) o necesită, pentru asigurarea controlului sistemului.

## Trecerea motorului in mod START



Acest martor se stinge și motorul reporneste automat:

- cand apasati **complet** pedala de ambreiaj.

## Cazuri particulare: declansare automata a modului START

Modul START se declanșează automat când:

- deschideti usa conducatorului,
- deschideti capota motorului,
- centura de siguranta a conducatorului este decuplata,
- unele condiții punctuale (încarcarea bateriei, temperatura motorului, asistarea la franare, vehiculul coboara o panta abrupta, reglare aer conditionat...) o necesita, pentru asigurarea controlului sistemului sau al vehiculului.

## Anomalie de functionare



În cazul defectării sistemului, acest martor luminos lumineaza intermitent pe tabloul de bord.

Efectuați o verificare în rețeaua PEUGEOT sau de către un Service autorizat.

## Intretinere

! Înainte de orice intervenție sub capotă, neutralizați sistemul Stop & Start, pentru a evita orice risc de rănire legat de o declanșare automată a modului START.



Acest sistem necesită o baterie de 12 V, de tehnologie și de caracteristici specifice (reper disponibile în rețeaua PEUGEOT).

Montarea unei baterii neavând reper PEUGEOT antrenează riscuri de disfuncții ale sistemului.

Pentru încărcarea bateriei, utilizați un redresor de 12 V și nu inversați polaritățile.

! Sistemul Stop & Start se bazează pe o tehnologie avansată. Pentru orice intervenție asupra vehiculului dumneavoastră, adresați-vă unui service autorizat ce dispune de competența și echipamentul adecvat, la nivelul pe care rețeaua PEUGEOT este în măsură să vi-l asigure.

## Neutralizare



În orice moment, apăsați pe acest buton pentru a neutraliza sistemul.



Aceasta este semnalată prin aprinderea acestui mărtoș pe tabloul de bord.

Dacă neutralizarea a fost efectuată în modul STOP, motorul repornește imediat.

## Reactivare

Apăsați din nou pe acest buton. Sistemul este din nou activ; aceasta este semnalată prin stingerea mărtoșului pe tabloul de bord.

Sistemul se reactivează automat, la fiecare pornire a motorului de către conducător.

## Limitator de viteza (motor PureTech 82)

Sistem care impiedica vehiculul sa depaseasca viteza programata de conducator.

**Punerea in functiune** a limitatorului este manuală: aceasta poate fi efectuata indiferent de viteza de deplasare a vehiculului. Totusi, la o viteza de deplasare mai mica de 30 km/h, viteza programata va fi fixata la 30 km/h.

**Trecerea in pauza** a limitatorului este obținută prin acționarea comenzii.

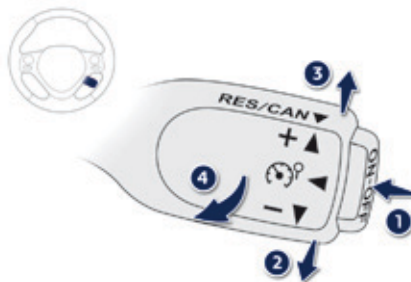
O apăsare puternică pe pedala de accelerație, dincolo de punctul de rezistență, face ca vehiculul să depășească viteza programată.

Pentru a reveni la viteza programată, este suficientă eliberarea pedalei de accelerație pana cand valoarea limita a vitezei programate este atinsa din nou.

**i** Valoarea vitezei programate rămâne în memorie la taierea contactului.

**!** Limitatorul nu poate în nici un caz să înlocuiască respectarea regulilor de limitare a vitezei si nici atenția conducatorului.

### Comanda la volan



Comenzile acestui sistem sunt grupate pe aceasta comanda de pe volan.

1. Activarea / dezactivarea limitatorului: apasand pe capatul comenzii.
2. Reducerea valorii: apasand comanda in jos.
3. Cresterea valorii: apasand comanda in sus.
4. Pornirea / trecerea in pauza a limitatorului: tragand comanda inspre dumneavoastra.

### Afisare pe tabloul de bord



Informațiile sunt grupate pe ecranul de pe tabloul de bord.

5. Indicație privind selectarea modului limitator.
6. Informație de pornirea / trecerea in pauza a limitatorului.
7. Valoarea vitezei de referință.

## Pornire



- ☞ Apasati pe capatul comenzii: selectarea modului limitator este realizata fără ca el să fie pus în funcțiune.
- ☞ Porniți limitatorul tragand comanda inspre dumneavoastra, daca valoarea vitezei afisate va convine (in mod implicit ultima valoare a vitezei programate).

## Pauza



- ☞ Puteti opri momentan limitatorul tragand din nou comanda inspre dumneavoastra: afișajul confirmă oprirea (Pauza).
- ☞ Trageți din nou comanda inspre dumneavoastra pentru a reporni limitatorul.

## Reglarea valorii limita a vitezei (valoare de referinta)

**i** Nu este necesar să se pună limitatorul în funcțiune pentru a seta viteza.

Dupa ce ati selectat functia, puteti modifica valoarea vitezei:

- apasand in sus comanda pentru a o creste,
- apasand in jos comanda pentru a o reduce.

O apasare scurta pe comanda permite modificarea vitezei cu + sau - 1 km/h.

O apasare lunga pe comanda permite modificarea vitezei cu + sau - 5 km/h.

# 5

## Depasirea temporara a vitezei programate

☞ Apasati **cu putere** pedala de acceleratie si depasiti **punctul de rezistenta**, pentru a depasi pragul de viteza programat.

Limitatorul se dezactivează momentan și valoarea vitezei programate este afisata intermitent.

**i** Afisarea intermitenta a valorii vitezei este insotita de un semnal sonor in cazul in care depasirea pragului de viteza nu se datoreaza unei actiuni a conducatorului (panta abrupta...).

Din momentul in care vehiculul revine la nivelul program al vitezei, limitatorul functioneaza din nou: valoarea vitezei este afisata din nou continuu.

## Oprire

☞ Apasati pe capatul comenzii. Afisarea informatiilor referitoare la limitatorul de viteza inceteaza.

## Anomalie de functionare



Aprinderea acestui martor pe tabloul de bord semnaleaza o disfunctie a limitatorului.

Verificati la un reparator agreat PEUGEOT sau un Service autorizat.



Utilizarea de covorase de podea neomologate de PEUGEOT poate deranja functionarea limitatorului de viteza. Pentru a evita orice risc de blocare a pedalelor:

- asigurati-va de corecta fixare a covorașului de podea,
- nu suprapuneți niciodată mai multe covorașe de podea.

## Limitator de viteza (motor VTi 68)

Sistem care impiedica vehiculul sa depaseasca viteza programata de conducator.

**Punerea in functiune** a limitatorului este manuală: aceasta poate fi efectuata indiferent de viteza de deplasare a vehiculului. Totusi, la o viteza de deplasare mai mica de 30 km/h, viteza programata va fi fixata la 30 km/h.

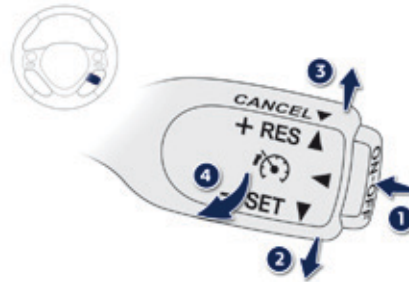
**Trecerea in pauza** a limitatorului este obținută prin acționarea comenzii.

O apăsare puternică pe pedala de accelerație, dincolo de punctul de rezistență, face ca vehiculul să depășească viteza programată. Pentru a reveni la viteza programată, este suficientă eliberarea pedalei de accelerație pana cand valoarea limita a vitezei programate este atinsa din nou.

**i** Valoarea vitezei programate este stearsa la taierea contactului.

**!** Limitatorul nu poate în nici un caz să înlocuiască respectarea regulilor de limitare a vitezei si nici atenția conducatorului.

### Comanda la volan



Comenzile acestui sistem sunt grupate pe aceasta comanda de pe volan.

1. Activarea / dezactivarea limitatorului: apasand pe capatul comenzii.
2. Programarea vitezei, apoi Reducerea valorii: apasand in jos comanda.
3. Reluarea limitarii  
Cresterea valorii: apasand in sus comanda.
4. Trecerea in pauza a limitatorului: tragand comanda in sus/dunneavoastra.

### Afisare pe tabloul de bord

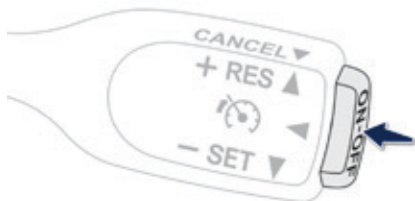


Informațiile sunt grupate pe ecranul de pe tabloul de bord.

5. Informație de pornirea / trecerea in pauza a limitatorului.
6. Valoarea vitezei de referinta.

Daca doriti sa fie afisate alte date (de exemplu, parcursul **A**), informatiile limitatorului de viteza se vor reafisa automat dupa aproximativ 6 secunde.

## Pornire



- ☞ Apasati pe capatul comenzii: limitatorul este pus în funcțiune.



Acest martor se aprinde pe tabloul de bord.

- ☞ Accelerati sau decelerati pentru a atinge viteza dorita.
- ☞ Apasati in jos comanda pentru a programa viteza.  
Viteza cu care se deplaseaza vehiculul atunci cand eliberati comanda devine viteza programata.

## Pauza



- ☞ Puteti opri momentan limitatorul tragand comanda inspre dumneavoastra.
- ☞ Apasati in sus comanda pentru a repune limitatorul in functiune cu aceeasi viteza de referinta.

## Reglarea valorii limita a vitezei (valoarea de referinta)

Dupa programarea vitezei, aceasta poate fi modificata apasand comanda:

- in sus pentru a creste valoarea,
- in jos pentru a reduce valoarea.

O apasare scurta pe comanda permite modificarea vitezei cu + sau - 1 km/h.

O apasare lunga pe comanda permite modificarea vitezei cu + sau - 5 km/h.

## Depasirea temporara a vitezei programate

☞ Apasati **cu putere** pedala de acceleratie si depasiti **punctul de rezistenta**, pentru a depasi pragul de viteza programat.

Limitatorul se dezactivează momentan și valoarea vitezei programate este afisata intermitent.

**i** Afisarea intermitenta a valorii vitezei este insotita de un semnal sonor in cazul in care depasirea pragului de viteza nu se datoreaza unei actiuni a conducatorului (panta abrupta...).

Din momentul in care vehiculul revine la nivelul programat al vitezei, limitatorul functioneaza din nou: valoarea vitezei este afisata din nou continuu.

## Oprire

☞ Apasati pe capatul comenzii. Afisarea informatiilor referitoare la limitatorul de viteza inceteaza.

## Anomalie de functionare



Aprinderea acestui martor pe tabloul de bord semnaleaza o disfuncție a limitatorului.

Verificati la un reparator agreat PEUGEOT sau un Service autorizat.

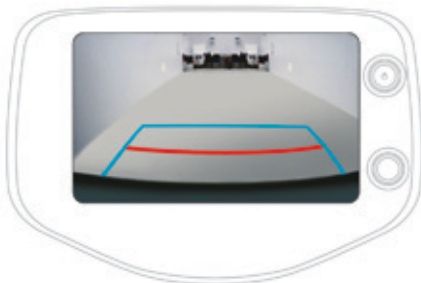


Utilizarea de covorase de podea neomologate de PEUGEOT poate deranja functionarea limitatorului de viteza. Pentru a evita orice risc de blocare a pedalelor:

- asigurati-va de corecta fixare a covorașului de podea,
- nu suprapuneți niciodată mai multe covorașe de podea.

## Camera video pentru mers inapoi

Camera video pentru mers cu spatele se activează automat la cuplarea mersului inapoi.



**!** Camera video de mers inapoi nu poate inlocui in niciun caz atentia conducatorului.

Imaginea cu zona din spatele vehiculului este afisata doar pe ecranul tactil cu indicarea limitei barei de protectie spate (linie rosie) si a directiei generale a vehiculului (linii albastre).

Campul acoperit de camera video este limitat: obiectele aflate in imediata apropiere a barei de protectie sau sub aceasta nu sunt vizibile.

**!** Nu mergeti cu spatele privind doar ecranul.

Lentila cu unghi larg a camerei video deformeaza imaginea proiectata pe ecran: distantele afisate pe ecran pot diferi de cele reale. Gradul de deformare depinde de conditiile de incarcare a vehiculului si nivelul de inclinare a drumului.

**!** **Spalare la inalta presiune**  
La spalarea vehiculului, nu indreptati jetul de apa la inalta presiune catre camera video, la mai putin de 30 cm.

**i** Curatati periodic camera de mers inapoi, utilizand o laveta fina, uscata.

## Alerta de depasire involuntara a marcajului rutier

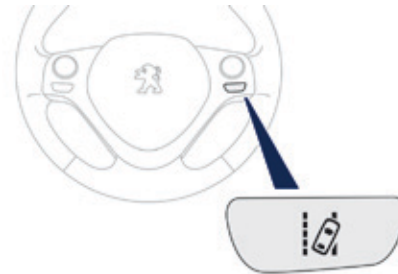
Sistem care detecteaza depasirea involuntara a unui marcaj longitudinal de pe sosele cu ajutorul unei camere care detecteaza liniile continue sau intrerupte.

Pentru o protectie optima, camera analizeaza imaginea, apoi declanseaza o avertizare in cazul in care vehiculul tinde sa parasasca banda de rulare (la viteza mai mare de 50 km/h), care indica o scadere a vigilentei conducatorului.

Acest sistem este adaptat mai ales pentru rularea pe autostrazi si pe cai de mare viteza.

**!** Sistemul de alerta la depasirea involuntara a liniilor de marcaj nu poate, in niciun caz, sa inlocuiasca vigilenta conducatorului.  
Respectati codul rutier si faceti o pauza la fiecare doua ore.

### Activare



☞ Apasati pe acest buton situat pe volan.




### Detectare

Conducatorul este avertizat printr-un semnal sonor si afisarea unui martor luminos pe tabloul de bord.

**i** Nicio avertizare nu este transmisa atat timp cat lumina semnalizatoare de directie este aprinsa si timp de aproximativ 20 de secunde dupa stingerea acesteia.

# 5

## Afisari pe tabloul de bord

Afisare pe tabloul de bord	Comentarii
	Functia este activata (marmor luminos verde).
	Sistemul a detectat un marcaj pe sosea (marmor luminos verde).
	Sistemul va avertizeaza cu privire la depasirea unei linii de pe sosea (marmor luminos verde si portocaliu). Afisarea marmorului luminos este insotita de un semnal sonor.



Detectarea poate fi perturbată:

- daca marcajele de pe sosea sunt uzate,
- dacă între marcajele de pe șosea și suprafața șoselei există un contrast foarte mic.
- daca parbrizul este murdar,
- in anumite conditii meteorologice extreme: ceata, ploaie torentiala, zapada, soare puternic sau expunere directa la lumina soarelui (razele soarelui aproape paralele cu suprafata drumului, iesirea din tunel, ...) si umbre.

## Dezactivare



Apăsăți din nou acest buton.

Starea sistemului rămâne în memorie la taierea contactului.

## Anomalie de functionare



In caz de disfunctie, acest marmor luminos (portocaliu) se aprinde pe tabloul de bord.

Consultati imediat rețeaua PEUGEOT sau un Service autorizat.

# Comanda de iluminat exterior

## Iluminat principal

Diferitele lumini din fața și din spatele vehiculului sunt concepute pentru a adapta progresiv vizibilitatea șoferului în funcție de condițiile climatice:

- lumini de poziție, pentru a fi văzut,
- lumini de întâlnire pentru a vedea, fără a orbi ceilalți șoferi,
- lumini de drum, pentru a vedea bine în cazul în care drumul este liber.

**i** În unele condiții de climă (temperatură scăzută, umiditate), este normală apariția fenomenului de aburire a suprafeței interioare a farurilor și a luminilor din spate; acesta dispare în câteva minute, după aprinderea luminilor.

## Iluminat aditional

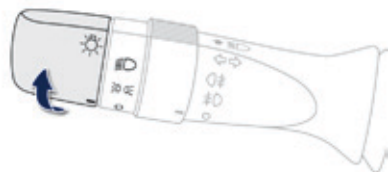
Alte posibilitati de iluminat sunt propuse, pentru a corespunde condițiilor speciale de conducere:

- lumini de ceata spate,
- proiectoare anticeata fata,
- lumini de zi, pentru a fi văzut mai bine pe timpul zilei.

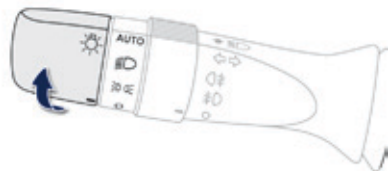
## **i** Deplasări în străinătate

Dacă folosiți vehiculul într-o țară în care sensul de circulație este inversat față de cel din țara de comercializare a vehiculului, este necesar să adaptați reglajele proiectoarelor pentru a nu jena conducătorii care circulă din sens invers.

Consultați rețeaua PEUGEOT sau un Service autorizat.



### Model fără aprindere AUTO



### Model cu aprindere AUTO

## Inel de selectare a modului de iluminat principal

Rotiți-l pentru a plasa simbolul dorit în dreptul reperului.



Lumini stinse / Lumini de zi.



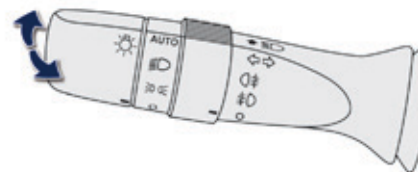
Numai lumini de poziție.



Lumini de intalnire sau lumini de drum.



Aprindere automată a farurilor.



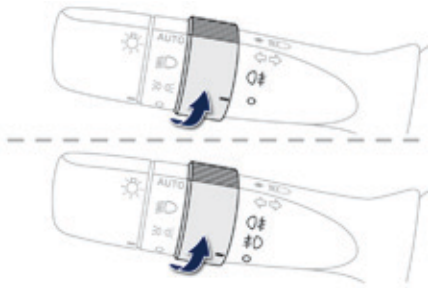
### Maneta de inversare a luminilor

Cand luminile de intalnire sunt aprinse, impingeti inainte comanda pentru a aprinde luminile de drum. Trageți comanda inspre dumneavoastra pentru a reveni in modul lumini de intalnire.

În modul de funcționare cu lumini stinse și lumini de poziție, conducatorul poate aprinde direct luminile de drum (apel de faruri), cat timp menține maneta trasă.

### Afisare

Aprinderea matorului corespunzător de pe tabloul de bord confirmă punerea în funcțiune a tipului de iluminat selectat.



## Inel pentru selectarea luminilor anticeata

Luminile anticeata functioneaza impreuna cu luminile de intalnire si cu luminile de drum.



Proiectoare anticeata fata si lumini de ceata spate

Dați un impuls, rotind inelul:

- ☞ spre înainte, o primă dată, pentru a aprinde luminile de ceață spate,
- ☞ spre înainte, a 2-a oară, pentru a aprinde proiectoarele anticeață fata,
- ☞ spre înapoi, o primă dată, pentru a stinge proiectoarele anticeață fata,
- ☞ spre înapoi, a 2-a oară, pentru a stinge luminile de ceață spate.

**!** Pe timp frumos sau pe ploaie, atât ziua cât și noaptea, este interzisă utilizarea luminilor anticeata fata si a luminilor de ceata spate. În aceste cazuri puterea fasciculelor luminoase îi poate orbi pe ceilalți participanți la trafic. Acestea trebuie utilizate exclusiv în condiții de ceață sau ninsoare.

În aceste condiții meteorologice, trebuie să aprindeți manual luminile anticeață și luminile de intalnire, deoarece senzorul de lumină poate detecta o luminozitate suficientă.

Nu uitați să stingeți luminile anticeata fata si luminile de ceata spate imediat ce nu mai sunt necesare.

În momentul stingerii automate a luminilor (cu model AUTO), sau în cazul stingerii manuale a luminilor de întâlnire, luminile de ceață și luminile de poziție vor rămâne aprinse.

- ☞ Rotiți inelul spre înapoi pentru a stinge toate luminile.

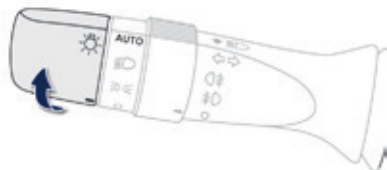
## i Stingerea luminilor la taierea contactului

La taierea contactului, toate luminile se sting instantaneu, cu excepția luminilor de intalnire, în cazul în care iluminatul de însoțire automat este activat.

## i Aprinderea luminilor după taierea contactului

Pentru a reactiva comanda de iluminat, rotiți inelul în poziția "0" - lumini stinse, apoi în poziția dorită de dumneavoastră. La deschiderea usii conducătorului va fi emis un semnal sonor temporar, pentru a vă aminti că luminile sunt aprinse.

## Aprindere automata



Cu ajutorul unui senzor de luminozitate, în cazul detectării unui nivel scăzut de luminozitate exterioară, luminile de poziție și de întâlnire se aprind automat, fără nicio acțiune din partea conducătorului.

De îndată ce luminozitatea redevine suficientă, luminile se sting automat.

Senzorul este situat la baza parbrizului.

### Activare

- ☞ Rotiți inelul în poziția "AUTO".

### Dezactivare

- ☞ Rotiți inelul într-o altă poziție.

**!** Senzorul de luminozitate poate detecta lumină suficientă pe timp de ceață sau ninsoare. Luminile exterioare nu se vor aprinde automat.

Nu acoperiți senzorul de luminozitate, funcțiile asociate nu vor mai fi comandate.

## Iluminat de insotire manual\*



Menținerea temporară a fazei scurte aprinse, după întreruperea contactului, facilitează ieșirea ocupanților din vehicul, în caz de luminozitate scăzută.

### Punere in functiune

- ☞ Plasati comanda luminilor pe pozitia "Lumini stinse" sau "AUTO".
- ☞ Cu contactul taiat, efectuati un "apel cu farurile" folosind comanda pentru lumini.

Luminile se vor aprinde pentru aproximativ 30 de secunde.

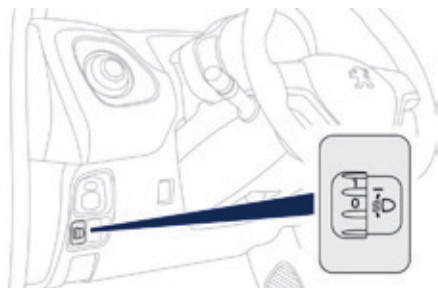
### Oprire

Iluminatul de însoțire manual se oprește imediat dacă:

- efectuați un nou "apel cu farurile",
- plasați comanda luminilor în altă poziție,
- puneți contactul.

\* In functie de versiune.

## Reglare proiectoare



Pentru a nu deranja ceilalți participanți la trafic, farurile trebuie să fie reglate pe înălțime în funcție de încărcarea vehiculului.

- 0.** Numai conducător.
- 0.5.** Conducător + pasager fata.
- 1.5** 4 persoane.
- 3.** 4 persoane + încărcătură maximă autorizată.
- 3.5.** Conducător + încărcătură maximă autorizată.

**i** Reglaj inițial în poziție "0".

## Plafoniera



În această poziție, lumina se aprinde la deschiderea unei uși.



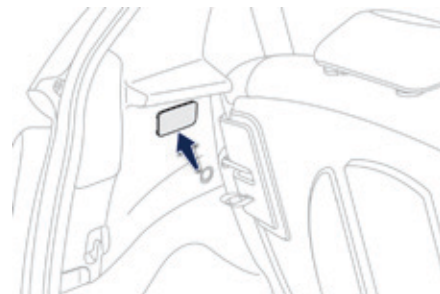
Plafoniera este stinsă permanent.



Plafoniera este aprinsă permanent.

**i** În poziția "aprinsă permanent", plafoniera se va stinge automat după aproximativ 20 de minute de la închiderea ultimei uși.

## Iluminat de portbagaj\*



Luminile se aprind automat la deschidere și se sting automat la închiderea portbagajului.

\* În funcție de versiune.

# Comanda stergatoare de geam

**i** In conditii de iarna, indepartati zapada, gheata sau givrajul prezente pe parbriz, in jurul bratelor si lamelelor stergatoarelor de geam si de pe garnitura parbrizului, inainte de a pune in functiune stergatoarele.

**!** Nu actionati stergatoarele pe un parbriz uscat. Pe timp extrem de rece sau extrem de cald, inainte de a pune in functiune stergatoarele, verificati ca lamelele stergatoarelor de geam sa nu fie lipite de parbriz.

## Comenzi manuale



Comanda ștergătoarelor de geamuri se efectuează direct de la conducător.

## Stergatoare de parbriz

Comanda selectarii cadentei de stergere: ridicati sau coborati comanda pana in pozitia dorita.



Stergere in functie de conditiile existente.

Pentru un singur ciclu de stergere a parbrizului, ridicati comanda, apoi eliberati-o.



Oprit.



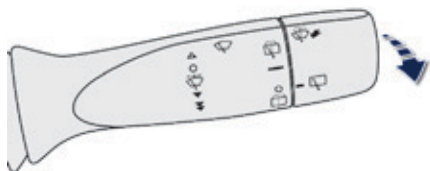
Stergere intermitenta (proporționala cu viteza vehiculului).



Stergere normala (ploaie moderata).

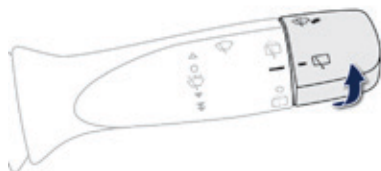


Stergere rapida (precipitații puternice).



### Spălător parbriz fata

Trageți comanda ștergătoarelor spre dumneavoastră. Este acționat spălătorul și apoi ștergătoarele funcționează pentru o durată determinată.

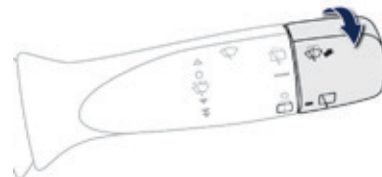


### Ștergător de luneta



Întoarceți inelul în această poziție pentru o curățare constantă.

Întoarceți-l spre înainte pentru a porni sistemul de spălare în timpul ștergerii.

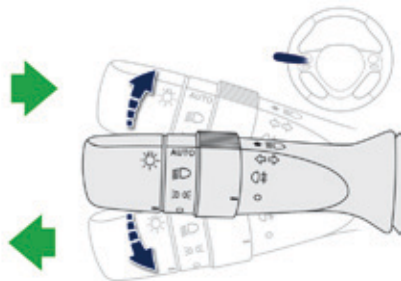


### Spalare luneta

Cu ștergătorul oprit, rotiți comanda înspre dumneavoastră pentru a declanșa un jet de spălare a lunetei, însoțit de mai multe cicluri de ștergere.

**i** Nu utilizați comanda de spălare a parbrizului sau a lunetei când rezervorul cu lichid de spălare este gol. În caz contrar, există riscul de deteriorare a pompei.

## Semnalizatoare de direcție



- ☞ Stânga: coborâți comanda luminilor trecând de punctul de rezistență.
- ☞ Dreapta: ridicați comanda luminilor trecând de punctul de rezistență.

## Trei aprinderi intermitente

- ☞ Dați un impuls în sus sau în jos, fără a depăși punctul de rezistență; luminile semnalizatoare de direcție corespunzătoare se vor aprinde de trei ori.

## Avertizor sonor

Avertizarea sonora indica celorlalti participanti la trafic prezenta unui pericol iminent.



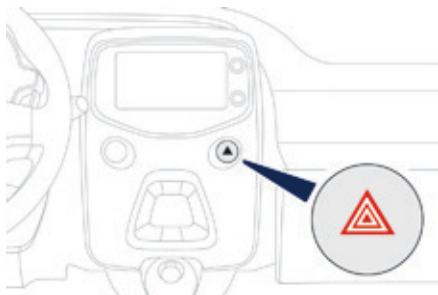
- ☞ Apăsăți pe una din spitele volanului.



- ☞ Apasati pe partea centrala a volanului.

**!** Aveți grijă să nu activați accidental avertizorul sonor când efectuați manevre.

## Semnal de avarie



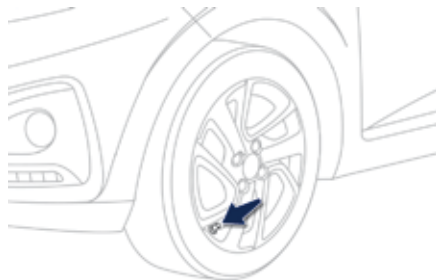
Avertizare vizuala pentru a atenționa ceilalți participanți la trafic prin luminile de semnalizare despre o pană, în caz de tractare sau dacă a avut loc un accident.

☞ Apăsați acest buton, semnalizatoarele de direcție clipesc.

Poate funcționa și cu contactul întrerupt.

## Detectare pneu dezumflat

Sistem care controlează automat presiunea din pneuri în rulare.



Sistemul supraveghează presiunea din cele patru pneuri, din momentul în care vehiculul se pune în mișcare.

El compară informațiile generate de senzorii de viteză roata **cu valorile de referință care trebuie reinitializate după fiecare ajustare a presiunii din pneuri sau înlocuire de roata.** Sistemul declanșează o avertizare imediat ce detectează o scădere a presiunii în unul sau mai multe pneuri.



Sistemul de detectare a pneului dezumflat nu înlocuiește nici atenția conducătorului.

Acest sistem nu înlocuiește controlul lunar al presiunii de umflare a pneurilor (inclusiv roata de rezervă), ca și înainte de orice călătorie mai lungă.

Rularea cu un pneu dezumflat degradează ținuta de drum, mărește distanțele de frânare și provoacă uzura prematură a pneului, în special în condiții severe (încărcare maximă, viteză ridicată, trasee lungi).



Rularea cu un pneuri dezumflate marește consumul de carburant.



Valorile presiunilor de umflare prevazute pentru vehiculul dvs. sunt mentionate pe eticheta de presiune pneuri.

Consultati rubrica "Elemente de identificare".

Controlul presiunii din pneuri trebuie efectuat "la rece" (vehicul oprit de 1 ora, dupa un traseu mai scurt de 10 km, parcurs cu viteza moderata). In caz contrar (la cald), adaugati 0,3 bari la valorile indicate pe eticheta.

## Avertizare de pneu dezumflat



Se traduce prin aprinderea continua a acestui mator, insotita de un semnal sonor.

- ☞ Reduceti imediat viteza, evitati actionarea brusca a volanului si a franelor.
- ☞ Opriti-va imediat ce este posibil, cand conditiile de circulatie o permit.



Pierderea de presiune detectata nu antreneaza intotdeauna o deformare vizibila a pneului. Nu va multumiti cu un simplu control vizual.

- ☞ Daca dispuneti de un compresor (de exemplu cel din kitul de depanare provizorie a pneului), controlati presiunea din cele patru pneuri, la rece. Daca nu este posibil sa efectuati imediat aceasta verificare, rulati cu prudenta, cu viteza redusa.

sau

- ☞ In caz de pana, utilizati kitul de depanare provizorie a pneului, sau roata de rezerva (in functie de echipare).



Avertizarea este mentinuta pana la reinitializarea sistemului.

## Reinitializare

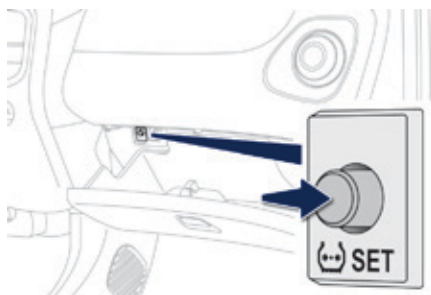


Este necesar sa reinitializati sistemul dupa fiecare ajustare a presiunii dintr-unul sau mai multe pneuri si dupa inlocuirea unei sau mai multor roti (pneuri).

Acest lucru va este reamintit de o eticheta lipita pe stalpul central, pe partea conducatorului.



Inaintea reinitializarii sistemului, asigurati-va ca presiunea din cele patru pneuri este adecvata pentru conditiile de utilizare a vehiculului si este conforma cu indicatiile inscrise pe eticheta de presiune pneuri. Sistemul de detectare a pneurilor dezumflate nu avertizeaza asupra unei presiuni eronate in momentul reinitializarii.



Cererea de reinitializare a sistemului se efectuează **cu contactul pus** (contactor în poziția "ON" sau în modul "ON") și vehiculul oprit.

- ☞ Deschideți torpedoul.
- ☞ Apasați pe butonul de reinitializare.



☞ Când acest maror se aprinde intermitent de 3 ori pe tabloul de bord, reinitializarea este efectuată.

- ☞ Așteptați câteva minute înainte de a taia contactul (contactor în poziția "ACC" sau "LOCK", sau modul "OFF").

Noii parametri de presiune înregistrați sunt considerați de sistem ca valori de referință.

### **i** Lanțuri antiderapante

Sistemul nu trebuie reinitializat după montarea sau demontarea lanțurilor antiderapante.



Avertizarea de pneu dezumflat nu este relevantă decât dacă reinitializarea sistemului s-a făcut când toate cele 4 pneuri erau corect umflate.

## Anomalie de funcționare



Aprinderea intermitentă, apoi continuarea a matorului de pneu dezumflat indică o disfuncție la nivelul sistemului.

În acest caz, supravegherea nivelului de umflare a pneurilor nu mai este asigurată. Verificați sistemul în rețeaua PEUGEOT sau la un Service autorizat.



După orice intervenție asupra sistemului, este necesară verificarea presiunii din cele patru pneuri și apoi reinitializarea sistemului.

# Program de stabilitate electronic (ESC)

Programul de stabilitate electronic (ESC: Electronic Stability Control) integrează următoarele sisteme:

- antiblocarea roților (ABS) și repartitorul electronic de frânare (REF),
- asistența la frânarea de urgență (AFU),
- antipatinarea roților (TRC),
- controlul dinamic al stabilității (CDS).

## Definiii

### Antiblocare roți (ABS) și repartitor electronic de frânare (REF)

Aceste sisteme cresc stabilitatea și manevrabilitatea vehiculului dumneavoastră în timpul frânării și asigură un mai bun control în viraje, mai ales pe carosabil deteriorat sau alunecos.

ABS împiedică blocarea roților în cazul unei frânări de urgență.

REF asigură o gestionare integrală a presiunii de frânare pe fiecare roată.

### Asistența la frânarea de urgență (AFU)

Acest sistem permite, în caz de urgență, atingerea mult mai repede a presiunii optime de frânare, reducând astfel distanța de oprire. El se declanșează în funcție de viteza de acționare a pedalei de frână. Aceasta se traduce prin diminuarea rezistenței pedalei și creșterea eficacității frânării.

### Antipatinare roți (TRC)

Acest sistem optimizează motricitatea, pentru a limita patinarea roților, acționând asupra frânelor roților motoare și asupra motorului. El permite de asemenea ameliorarea stabilității direcționale a vehiculului la accelerare.

### Control dinamic al stabilității (CDS)

În cazul apariției unei diferențe între traiectoria urmată de vehicul și cea dorită de șofer, acest sistem monitorizează fiecare roată și acționează automat frâna uneia sau mai multor roți și asupra motorului pentru a înscrie vehiculul pe traiectoria dorită, în limita legilor fizicii.

## Funcționare

### Sistem de antiblocare a roților (ABS) și repartitor electronic de frânare (REF)



Aprinderea acestui mator, însoțită de un semnal sonor, indică o disfuncție a sistemului ABS ce ar putea provoca pierderea controlului vehiculului la frânare.

Rulați prudent adoptând un stil de conducere moderat și consultați rețeaua PEUGEOT sau un Service autorizat.



Aprinderea acestui mator, însoțită de un semnal sonor, indică o disfuncție a repartitorului electronic de frânare (REF) ce ar putea provoca pierderea controlului vehiculului la frânare.

Opriti **cat mai repede posibil** in conditii optime de siguranta.

Consultați imediat rețeaua PEUGEOT sau un Service autorizat.

**i** În cazul schimbării roților (pneuri și jante), verificați ca acestea să fie omologate pentru vehiculul dumneavoastră. Funcționarea normală a sistemului ABS se poate manifesta prin vibrații ușoare ale pedalei de frână.

**i** În cazul unei frânări de urgență, apăsați foarte puternic pedala de frana, fără a slăbi forța.



### Control dinamic al stabilității (CDS) și antipatinare roți (TRC)

#### Activare

Acest sistem este activat automat la fiecare pornire a vehiculului.

Imediat ce detectează o problema de aderență sau de traiectorie, aceste sisteme acționează asupra funcționării motorului și franelor.



Activarea sistemului CDS este semnalizată prin aprinderea intermitentă a acestui mator pe tabloul de bord, însoțită de un semnal sonor.



Activarea sistemului TRC este semnalizată prin aprinderea intermitentă a acestui mator în tabloul de bord.

## Neutralizare

În condiții excepționale (demarajul vehiculului împotmolit, imobilizat în zăpadă, pe sol instabil...), poate fi utilă dezactivarea sistemelor CDS și TRC, pentru a permite patinarea roților pentru a-și regăsi aderența.

Totusi, este recomandată reactivarea sistemelor imediat după aceea.

### Dezactivarea doar a sistemului TRC



☞ Apăsați scurt acest buton.



Acest maror se aprinde: sistemul TRC nu mai intervine asupra funcționării motorului.

### Dezactivarea sistemelor TRC și CDS



☞ **Cu vehiculul oprit**, apăsați acest buton mai mult de 3 secunde.



Acești marori se aprind: sistemele TRC și CDS nu mai intervin asupra funcționării motorului.

## Reactivare

Sistemele TRC și CDS se reactivează automat după fiecare pornire a motorului.



☞ Apăsați din nou pe buton, pentru reactivare manuală.

Când a fost dezactivat doar sistemul TRC, acesta se reactivează imediat ce viteza vehiculului crește.

Când au fost dezactivate ambele sisteme TRC și CDS, acestea nu se reactivează automat chiar dacă viteza vehiculului crește.

## Anomalie de funcționare



Aprinderea acestui maror, însoțită de un semnal sonor, indică o disfuncție a acestui sistem.

Adoptați un stil de conducere prudent și consultați rețeaua PEUGEOT sau un Service autorizat pentru verificarea sistemului.



Sistemele TRC și CDS vă oferă un surplus de siguranță în conducere normală, dar nu trebuie să incite șoferul la asumarea de riscuri suplimentare, sau să ruleze cu viteză prea mare. Funcționarea sistemelor este asigurată sub rezerva respectării indicațiilor constructorului referitoare la roți (pneuri și jante), elementele sistemului de frânare, elementele electronice, procedurile de montare și intervenție a rețelei PEUGEOT. După un șoc, efectuați o verificare a sistemelor în rețeaua PEUGEOT sau la un Service autorizat.

# Active City Brake

Active City Brake este o functie de asistare la conducere care are ca scop evitarea coliziunilor frontale, sau reducerea vitezei de impact in cazul in care conducatorul auto nu intervine sau franeaza tarziu (apasare intarziata a pedalei de frana).

! Acest sistem este creat pentru sporirea nivelului de siguranta in timpul conducerii. Conducatorul trebuie sa monitorizeze in permanenta conditiile de trafic, sa evalueze distanta fata de alte autovehicule si viteza de deplasare a acestora. Active City Brake nu inlocuieste in niciun caz atentia conducatorului.

! Nu priviti niciodata senzorul laser cu un instrument optic (lupa, microscop...) de la o distanta mai mica de 10 cm : pericol de leziuni oculare.

## Principiu



Cu ajutorul unui senzor laser si al unei camere video situate in partea superioara a parbrizului, acest sistem detecteaza un vehicul care se deplaseaza in acelasi sens sau este oprit in fata vehiculului propriu.

Daca este necesara, franearea vehiculului este declansata automat pentru a reduce viteza de impact sau pentru a ajuta la evitarea coliziunii cu vehiculul din fata.

! Franearea automata are loc dupa cea efectuata de conducator, intervenind doar in cazul unui pericol iminent de coliziune.

## Conditii de activare

Active City Brake functioneaza doar in urmatoarele conditii:

- motorul functioneaza,
- vehiculul se deplaseaza catre inainte,
- viteza este cuprinsa intre 15 si 140 km/h pentru **declansarea avertizarii**; diferenta de viteza intre vehiculul propriu si cel din fata dumneavoastra este mai mare de aproximativ 15 km/h,
- viteza este cuprinsa intre 30 si aproximativ 80 km/h pentru **asistarea la franare**; diferenta de viteza intre vehiculul propriu si cel din fata dumneavoastra este mai mare de aproximativ 30 km/h,
- viteza de deplasare este cuprinsa intre 10 si aproximativ 80 km/h pentru **franarea automata**; diferenta de viteza intre vehiculul propriu si cel din fata dumneavoastra este mai mare de aproximativ 10 km/h,
- sistemele de asistare la franare (ABS, REF, AFU) nu sunt defecte,
- sistemele de control al traiectoriei (TRC, CDS) nu sunt neutralizate si nici defecte,
- vehiculul nu se afla intr-un viraj strans,
- sistemul nu s-a declansat in ultimele zece secunde.

## Activare



Apasati butonul, acest martor se aprinde pe tabloul de bord.

## Functionare

Sunt posibile trei etape de functionare:

- **Avertizare:** daca este detectat riscul de coliziune cu un vehicul, un martor luminos se aprinde pe tabloul de bord si este emis un semnal sonor. Pragurile de declansare a avertizarii pot fi parametrizate.
- **Asistare la franare:** amplifica efectul de franare al interventiei conducatorului, numai in cazul in care este detectat un pericol de coliziune.
- **Franare automata:** cand vehiculul dumneavoastra se apropie prea mult sau prea rapid de vehiculul in fata, sistemul initiaza franarea automata pentru a reduce viteza de impact. Coliziunea va putea fi evitata automat daca diferenta de viteza dintre vehiculul personal si cel din fata nu este mai mare de 30 km/h.



Conducatorul este avertizat prin afisarea intermitenta a acestui martor pe tabloul de bord, insotita de un semnal sonor.

Luminile de stop ale vehiculului se aprind pentru a-i atentiona pe ceilalti participanti la trafic.

Franarea automata poate opri complet vehiculul, daca este necesar.

**i** Declansarea sistemului poate cauza o calare a motorului, cu exceptia cazului in care conducatorul debreiaza suficient de rapid in timpul franarii automate.

## Parametrizarea pragurilor de declansare a avertizarii



Pragurile de declansare a avertizarii determina modul in care doriti sa fiti avertizat cu privire la riscul iminent de coliziune cu vehiculul din fata.

Puteti alege unul dintre cele trei praguri:

- "Distanta mare", pentru a fi avertizat in prealabil (conducere prudenta).
- "Normal".
- "Distanta mica", pentru a fi avertizat mai tarziu (conducere sportiva).



Apasati succesiv pe acest buton pentru derularea pragurilor. Setarea implicita este "Normal".

## Neutralizare



Apasati din nou pe buton, acest mator se aprinde pe tabloul de bord.

Starea sistemului este memorata la taierea contactului.

## Limite de functionare

Sistemul nu detectează decât **vehicule** (autoturisme, camioane) oprite sau care se deplasează în același sens.

- ! Sistemul nu detectează vehicule de mici dimensiuni (biciclete, motocicletă), pietoni sau animale și nici obiecte imobile nerefectante.

Sistemul nu se declanșează sau se întrerupe când conducătorul:

- apasă puternic pedala de accelerație (chiar dacă limitatorul de viteză este activ),
- sau rotește brusc volanul (manevra de evitare).

Capacitatea de detectare este afectată dacă:

- rulați pe drumuri cu viraje pronunțate și/sau accidentate,
- o încărcătură excesivă afectează nivelul orizontal al caroseriei.

- ! În cazul unor condiții meteo dificile (ploaie torențială, zăpadă, ceață, grindină...), distanțele de frânare se măresc, ceea ce poate reduce capacitatea sistemului de a evita o coliziune. Prin urmare, conducătorul trebuie să fie extrem de atent.

- ! Nu lăsați zăpadă să se acumuleze pe capota motorului sau un alt obiect să depășească nivelul capotei sau a părții din față a acoperișului: acest lucru ar putea obtura câmpul vizual al senzorului și împiedica detectarea.

## Declanșări nedorite

Este posibil ca sistemul să detecteze un risc de coliziune iminent și să se activeze, în special în următoarele condiții:

- detectarea unui obiect situat aproape de marginea exterioară a unei curbe (parapet de siguranță, stalp de iluminat sau panou de semnalizare),
- detectarea unui obiect în susul sau în josul unei pante puternice,
- detectarea de obiecte reflectorizante (refugiu pentru pietoni...) pe drum,
- detectarea barei superioare a unui pod sau a unei structuri metalice cu panouri de semnalizare,
- detectarea unui vehicul care se deplasează din sens invers într-un viraj,
- detectarea unui vehicul care se deplasează din sens invers într-o intersecție, când vehiculul personal virează la stânga sau la dreapta,
- dacă vehiculul din față dumneavoastră ridică apă sau zăpadă de pe carosabil,
- dacă vehiculul personal se oprește foarte aproape de un perete sau de alte vehicule,
- dacă vehiculul personal se apropie rapid de vehiculul din față,
- dacă vehiculul are garda la sol prea ridicată sau prea coborâtă,
- dacă vehiculul trece printr-o perdea din plastic,
- dacă rulați în condiții de brumă sau fum,
- dacă senzorul este dezaxat (în caz de înlocuire după o coliziune).

## Anomaliile de funcționare

### Anomalie senzor

Funcționarea senzorului laser poate fi perturbată de acumularea de murdărie sau de aburirea parbrizului.



În acest caz, conducătorul este avertizat prin afișarea intermitentă a acestui mărtoș pe tabloul de bord.

Utilizați funcția de dezaburire a parbrizului și curățați în mod regulat zona parbrizului din fața senzorului.

**!** Nu lipiți și nu fixați niciun obiect pe parbriz, în zona din fața senzorului.

### Anomalie sistem



În cazul unei disfuncții a sistemului, conducătorul este avertizat prin afișarea intermitentă a acestui mărtoș pe tabloul de bord.

Asigurați verificarea sistemului în rețeaua PEUGEOT sau la un Service autorizat.

**!** În cazul unui impact pe parbriz, la nivelul senzorului, neutralizați sistemul și contactați rețeaua PEUGEOT sau un Service autorizat pentru înlocuirea parbrizului.

**!** Nu demontați, reglați sau efectuați teste asupra senzorului. Intervențiile asupra acestuia pot fi efectuate doar de rețeaua PEUGEOT sau un Service autorizat.

## Centuri de siguranță

### Centuri de siguranță față



Centurile de siguranță din față sunt echipate cu un sistem de pretensiune pirotehnică și cu un limitator de efort.

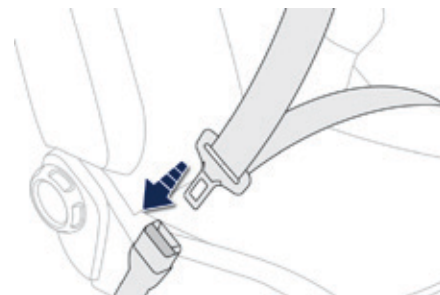
Acest sistem îmbunătățește siguranța pe locurile din față, în caz de șocuri frontal și lateral. În funcție de mărimea șocului, sistemul de pretensiune pirotehnică întinde centurile instantaneu și le strânge pe corpurile pasagerilor.

Centurile cu pretensiune pirotehnică sunt activate atunci când este pus contactul. Limitatorul de efort atenuează presiunea centurii pe toracele persoanei care ocupă acel loc, îmbunătățind astfel protecția acesteia.

### Centuri de siguranță spate



Locurile din spate sunt echipate, fiecare, cu o centură cu trei puncte de ancorare.



#### Cuplare

- ☞ Trageți de centură, apoi introduceți catarama în dispozitivul de cuplare.
- ☞ Verificați cuplarea trăgând de centura.

#### Decuplare

- ☞ Apăsăți butonul roșu al dispozitivului de cuplare.
- ☞ Însotiti miscarea centurii la rulare.



### Martor(i) de necuplare / decuplare a centurii(lor)

1. Martor de necuplare / decuplare centuri fata, pe tabloul de bord.
2. Martor de centură stanga spate, pe afisajul martorilor de centuri si de airbag frontal de pasager.
3. Martor de centură dreapta spate, pe afisajul martorilor de centuri si de airbag frontal de pasager.



**i** Ocuparea scaunului pasagerului din fata cu diverse obiecte poate determina aprinderea martorului luminos.

### Martor de centura(i) fata

Martorul **1** se aprinde pe tabloul de bord daca centura fata este necuplata sau decuplata. Incepand de la aproximativ 20 km/h si timp de aproximativ 30 de secunde, aprinderea martorului este insotita de un semnal sonor. La expirarea acestui interval, daca centura nu este cuplata, semnalul sonor isi schimba tonalitatea si se mai aude timp de inca 90 de secunde aproximativ.

### Martor(i) de centura(i) spate

Martorii **2** si/sau **3** se aprind pe afisajul martorilor de centura si airbag frontal pasager cand unul sau mai multi pasageri spate isi decupleaza centura. Incepand de la aproximativ 20 km/h si timp de aproximativ 30 de secunde, aprinderea martorului este insotita de un semnal sonor. La expirarea acestui interval, daca centura nu este cuplata, semnalul sonor isi schimba tonalitatea si se mai aude timp de inca 90 de secunde aproximativ.

**i** Conducătorul trebuie să se asigure că pasagerii utilizează centurile de siguranță în mod corect și că toate centurile sunt bine fixate înainte de a porni.

Oricare ar fi locul dumneavoastră în mașină, puneți-vă întotdeauna centura de siguranță, chiar pe distanțe scurte.

Nu inversați punctele de prindere ale centurilor, pentru că acestea nu își mai îndeplinesc pe deplin rolul.

Centurile de siguranță sunt dotate cu dispozitive de înfășurare care permit reglarea automată a lungimii centurii la conformația dumneavoastră. Retractivitatea centurii se face automat când nu este folosită.

Înainte și după utilizare, asigurați-vă că centura este înfășurată corect.

Partea inferioară a centurii trebuie să fie poziționată cât mai jos posibil, deasupra bazinului.

Partea superioară trebuie să fie poziționată la jumătatea distanței dintre gât și umăr.

Dispozitivele de înfășurare sunt dotate cu un mecanism de blocare automat care se declanșează în momentul unei coliziuni, al unei frânări de urgență sau al unei răsturnări a vehiculului. Puteți debloca mecanismul trăgând ferm de centură și eliberând-o pentru a se retrage ușor.

Pentru a fi eficientă, o centură de siguranță:

- trebuie să fie întinsă cât mai aproape de corp,
- trebuie să fie trasă prin fața dumneavoastră cu o mișcare regulată, verificând-o să nu se încurce,
- nu trebuie să mentina decăt o singură persoană,
- nu trebuie să fie ruptă sau deșirată,
- nu trebuie să fie transformată sau modificată pentru a nu-i afecta performanțele.

În conformitate cu actualele reguli de siguranță, pentru orice intervenție la centurile de siguranță ale vehiculului dumneavoastră, adresați-vă unui service autorizat care dispune de competența și materialele adecvate, ceea ce rețeaua PEUGEOT este în masura să ofere. Verificați, periodic, centurile dumneavoastră în rețeaua PEUGEOT sau la un Service autorizat și, în special, verificați dacă acestea prezintă urme de deteriorare. Ștergeți curelele centurilor cu apă cu săpun sau cu un produs de curățare pentru textile, comercializat în rețeaua PEUGEOT. După rabatarea sau deplasarea unui scaun sau a banchetei spate, asigurați-vă că centura este poziționată și înfășurată corect.

## Recomandari pentru copii

Folosiți scaune de copii adaptate, dacă pasagerul are mai puțin de 12 ani sau măsoară mai puțin de 1,50 m. Nu folosiți niciodată aceeași centură pentru mai multe persoane.

Nu călătoriți niciodată cu un copil în brațe. Pentru informații suplimentare, consultați rubrica "Scaune pentru copii".

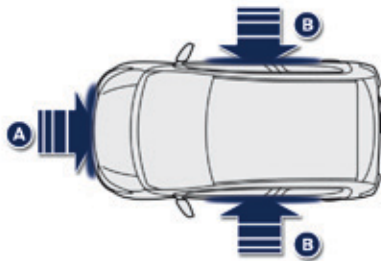
## În caz de impact

**În funcție de natura și intensitatea impactului**, dispozitivul pirotehnic poate să se declanșeze înainte și independent de deschiderea airbagurilor. Declanșarea dispozitivelor de pretensionare este însoțită de o ușoară degajare de fum inofensiv și de un zgomot, cauzate de activarea cartușului pirotehnic integrat în sistem. Indiferent de situație, martorul airbag se aprinde. După un impact, verificați și eventual înlocuiți sistemul de centuri de siguranță în rețeaua PEUGEOT sau la un service autorizat.

## Airbaguri

Concepute pentru a contribui la sporirea siguranței pasagerilor în caz de ciocniri violente. Airbagurile completează acțiunea centurilor de siguranță cu limitator de efort. În acest caz, detectoarele electronice înregistrează și analizează șocurile frontale și laterale suportate în zonele de detectare:

- În caz de șoc violent, airbagurile se declanșează instantaneu și contribuie la protecția ocupanților vehiculului; imediat după impact, airbagurile se dezumflă rapid pentru a nu împiedica nici vizibilitatea, nici eventuala ieșire din vehicul a pasagerilor,
- în caz de șoc mai redus, de impact din spate și în anumite condiții de răsturnare, este posibil ca airbagurile să nu se activeze; în aceste cazuri centura de siguranță vă asigură protecția.



### Zone de detectare a socului

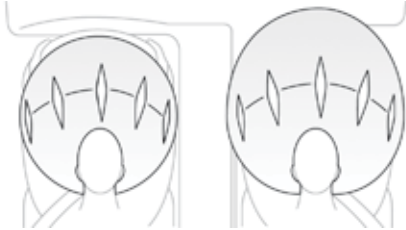
- A. Zonă de impact frontal.
- B. Zonă de impact lateral.

**!** Airbagurile nu funcționează cu contactul tăiat.

**!** Acest echipament nu se declanșează decât o singură dată. Dacă intervine un al doilea șoc (în timpul aceluiași accident, sau în cazul unui alt accident) airbagul nu se va mai declanșa.

**i** Declanșarea unui airbag / a airbagurilor este însoțită de o ușoară degajare de fum și de un zgomot, din cauza activării cartușului pirotehnic integrat în sistem. Acest fum nu este nociv, dar poate fi iritant pentru unele persoane sensibile. Zgomotul detonației asociat declansării unui sau a mai multor airbaguri poate antrena o ușoară diminuare a capacității auditive, pentru un timp foarte scurt.

## Airbaguri frontale

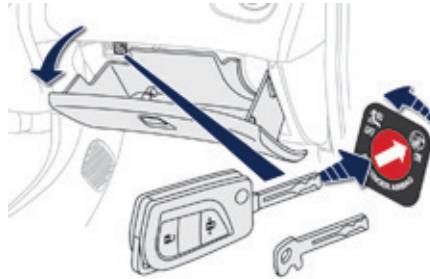


În caz de impact frontal violent sistemul protejează conducătorul și pasagerul din față pentru a limita riscurile de traumatisme la cap și torace.

Pentru conducător, airbagul este integrat în centrul volanului; pentru pasagerul din față acesta este integrat în plansa de bord, deasupra torpedoului.

### Declansare

Se declanșează simultan, cu excepția situației în care airbagul frontal al pasagerului este neutralizat, în caz de șoc frontal violent pe întreaga sau numai pe o parte din zona de impact frontal A, pe axa longitudinală a vehiculului, în plan orizontal și în sensul orientat dinspre față spre partea din spate a vehiculului. Airbagul frontal se interpune între toracele și capul ocupantului vehiculului și volan, pe partea conducătorului și plansa de bord, pe partea pasagerului, pentru a amortiza proiectarea către înainte.



### Neutralizare airbag frontal de pasager

Numai airbagul frontal al pasagerului poate fi neutralizat.

- ☞ **Cu contactul taiat**, introduceți cheia în comanda de dezactivare a airbagului pasagerului.
- ☞ Rotiți cheia pe poziția **"OFF"**.
- ☞ Scoateți cheia, menținând-o în această poziție.



La punerea contactului, acest martor se aprinde pe afisajul martorilor de centuri și airbag frontal pasager. El ramane aprins pe toata durata neutralizării.



Pentru siguranța copilului dumneavoastră, este imperativ să neutralizați airbagul frontal al pasagerului când instalați un scaun pentru copii "cu spatele în direcția de mers" pe scaunul pasagerului din față. În caz contrar, copilul risca să fie grav rănit sau omorât la declanșarea airbagului.

### Reactivare airbag frontal de pasager

Imediat după îndepărtarea scaunului pentru copii "cu spatele în direcția de mers", **cu contactul taiat**, rotiți comanda în poziția **"ON"**, pentru a activa din nou airbagul și a asigura astfel siguranța pasagerului în caz de impact.



La punerea contactului, acest martor se aprinde pe afisajul martorilor de centuri și airbag frontal pasager și ramane aprins atât timp cât airbagul frontal al pasagerului este activat.

## Anomalie de funcționare



Aprinderea acestui mator pe tabloul de bord indica o disfuncție a airbagurilor.

Consultați imediat rețeaua PEUGEOT sau un service autorizat pentru verificarea sistemului. Airbagurile ar putea să nu se mai declanșeze în caz de impact violent.

În acest caz, nu instalați un scaun pentru copii sau un adult pe locul pasagerului din față.

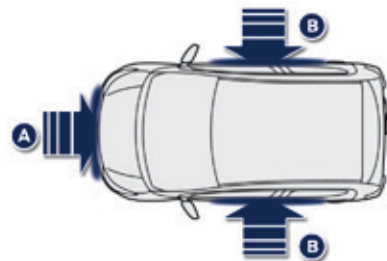
## Airbaguri laterale



Este un sistem care protejează, în caz de șoc lateral violent, șoferul și pasagerul din față, pentru a limita riscurile de traumatisme la nivelul bustului, între șold și umăr. Fiecare airbag lateral este integrat în armătura spătarului scaunului, în partea dinspre portieră.

## Activare

Se declanșează unilateral în caz de șoc lateral violent aplicat pe întreaga zonă de impact sau parțial pe zona de impact laterală **B**, exercitându-se perpendicular pe axa longitudinală a vehiculului, în plan orizontal și în sensul de la exterior spre interiorul vehiculului. Airbagul lateral se interpune între șoldul și umărul ocupantul locului din față al vehiculului și panoul ușii corespunzătoare.



## Zone de detectare a socului

- A. Zona de impact frontal.
- B. Zona de impact lateral.

**i** Este posibil ca airbagurile laterale să se declanșeze și în cazul anumitor coliziuni frontale.

## Airbaguri cortina

Sistem care sporește protecția, în caz de impact lateral violent, atât a conducătorului cât și a pasagerilor, pentru a limita riscurile de traumatisme în zona laterală a craniului. Fiecare airbag cortină este integrat în stâlpi și în partea superioară a habitaculului.

### Activare

Airbagul cortină se declanșează simultan cu airbagul lateral corespunzător în caz de impact lateral violent aplicat pe întreaga parte laterală sau parțial pe zona de impact lateral **B**, exercitat perpendicular pe axa longitudinală a vehiculului, în plan orizontal și dinspre exterior spre interiorul vehiculului.

Airbagul cortină se interpune între ocupantul din față sau din spate și geamuri.

### Anomalie de funcționare



Dacă acest martor se aprinde pe tabloul de bord, consultați rețeaua PEUGEOT sau un service autorizat pentru verificarea sistemului. Este posibil ca airbagurile să nu se mai declanșeze în caz de impact violent.



În momentul unui șoc sau al unui acroșaj ușor pe partea laterală a vehiculului, sau în cazul răsturnării laterale a vehiculului, este posibil ca airbagurile să nu se declanșeze. În cazul unei coliziuni frontale sau din spate, nu se declanșează niciunul dintre airbagurile laterale.

## **! Pentru ca airbagurile să fie pe deplin eficiente, respectați următoarele reguli de siguranță:**

Adoptați o poziție așezată normală, verticală.

Luați loc în scaun și asigurați-vă cupland corect centura de siguranță.

Nu permiteți interpunerea copiilor, animalelor, obiectelor între pasageri și airbaguri, nu fixați și nu lipiți nimic în apropierea sau pe direcția de declansare a airbagurilor, pentru a nu rani pasagerii la declansarea acestora.

Nu modificați niciodată echiparea originală a vehiculului, în special în raza de acțiune directă a airbagurilor.

După un accident, sau când vehiculul a făcut obiectul unui furt, verificați sistemul de airbaguri.

Orice intervenție asupra sistemului de airbaguri trebuie realizată exclusiv în rețeaua PEUGEOT sau la un service autorizat.

Chiar respectând toate măsurile de prevedere menționate, nu este exclus riscul de rănire sau arsuri ușoare în zona capului, bustului sau brațelor în momentul declanșării airbagului. Sacul airbagului se umflă aproape instantaneu (în câteva milisecunde), apoi se dezumflă evacuant în același timp gazul cald prin orificiile prevăzute în acest scop.

### **Airbaguri frontale**

Nu conduceți ținând volanul de brațe sau ținând mâinile în zona centrală a acestuia.

Nu puneți picioarele pe bord, pe partea pasagerului.

Abțineți-vă de la fumat, declansarea airbagurilor putând provoca arsuri sau răni din cauza țigării sau pipei.

Nu demontați, înțepați sau loviți violent volanul.

Nu fixați și nu lipiți nimic pe volan sau pe plansa de bord, deoarece acest lucru ar putea cauza raniri la declansarea airbagurilor.

### **Airbaguri laterale**

Folosiți pentru scaune numai huse omologate, compatibile cu modul de declanșare a airbagurilor laterale. Pentru a cunoaște gama de huse adaptate la vehiculul dumneavoastră, puteți consulta rețeaua PEUGEOT. Consultați rubrica "Accesorii".

Nu fixați și nu lipiți nimic pe spătarele scaunelor (haine...). Acest lucru ar putea cauza răni la nivelul toracelui și brațelor în momentul declanșării airbagului lateral. Nu apropiați mai mult decât este necesar bustul de portieră.

### **Airbaguri cortină**

Nu fixați și nu lipiți nimic pe pavilion, acest lucru ar putea cauza răni la nivelul capului în momentul depierii airbagului cortină.

Dacă vehiculul este echipat, nu demontați mânerul montat pe pavilion. Ele contribuie la fixarea airbagurilor cortină.

# Generalitati privind scaunele pentru copii

Preocupare constantă pentru PEUGEOT din momentul proiectării vehiculului, siguranța copiilor depinde în aceeași măsură și de dumneavoastră.

Pentru a asigura o siguranță optimă respectați sfaturile următoare:

- conform reglementărilor europene, **toți copiii cu vârsta mai mică de 12 ani sau cu înălțime mai mică de un metru cincizeci trebuie transportați în scaune pentru copii omologate, adaptate greutății lor**, pe locurile echipate cu centură de siguranță sau cu sistem de prindere ISOFIX\*,
- **statistic, locurile cele mai sigure pentru transportul copiilor sunt cele din spatele vehiculului dumneavoastră**,
- **copilul care are mai puțin de 9 kg trebuie obligatoriu transportat în poziția "cu spatele în direcția de mers", atât pe locurile din față cât și pe cele din spate.**

**i** PEUGEOT va recomanda sa transportati copiii pe **scaunele din spate** ale vehiculului:

- **"cu spatele in directia de mers"**, pana la varsta de 3 ani,
- **"cu fata in directia de mers"**, peste varsta de 3 ani.

\* Reglementarea referitoare la transportul copiilor este specifica fiecărei țări. Consultați legislația în vigoare din țara dumneavoastră.

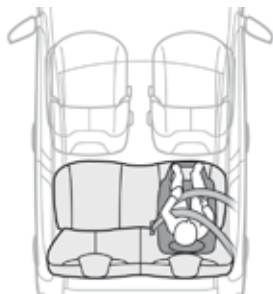
## Scaun pentru copii in spate

**"Cu spatele in directia de mers"**



Cand pe **locul pasagerului din spate** este instalat un scaun pentru copii amplasat "cu spatele in directia de mers", deplasati scaunul din fata al vehiculului catre inainte si aduceti spatarul la verticala, astfel incat scaunul pentru copii amplasat "cu spatele in directia de mers" sa nu atinga scaunul din fata al vehiculului.

**"Cu fata in directia de mers"**



Cand pe **locul pasagerului din spate** este instalat un scaun pentru copii amplasat "cu fata in directia de mers", deplasati scaunul din fata al vehiculului catre inainte si aduceti spatarul la verticala, astfel incat gamba copilului instalat in scaunul pentru copii dispus "cu fata in directia de mers" sa nu atinga scaunul din fata al vehiculului.

**i** Asigurati-va ca centura de siguranta este bine tensionata.  
In cazul scaunelor pentru copii cu suport, aveti grija ca acesta sa fie in contact stabil cu podeaua.

## Scaun pentru copii in fata\*

"Cu spatele in directia de mers"

"Cu fata in directia de mers"



Cand scaunul pentru copii este instalat "cu spatele in direcția de mers" pe **locul pasagerului din fata**, reglați scaunul vehiculului in pozitie longitudinala maxima catre inapoi, cu spatarul la verticala. Este imperativ ca airbagul frontal al pasagerului sa fie neutralizat. In caz contrar, **copilul riscă să fie grav rănit sau chiar omorât la deplierea airbagului.**

Cand scaunul pentru copii este montat "cu fața in direcția de mers" pe **locul pasagerului din fata**, reglați scaunul vehiculului în poziția longitudinală maxima spre inapoi, cu spătarul ridicat și lăsați airbagul frontal al pasagerului activat.



**Scaun de pasager reglat in pozitie longitudinala la maxim inapoi.**

\* Consultati legislatia in vigoare in tara dumneavoastra, inainte de a instala scaunul pentru copii pe acest loc din vehicul.

**i** Asigurați-vă că centura de siguranță este tensionată corect. Pentru scaunele pentru copii cu punct de sprijin, asigurați-vă că piesa de sprijin este în contact stabil cu podeaua. Daca este necesar, ajustati pozitia scaunului pasagerului.

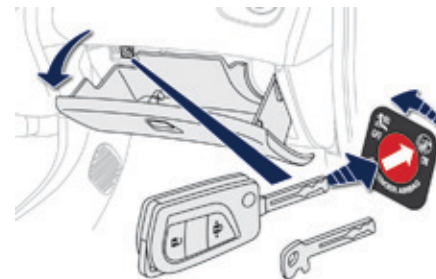
## Dezactivarea airbagului frontal pentru pasager

**!** Nu instalați niciodată un sistem de retenție pentru copii "cu spatele în direcția de mers" pe un scaun din vehicul protejat de un airbag frontal activat. Aceasta poate provoca decesul copilului sau rănirea lui gravă.

Eticheta de avertizare prezenta pe ambele parti ale parasolarului de pasager repeta aceasta indicatie. Conform reglementarilor in vigoare, veti gasi in tabelele urmatoare acest avertisment scris in toate limbile considerate necesare.



Airbag de pasager OFF



**i** Pentru mai multe detalii privind neutralizarea airbagului frontal pentru pasager, consultați rubrica "Airbaguri".

AR	لا يجب أبدا تركيب نظام لإجلاس الطفل الوجه باتجاه الورااء على مقعد سيارة مجهز بوسادة أمان هوائية أمامية مغلقة، فقد يؤدي هذا إلى التسبب بموت الطفل أو بإصابات خطيرة لديه.
BG	НИКОГА НЕ инсталирайте детско столче на седалка с АКТИВИРАНА предна ВЪЗДУШНА ВЪЗГЛАВНИЦА. Това може да причини СМЪРТ или СЕРИОЗНО НАРАНЯВАНЕ на детето.
CS	NIKDY neumistujte dětské zádržné zařízení orientované směrem dozadu na sedadlo chráněné AKTIVOVANÝM čelním AIRBAGEM. Hrozí nebezpečí SMRTI DÍTĚTE nebo VÁŽNĚHO ZRANĚNÍ.
DA	Brug ALDRIG en bagudvendt barnestol på et sæde, der er beskyttet af en AKTIV AIRBAG. BARNET risikerer at blive ALVORLIGT KVÆSTET eller DRÆBT.
DE	Montieren Sie auf einem Sitz mit AKTIVIERTEM Front-Airbag NIEMALS einen Kindersitz oder eine Babyschale entgegen der Fahrtrichtung, das Kind könnte schwere oder sogar tödliche Verletzungen erleiden.
EL	Μη χρησιμοποιείτε ΠΟΤΕ παιδικό κάθισμα με την πλάτη του προς το εμπρός μέρος του αυτοκινήτου, σε μια θέση που προστατεύεται από ΜΕΤΩΠΙΚΟ αερόσακο που είναι ΕΝΕΡΓΟΣ. Αυτό μπορεί να έχει σαν συνέπεια το ΘΑΝΑΤΟ ή το ΣΟΒΑΡΟ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟ του ΠΑΙΔΙΟΥ
EN	NEVER use a rearward facing child restraint on a seat protected by an ACTIVE AIRBAG in front of it, DEATH or SERIOUS INJURY to the CHILD can occur
ES	NO INSTALAR NUNCA un sistema de retención para niños de espaldas al sentido de la marcha en un asiento protegido mediante un AIRBAG frontal ACTIVADO, ya que podría causar lesiones GRAVES o incluso la MUERTE del niño.
ET	Ärge MITTE KUNAGI paigaldage "seljaga sõidusuunas" lapseist juhi kõrvalistmele, mille ESITURVAPADI on AKTIVEERITUD. Turvapadja avanemine võib last TÕSISELT või ELUOHTLIKULT vigastada.
FI	ÄLÄ KOSKAAN aseta lapsen turvaistuinta selkä ajosuuntaan istuimelle, jonka edessä suojana on käyttöön aktivoitu TURVATYYNY. Sen laukeaminen voi aiheuttaa LAPSEN KUOLEMAN tai VAKAVAN LOUKKAANTUMISEN.
FR	NE JAMAIS installer de système de retenue pour enfants faisant face vers l'arrière sur un siège protégé par un COUSSIN GONFLABLE frontal ACTIVE. Cela peut provoquer la MORT de l'ENFANT ou le BLESSER GRAVEMENT
HR	NIKADA ne postavljati dječju sjedalicu leđima u smjeru vožnje na sjedalo zaštićeno UKLJUČENIM prednjim ZRAČNIM JASTUKOM. To bi moglo uzrokovati SMRT ili TESKU OZLJEDU djeteta.
HU	SOHA ne használjon menetiránynak háttal beszerelt gyermekülést AKTIVÁLT (BEKAPCSOLT) FRONTLÉGZSÁKKAL védett ülésen. Ez a gyermek HALÁLÁT vagy SÜLYÖS SÉRÜLÉSÉT okozhatja.
IT	NON installare MAI seggiolini per bambini posizionati in senso contrario a quello di marcia su un sedile protetto da un AIRBAG frontale ATTIVATO. Ciò potrebbe provocare la MORTE o FERITE GRAVI al bambino.
LT	NIEKADA neįrengkite vaiko prilaikymo priemonės su atgal atgrežtu vaiku ant sėdynės, kuri saugoma VEIKIANČIOS priekinės ORO PAGALVĖS. Išsiskleidus oro pagalvei vaikas gali būti MIRTINAI arba SUNKIAI TRAUMUOTAS.
LV	NEKAD NEuzstādiet uz aizmuguri vērstu bērnu sēdekli priekšējā pasažiera sēdvietā, kurā ir AKTIVIZĒTS priekšējais DROŠĪBAS GAISA SPILVENS. Tas var izraisīt BĒRNA NĀVI vai radīt NOPIETNUS IEVAINOJUMUS.

MT	Qatt m'ghandek thalli tifel/tifla marbut f'siggu dahru lejn l-Airbag attiva, ghalix tista' tikkawza korriment serju jew anke mewt lit-tifel/tifla
NL	Plaats NOOIT een kinderzitje met de rug in de rijrichting op een zitplaats waarvan de AIRBAG is INGESCHAKELD. Bij het afgaan van de airbag kan het KIND LEVENSGEVAARLIJK GEWOND RAKEN
NO	Installer ALDRI et barnesete med ryggen mot kjøretretningen i et sete som er beskyttet med en frontal AKTIVERT KOLLISJONSPUTE, BARNET risikerer å bli DREPT eller HARDT SKADET.
PL	NIGDY nie instalować fotelika dziecięcego w pozycji "tyłem do kierunku jazdy" na siedzeniu wyposażonym w CZŁOWĄ PODUSZKĘ POWIETRZNA w stanie AKTYWNYM. Może to doprowadzić do ŚMIERCI DZIECKA lub spowodować u niego POWAŻNE OBRAŻENIA CIAŁA.
PT	NUNCA instale um sistema de retenção para crianças de costas para a estrada num banco protegido por um AIRBAG frontal ACTIVADO. Esta instalação poderá provocar FERIMENTOS GRAVES ou a MORTE da CRIANÇA.
RO	Nu instalati NICIODATA un sistem de retinere pentru copii, dispus cu spatele in directia de mers, pe un loc din vehicul protejat cu AIRBAG frontal ACTIVAT. Aceasta ar putea provoca MOARTEA COPILULUI sau RANIREA lui GRAVA.
RU	ВО ВСЕХ СЛУЧАЯХ ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать обращенное назад детское удерживающее устройство на сиденье, защищенном ФУНКЦИОНИРУЮЩЕЙ ПОДУШКОЙ БЕЗОПАСНОСТИ, установленной перед этим сиденьем. Это может привести к ГИБЕЛИ РЕБЕНКА или НАНЕСЕНИЮ ЕМУ СЕРЬЕЗНЫХ ТЕЛЕСНЫХ ПОВРЕЖДЕНИЙ
SK	NIKDY neinštalujte detské zádržné zariadenie orientované smerom dozadu na sedadlo chránené AKTIVOVANÝM čelným AIRBAGOM. Mohlo by dôjsť k SMRTELNÉMU alebo VÁŽNEMU PORANENIU DIETĀŤA.
SL	NIKOLI ne nameščajte otroškega sedeža s hrbtom v smeri vožnje, če je VARNOSTNA BLAZINA pred sprednjim sopotnikovim sedežem AKTIVIRANA. Takšna namestitve lahko povzročijo SMRT OTROKA ali HUDE POŠKODBE.
SR	NIKADA ne koristite dečje sedišta koje se okreće unazad na sedištu zaštićenim AKTIVNIM VAZDUŠNIM JASTUKOM ispred njega, jer mogu nastupiti SMRT ili OZBILJNA POVREDA DETETA.
SV	Passagerarkrockkudden fram MÅSTE vara avaktiverad om en bakåtvänd bilbarnstol installeras på denna plats. Annars riskerar barnet att DÖDAS eller SKADAS ALLVARLIGT.
TR	KESİNLKLE HAVA YASTIĞI AKTİF olan ön koltuğa yüzü arkaya dönük bir çocuk koltuğu yerleştirmeyiniz. Bu ÇOCUĞUN ÖLMESİNE veya ÇOK AĞIR YARALANMASINA sebep olabilir.

# Scaune pentru copii recomandate de PEUGEOT

PEUGEOT vă propune o gamă de scaune înregistrate pentru copii, fixate **cu ajutorul unei centuri de siguranță în trei puncte.**

## Grupa 0+: de la naștere până la 13 kg



**L1**

"RÖMER Baby-Safe Plus"

Se instalează cu spatele în direcția de mers.

## Grupele 2 și 3: de la 15 la 36 kg



**L4**

"KLIPPAN Optima"

Începând de la 22 kg (aproximativ 6 ani), este folosit numai înălțătorul.



**L5**

"RÖMER KIDFIX"

Poate fi fixat pe elementele de ancorare ISOFIX de pe vehicul.  
Copilul este reținut de centura de siguranță.

## Instalare scaune pentru copii atasate cu centura de siguranta

În concordanță cu reglementările europene, acest tabel indică posibilitatile de instalare a scaunelor pentru copii, fixate cu centura de siguranță și omologate ca universale (a) în funcție de greutatea copilului și locul din vehicul.

Greutatea copilului / vârsta orientativa				
Loc	Sub 13 kg Grupele 0 (b) si 0+ Până la ≈ 1 an	De la 9 la 18 kg Grupa 1 De la 1 la ≈ 3 ani	De la 15 la 25 kg Grupa 2 De la 3 la ≈ 6 ani	De la 22 la 36 kg Grupa 3 De la 6 la ≈ 10 ani
Locul pasagerului din față (c) (e)	U (R)*	U (R)*	U (R)*	U (R)*
Locurile din spate (d)	U	U	U	U

\* Pe locul din fata:

- Pentru instalarea unui scaun pentru copil cu suport: daca exista interferente cu spatarul la fixarea scaunului pentru copil cu suport, reglati spatarul pana la eliminarea interferentelor.
- Pentru instalarea unui scaun pentru copil "cu fata in directia de mers": daca exista o distanta intre scaunul pentru copil si spatar, reglati spatarul pana ce acesta intra in contact cu scaunul. Daca dispozitivul de retractare a centurii se afla in fata ghidajului centurii scaunului pentru copil, deplasati inainte scaunul din fata.
- Pentru instalarea unei perne de inaltare: in cazul in care copilul este intr-o pozitie prea dreapta, reglati spatarul pentru a obtine o pozitie mai confortabila. Daca dispozitivul de retractare a centurii se afla in fata ghidajului centurii scaunului pentru copil, deplasati inainte scaunul din fata.

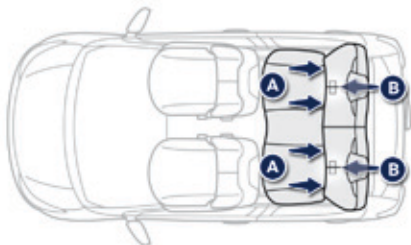
- a:** Scaun universal pentru copil: scaun pentru copil care poate fi instalat în orice vehicul cu centura de siguranță.
- b:** Grupa 0: de la naștere până la 10 kg. Nacelele și paturile "auto" nu pot fi instalate pe locul pasagerului din față. Când sunt instalate pe al doilea rând, acestea pot împiedica utilizarea celorlalte scaune ale vehiculului.
- c:** Consultați legislația în vigoare în țara dumneavoastră, înainte de a instala copilul pe acest loc.
- d:** Pentru instalarea pe locurile din spate a unui scaun pentru copil cu spatele sau cu fata în direcția de mers, deplasați înainte scaunele din față ale vehiculului și îndreptați spatarele pentru a lăsa suficient spațiu pentru scaunul pentru copil și picioarele copilului.
- e:** La instalarea unui scaun pentru copil "cu spatele în direcția de mers" **pe locul pasagerului din față**, airbagul frontal al pasagerului trebuie să fie dezactivat în mod obligatoriu. În caz contrar, **declansarea airbagului poate cauza ranirea gravă sau chiar decesul copilului**. La instalarea unui scaun pentru copil "cu fata în direcția de mers" **pe locul pasagerului din față**, airbagul frontal al pasagerului trebuie să rămână activ.
- U:** Loc adaptat pentru instalarea unui scaun pentru copii, fixat cu centura de siguranță și omologat ca universal, plasat "cu spatele în direcția de mers" și/sau "cu față în direcția de mers", cu scaunul pasagerului reglat în poziție longitudinală intermediară.
- U (R):** la fel ca la **U**, cu scaunul vehiculului reglat în poziție longitudinală spate maximă, cu spatarul vertical.

**i** Înainte de a instala un scaun pentru copii, cu spatar, îndepărtați și depozitați tetiera. Remontați tetiera imediat ce ați demontat scaunul pentru copii.

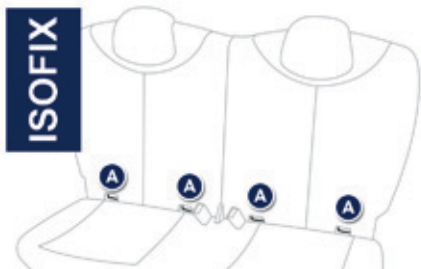
## Puncte de fixare "ISOFIX"

Vehiculul dumneavoastră a fost omologat conform **ultimei reglementari** ISOFIX.

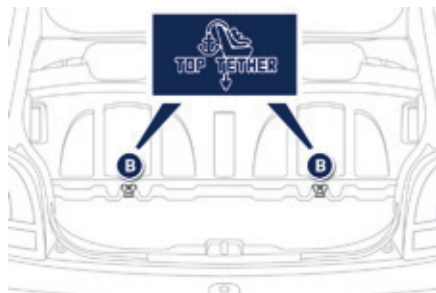
Scaunele reprezentate mai jos sunt echipate cu puncte de ancorare ISOFIX reglementate:



Exista trei inele de ancorare pentru fiecare scaun din vehicul:



- două inele **A**, situate între spătar și perna de sezut a scaunului, semnalate printr-un marcaj,



- un inel **B** situat în spatele scaunului, pentru fixarea chingii superioare, denumit **Top Tether**. Acesta este semnalat printr-un marcaj.

Inelul "top tether" permite fixarea chingii superioare a scaunului pentru copii, dacă acesta este astfel echipat. În caz de impact frontal, acest dispozitiv limitează bascularea scaunului pentru copii către înainte. Acest sistem de fixare ISOFIX asigură o montare fiabilă, solidă și rapidă a scaunului pentru copii în vehicul.

**Scaunele ISOFIX pentru copii** sunt prevăzute cu două piese de fixare care se ancorează ușor pe cele două inele de ancorare **A**. Unele scaune dispun și o **chinga superioară** care se atașează pe inelul de ancorare **B**.

Pentru a fixa scaunul pentru copii pe inelul "top tether":

- înainte de a instala un scaun pentru copii pe acest loc, îndepărtați și depozitați tetiera (remontați-o imediat ce ati îndepărtat scaunul pentru copii),
- treceți chinga scaunului pentru copii peste partea superioară a spatarului locului din vehicul, centrând-o între orificiile pentru tije de tetiere,
- fixați piesa de ancorare a chingii superioare pe inelul de ancorare **B**,
- întindeți chinga superioară.

**i** O instalare incorectă a scaunului pentru copii în vehicul compromite protecția copilului în caz de accident.

**!** Respectați cu strictețe indicațiile de montare din instrucțiunile de instalare a scaunului pentru copii.

Pentru a cunoaște posibilitățile de instalare a scaunelor ISOFIX pentru copii în vehicul, consultați tabelul recapitulativ.

## Scaune ISOFIX pentru copii recomandate de PEUGEOT

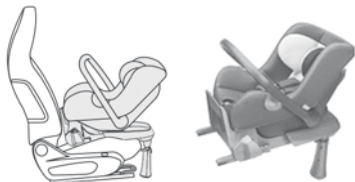
PEUGEOT va propune o gama de scaune pentru copii ISOFIX avand reper si fiind omologate pentru vehiculul dumneavoastra.

Consultati, de asemenea, instructiunile de instalare date de producatorul scaunului pentru copii, pentru a cunoaste indicatiile de montare si de demontare a scaunului.

Baza ISOFIX BABY P2C trebuie sa fie instalata astfel incat elementele de fixare ISOFIX 3, 4 si 5 sa fie vizibile. Iar suportul trebuie sa aiba 6 orificii vizibile.

### "Baby P2C Mini" si baza sa ISOFIX (clasa de marime: C, D, E)

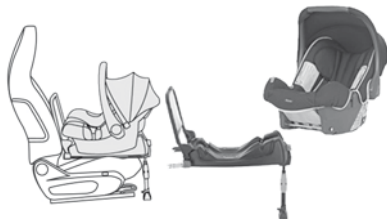
**Grupa 0+: de la nastere la 13 kg**



Se instaleaza "cu spatele in directia de mers", utilizand o baza ISOFIX care se cupleaza pe inelele A. Baza include un punct de sprijin reglabil in inaltime, care se sprijina pe podeaua vehiculului. Acest scaun pentru copii poate fi fixat, de asemenea, cu centura de siguranta. In acest caz, este utilizata numai carcasa.

### "RÖMER Baby-Safe Plus" si baza sa ISOFIX (clasa de marime: E)

**Grupa 0+: de la nastere pana la 13 kg**



Se instaleaza "cu spatele in directia de mers", utilizand o baza ISOFIX care se cupleaza pe inelele A. Baza include un punct de sprijin reglabil in inaltime, care se sprijina pe podeaua vehiculului. Acest scaun pentru copii poate fi fixat, de asemenea, cu centura de siguranta. In acest caz, este utilizata numai carcasa scaunului, ea fiind atasata de scaunul vehiculului cu centura de siguranta in trei puncte.

**"Baby P2C Midi" si baza ISOFIX (clase de marime: D, C, A, B, B1)**

**Grupa 1: de la 9 la 18 kg**



Se instaleaza "cu spatele in directia de mers", utilizand o baza ISOFIX care se cupleaza pe inelele **A**. Baza include un punct de sprijin reglabil in inaltime, care se sprijina pe podeaua vehiculului. Se poate instala si "cu fata in directia de mers".  
Acest scaun **nu** poate fi fixat cu o centura de siguranta.  
Se recomanda ca, pentru copii pana la 3 ani, sa fie orientat "cu spatele in directia de mers".

**"RÖMER Duo Plus ISOFIX" (clasa de marime: B1)**

**Grupa 1: de la 9 la 18 kg**



Se instalează doar "cu față în direcția de mers".  
Se fixează pe inelele **A**, ca și pe inelul **B**, denumit Top Tether, utilizând o centură superioară.  
3 înclinări ale scaunului: așezat, repaus și alungit.  
Se recomanda utilizarea pozitiei alungite.  
Acest scaun pentru copii poate fi de asemenea utilizat pe locuri neechipate cu sisteme de ancorare ISOFIX. In acest caz, este obligatoriu ca el sa fie atasat la scaunul vehiculului cu centura de siguranta cu prindere in trei puncte. Reglati scaunul din fata astfel incat picioarele copilului sa nu atinga spatarul.

# Tabel recapitulativ pentru amplasarea scaunelor ISOFIX pentru copii

În concordanță cu reglementările europene, acest tabel vă indică opțiunile pentru instalarea scaunelor ISOFIX pentru copii pe locurile vehiculului dotate cu puncte de fixare ISOFIX.

În cazul scaunelor pentru copii ISOFIX universale și semi-universale, categoria de mărime determinată de o litera între **A** și **G** este indicată pe scaunul pentru copii, lângă logo-ul ISOFIX.

	Greutatea copilului / varsta orientativa									
	Mai puțin de 10 kg (grupa 0) Până la circa 6 luni		Mai puțin de 10 kg (grupa 0) Mai puțin de 13 kg (grupa 0+) Până la circa 1 an			De la 9 la 18 kg (grupa 1) De la 1 an la circa 3 ani				
Tipul de scaun de copii ISOFIX	Nacela		"cu spatele în direcția de mers"			"cu spatele în direcția de mers"		"cu fața în direcția de mers"		
Clasa de mărime ISOFIX	F	G	C	D	E	C	D	A	B	B1
Scaun pasager față	Nu ISOFIX									
Scaune spate	X		IL-SU (2)	IL-SU (1)	IL-SU (2)	IL-SU (1)	IUF IL-SU			

**IUF:** Loc adaptat pentru instalarea unui scaun ISOFIX Universal, "cu Fața în direcția de mers", care se fixează cu chinga superioară.

**IL-SU:** Loc adaptat pentru instalarea unui scaun ISOFIX Semi-Universal fie:

- "cu spatele în direcția de mers", echipat cu chinga superioară sau cu punct de sprijin,
- "cu fața în direcția de mers", echipat cu punct de sprijin,
- o nacelă echipată cu chinga superioară sau cu punct de sprijin.

Pentru fixarea chingii superioare, consultați rubrica "Fixări ISOFIX".

- (1): Scaunul trebuie să fie reglat în poziție longitudinală maxim către înainte, minus 9 dinți pe ghidaj.
- (2): Scaunul trebuie să fie reglat în poziție longitudinală maxim către înainte, minus 4 dinți pe ghidaj.

**i** Înainte de a instala un scaun pentru copii, cu spatar, îndepărtați și depozitați tetiera. Remontați tetiera imediat ce ați demontat scaunul pentru copii.

## Recomandari privind scaunele pentru copii

- !** Instalarea defectuoasă a unui scaun pentru copii într-un vehicul compromise protecția copilului în caz de coliziune.
- Aveți grijă ca sub scaunul pentru copii să nu se afle centuri de siguranță sau cataramă ale acestora, deoarece ar putea afecta stabilitatea scaunului.
- Fixați centurile de siguranță sau centurile scaunului copilului, **limitând la maxim jocul** față de corpul copilului, chiar pe trasee scurte.
- În cazul instalării unui scaun pentru copii cu centura de siguranță, verificați dacă aceasta este stransă bine pe scaun și susține ferm scaunul pe locul vehiculului dumneavoastră. Dacă scaunul pentru pasager este reglabil, deplasați-l în față dacă este necesar.
- În cazul locurilor din spate, lăsați întotdeauna un spațiu suficient între scaunul față și:
- scaunul pentru copii instalat "cu spatele în direcția de mers",
  - picioarele copilului așezat într-un scaun pentru copii "cu față în direcția de mers".
- Pentru aceasta, deplasați scaunul în față și, dacă este necesar, ridicați și spătarul acestuia.

Pentru instalarea optimă a scaunului pentru copii "cu față în direcția de mers", verificați ca spătarul scaunului pentru copii să fie cât mai apropiat de spătarul scaunului vehiculului, dacă este posibil să fie în contact. Trebuie să îndepărtați tetiera înainte de orice instalare a unui scaun pentru copii cu spătar pe unul din scaunele pasagerilor. Asigurați-vă că tetiera este bine depozitată sau fixată, pentru a evita transformarea ei în proiectil în caz de frânare puternică. Remontați tetiera imediat ce ați îndepărtat scaunul pentru copii.

### Copii pe locul din față

Reglementarea transportului copiilor pe locul pasagerului din față este specifică fiecărei țări. Consultați legislația în vigoare din România.

Dezactivați airbagul frontal al pasagerului imediat ce un scaun pentru copii "cu spatele în direcția de mers" este instalat pe locul din față. În caz contrar, copilul riscă să fie grav rănit sau chiar omorât la deplierea airbagului.

### Instalarea unui înalțător

Partea toracică a centurii trebuie să fie poziționată pe umărul copilului, fără să atingă gâtul.

Verificați dacă partea abdominală a centurii de siguranță trece peste șoldurile copilului. PEUGEOT vă recomandă folosirea unui înălțător cu spătar, echipat cu un ghidaj de centură la nivelul umărului.

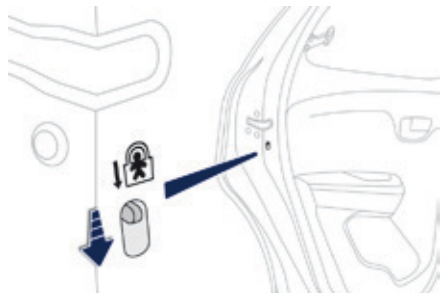
Pentru siguranță, nu lăsați:

- unul sau mai mulți copii singuri și fără supraveghere în vehicul,
- un copil sau un animal în vehicul, la soare, cu geamurile închise,
- cheile la îndemâna copiilor în interiorul vehiculului.

Pentru a împiedica deschiderea accidentală a ușilor, folosiți dispozitivul "Siguranță copii". Aveți grijă să nu deschideți mai mult de 1/3 geamurile din spate.

Pentru a vă proteja copiii de razele soarelui, echipați geamurile din spate cu storuri laterale.

## Siguranța copii



Aceasta blochează deschiderea din interior a ușilor spate.

Comanda este situată pe cantul fiecărei uși spate.

☞ Coborâți comanda.

Verificați starea acestei comenzi înainte de a porni motorul.

Acest sistem este independent de blocarea centralizată.

## Rezervor de carburant

Capacitatea rezervorului este de aproximativ 35 de litri.

### Nivel minim de carburant



La atingerea nivelului minim din rezervor, acest martor se aprinde și ultimul segment luminos se aprinde intermitent, însoțit de un semnal sonor.

#### **Mai aveți aproximativ 5 litri de carburant.**

În anumite condiții de trafic și în funcție de motorizare, distanța care poate fi parcursă cu carburantul rămas poate fi mai mică de 50 km. Când frecvența cu care se aprinde segmentul luminos crește, **mai aveți aproximativ 3 litri.**

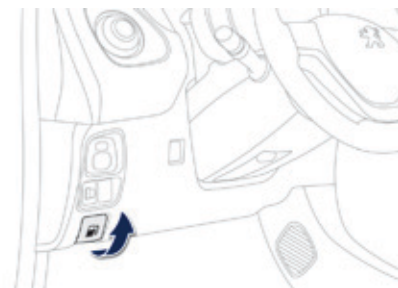
**i** Dacă rămâneți fără carburant, martorul sistemului de depoluare se va aprinde pe tabloul de bord. Acesta se va stinge automat după ce veți porni motorul de câteva ori.

### Umplere

Alimentarea cu carburant trebuie să se facă cu **motorul oprit și contactul tăiat** (contactor în poziția "LOCK" sau în modul "OFF").

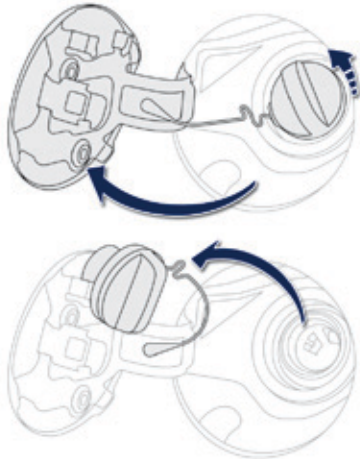
Este necesară umplerea cu o cantitate de carburant mai mare de 5 litri pentru a putea fi luată în considerare de joja de carburant. O etichetă lipită la interiorul trapei vă reamintește ce fel de carburant trebuie să folosiți.

Deschiderea busonului poate antrena un zgomot la admisia aerului. Această depresiune normală este determinată de etanșeitatea circuitului de carburant.



Pentru umplerea în condiții de siguranță:

- ☞ **Opriti neaparat motorul și tăiați contactul (contactor în poziția "LOCK" sau în modul "OFF").**
- ☞ Trageți comanda din partea inferioară a planșei de bord, pe partea conducătorului, pentru a debloca trapa de protecție a busonului de carburant.
- ☞ Deschideți trapa de protecție a busonului de carburant.



- ☞ Desurubati bușonul cu cheia și prindeți-l de gheara din partea inferioară a trapei.
- ☞ Introduceți pompa până la capăt înainte de a o declanșa pentru a umple rezervorul (pericol de stropire).
- ☞ Mențineți-o în această poziție pe parcursul întregii operațiuni de umplere.

După finalizarea umplerii:

- ☞ Înșurubați bușonul până ce auziți un clic. Imediat ce eliberați bușonul, acesta se va roti ușor în direcția opusă.
- ☞ Împingeți trapa de carburant pentru a o închide.

**Când umpleți rezervorul, nu mai insistați după ce pompa de benzină se oprește a treia oară; aceasta poate cauza disfuncții.**

Vehiculul dumneavoastră este echipat cu un catalizator ce reduce nivelul de substanțe nocive din gazele de esapament.

Gura de umplere are un orificiu mai îngust care nu permite decât utilizarea de **benzină fără plumb**.

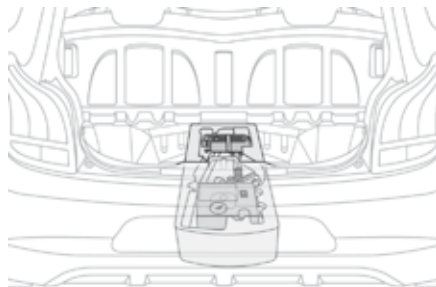
## Calitatea carburantului utilizat pentru motoarele pe benzină

Motoarele cu benzină sunt compatibile cu biocarburanții benzină de tipul E10 (conținând 10% etanol), conformi cu normele europene EN 228 și EN 15376. Carburanții de tipul E85 (conținând până la 85% etanol) sunt rezervați exclusiv pentru vehiculele comercializate pentru utilizarea acestui tip de carburant (vehicule BioFlex). Calitatea etanolului trebuie să respecte norma europeană EN 15293.

## Kit de depanare provizorie pneu

Compus dintr-un compresor și un cartus cu produs de colmatare, acesta permite o **depanare temporară** a pneului, pentru a putea ajunge la cel mai apropiat atelier auto. Este conceput pentru a repara majoritatea fisurilor ce pot afecta pneul, situate pe banda de rulare sau pe talonul pneului.

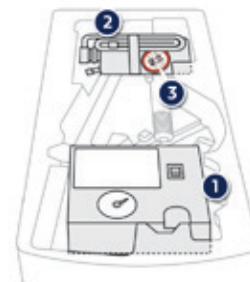
### Acces la kit



Acest kit este instalat în cutia de depozitare, sub planșeul portbagajului.

**i** Circuitul electric al vehiculului permite bransarea compresorului pe durata necesară reparării pneului deteriorat, sau pentru umflarea unui element pneumatic de volum redus.

### Componenta kitului



1. Compresor de 12 V cu manometru integrat.
2. Recipient cu produs de colmatare cu conducta flexibilă integrată.
3. Autocolant de limitare a vitezei.

**i** Autocolantul de limitare a vitezei trebuie lipit la interiorul vehiculului, în câmpul vizual al conducătorului, pentru a vă aduce aminte că o roată este în utilizare temporară.

**!** Nu depășiți viteza de 80 km/h în timpul rulării cu un pneu reparat prin folosirea acestui tip de kit.

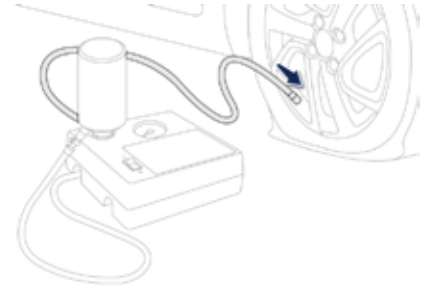
## Procedura de reparare



- ☞ Taiati contactul.
- ☞ Lipiti autocolantul de limitare a vitezei la interiorul vehiculului.

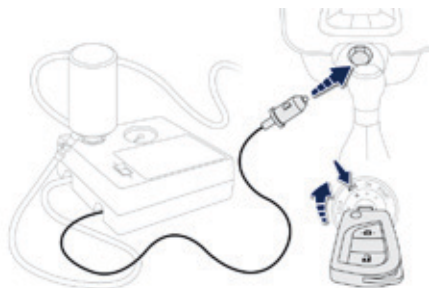


- ☞ Desfaceti conducta depozitata sub compresor.
- ☞ Racordati conducta compresorului la recipientul cu produs de colmatare.
- ☞ Rasturnati recipientul cu produs de colmatare si fixati-l in degajarea special creata a compresorului.

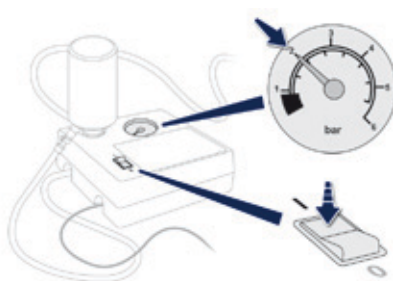


- ☞ Scoateti capacul ventilului pneului ce trebuie reparat si tineti-l intr-un loc curat.
- ☞ Racordati conducta flexibila a recipientului cu produs de colmatare la ventilul pneului ce trebuie reparat si strangeti ferm.

**i** Evitați îndepărtarea oricărui corp străin ce a penetrat pneul.



- ☞ Aveți grijă ca intrerupatorul compresorului sa se afle in pozitia "O".
- ☞ Desfaceti complet cablul electric depozitat sub compresor.
- ☞ Conectati fisa electrica a compresorului la priza de 12 V a vehiculului.
- ☞ Puneti contactul.

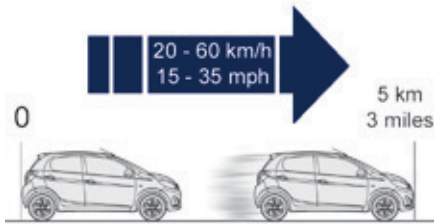


- ☞ Porniti compresorul prin deplasarea intrerupatorului in pozitia "I" si lasati sa functioneze pana cand presiunea in pneu ajunge la 2,0 bari. Produsul de colmatare este injectat sub presiune in pneu; nu deconectati conducta de la ventil in timpul acestei operatii (risc de stropire).

**i** Dacă după șapte minute presiunea nu atinge valoarea prescrisă, pneul nu mai poate fi reparat; consultați rețeaua PEUGEOT sau un Service autorizat pentru depanarea vehiculului.

**!** Fiți atenți, produsul de colmatare este nociv (ex.: etilen-glicol, colofoniu...) în caz de ingerare și iritant pentru ochi. Nu lăsați acest produs la îndemâna copiilor. Data limita de utilizare a lichidului este inscrisa pe recipient. După utilizare, nu aruncați recipientul in mediul inconjurator, predati-l in cadrul rețelei PEUGEOT sau unei organizatii care se ocupa cu recuperarea acestor recipiente. Nu uitati sa va reprovizionati cu un nou recipient, disponibil in rețeaua PEUGEOT sau la un service autorizat.

## Controlul presiunii / Umflare ocazionala

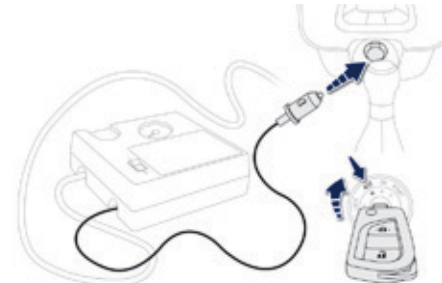


- ☞ Deplasati intrerupatorul in pozitia "O".
- ☞ Îndepărtați kitul.
- ☞ Rulați imediat, aproximativ cinci kilometri, cu viteză redusă (între 20 și 60 km/h), pentru a colmata fisura.
- ☞ Opriti-vă pentru a verifica reparația și presiunea, utilizând kitul.

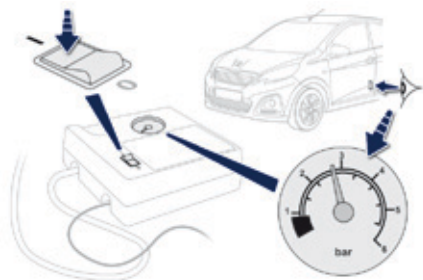


Puteți de asemenea utiliza compresorul, fără injectare de produs, pentru a controla sau umfla ocazional pneurile.

- ☞ Indepartati capacul ventilului pneului si tineti-l intr-un loc curat.
- ☞ Desfaceti conducta depozitata sub compresor.
- ☞ Insurubati conducta pe ventil si strangeti ferm.



- ☞ Aveti grija ca intrerupatorul compresorului sa fie deplasat in pozitia "O".
- ☞ Desfaceti complet cablul electric depozitat sub compresor.
- ☞ Conectati fisa electrica a compresorului la priza de 12 V a vehiculului.
- ☞ Puneti contactul.



- ☞ Porniți compresorul prin deplasarea intrerupătorului în poziția "I" și ajustați presiunea în conformitate cu valorile înscrise pe eticheta cu presiunea pneurilor vehiculului.  
Pentru dezumflare: apăsați pe butonul negru situat pe conducta compresorului, la nivelul racordului de ventil.
- ☞ După ce a fost atinsă presiunea respectivă, deplasați intrerupătorul în poziția "O".
- ☞ Îndepărtați și depozitați kitul.

### **i** Detectare pneu dezumflat

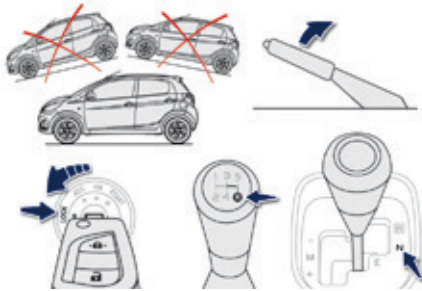
După repararea pneului, martorul va rămâne aprins cât timp reinițializarea sistemului nu a fost efectuată.  
Pentru mai multe informații, consultați rubrica "Detectare pneu dezumflat".

**!** În cazul modificării presiunii din unul sau mai multe pneuri, este necesară reinițializarea sistemului de detectare pneu dezumflat.  
Consultați rubrica "Detectare pneu dezumflat".

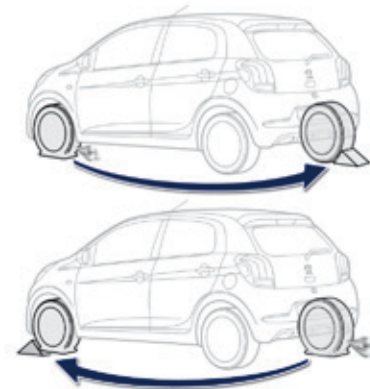
# Schimbarea unei roți

Modul de schimbare a unei roți defecte cu roata de rezervă cu ajutorul sculelor furnizate împreună cu vehiculul.

## Parcarea vehiculului

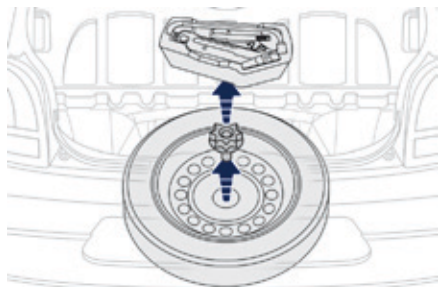


- ☞ Pe cât posibil, opriți vehiculul pe teren orizontal, stabil și nealunecos.
- ☞ Acționați frâna de parcare.
- ☞ Taiati contactul (modul "OFF" pentru vehiculele echipate cu sistemul "Acces și Pornire Mâini Libere").
- ☞ Cuplați treapta 1-a sau treapta de mers înapoi pentru cutia de viteze manuala; poziția **N** pentru cutia de viteze ETG.



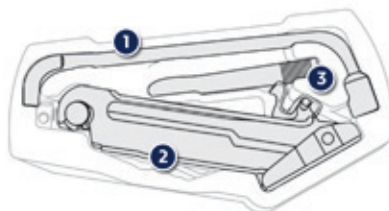
- ☞ Blocați, dacă este necesar, roata diametral opusă celei de înlocuit.
- ☞ Este obligatoriu să vă asigurați că ocupanții au ieșit din vehicul și se află într-o zonă ce le garantează siguranța.

## Acces la roata de rezerva și scule



În funcție de versiune, roata de rezerva și sculele sunt amplasate sub podeaua portbagajului.

- ☞ Scoateți mocheta din portbagaj.
- ☞ Scoateți caseta suport.
- ☞ Desfaceți surubul central de fixare a rotii.
- ☞ Scoateți roata.



### Scule disponibile

Sculele următoare se află într-o cutie suport, în centrul roții de rezervă:

1. Cheie pentru demontare roti.
2. Cric cu manivelă.
3. Inel de remorcare amovibil.

Consultați rubrica "Remorcarea vehiculului".

**i** Toate aceste scule sunt specifice vehiculului dumneavoastră și pot varia în funcție de echipare. Nu le utilizați în alte scopuri.

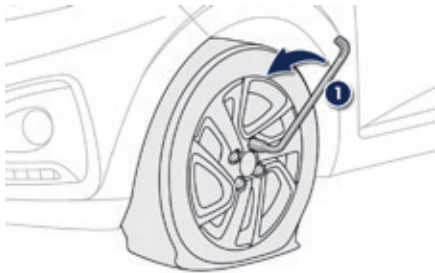
Nu vă așezați niciodată sub un vehicul ridicat numai pe cric (folosiți un suport fix).

Nu utilizați niciodată un alt cric decât cel furnizat de constructor. Dacă vehiculul nu este echipat cu acesta, contactați rețeaua PEUGEOT sau un Service autorizat pentru a achiziționa un cric prevăzut de constructor.

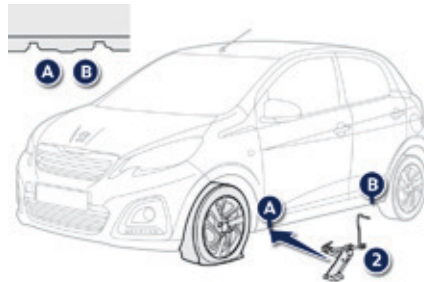
### Presiunea din pneuri

Este indicată pe eticheta lipită pe stâlpul central, pe partea conducătorului. Consultați rubrica "Elemente de identificare".

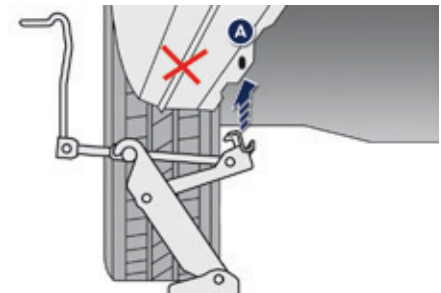
## Demontarea rotii



- ☞ Scoateți eticheta din partea centrală a rotii de rezerva (care semnalează faptul că o roată trebuie reparată) și lipiți-o în interiorul vehiculului, în câmpul vizual al conducătorului.
- ☞ Scoateți capacul de roată cu extremitatea cheii de demontare roți.
- ☞ Deblocați suruburile cu ajutorul cheii pentru demontare roți 1.



- ☞ Poziționați talpa cricului 2 pe sol și asigurați-vă că aceasta este la aceeași verticală cu amplasamentul față A și spate B de sub vehicul, cât mai aproape de roata de schimbat.

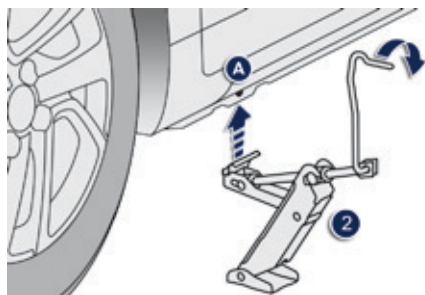


- ☞ Depliați cricul 2, până când capul acestuia vine în contact cu amplasamentul A sau B utilizat; zona de contact A sau B a vehiculului trebuie să intre bine în partea centrală a capului cricului.

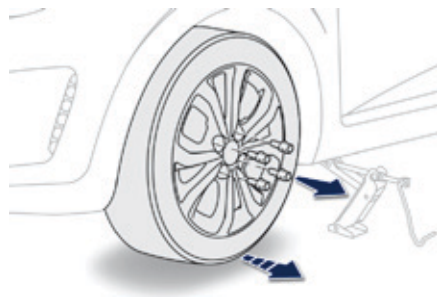


Asigurați-vă că cricul este stabil. Dacă solul este alunecos sau instabil, cricul poate aluneca sau deveni instabil - Pericol de ranire!

Poziționați cricul doar în punctele A sau B sub vehicul, asigurându-vă că zona de contact a vehiculului este bine centrată pe capul cricului. În caz contrar, vehiculul poate fi deteriorat și/sau cricul poate deveni instabil - Pericol de ranire!



- ☞ Ridicați vehiculul, lasand un spatiu suficient între roata și sol pentru montarea rotii de rezervă (nedezumflate).



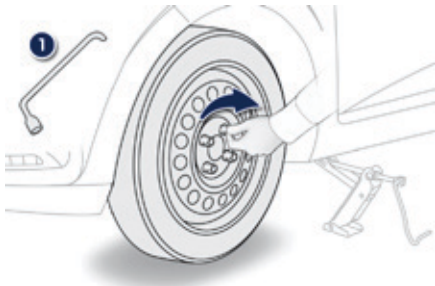
- ☞ Îndepărtați șuruburile așezați-le într-un loc curat.
- ☞ Degajați roata.

## Remontarea rotii

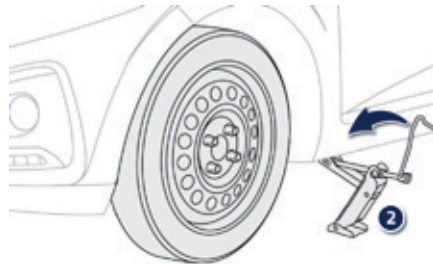


### **i** Fixarea rotii de rezervă de dimensiuni reduse

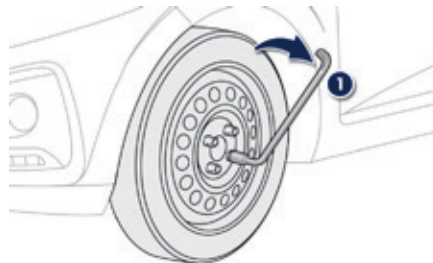
Dacă vehiculul este echipat cu roți cu jante din aluminiu, este **normal** ca la strângerea șuruburilor în timpul remontării să constatați că șabilele nu sunt în contact cu roata de rezervă de dimensiuni reduse. Fixarea roții se face prin suprafața conică a fiecărui șurub.



- ☞ Așezați roata în poziție pe butuc.
- ☞ Strângeți suruburile cu mâna până la capăt.
- ☞ Efectuați o prestrângere doar cu ajutorul cheii pentru demontarea rotii 1.



- ☞ Coborâți complet vehiculul.
- ☞ Pliati cricul 2 și îndepărtați-l.



- ☞ Strângeți suruburile definitiv cu cheia pentru demontarea rotii 1.
- ☞ Puneți sculele și roata în portbagaj.

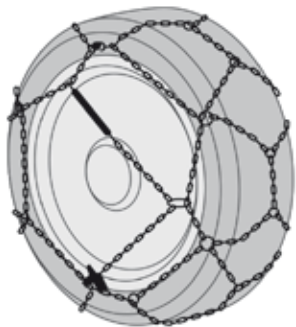
### **i** Dupa schimbarea rotii

Apelați la rețeaua PEUGEOT sau un Service autorizat cât mai curând, pentru verificarea strângerii corespunzătoare a suruburilor și a presiunii în roata de rezerva.  
Reparați roata cu pană și montați-o imediat pe vehicul.

**!** Dacă utilizați o roata de rezerva de dimensiuni reduse, nu depășiți viteza de 80 km/h.

## Lanturi pentru zapada

În condiții de iarnă, lanțurile pentru zăpadă ameliorează tracțiunea cât și comportamentul vehiculului la frânare.



**i** Lanțurile pentru zăpadă pot fi montate doar pe roțile față. Acestea nu pot fi montate pe roata de rezervă de tip "galeț".

**i** Țineți cont de reglementările specifice fiecărei țări în ceea ce privește utilizarea lanțurilor pentru zăpadă și viteza maximă autorizată.

Utilizați numai lanțurile pentru zăpadă concepute pentru a fi montate pe tipul de roți cu care este echipat vehiculul dvs.:

Dimensiunea pneurilor originale	Dimensiune maxima za de lant
165/65 R14	9 mm
165/60 R15	

**i** Pentru mai multe informații privind lanțurile pentru zăpadă, consultați rețeaua PEUGEOT sau un Service autorizat.

### Recomandari de instalare

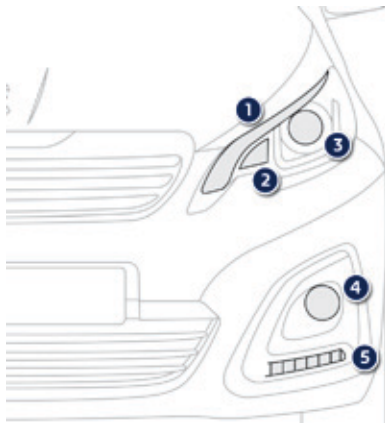
- ☞ Dacă doriți să montați lanțurile pe parcursul unui drum, opriți vehiculul pe o suprafață plană, în afara carosabilului.
- ☞ Trageți frâna de staționare și asigurați roțile cu o cală pentru a evita alunecarea vehiculului.
- ☞ Montați lanțurile respectând instrucțiunile furnizate de către producătorul acestora.
- ☞ Porniți lent și rulați o perioadă de timp fără a depăși viteza de 50 km/h.
- ☞ Opriți vehiculul și verificați dacă lanțurile sunt corect poziționate.

**i** Evitați rularea pe drumuri dezăpezite cu lanțuri pentru zăpadă, pentru a nu deteriora anvelopele vehiculului cât și carosabilul. Dacă vehiculul dumneavoastră este echipat cu jante din aluminiu, verificați ca nici o parte a lanțului sau a fixărilor acestuia să nu intre în contact cu janta.

**i** Se recomanda cu tarie sa va antrenati pentru montarea lanturilor inainte de plecare, pe un teren plan si uscat.

# Inlocuirea unei lămpi

## Lumini față



1. Lumini de pozitie (LED\*).
2. Lumini semnalizatoare de directie (PY21W ambra).
3. Lumini de intalnire / Lumini de drum (HiR2-55W).
4. Proiectoare anticeata fata.
5. Lumini de zi (LED\*).

\* LED: diode electroluminiscente.

**i** În unele conditii de climă (temperatură scăzută, umiditate), este normală apariția fenomenului de aburire a suprafeței interioare a farurilor și a luminilor din spate; acesta dispare în câteva minute, după aprinderea luminilor.

**!** Proiectoarele sunt dotate cu geamuri din policarbonat, acoperite cu lac de protecție:

- ☞ **nu le curatați cu materiale textile uscate sau abrazive, nici cu produse pe baza de detergenți sau solvenți,**
- ☞ utilizați un burete și soluție de apă cu săpun sau un produs cu pH neutru,
- ☞ utilizând sistemul de spălare de înaltă presiune pentru a curăța petele persistente, nu îndreptați mult timp pistolul spre proiectoare, farurilor sau contururilor acestora pentru a evita deteriorarea lacului de protecție și a garniturii de etanșare.

Înlocuirea unui bec trebuie efectuată cu farul stins de mai multe minute (risc de arsură gravă).

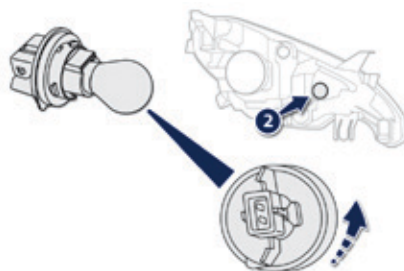
- ☞ Nu atingeți direct becul: utilizați lavete neplușate.

Este absolut necesară utilizarea exclusivă a becurilor anti-ultraviolet (UV), pentru a nu deteriora proiectorul. Înlocuiți întotdeauna un bec defect cu altul nou având aceleași repere și aceleași caracteristici.



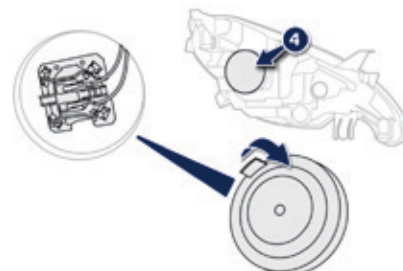
### Lumini de pozitie (LED)

Pentru schimbarea becurilor, apelati la rețeaua PEUGEOT sau la un Service autorizat.



### Lumini semnalizatoare de direcție (PY21W ambră)

- ☞ Rotiți un sfert de tură suportul becului și scoateți-l.
  - ☞ Scoateți becul și înlocuiți-l.
- În caz de dificultate, consultați rețeaua PEUGEOT sau un Service autorizat.

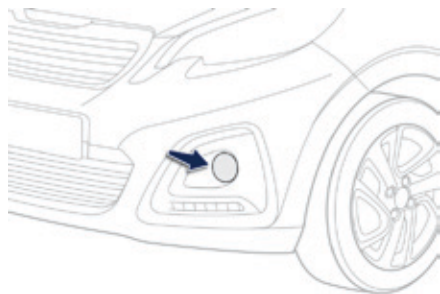


### Lumini de intalnire / Lumini de drum (HiR2-55W)

- ☞ Scoateți capacul de protecție tragând de lamela de fixare.
- ☞ Îndepărtați arcul pentru a elibera suportul becului.
- ☞ Scoateți ansamblul suport bec / bec și înlocuiți-l.

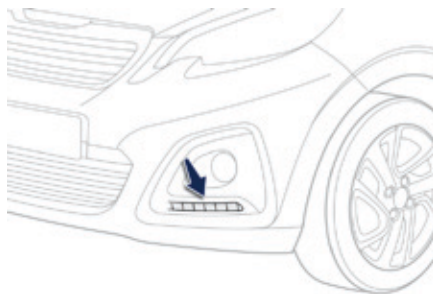
Pentru remontare, efectuați aceste operații în ordine inversă.

În caz de dificultate, consultați rețeaua PEUGEOT sau un Service autorizat.



### Proiectoare anticeata

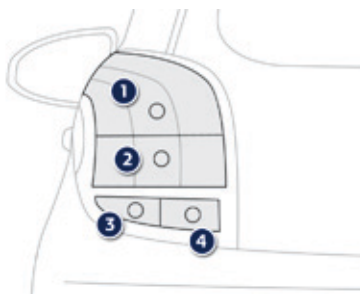
Pentru înlocuirea acestor becuri, consultați rețeaua PEUGEOT sau un Service autorizat.



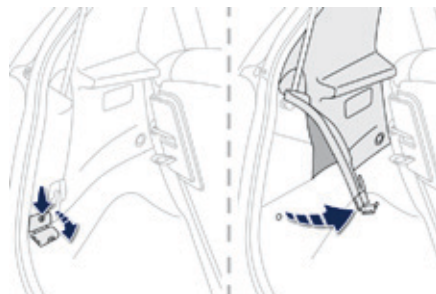
### Lumini de zi cu LED-uri

Pentru înlocuirea acestor surse de lumina, consultați rețeaua PEUGEOT sau un service autorizat.

## Lumini spate

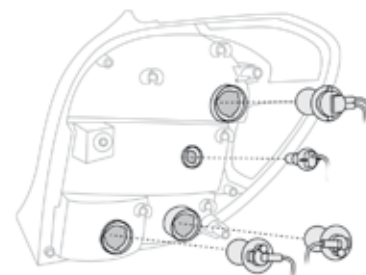


1. Lumini de stop (P21/5W)
2. Lumini de pozitie (P21/5W)
3. Lumini semnalizatoare de directie (PY21W)
4. Lumini de mers inapoi (P21W), partea dreapta  
Lumini de ceata (P21W), partea stanga



Becurile se schimbă prin demontarea blocului optic:

- ☞ Deschideți portbagajul.
- ☞ Basculati masca din material plastic si scoateti surubul.
- ☞ Trageti cu putere garnitura laterala, pentru a o indeparta.  
Deformarea garniturii este normala.
- ☞ Desfaceti piulita si scoateti-o (aveti grija sa nu cada in aripa).
- ☞ Scoateti blocul optic trăgând cu putere spre exterior.



- ☞ Scoateți și înlocuiți becul defect prin partea din spate a blocului optic.

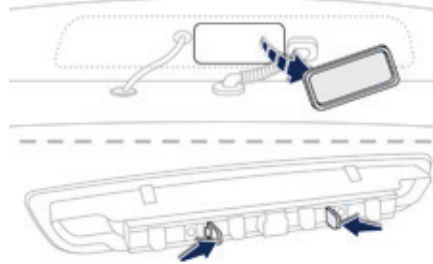
Pentru remontare, procedati in ordine inversa, cu mare atenție la reamplasarea blocului optic.



### Lumini de placuta de inmatriculare (W5W)

- ☞ Introduceți o șurubelniță subțire într-una din degajarile de la exteriorul carcasei transparente.
- ☞ Împingeți spre exterior, pentru a desprinde.
- ☞ Îndepărtați capacul transparent.
- ☞ Înlocuiți becul defect.

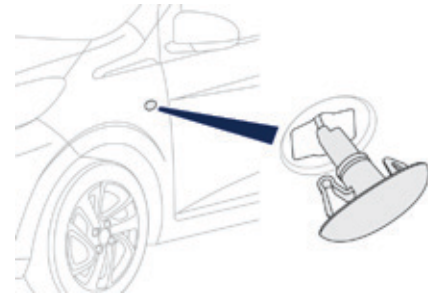
La remontare, apăsați carcasa transparentă pentru a o fixa.



### Al 3-lea stop (4 lampi W5W)

- ☞ Cu portbagajul deschis, desprindeți masca din material plastic.
- ☞ Apăsați pe lamelele metalice pentru a degaja carcasa luminii de stop.
- ☞ Scoateți carcasa luminii de stop prin exteriorul capacului portbagajului.
- ☞ Extrageți suportul lampii apăsând pe cele două lamele din plastic.
- ☞ Înlocuiți lampa sau lampile defecte(e).

Pentru remontare, efectuați aceste operații în ordine inversă.



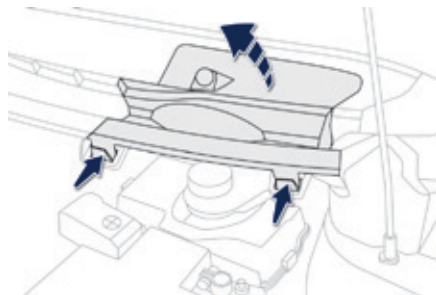
### Semnalizatoare de direcție laterale (WY 5W ambră)

- ☞ Împingeți semnalizatorul lateral înainte sau înapoi și scoateți-l trăgând spre dumneavoastră.
- ☞ Debransați suportul becului și înlocuiți-l.

## Schimbarea unei sigurante

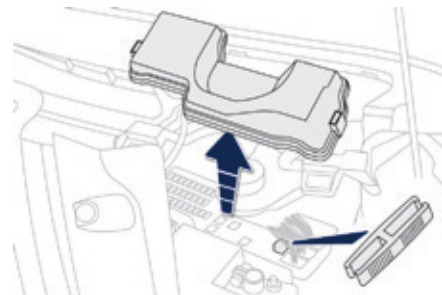
Casetele cu siguranțe sunt amplasate sub plasa de bord în habitacul și lângă baterie în compartimentul motorului.

### Acces la scule



Penseta de extracție este fixată în fața casetei cu siguranțe de sub capota motorului.

- ☞ Desprindeți masca din material plastic, situat la baza parbrizului, apăsând pe cele două lamele.



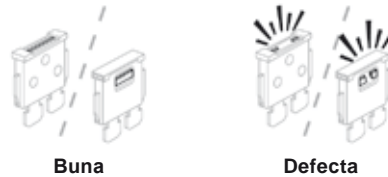
- ☞ Desprindeți capacul casetei cu siguranțe apăsând pînțenul spre dreapta.
- ☞ Retrageți penseta.

**i** Aveți grijă să nu desprindeți garnitura când desprindeți masca din material plastic.

## Inlocuirea unei sigurante

Înainte de înlocuirea unei siguranțe, trebuie:

- ☞ sa cunoasteti cauza incidentului si sa o eliminati,
- ☞ sa opriti toti consumatorii electricei,
- ☞ sa imobilizati vehiculul si sa taiati contactul,
- ☞ sa identificati siguranta defecta cu ajutorul tabelelor de alocare si a schemelor prezentate in paginile urmatoare.



**Penseta**

Pentru o interventie asupra unei sigurante, trebuie:

- ☞ sa utilizati penseta speciala pentru a scoate siguranta din locul sau si sa verificati starea firului acesteia,
- ☞ sa inlocuiti intotdeauna siguranta defecta cu una avand aceeasi intensitate (aceeasi culoare); o intensitate diferita poate provoca o disfunctie (pericol de incendiu).

Daca defectul revine la putin timp dupa inlocuirea sigurantei, apelati la reseaua PEUGEOT sau la un Service autorizat pentru verificarea echipamentului electric.

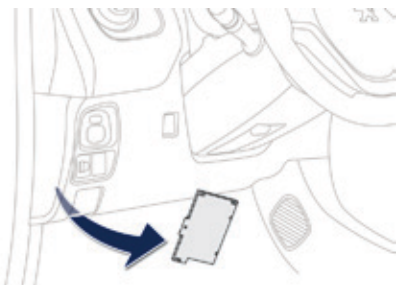
## **i** Instalarea accesoriilor electrice

Circuitul electric al vehiculului dumneavoastră este conceput pentru funcționarea cu echipamente de serie sau opționale.

Înainte de instalarea altor echipamente sau accesorii electrice pe vehicul, consultați un reparator agreat PEUGEOT sau un Service autorizat.

- !** PEUGEOT isi declină orice responsabilitate privind plata reparației vehiculului dumneavoastră sau disfuncțiile cauzate de instalarea de accesorii care nu sunt furnizate sau recomandate de PEUGEOT și care nu au fost instalate conform indicațiilor constructorului, în special cand consumul tuturor echipamentelor suplimentare conectate depășește 10 miliamperi.

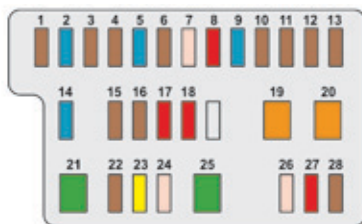
## Sigurante in plansa de bord



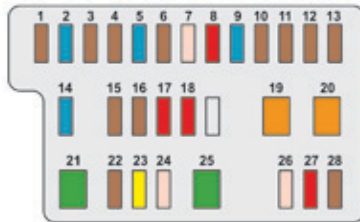
Caseta cu sigurante este amplasata sub plansa de bord (pe partea conducatorului).

☞ Desprindeti masca alba din material plastic pentru a avea acces la sigurante.

Dupa interventie, puneti la loc masca cu atentie.



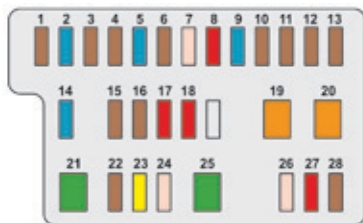
Siguranta Nr.	Intensitate (A)	Funcții
1	5	Sistem de injectie carburant / Sistem audio / Sistem VSC
2	15	Sistem de spalare parbriz si luneta
3	5	Boitier de servitute principal - Tablou de bord - Afisaj - Aer conditionat - Degivrare lunetă si retrovizoare exterioare - Scaune cu incalzire - Acoperis din material textil cu actionare electrica - Sistem audio
4	5	Directie asistata electric - Stop & Start
5	15	Stergator luneta
6	5	Grup electroventilator - Sistem ABS - Sistem VSC
7	25	Stergatoare parbriz
8	10	Degivrare retrovizoare exterioara
9	15	Priza 12 V (120 W maxi)
10	7,5	Retrovizoare exterioare - Sistem audio - Stop & Start - Tablou de bord - Afisaj



Siguranța Nr.	Intensitate (A)	Funcții
11	5	Blocare direcție - Sistem de injecție carburant - Cutie de viteze ETG
12	7,5	Airbaguri
13	5	Tablou de bord - Afisaj - Stop & Start
14	15**	Direcție - Sistem de injecție carburant - Lumini de stop
	7,5*	
15	7,5**	Sistem de injecție carburant - Stop & Start
	10*	
16	7,5	Autodiagnosticare motor
17	10	Lumini de stop - Al treilea stop - Sistem de injecție carburant - Sistem ABS - Sistem VSC - Cutie de viteze ETG - Sistem "Acces și Pornire Mâini Libere"
18	10	Lumini de poziție - Lumini placuta de inmatriculare - Lumina de ceață spate - Proiectoare anticeață față - Lumini spate - Reostat de iluminat
19	40	Aer condiționat

\* Motor PureTech 82.

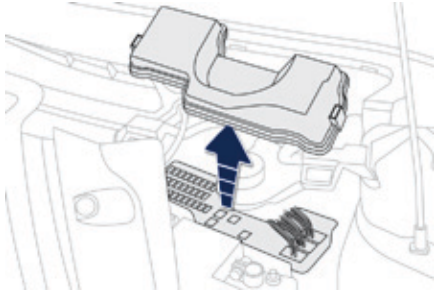
\*\* Motor VTi 68.



Siguranta Nr.	Intensitate (A)	Funcții
20	40	Aer conditionat - Autodiagnosticare motor - Lumini de pozitie - Lumini placuta de inmatriculare - Lumina de ceata spate - Proiectoare anticeata fata - Lumini spate - Reostat de iluminat - Lumini de stop - Al treilea stop - Sistem de injectie carburant - Sistem ABS - Sistem VSC - Cutie de viteze ETG - Sistem "Acces și Pornire Mâini Libere" - Dispozitive de actionare electrica geamuri
21	30	Sistem de injectie carburant - Stop & Start - BSP (boțier de servitude principal)
22**	7,5	Sistem de injectie carburant
23**	20	Sistem de injectie carburant - Stop & Start
24	25	BSP (boțier de servitude principal)
25	30	Actionare electrica geamuri
26	25	Actionare electrica geamuri
27	10	Aer conditionat
28	5	Lumini de ceata spate

\*\* Motor VTi 68.

## Sigurante in compartimentul motorului



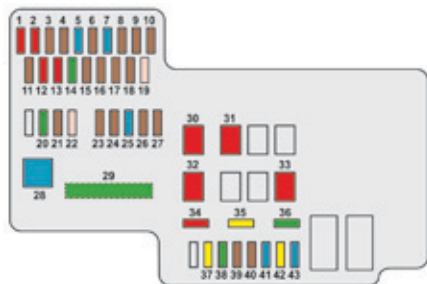
- ☞ Desprindeți masca din material plastic, situată la baza parbrizului, apăsând pe cele două clavete.
- ☞ Pentru a avea acces la siguranțe, desprindeți capacul cutiei de siguranțe apăsând pe proeminența din dreapta.

Dupa interventie, puneti la loc cu atentie capacul.

Siguranța Nr.	Intensitate (A)	Funcții
1	10	Lumina de intalnire dreapta
2	10	Lumina de intalnire stanga - Reglare proiectoare
3	7,5	Lumina de drum dreapta
4	7,5	Lumina de drum stanga - Tablou de bord - Afisaj
5*	15	Sistem de injectie carburant
6*	7,5	Sistem de injectie carburant
7*	15	Sistem de injectie carburant
8*	7, 5	Grup electroventilator
9	7,5	Aer conditionat
10**	7,5	Sistem de injectie carburant - Lumini de stop - Al treilea stop
11	5	Plafoniera - Iluminat portbagaj
12	10	Lumini semnalizatoare de directie - Lumini de avarie - Tablou de bord - Afisaj

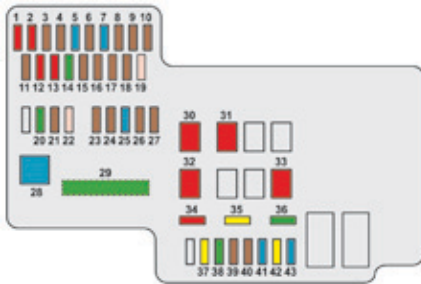
\* Motor PureTech 82.

\*\* Motor VTi 68.



Siguranta Nr.	Intensitate (A)	Funcții
13	10	Avertizor sonor
14	30	Boitiers de servitude
15**	7,5	Cutie de viteze ETG
16	7,5	Sistem de injectie carburant
17	7,5	Sistem "Acces și Pornire Mâini Libere"
18**	7,5	Baterie
19	25	Sistem de injectie carburant - Grup electroventilator
20	30	Demaror
21	7,5	Blocare directie
22	25	Lumini fata
23	7,5	Sistem de injectie carburant
24	7,5	Sistem de injectie carburant - Demaror - Cutie de viteze ETG - Stop & Start
25	15	Sistem audio - Sistem "Acces și Pornire Mâini Libere"
26	7,5	Tablou de bord - Afisaj

\*\* Motor VTi 68.

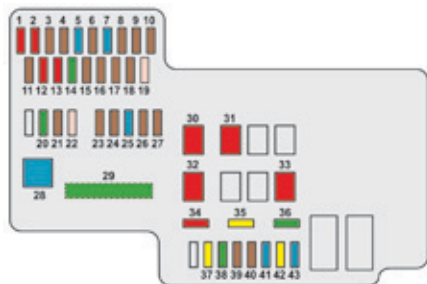


Siguranta Nr.	Intensitate (A)	Funcții
27	7,5	Sistem VSC
28	60	Caseta cu sigurante fuzibile habitaclu
29**	125***	Degivrare luneta si retrovizoare exterioare - Scaune cu incalzire - Acoperis din material textil cu actionare electrica - Sistem ABS - Sistem VSC - Grup electroventilator - Proiectoare anticeata fata - Lumini diurne cu LED
30	50	Cutie de viteze ETG
	40	Stop & Start
31	50	Directie asistata
32	50*	Grup electroventilator
	30	
	40	
33	50	Sistem ABS - Sistem VSC
34	10	Siguranta de schimb

\* Motor PureTech 82.

\*\* Motor VTi 68.

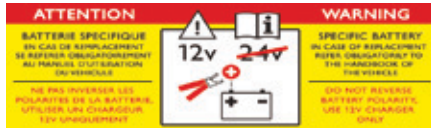
\*\*\* Aceasta siguranta trebuie inlocuita doar de retea PEUGEOT sau un Service autorizat.



Siguranta Nr.	Intensitate (A)	Funcții
35	20	Siguranta de schimb
36	30	Siguranta de schimb
37	20	Degivrare luneta si retrovizoare exterioare
38	30	Sistem ABS - Sistem VSC
39	7,5	Proiectoare anticeata fata - Tablou de bord - Afisaj
40	7,5	Lumini diurne cu LED
41	15	Scaun cu incalzire dreapta
42	20	Acoperis din material textil cu actionare electrica
43	15	Scaun cu incalzire dreapta

# Baterie 12 V

Instrucțiuni pentru pornirea motorului cu ajutorul altei baterii, sau încărcarea bateriei descărcate de pe vehicul.



**!** Prezența acestei etichete, în special pe vehiculele echipate cu Stop & Start, indică utilizarea unei baterii cu plumb, de 12 V, de tehnologie și cu caracteristici specifice, care necesită, în caz de înlocuire sau debransare, o intervenție exclusivă în rețeaua PEUGEOT sau la un Service autorizat.

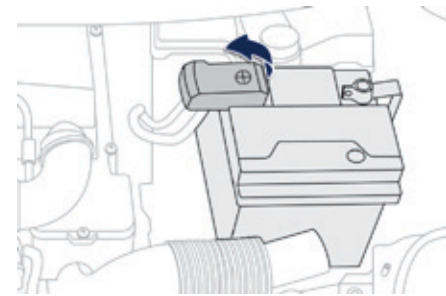
**i** După remontarea bateriei, sistemul Stop & Start nu va fi activ decât după o imobilizarea continuă a vehiculului, a cărei durată depinde de condițiile climatice și de nivelul de încărcare a bateriei (pană la aproximativ 8 ore).

## **!** Înainte de orice intervenție

Imobilizați vehiculul, acționați frana de staționare, treceți cutia de viteze la punctul mort, apoi tăiați contactul. Verificați ca toate echipamentele electrice să fie oprite.

**!** Nu împingeți vehiculul pentru a porni motorul, dacă vehiculul este echipat cu cutie de viteze ETG.

## Acces la baterie



Bateria este amplasată în compartimentul motorului.

Pentru acces la borna (+):

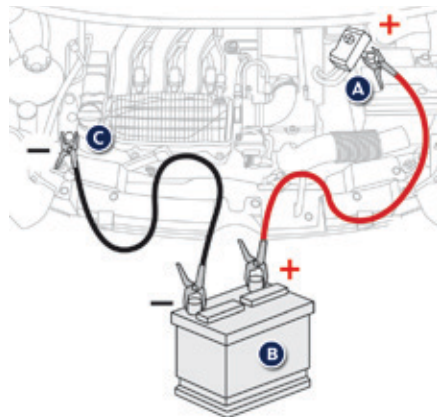
- ☞ deblocați capota, acționând comanda de la interior, apoi comanda de la exterior,
- ☞ ridicați capota, apoi fixați-o cu tija sa,
- ☞ ridicați masca din plastic, pentru acces la borna (+).

## Pornire cu ajutorul altei baterii

Când bateria vehiculului este descărcată, motorul poate fi pornit cu ajutorul unei baterii de rezervă (externă sau de pe un alt vehicul) și a unor cabluri de curent.

**!** Verificați în prealabil ca bateria de rezervă să fie de 12 V și de un amperaj mai mare sau egal cu cel al bateriei descărcate.  
Nu porniți motorul dacă bateria este conectată la un redresor.  
Nu debransați borna (+) cu motorul pornit.

- ☞ Înlăturați protecția de plastic a bornei (+), dacă vehiculul dumneavoastră are această echipare.
- ☞ Conectați cablul roșu la borna (+) a bateriei în pana **A**, apoi la borna (+) a bateriei de rezerva **B**.
- ☞ Conectați o extremitate a cablului verde sau negru la borna (-) a bateriei de rezerva **B** (sau la masa vehiculului de depanare).
- ☞ Conectați cealaltă extremitate a cablului verde sau negru la punctul de masă **C** al vehiculului în pana (sau pe suportul motorului).
- ☞ Porniți motorul vehiculului de depanare apoi lăsați-l să meargă câteva minute.



- ☞ Acționați demarorul vehiculului în pana și lăsați motorul să funcționeze.  
Dacă motorul nu pornește imediat, taiati contactul și așteptați puțin înainte de a face o nouă încercare.
- ☞ Așteptați revenirea turației la ralanti apoi deconectați cablurile de curent în ordine inversă.
- ☞ Remontați protecția de plastic al bornei (+), dacă vehiculul dumneavoastră are această echipare.

## Înainte de debransare

Înainte de debransarea bateriei, așteptați 2 minute după tăierea contactului. Închideți geamurile, acoperișul din material textil cu acționare electrică și ușile înainte de deconectarea bateriei.

## Dupa rebransare

După reconectarea bateriei puneți contactul și așteptați un minut înainte de a porni, pentru a permite inițializarea tuturor sistemelor electronice. Dacă și în acest mod persistă anumite disfuncții, consultați rețeaua PEUGEOT sau un Service autorizat.

## Reincarcarea bateriei cu un redresor

- ☞ Debransați bateria de pe vehicul.
- ☞ Respectați instrucțiunile de utilizare date de producătorul redresorului.
- ☞ Reconectați bateria, începând cu borna (+).
- ☞ Verificați starea de curățenie a bornelor și a conexiunilor. Dacă ele sunt sulfatate (depozit albicios sau verzui), demontați-le și curățați-le.

**i** Unele funcții nu sunt disponibile cât timp bateria nu a atins un nivel de încărcare suficient.

**i** Este indicat ca, în cazul unei staționări îndelungate de mai mult de o luna, să debransați bateria.



Bateriile conțin substanțe nocive, cum ar fi acidul sulfuric și plumbul. Ele trebuie eliminate conform prescripțiilor legale și nu trebuie în nici un caz aruncate împreună cu resturile menajere. Reciclați bateriile folosite la un centru de colectare.



Înainte de a manipula bateria, protejați-vă ochii și fața.

Orice operație pe baterie trebuie executată într-un spațiu aerisit și în lipsa oricărei surse de foc deschis sau sursa de scantei, pentru a evita riscul de explozie și de incendiu.

Nu încercați să încarcați o baterie înghețată; întâi trebuie efectuată dezghețarea bateriei pentru a evita riscul unei explozii. Dacă o baterie a înghețat, controlați-o înainte de a o încarca, în rețeaua PEUGEOT sau la un Service autorizat care va controla componentele interne pentru a nu fi fisurate, ceea ce ar implica riscul pierderii de acid toxic și coroziv.

Nu inversați polaritatea și utilizați numai un redresor de 12 V.

Nu deconectați bateria cu motorul pornit. Nu reîncărcați bateria fără a deconecta bornele.

Spălați-vă pe mâini după fiecare operațiune.

## Mod economie de energie\*

Sistem ce gestionează durata utilizării anumitor funcții pentru conservarea energiei bateriei. După oprirea motorului, puteți utiliza în continuare, timp cumulativ de maxim douăzeci de minute, anumite funcții cum ar fi sistemul audio, ștergătoarele, faza scurtă, plafonierele... Acest timp poate fi substanțial redus dacă starea de încărcare a bateriei este slabă.

### Trecerea la acest mod

După ce a trecut acest timp, funcțiile active trec în starea de veghe.

### Iesirea din acest mod

Aceste funcții vor fi automat activate la următoarea utilizare a vehiculului. Pentru a beneficia imediat de aceste funcții, porniți motorul și lăsați-l să funcționeze cel puțin cinci minute.

**!** Respectați timpii de funcționare a motorului pentru a asigura o încărcare corectă a bateriei. Nu utilizați în mod repetat și continuu repornirea motorului pentru a încărca bateria. O baterie descărcată nu permite pornirea motorului. Consultați rubrica "Baterie".

\* Doar pentru vehiculele echipate cu sistemul "Acces și Pornire Mâini Libere".

## Schimbarea unei lamele de ștergător

### Demontarea lamelei de ștergător fata

- ☞ Ridicați bratul ștergătorului.
- ☞ Scoateți lama, glisând-o spre exterior.

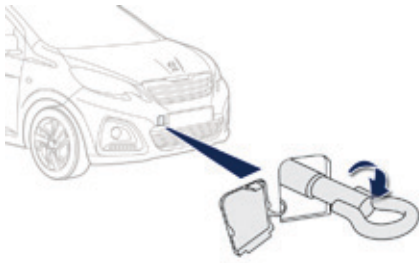
### Montarea lamelei de ștergător fata

- ☞ Montați lama nouă și fixați-o.
- ☞ Rabatați brațul cu grijă.

- i** Pentru a menține un grad ridicat de eficiență a ștergătoarelor cu lamele plate, vă recomandăm:
- să le manipulați cu atenție,
  - să le curățați periodic cu apă caldă și săpun,
  - să nu le utilizați pentru a fixa de parbriz o placă de carton,
  - să le înlocuiți imediat ce observați primele semne de uzură.

# Remorcarea vehiculului

**!** Remorcarea vehiculului nu este posibilă decât de la **partea din fata**.



- ☞ Luați inelul de remorcare demontabil din locul unde este depozitat în trusa de scule, sub covorul de podea de portbagaj.
- ☞ Desprindeți masca din plastic, apăsând pe partea sa inferioară.
- ☞ Înșurubați inelul de remorcare până la capăt.

- ☞ Instalați bara de remorcare.
- ☞ Pentru cutia de viteze manuală: deplasați maneta de viteze în punctul mort.
- ☞ Pentru cutia de viteze ETG: deplasați selectorul de viteze în poziția **N**.

Nerespectarea acestei indicații poate duce la deteriorarea unor subansamble (frână, transmisie, ...) și la lipsa asistării la frână la repornirea motorului.

- ☞ Deblocați direcția și eliberați frâna de staționare.
- ☞ Aprindeți luminile de avarie la ambele vehicule.

**!** **Nu utilizați niciodată traversa radiatorului.**

**!** În caz de remorcare, se recomandă dezactivarea sistemului "Active City Brake", dacă vehiculul este echipat cu un astfel de sistem.

**!** **Indicații generale**

Respectați legislația în vigoare din țara dumneavoastră.

Verificați ca greutatea vehiculului tractor să fie mai mare decât cea a vehiculului tractat.

Conducătorul trebuie să rămână la volanul vehiculului remorcat și trebuie să aibă un permis de conducere valid.

Dacă se efectuează tractarea cu cele patru roți pe sol, utilizați întotdeauna o bară de remorcare omologată; corzile și chingile sunt interzise.

Vehiculul tractor trebuie să pornească ușor.

În cazul tractării cu motorul oprit, nu mai sunt asistate frânarea și direcția.

În următoarele cazuri, este imperativ să apelați la un profesionist pentru remorcare:

- vehicul în pană pe autostradă sau pe o cale de rulare rapidă,
- vehicule cu tracțiune pe patru roți, imposibilitatea trecerii cutiei de viteze la punctul mort, deblocării direcției, sau eliberării frânei de staționare,
- tractare cu numai două roți pe sol,
- lipsa unei bare de remorcare omologate...

## Montarea barelor de acoperis



**i** Consultați legislația din țara dumneavoastră pentru a respecta relementările în vigoare privind transportul obiectelor mai lungi decât vehiculul.

Pentru a instala barele de acoperiș transversale, folosiți accesoriile recomandate de PEUGEOT respectând indicațiile de montaj ale constructorului.

Pentru informații suplimentare, consultați rețeaua PEUGEOT sau un Service autorizat.

**Greutatea maximă autorizată pe bare, pentru o înălțime a încărcăturii ce nu depășește 40 cm (exceptând suportii de biciclete): 40 kg.**

**Dacă înălțimea încărcăturii depășește 40 cm, adaptați viteza vehiculului în funcție de profilul drumului, pentru a nu deteriora barele suport de pe acoperișul vehiculului.**

# Accesorii

Rețeaua PEUGEOT vă propune o gamă largă de accesorii și piese originale.

Aceste accesorii și piese sunt adaptate vehiculului, sunt înregistrate cu reper PEUGEOT și beneficiază de garanție.

**"Confort":** deflectoare de aer, modul izoterm, storuri parasolare, difuzor de parfum, scrumiera amovibilă, lampa de lectură, asistare la parcare cu față și cu spatele, cotiera centrală, bricheta, ...

**"Soluții de transport":** covorase de podea de portbagaj, bac de portbagaj, plasa pentru portbagaj, bare de acoperis transversale, suport de biciclete, suport de schiuri, portbagaje de acoperis, cale de portbagaj, ...

**"Stil":** kit caroserie linia S, covoras personalizat linia S, maner de maneta de viteze din aluminiu, jante din aluminiu, autocolante de personalizare exterioară, baghete laterale cromate, carcase de retrovizoare cromate, ornamente pentru pragurile de usi, carcase de telecomandă personalizate, ...

**"Siguranță":** alarmă anti-efracție, sistem de reperare a vehiculului, lanțuri antiderapante, pneuri antiderapante, sistem antifurt roata, scaune pentru copii, trusa de prim ajutor, triunghi de presemnalizare, vesta de siguranță ușor vizibilă, extingător, centura de siguranță pentru animale, proiectoare anticeată, dispozitiv de tăiere centura de siguranță/spargere geam, ...

**"Protecție":** covorase de podea, bavete, husă de protecție vehicul, huse de scaune, bandouri de protecție pentru barele de protecție, ...  
Pentru a evita orice deranj în apăsarea pedalelor:

- verificați fixarea corespunzătoare a covorașului;
- nu așezați niciodată două covorașe unul peste altul.

**"Multimedia":** CD player, sistem audio, difuzoare, sistem de navigație semiintegrat, kit mâini libere, sisteme de asistare la conducere, priză 230 V, suport multimedia spate, DVD playere, navigații portabile, suporturi pentru telefon/smartphone, accesorii radio digital, ...

### **i** Instalarea emițătoarelor de radiocomunicații

Înainte de a instala un emițător de radiocomunicații ca post-echipare, cu antenă exterioară pe vehiculul dumneavoastră, consultați rețeaua PEUGEOT care vă va informa asupra caracteristicilor emițătoarelor (bandă de frecvență, putere maximă de ieșire, poziția antenei, condiții specifice de instalare) ce pot fi montate, conform Directivei de Compatibilitate Electromagnetica a Automobilului (2004/104/CE).

**i** În funcție de legislația în vigoare în țară, unele echipamente de siguranță pot fi obligatorii: veste de siguranță reflectorizante, triunghuri de presemnalizare, etiloteste, becuri, sigurante fuzibile de rezervă, extingtor, trusa de prim ajutor, bavete de protecție la roțile din spatele vehiculului.

**!** Montarea unui echipament, sau accesoriu electric, neavând cod de reper PEUGEOT, poate produce o pană în sistemul electronic al vehiculului dumneavoastră și un consum mărit. Contactați un reprezentant al mărcii PEUGEOT pentru a afla informații despre gama de accesorii sau echipamente originale.



- Modelul 208 HYbrid FE, un autovehicul ce demonstrează tehnologii inovatoare, cu caracteristici de excepție: consum de 1,9 l/100 km și accelerare de la 0 la 100 km/h în 8 s.

## PEUGEOT & TOTAL, UN PARTENERIAT ÎN SERVICIUL PERFORMANȚEI!

### *Inovatia, cheia succesului*

Echipele de Cercetare și Dezvoltare TOTAL lucrează în colaborare cu echipele PEUGEOT pentru a crea lubrifianți de înaltă calitate, care răspund ultimelor inovații tehnice pentru vehiculele PEUGEOT. Obiectivul este asigurarea optimizării performanțelor și protecția în timp a motorului vehiculului dumneavoastră. Modelul 208 HYbrid FE demonstrează capacitatea PEUGEOT și TOTAL de a dezvolta tehnologii inovatoare, pentru a avansa către viitor într-un mod diferit.

### *Reducerea emisiilor poluante o realitate*

Lubrifianții TOTAL sunt concepuți pentru a optimiza randamentul motorizărilor și protecția sistemelor post-tratament. Este convenabil să respectați indicațiile de întreținere ale PEUGEOT pentru a asigura o bună funcționare.

# Capota

## Deschidere



- ☞ Trageți către dumneavoastră maneta interioară, poziționată în partea inferioară a planșei de bord.

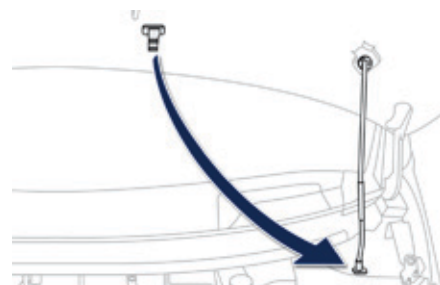
**!** Electroventilatorul poate porni după oprirea motorului: atenție la obiectele sau hainele care s-ar putea prinde în elice.



- ☞ Împingeți către stânga comanda exterioră și ridicați capota.

**!** Nu deschideți capota în caz de vânt puternic. Când motorul este cald, manipulați cu grijă comanda exterioră și tija de susținere a capotei (risc de arsură).

**!** Din cauza prezentei unor echipamente electrice în compartimentul motorului, se recomandă limitarea expunerii la apa (ploaie, spalare, ...).



- ☞ Declipsați tija de susținere a capotei din locașul său.
- ☞ Fixați tija de susținere a capotei în locașul destinat pentru a ține capota deschisă.

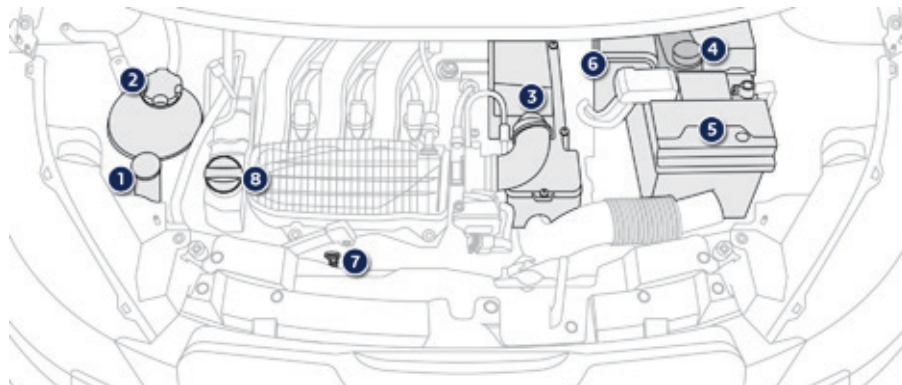
## Inchidere

- ☞ Scoateți tija de susținere din locașul de susținere.
- ☞ Clipsați susținătorul de capotă în locașul său.
- ☞ Coborâți capota și dați-i drumul la sfârșitul cursei.
- ☞ Trageți de capotă pentru a o verifica dacă este blocată corespunzător.

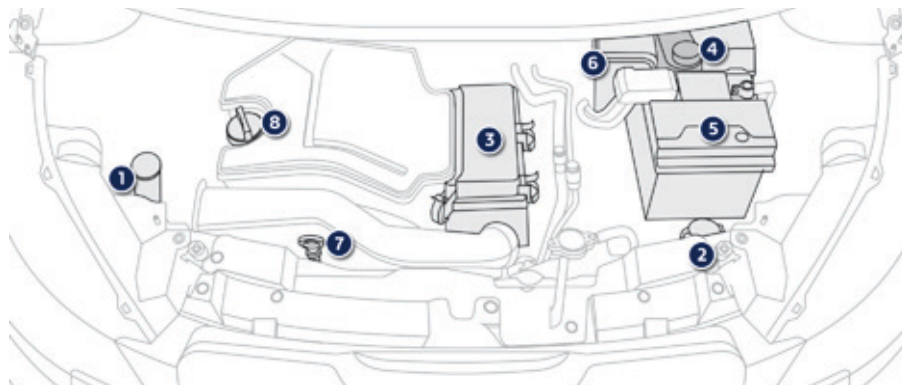
## Motoare pe benzina

1. Rezervor de lichid pentru spălare geamuri.
2. Rezervor de lichid de răcire.
3. Filtru de aer.
4. Rezervor de lichid de frână.
5. Baterie.
6. Caseta cu siguranțe.
7. Jojă de ulei motor.
8. Completare ulei motor.

**i** Pentru a avea acces la rezervorul de lichid de frana si la caseta cu sigurantе, desprindeti masca din plastic situata la baza parbrizului, apasand pe cele doua lamele de fixare.  
Consultati sectiunea "Inlocuirea unei sigurante".



PureTech 82



VTi 68

## Verificare niveluri

Verificați în mod regulat toate aceste niveluri conform planului de întreținere al constructorului. Faceți completări dacă este necesar, cu excepția cazurilor când există indicații contrare. În cazul unor pierderi importante de lichid, verificați circuitul respectiv în rețeaua PEUGEOT sau la un Service autorizat.

**!** În cazul intervențiilor sub capotă, fiți atenți, deoarece anumite zone ale motorului pot fi extrem de calde (risc de arsuri) și electroventilatorul poate porni în orice moment (chiar și cu contactul tăiat).

### Nivel de ulei



Verificarea nivelului se face cu joja manuală, amplasată sub capota motorului. Pentru identificarea jojei, consultați descrierea elementelor de sub capota motorului.

**i** Pentru o verificare corectă, vehiculul trebuie să fie staționat pe o suprafață orizontală, cu motorul oprit de cel puțin 30 minute.

Este normal să completați cu ulei între două revizii (sau schimburi de ulei). PEUGEOT vă recomandă un control, eventual cu completare de ulei, la fiecare 5 000 km.

### Verificare cu joja manuala

Pentru locația jojei manuale în compartimentul motor al vehiculului, citiți descrierea elementelor de sub capota motorului.

- ☞ Apucați joja de capatul colorat și scoateți-o complet.
- ☞ Stergeți tija jojei cu o lavetă curată, care nu lăsa scame.
- ☞ Introduceți joja până la capăt, apoi scoateți-o din nou pentru a efectua un control vizual: nivelul corect trebuie să se situeze între marcajele **A** și **B**.

Dacă nivelul uleiului este deasupra marcajului **A** sau sub marcajul **B**, **nu porniți motorul**.

- Dacă este depășit nivelul **MAXIM** (pericol de deteriorare a motorului), consultați rețeaua PEUGEOT sau un Service autorizat.
- Dacă nu este atins nivelul **MINIM**, este necesară completarea cu ulei de motor.



## Completarea cu ulei de motor

### Caracteristicile uleiului

Uleiul trebuie să corespundă motorizării dumneavoastră și să fie conform exigențelor constructorului.

Pentru locația busonului rezervorului în compartimentul motor al vehiculului, citiți descrierea elementelor de sub capota motorului.

- ☞ Desurubati busonul rezervorului pentru a avea acces la orificiul de umplere.
- ☞ Turnati ulei in cantitati mici, pentru a evita stropirea elementelor motorului (pericol de incendiu).
- ☞ Așteptati cateva minute inainte de a efectua o verificare a nivelului cu joja manuala.
- ☞ Completați nivelul, dacă este necesar.
- ☞ După verificarea nivelului, reinsurubati cu atenție busonul rezervorului și așezați la loc joja în compartimentul său.

## Schimbul de ulei

Citiți indicațiile din planul de întreținere al constructorului pentru a cunoaște periodicitatea acestei operațiuni. Pentru a păstra fiabilitatea motorului și a dispozitivului de antipoluare, nu utilizați niciodată aditivi în uleiul de motor.

## Nivelul lichidului de frana



Nivelul acestui lichid trebuie să se situeze în apropierea reperului "MAXI". În caz contrar, verificați uzura plăcuțelor de frână.

## Inlocuirea lichidului de frana

Consultați indicațiile din plan de întreținere al constructorului, pentru a cunoaște periodicitatea acestei operații.

## Caracteristicile lichidului de frana

Acest lichid trebuie să fie conform recomandărilor constructorului.

## Nivel de lichid de racire



Nivelul acestui lichid trebuie să se situeze:

- între reperele "FULL" sau "F" și "LOW" sau "L", pentru motoarele VTi 68 și VTi 68 S&S,
- între reperele "MIN" și "MAX", pentru motorul PureTech 82.

Când motorul este cald, temperatura lichidului de răcire este reglată de electroventilator.

**Electroventilatorul poate porni după oprirea motorului: atenție la obiectele sau hainele care s-ar putea prinde în elice.**

Circuitul de răcire fiind sub presiune, așteptați cel puțin o oră după oprirea motorului pentru a interveni.

Pentru a evita orice risc de arsuri, deșurubați bușonul cu două ture pentru a reduce presiunea. Când presiunea a scăzut, îndepărtați bușonul și completați nivelul.

## Caracteristicile lichidului de racire

Acest lichid trebuie să fie conform recomandărilor constructorului.

## Nivelul lichidului de spălare geamuri



Completați nivelul atunci când este necesar.

## Caracteristicile lichidului

Pentru a asigura o curățare optimă și pentru a evita înghețarea, completarea până la nivelul maxim sau înlocuirea acestui lichid nu trebuie să se facă cu apă.

În condiții de iarnă, se recomandă utilizarea lichidului pe baza de alcool etilic sau de metanol.

## Produse uzate



Evitați orice contact prelungit al uleiului și al lichidelor uzate cu pielea. Majoritatea acestor lichide sunt nocive pentru sănătate, adică foarte corozive.



Nu aruncați uleiul și lichidele în sistemul de canalizare sau pe pământ. Goliți uleiurile uzate în containerele dedicate din rețeaua PEUGEOT sau la un Service autorizat.

## Controale

Daca nu exista indicatii contrare, controlati aceste elemente conform planului de intretinere al constructorului si in functie de motorizarea vehiculului. Controlați-le în rețeaua PEUGEOT sau la un Service autorizat.

### Baterie 12 V



Bateria nu necesită întreținere. Totuși, verificați starea de curățenie a bornelor, mai ales în perioada de vară și de iarnă.

În caz că trebuie să efectuați operațiuni la baterie, consultați rubrica "Baterie 12 V", pentru a cunoaște măsurile de prevedere pe care trebuie să le luați înainte de debransarea și după rebransarea bateriei.

### Filtru de aer si filtru de habitaclu



Consultati planul de intretinere al constructorului, pentru a cunoaste periodicitatea inlocuirii acestor elemente.

În funcție de mediu (atmosfera cu praf...) și de utilizarea vehiculului (conducere în mediu urban...), **schimbati-le, dacă este necesar, de două ori mai des.**

Un filtru de habitaclu îmbăcsit poate deteriora performanțele sistemului de aer condiționat și poate genera mirosuri neplacute.

### Filtru de ulei



Schimbați filtrul de ulei la fiecare schimbare a uleiului de motor. Consultati planul de intretinere al constructorului, pentru a cunoaste periodicitatea de inlocuire a acestui element.

### Cutie de viteze manuala



Cutia de viteze manuală nu necesită întreținere (uleiul nu trebuie schimbat). Consultati planul de intretinere al constructorului, pentru a cunoaste periodicitatea controlului acestui element.

### Ambreiaj

Ambreiajul este comandat mecanic si necesita o reglare regulata.

Consultati planul de intretinere al constructorului pentru a afla intervalul de reglare a acestuia.

**i** In cazul unei disfunctii (de exemplu, dificultati la pornire), consultati rețeaua PEUGEOT sau un Service autorizat.

## Cutie de viteze ETG



Cutie de viteze ETG nu necesita intretinere (uleiul nu trebuie schimbat). Consultati planul de intretinere al constructorului pentru a cunoaste periodicitatea de control a acestui element.

## Placute de frana



Uzura frânelor depinde de stilul de condus, mai ales pentru vehiculele folosite în orașe, pe distanțe scurte. Poate fi necesar în acest caz

controlarea stării frânelor, chiar și între reviziile prestabilite.

În afara cazului în care au loc scurgeri de lichid de frână, scăderea nivelului acestuia indică o uzură a plăcuțelor de frână.

## Starea de uzură a discurilor de frana



Pentru orice informație referitoare la verificarea stării de uzură a discurilor de frână, consultați rețeaua PEUGEOT sau un Service autorizat.

## Frâna de staționare



O cursă prea mare a frânei de staționare sau constatarea unei pierderi de eficacitate a acestui sistem impune o reglare chiar și între două revizii.

Controlul acestui sistem se va face în rețeaua PEUGEOT sau la un Service autorizat.

! Nu utilizați decât produse recomandate de PEUGEOT, sau produse având calitatea și caracteristicile echivalente cu acestea.

În scopul optimizării funcționării subansamblelor la fel de importante ca și circuitul de frânare, PEUGEOT selectează și propune produse cu totul specifice.

După spălarea vehiculului, când umiditatea este crescută, sau în condiții de iarnă, se poate forma gheata pe discurile și plăcuțele de frână, eficacitatea sistemului de frânare putând fi diminuată. Efectuați ușoare manevre de frânare, pentru a usca sau dezgheța frânele.

# Motorizari

Motor pe benzina	VTi 68				VTi 68 S&S		PureTech 82	
Cutii de viteze	BVM (Manuala 5 trepte)		ETG (Pilotata 5 trepte)		BVM (Manuala 5 trepte)		BVM (Manuala 5 trepte)	
Tipuri variante versiuni: P...	SCFB SCFB	...B1A ...H1A ...P1A ...W1A	SCFB SCFB	...B1C ...H1C ...P1C ...W1C	SCFB2 SCFB3	...B1B ...H1B ...P1B ...W1B	AHMTB AHMTC	...B1A ...H1A ...P1A ...W1A
Cilindree (cm <sup>3</sup> )	998		998		998		1 199	
Alezaj x cursă (mm)	71 x 84		71 x 84		71 x 84		75 x 90,5	
Putere maximă norma CEE (kW)*	51		51		51		60	
Turație de putere maximă (rot/min)	6 000		6 000		6 000		5 750	
Cuplu maxim norma CEE (Nm)	95		95		95		118	
Turație de cuplu maxim (rot/min)	4 300		4 300		4 300		2 750	
Carburant	Fără plumb							
Catalizator	Da							
Capacitate ulei (in litri) motor (cu înlocuire filtru)	3,2		3,2		3,2		3,25	

...B1: versiune cu 3 usi.

...P1: versiune decapotabila cu 3 usi.

...H1: versiune cu 5 usi.

...W1: versiune decapotabila cu 5 usi.

\* Puterea maxima corespunde valorii omologate pe standul de testare a motorului, conform Directivei 1999/99/CE.

## Mase (in kg)

Motor pe benzina	VTi 68				VTi 68 S&S		PureTech 82	
Cutii de viteze	BVM (Manuala 5 trepte)		ETG (Pilotata 5 trepte)		BVM (Manuala 5 trepte)		BVM (Manuala 5 trepte)	
Tipuri variante versiuni: P...	SCFB SCFBC	...B1A ...H1A ...P1A ...W1A	SCFB SCFBC	...B1C ...H1C ...P1C ...W1C	SCFB2 SCFB3	...B1B ...H1B ...P1B ...W1B	AHMTB AHMTC	...B1A ...H1A ...P1A ...W1A
Masa la gol (MaV)	840		860		855		865	
Masa in ordine de mers*	915		935		930		940	
Masa maxima tehnic admisibila incarcata (MTAC)	1 240		1 240		1 240		1 240	
Masa totala rulanta autorizata (MTRA)	1 240		1 240		1 240		1 240	

...B1: versiune cu 3 usi.

...H1: versiune cu 5 usi.

...P1: versiune decapotabila cu 3 usi.

...W1: versiune decapotabila cu 5 usi.

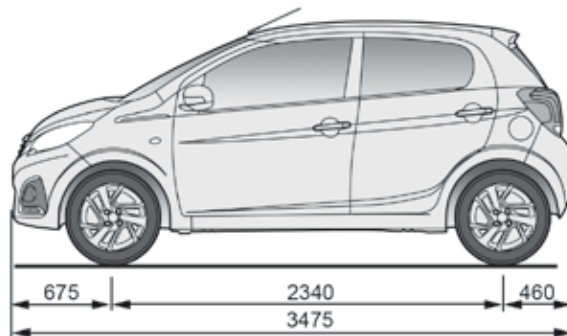
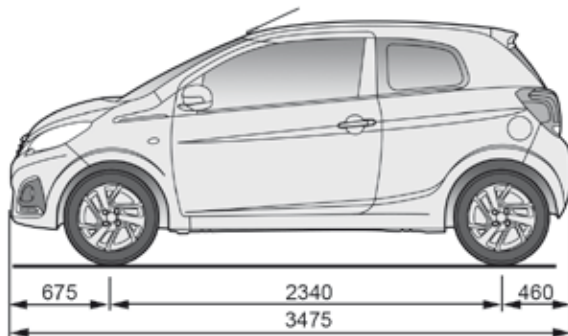
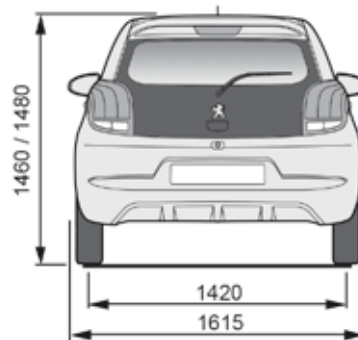
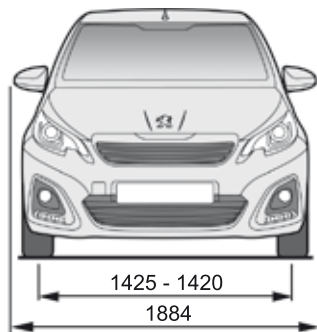


Conceptia vehiculului nu permite montarea unui dispozitiv de remorcare.

\* Masa in ordine de mers este egala cu masa la gol + greutatea conducatorului (75 kg).

## Dimensiuni (în mm)

Aceste dimensiuni au fost măsurate pe un vehicul neîncărcat.



## Elemente de identificare

### A. Numar de identificare vehicul (VIN) pe caroserie.

Acest numar este gravat pe stalpul central sau pe stalpul dreapta spate.



### B. Numar de identificare vehicul (VIN) in habitacul.

Este gravat pe traversă, sub scaunul dreapta față.



**3 uși**

**5 uși**

### C. Eticheta pneuri.

Aceasta eticheta, lipita pe stalpul central, pe partea conducatorului, cuprinde urmatoarele informatii:

- dimensiunea pneurilor,
- presiunea de umflare.



Controlul presiunii de umflare trebuie făcut la rece, cel puțin o data pe lună.



O presiune scăzută în pneuri duce la o creștere a consumului de carburant.

# Ecraan tactil 7 inci

## Sistem multimedia - Telefon Bluetooth® - Mirror Screen®



**i** Cand un telefon este conectat in MirrorLink, se poate ca temperatura lui sa creasca. In acest caz, din motive de siguranta, bateria telefonului se descarca.

	Cuprins
Primii pasi	184
Comenzi pe volan	186
Meniuri	187
Sursa audio	188
Radio	192
Radio DAB (Digital Audio Broadcasting)	194
Media	196
Telefon	200
Setari	205
Configurare	206
Mirror Screen® - Conexiuni iPhone®	210
Mirror Screen® - Conexiuni MirrorLink®	214
Intrebari frecvente	218

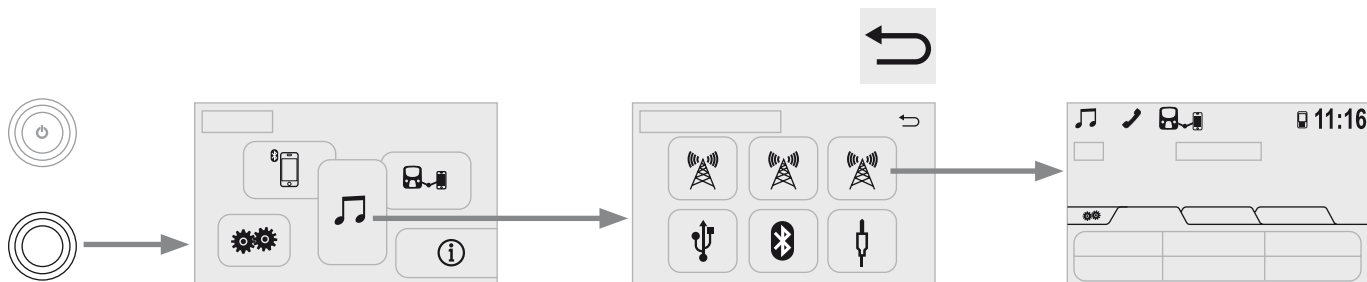
**!** Este imperativ ca, din motive de siguranță, conducatorul să realizeze operațiile ce necesită o atenție susținută cu vehiculul oprit.  
Pentru a conserva energia bateriei, sistemul isi intrerupe functionarea la activarea modului economie de energie, la 20 de minute dupa oprirea motorului, pe vehiculele echipate cu sistemul "Acces si pornire maini libere".

## Primii pasi

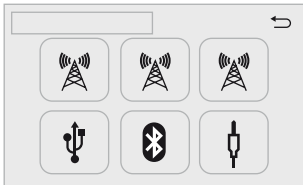
Sistemul este activat in modul ACC sau la pornirea vehiculului.  
 Utilizati butonul din partea dreapta jos a ecranului pentru a accesa meniurile principale.  
 O a doua apasare permite revenirea la ultima sursa activata, apoi apasati pe tastele grafice de pe ecran.



**i** În cazul unor raze solare puternice și al unor temperaturilor foarte ridicate, sistemul poate intra în standby pentru a se proteja (stingerea completă a ecranului și oprirea sonorului) timp de minim 5 minute.  
 Acesta revine la starea inițială când temperatura din habitacul scade.

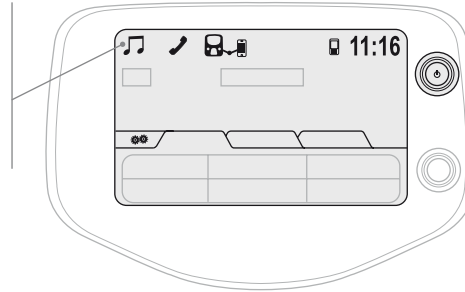


Comanda rapida: cu ajutorul tastelor tactile situate in banda superioara a ecranului puteti accesa direct meniul de selectare a sursei sonore, functiile telefonului, sau modul "Mirror Screen®".



Selectarea sursei sonore (in functie de versiune):

- Radio "FM" / "AM" / "DAB"\*
- Dispozitive "USB".
- Telefon conectat prin Bluetooth si difuzare multimedia Bluetooth (streaming).
- Dispozitiv media conectat la priza auxiliara (jack, cablul nu este furnizat).



Reglare volum (fiecare sursa este independenta).



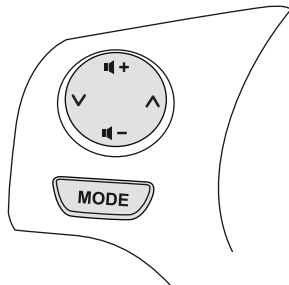
- O apasare permite taierea sunetului.
- O apasare lunga reinitializeaza sistemul.

**i** O apăşare cu mai multe degete nu va fi luată în considerare.  
Ecranul poate fi folosit cu mânuşii.

**!** Pentru întreţinerea ecranului este recomandată folosirea unui material moale, neabraziv (lavetă pentru ochelari), fără a adăuga soluţii de curăţat, sau a unei lavete umede. Nu folosiţi obiecte acuşite pe ecran. Nu atingeţi ecranul cu mâinile ude.

\* In functie de echipare.

## Comenzi pe volan



**MODE**

Schimbarea sursei multimedia.  
Apasare continua: activarea /  
dezactivarea functiei "Mute" pentru  
radio sau intrerupere temporara a  
surselor media.



Radio: trecerea la posturile de radio  
memorate in ordine crescatoare.  
Media: piesa urmatoare.



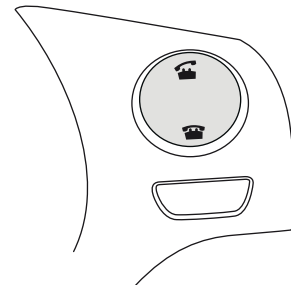
Radio: trecerea la posturile de radio  
memorate in ordine descrescatoare.  
Media: piesa anterioara.



Cresterea volumului.



Reducerea volumului.



Acceptarea unui apel primit.  
In afara unui apel: apasati pentru a  
accesa lista de contacte si apasati  
din nou pentru a vizualiza istoricul.

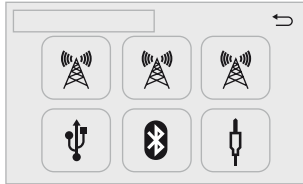


Refuzul primirii unui apel telefonic.  
Finalizarea apelului telefonic in curs de  
desfasurare.  
In afara unui apel: apasati pentru a  
reveni la ecranul radio sau ceas in cazul  
in care aparatul radio nu este activ.

# Meniuri



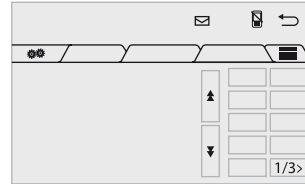
## Sursa audio



Permite selectarea diferitelor surse de muzica si vizualizarea fotografiilor si a materialelor video.



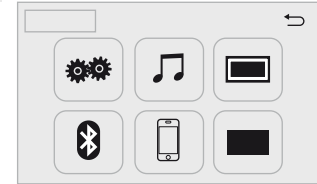
## Telefon



Permite conectarea unui telefon in Bluetooth.



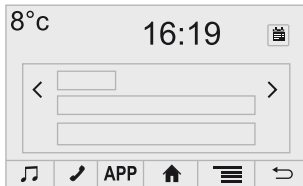
## Configurare



Permite setarea sunetului, a intensitatii luminoase si activarea sau dezactivarea unor parametri in functie de utilizare.



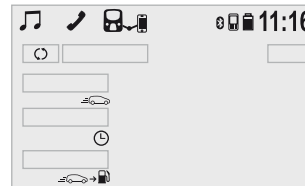
## Conexiune



Permite copierea unor aplicatii de pe smartphone, compatibile pe ecranul tactil.

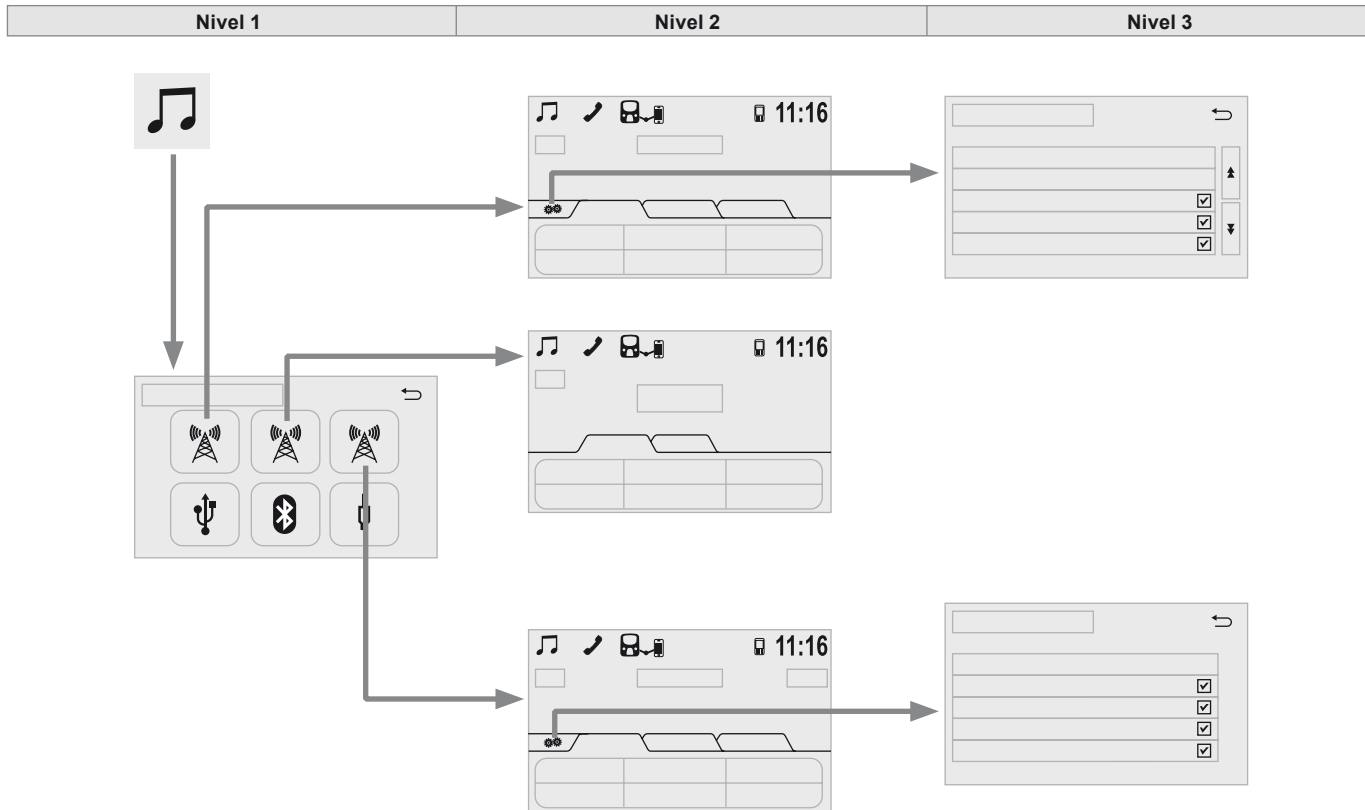










## Informatii vehicul

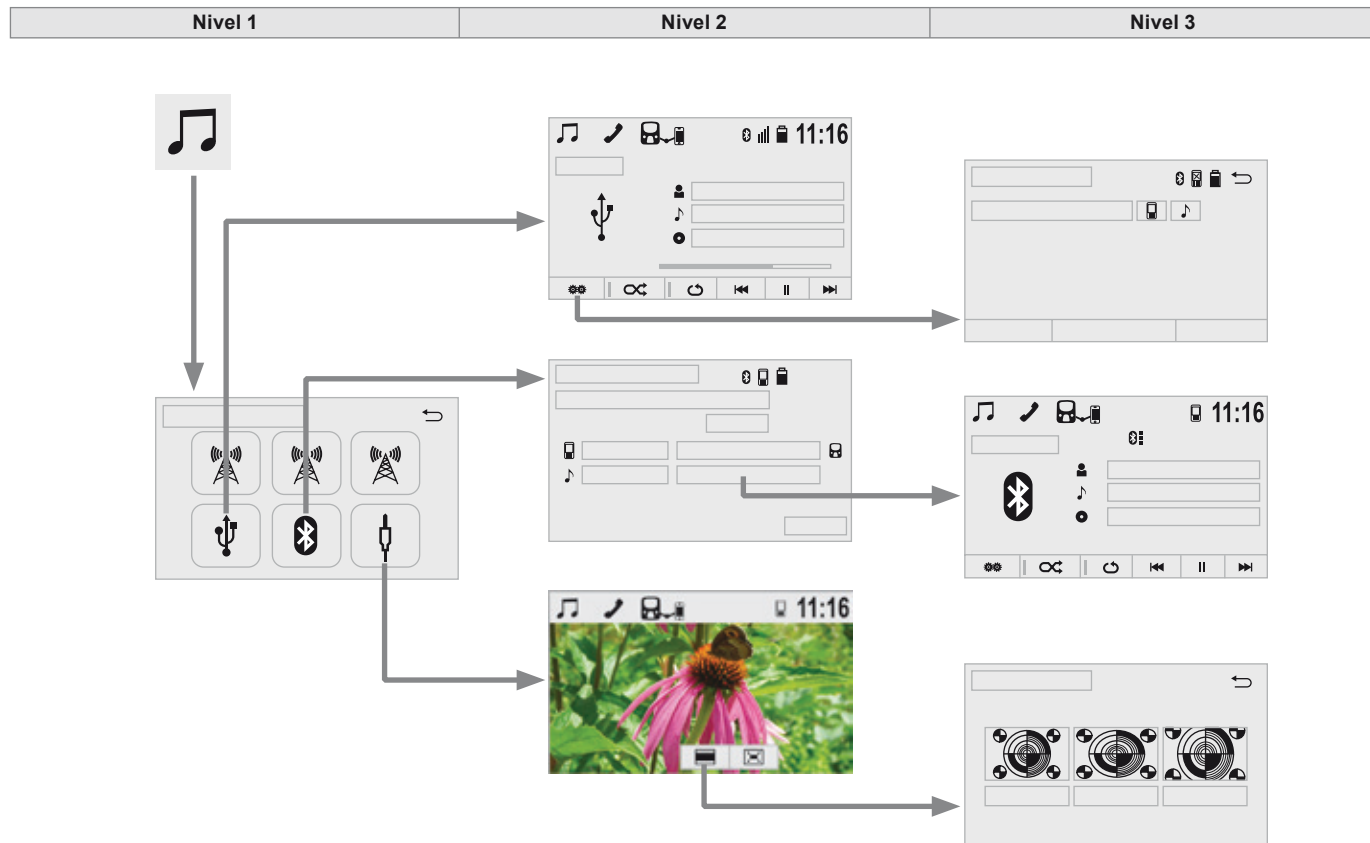























Permite accesul la calculatorul de bord.

# Sursa audio



Nivel 1		Nivel 2		Nivel 3		Comentarii
 	<b>Sursa audio</b> ↓ <b>FM</b>	 <b>Configurare radio FM</b>		Actualizare lista posturi de radio	Actualizati lista in functie de receptie.	
				Lista posturi de radio	Alegere ordine dupa "Difuzor" sau "Alfabetica".	
			<input checked="" type="checkbox"/>	Anunt din trafic FM	Activare sau dezactivare optiuni.	
			<input checked="" type="checkbox"/>	Frecventa FM alternativa		
			<input checked="" type="checkbox"/>	Schimbare cod regional		
		<input checked="" type="checkbox"/>	Radiotext FM			
	<b>Preselectii</b>		Lista posturilor de radio selectate.			
	<b>Posturi de radio</b>		Lista posturilor de radio receptionate.			
	<b>Manual</b>		Cautare posturi de radio pas cu pas, sau in modul automat.			
 	<b>Sursa audio</b> ↓ <b>AM</b>		<b>Preselectii</b>	Lista posturilor de radio memorate.		
			<b>Manual</b>	Cautare posturi de radio pas cu pas, sau in modul automat.		
 	<b>Sursa audio</b> ↓ <b>DAB</b>	 <b>Configurare radio DAB</b>		Actualizare lista posturi de radio	Actualizare lista in functie de receptie.	
			<input checked="" type="checkbox"/>	L-Band	Activare sau dezactivare optiuni.	
			<input checked="" type="checkbox"/>	Anunt din trafic DAB		
			<input checked="" type="checkbox"/>	Frecventa DAB alternativa		
		<input checked="" type="checkbox"/>	Radiotext DAB			
			<b>Preselectii</b>		Lista posturilor de radio memorate.	
			<b>Posturi de radio</b>		Lista posturilor de radio receptionate.	
	<b>Manual</b>		Cautare posturi de radio pas cu pas, sau in modul automat.			



Nivel 1		Nivel 2		Nivel 3		Comentarii		
 	<b>Sursa audio</b> ↓ <b>USB</b>		<b>Navigare</b>			Selectare parametri de redare.		
			<b>Redare aleatoare</b>					
			<b>Redare repetata</b>					
			<b>Piesa precedenta</b>					
			<b>Redare</b>					
			<b>Piesa urmatoare</b>					
 	<b>Sursa audio</b> ↓ <b>Bluetooth audio</b>		<b>Telefon</b>			Prima conectare, consultare capitol despre telefon.		
			<b>Dispozitiv de redare audio</b>		<b>Configurarea sistemului</b>			Activare sau dezactivare optiunilor.
					<b>Redare aleatorie</b>			Selectare parametri de redare.
					<b>Redare repetata</b>			
					<b>Piesa precedenta</b>			
					<b>Redare</b>			
					<b>Piesa urmatoare</b>			
 	<b>Sursa audio</b> ↓ <b>A / V</b>		<b>Format ecran</b>	Normal		Selectare format de ecran cel mai bine adaptat.		
				Lat				
				Zoom				
			<b>Ecran complet</b>			Afisare in modul ecran complet.		

# Radio

## Selectarea unui post de radio



Apasati pe "**Sursa audio**" pentru afisarea caruselului de surse audio.



Selectati "**FM**".



Selectati sectiunea "**Post de radio**" si apoi un post de radio din posturile receptionate.



Selectati "**Configurare radio FM**", apoi "**Actualizarea listei de posturi de radio**" pentru o actualizare a listei.



Daca este necesar, schimbati sursa apasand pe comanda rapida pentru caruselul "**Sursa audio**" din banda superioara.



Selectati "**AM**" sau "**DAB**".

\* In functie de echipare.



Mediul exterior (coline, imobile, tunele, parcare subterană...) poate bloca recepția, inclusiv în modul de urmărire RDS. Acest fenomen este normal în propagarea undelor radio și nu constituie în nici un fel o defecțiune a sistemului audio.

## Modificarea unei frecvente



Apasati pe "**Sursa audio**" pentru a afisa derularea de surse audio.



Selectati "**FM**".



Selectati sectiunea "**Manual**" pentru a cauta un post de radio.



Apasati pe tastele pas cu pas, pentru a cauta o frecventa inferioara sau superioara.

SAU



Apasati pe tastele automate pentru cautarea unei frecvente inferioare sau superioare.

SAU



Rotiti butonul din partea de jos dreapta a ecranului, pentru cautarea unei frecvente inferioare sau superioare.

## Memorarea unui post de radio



Selectați un post radio sau o frecvență (consultați rubrica "Modificarea unei frecvențe").



Selectați secțiunea "**Preselectii**" apoi apăsați lung pe unul din amplasamentele numerotate.

## Activare / Dezactivare RDS



Apasați pe "**Sursa audio**" pentru afișarea surselor audio.



Selectați "**FM**".



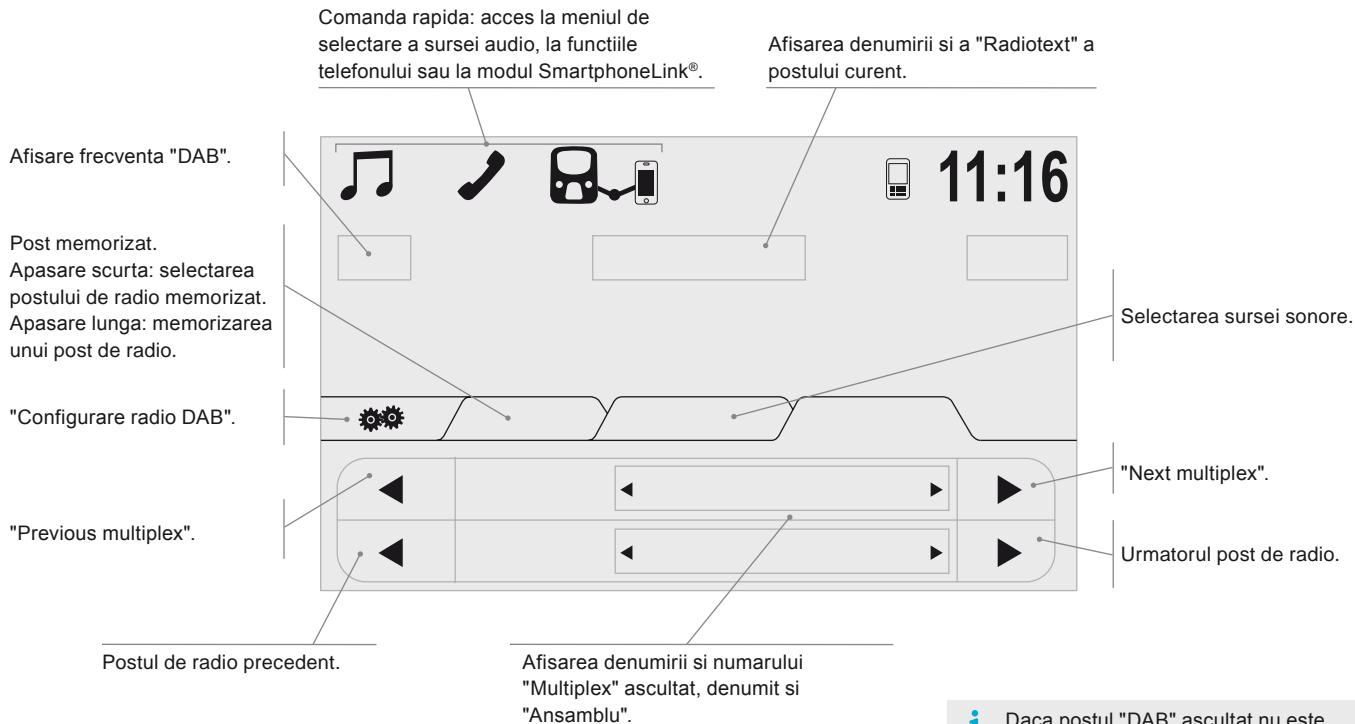
Selectați "**Configurare radio FM**".



Activați / Deactivați "**Schimbare cod regional**".

**i** Dacă este activat, sistemul RDS permite ascultarea aceluiași post datorită urmăririi frecvenței. Totuși, în anumite condiții, urmărirea postului RDS nu este asigurată în întreaga țară, posturile radio neacoperind 100 % din teritoriu. Aceasta explică pierderea recepției unui post în momentul parcurgerii unui traseu.

# Radio DAB (Digital Audio Broadcasting)



**i** Daca postul "DAB" ascultat nu este disponibil, pe ecran este afisata frecventa "FM".

## Radio digital

**!** Aparatul de radio digital permite o redare de calitate superioara si afisarea de informatii suplimentare (coperta album, ...) privind actualitatea postului ascultat. Selectati "DAB" din caruselul de surse audio. Diferitele "multiplex/ansamblu" va propun posturi de radio in ordine alfabetica.



Apasati pe "**Sursa audio**" pentru afisarea caruselului de surse audio.



Selectati "**DAB**".



Selectati sectiunea "**Configurare radio DAB**".



Activati "**L-Band**".



Selectati sectiunea "**Post de radio**", apoi selectati un post de radio dintre cele receptionate.



Selectati sectiunea "**Manual**", pentru a cauta un post de radio.



Apasati pe "**Sursa audio**" pentru afisarea caruselului de surse audio.



Selectati "**DAB**".



Selectati sectiunea "**Configurare radio DAB**".



Activati "**Frecventa DAB alternativa**".

## Urmarire DAB / FM

**i** Radioul numeric nu acopera teritoriul 100%. In cazul in care semnalul numeric este slab, optiunea "**Frecventa DAB alternativa**" asigura continuarea ascultarii unui anumit post, prin trecerea automata la postul radio analogic "FM" corespunzator (daca acesta exista).



Daca este activata functia de urmarire "**Frecventa DAB alternativa**", apare un decalaj de cateva secunde atunci cand sistemul trece la radio analogic "FM", uneori cu o variatie a volumului sunetului.

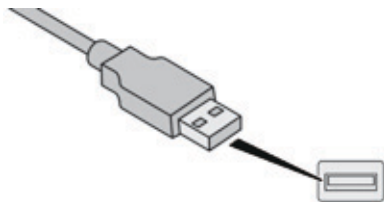
Cand calitatea sunetului digital redevine corespunzatoare, sistemul revine automat la "DAB".



In cazul in care postul "DAB" ascultat nu este disponibil sau daca functia "**L-Band**" nu este activata, apare o intrerupere a sunetului cand calitatea semnalului digital devine prea slaba.

## Media

### Player USB



Introduceți memoria USB în portul USB sau conectați echipamentul periferic USB la conectorul USB utilizând un cablu adecvat (nefurnizat).

### Intrare Auxiliara (A/V)



Conectați echipamentul portabil (player MP3, ...) la priza JACK, utilizând un cablu audio.

- ! Sistemul își formează liste de redare (memoire temporară), ceea ce poate dura între câteva secunde și mai multe minute, la prima conectare. Reducerea numărului de fișiere, altele decât muzicale și a numărului de directoare duce la diminuarea timpului de așteptare. Listele de redare sunt actualizate la fiecare tăiere a contactului sau conectare a unui echipament USB. Totuși, sistemul audio memorează aceste liste și dacă ele nu au fost modificate, timpul de încărcare este mai redus.

## Alegerea sursei



Apăsați pe "**Sursa audio**" pentru afisarea surselor audio in derulare.



Selectati sursa auxiliara "**USB**".

SAU



Selectati sursa auxiliara "**A/V**".



Utilizati parametrii de citire din partea de jos a ecranului.


**i** Tasta "**MOD**" din cadrul comenzilor situate in spatele volanului permite trecerea directa la sursa media urmatoare, daca respectiva sursa este activa.


## Informatii si recomandari


Sistemul audio reda fisiere cu extensia:  
".wma" de tip Ver7 si Ver8, cu o rata cuprinsa  
intre 48 kbps si 192 kbps si de tip Ver9 cu o  
rata cuprinsa intre 48 kbps si 320 kbps.  
".aac" cu o rata cuprinsa intre 16 kbps si  
320 kbps.  
".mp3 - MPEG1" cu o rata cuprinsa intre  
32 kbps si 320 kbps si ".mp3 - MPEG2" cu o  
rata cuprinsa intre 8 kbps si 160 kbps.  
Frecventele de esantionare suportate sunt de  
11, 22, 44 si 48 KHz.

Utilizati numai dispozitive USB in format FAT32  
(File Allocation Table).

Este recomandat să redactați numele fișierelor  
cu mai puțin de 20 caractere și excluzând  
caracterele particulare (ex: " " ? ; ù) pentru a  
evita orice problemă de citire sau afișare.

 Sistemul accepta aparate portabile  
conectabile prin USB Mass Storage sau  
player Apple® prin porturile USB. Cablul  
adaptor nu este furnizat.  
Gestionarea echipamentului periferic se  
face de la comenzile sistemului audio.  
Celelalte periferice, nerecunoscute de  
sistem la conectare, trebuie conectate  
la priza auxiliară cu un cablu Jack  
(nefurnizat).

 Sistemul poate reda fisierele audio  
alternativ prin intermediul portului USB  
si al sistemului Bluetooth®.

 Se recomanda utilizarea cablului USB  
al aparatului portabil.

## Streaming audio

**i** Funcția streaming permite redarea fișierelor audio stocate în telefon prin difuzoarele vehiculului.

Conectați telefonul: vezi rubrica "**Telefon**", apoi "**Bluetooth**".

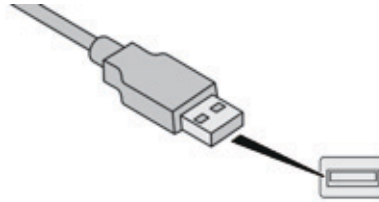
Selectați profilul "**Conectare tot**" sau "**Conectare ca player audio**".

Dacă redarea nu începe automat, poate fi necesară inițierea redării audio cu ajutorul telefonului.

Comanda se realizează prin intermediul perifericului, sau utilizând tastele sistemului audio.

**!** După conectarea prin streaming, telefonul este considerat a fi o sursă media.  
Se recomandă activarea modului "**Repetare**" pe dispozitivul periferic Bluetooth.

## Conectare player Apple®



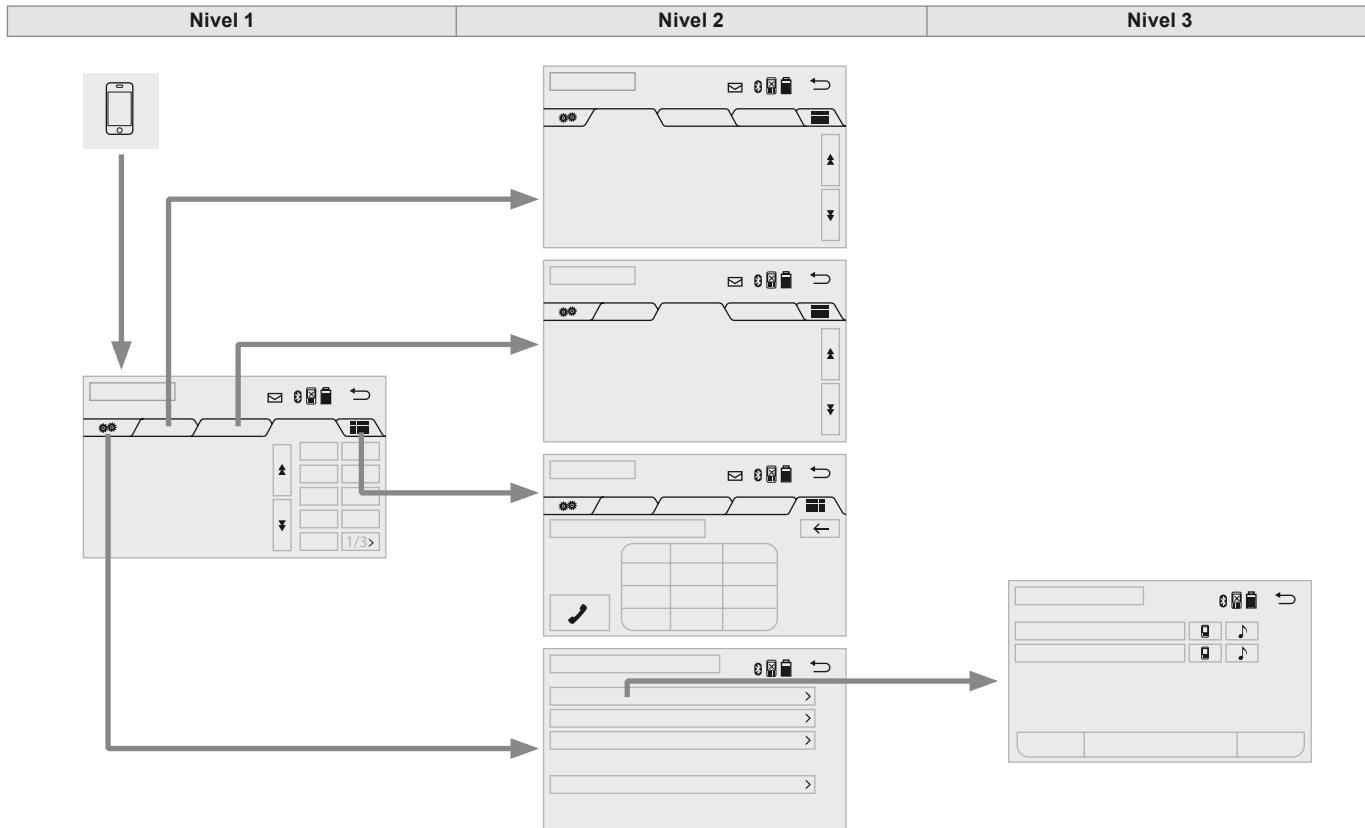
Conectați playerul Apple® la portul USB, utilizând un cablu adecvat (nefurnizat). Redarea începe automat.















Controlul se face prin comenzile sistemului audio.

**i** Clasificarea disponibilă este cea a echipamentului portabil conectat (artist / album / gen / piese / lista de redare / carti audio / podcast-uri). Clasificarea utilizată din setarea inițială este clasificarea după artist. Pentru a modifica o clasificare utilizată, urcați în ramificație până la primul său nivel, apoi selectați clasificarea dorită (playlist de exemplu) și validați pentru a coborî în ramificație până la piesa dorită.

**!** Versiunea de soft a sistemului audio poate fi incompatibilă cu generația echipamentului Apple®.

# Telefon



	Nivel 1	Nivel 2	Nivel 3	Comentarii		
	Contacte			Dupa diferitele selectii, initiare apel.		
	Favorite					
	Istoric apeluri					
	Introducerea unui numar de telefon	 Apel		Introducere numar de telefon, apoi initiare apel.		
 	Configurare telefon/mesaj	>	>	 Telefon	Selectare servicii de utilizat pe dispozitivul periferic.	
				 Dispozitiv de redare audio		
		>	Configurare sunet	>		Sonerie
				 		Volum sonerie
				>		Ton SMS/MMS primit
				 		Volum SMS/MMS primit
				>		Ton e-mail primit
				 		Volum e-mail primit
				 		Volum apel primit
		>	Configurare contacte/istoric apeluri	<input checked="" type="checkbox"/>		Transfer automat
				>		Actualizarea contactelor telefonului
				>		Sortarea contactelor in functie de
				>		Adaugare favorite
				>		Stergere favorite
		>	Configurare mesaje	>		Afisare apeluri primite
<input checked="" type="checkbox"/>	Stadiu transfer contacte/istoric					
>	Configurare afisaj telefon	>	Afisare apeluri primite			
		<input checked="" type="checkbox"/>	Stadiu transfer contacte/istoric			

## Conectarea unui telefon Bluetooth®

**!** Din motive de siguranță și pentru că necesită o atenție susținută din partea conducătorului auto, operațiile de cuplare a unui telefon mobil Bluetooth la sistemul "kit mâini libere" al sistemului audio, trebuie realizate **cu vehiculul oprit**.

Activați funcția Bluetooth a telefonului și asigurați-vă că este "visible to all" ("vizibil pentru toți"), din configurația telefonului.



Apasati pe "**Sursa audio**" pentru afisarea surselor audio in carusel.



Selectati "**Bluetooth audio**".



Selectati "**Configurare Bluetooth**".



Selectati sectiunea "**Adaugare**" din sistem.

Se afiseaza un ecran de asteptare cu parametrii Bluetooth ai sistemului, ca si un cod Bluetooth PIN din setare initiala.

Odata detectat, selectați denumirea sistemului pe telefonul dumneavoastra.

**i** In caz de esec, se recomanda dezactivarea si apoi reactivarea functiei Bluetooth a telefonului dumneavoastra.

Introduceti codul PIN in telefon, apoi acceptati conectarea (in functie de telefon).

Sistemul afiseaza serviciile ce pot fi utilizate pe dispozitivul periferic: "**Telefon**" si "**Player audio**".

Sistemul propune conectarea telefonului:

- in "**Conectare toate**",
- in "**Conectare ca telefon**" (kit maini libere, numai pentru telefon),
- in "**Conectare ca player audio**" (streaming: redarea fara fir a fisierelor audio din telefon).



Pentru a schimba conexiunea, selectati "**Telefon**".



Selectati sectiunea "**Configurare telefon/mesaje**".



Selectati "**Conectare telefon**".

Selectati telefonul din lista.

Selectati optiunea dorita.



Apasati pe "**OK**", pentru a valida.

! Serviciile disponibile sunt dependente de rețea, de cartela SIM și de compatibilitatea aparatelor Bluetooth utilizate. Verificați în manualul telefonului și la operatorul de telefonie mobilă serviciile la care aveți acces.

! Profilurile compatibile cu sistemul sunt: HFP, OPP, PBAP, A2DP, AVRCP, MAP.

## Reconectare automata

La punerea contactului, ultimul telefon conectat la ultima taiere a contactului se reconecteaza automat daca acest mod de conectare a fost a fost activat in timpul procedurii de cuplare (vezi paginile anterioare).

Conectarea este confirmata prin afisarea unui mesaj si a denumirii telefonului.

## Gestionarea telefoanelor conectate

i Aceasta functie permite conectarea sau deconectarea unui periferic, ca si suprimarea unei conectari.



Apasati pe "**Telefon**".



Selectati "**Configurare telefon/ mesaj**".



Selectati "**Conectare telefon**" pentru afasarea perifericelor conectate.

Selectati "**Stergere**", apoi selectati perifericul din lista si validati.

## Primirea unui apel

Apelurile primite sunt anunțate printr-o alertă sonoră și prin suprapunerea pe ecran a unei ferestre.



Apăsăți scurt pe aceasta tasta din comenzile de pe volan pentru a accepta apelul.



Apasati scurt pe aceasta tasta din comenzile de pe volan pentru a refuza apelul sau pentru a incheia convorbirea telefonica.

## Lansarea unui apel

### Apelarea unui numar nou



Utilizarea telefonului nu este recomandabilă în timpul conducerii vehiculului. Se recomandă staționarea în siguranță, sau utilizarea de preferință a comenzilor de la volan.



Apăsăți pe "**Telefon**".



Apasati pe sectiunea tastatura.



Formați numărul de telefon utilizând tastatura, apoi apasati tasta telefon pentru a lansa apelul.

## Apelarea unui contact



Apăsăți "**Telefon**".

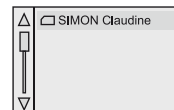
SAU



Apasati pe aceasta tasta din cadrul comenzilor de pe volan pentru a accesa lista de contacte.



Selectati sectiunea "**Contacte**".



Selectați contactul dorit din lista afișată pentru efectuarea apelului.

## Apelarea unui numar dintre ultimele formate



Apasati pe "**Telefon**".

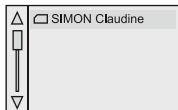
SAU



Apasati pe aceasta tasta din cadrul comenzilor de pe volan pentru a accesa lista de contacte, o a doua apasare permitandu-va sa vizualizati istoricul.



Selectati sectiunea "**Istoric apeluri**".



Selectati contactul din lista afisata pentru a initia apelul.

## Gestionarea contactelor / fiselor



Apasati pe "**Telefon**".



Selectati "**Configurare telefon/ mesaj**".



Selectati "**Configurare contacte/ istoric apeluri**".



Selectati:

- "**Transfer automat**" pentru a transfera automat contactele din smartphone-ul sau telefonul dumneavoastra mobil.
- "**Actualizarea contactelor telefonului**" pentru a actualiza lista de contacte.
- "**Triere contacte dupa**" pentru a tria contactele dupa prenume sau nume.
- "**Adaugare favorite**" pentru a adauga favorite in lista din sistem.
- "**Stergere favorite**" pentru a sterge favorite din lista din sistem.

## Setari

### Alegerea soneriei pentru apel



Apasati pe "**Telefon**".



Selectati "**Configurare telefon/ mesaj**".

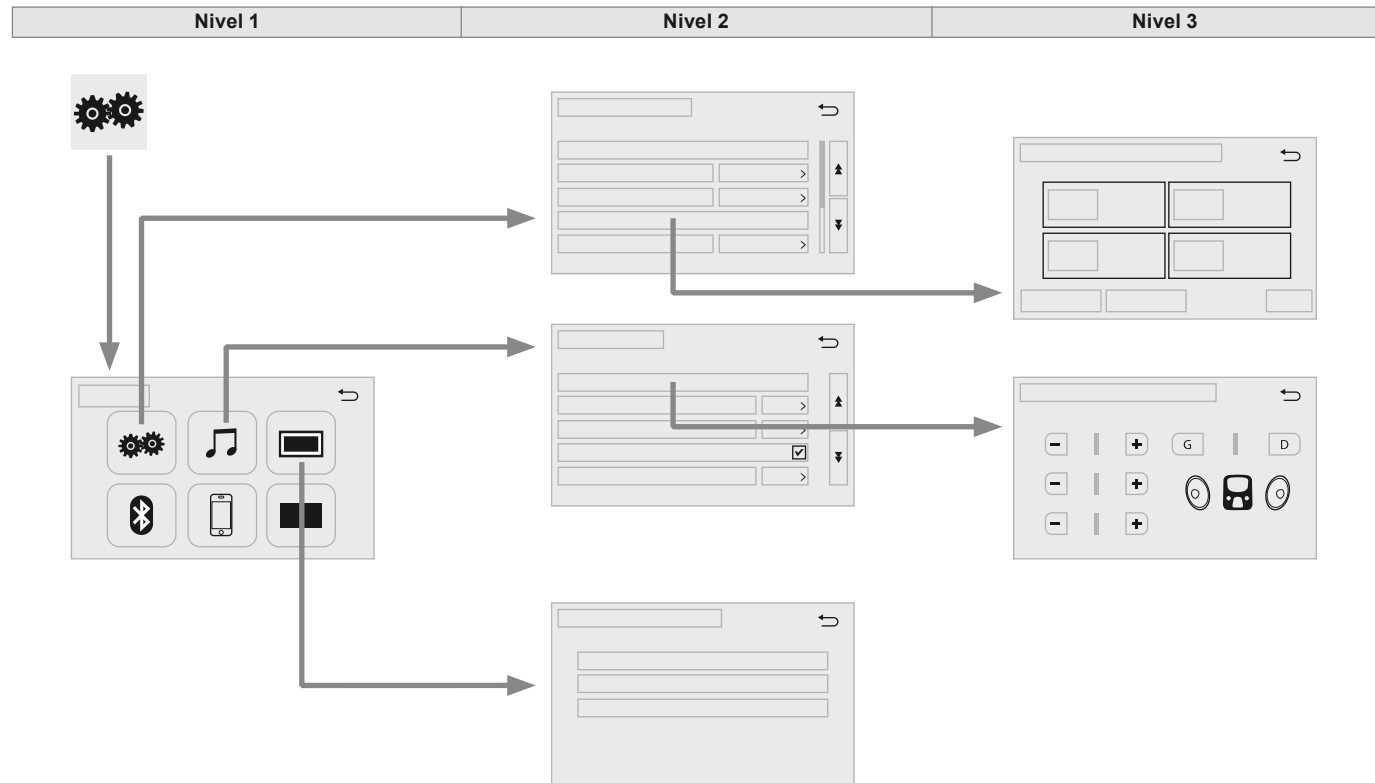








Selectati "**Configurare sunet**", pentru a afisa lista de surse audio.

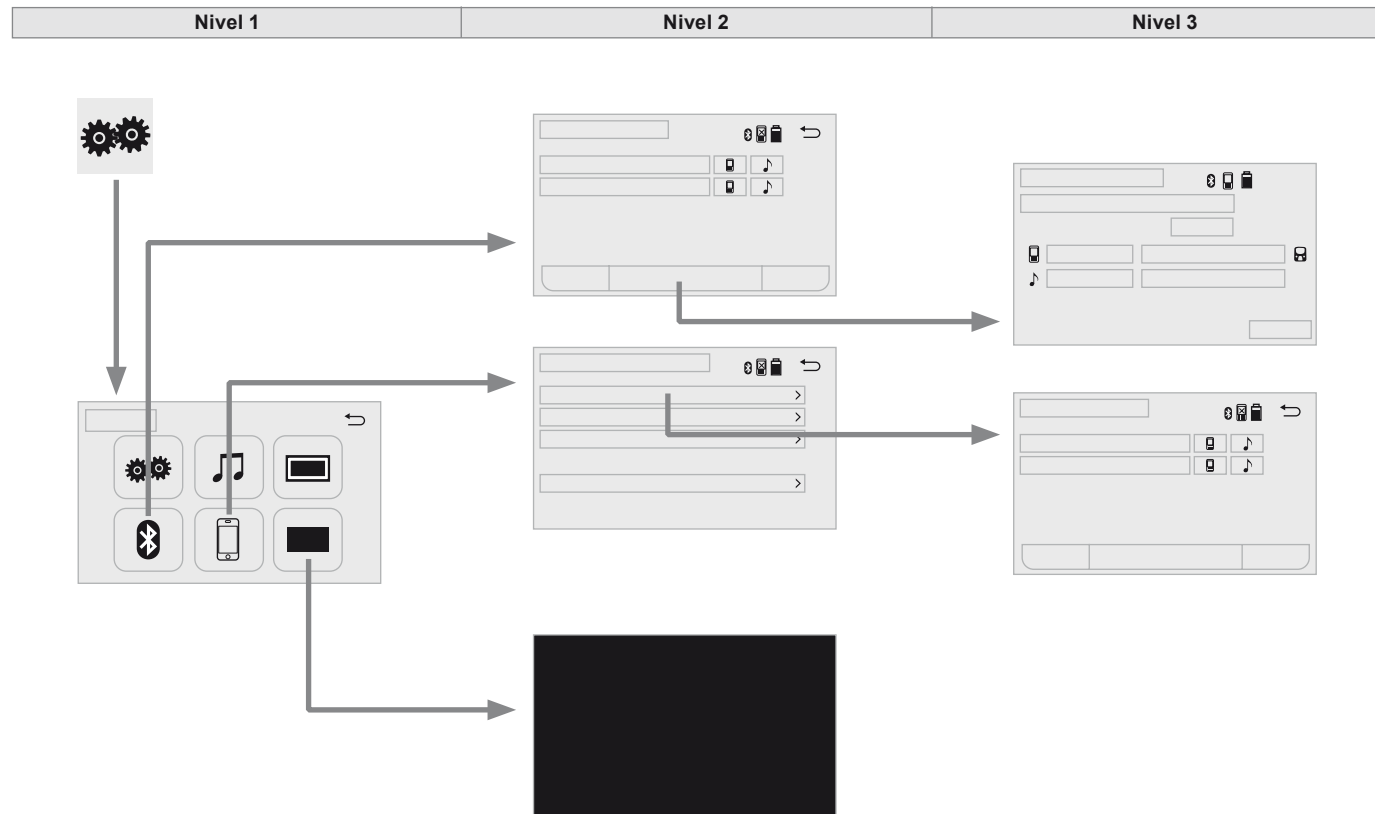












Puteți alege tipul de sonerie și seta volumul acesteia.

# Configurare



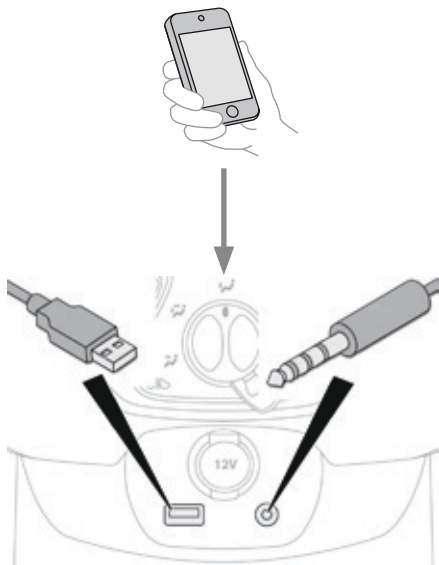
Nivel 1		Nivel 2		Nivel 3		Comentarii
 	<b>Configurare</b> ↓ <b>General</b>	Ceas	OK	OK	Memorare setari parametri.	
		Limba	<input checked="" type="checkbox"/>		Selectare limba.	
		Bip	<input checked="" type="checkbox"/>		Activare sau dezactivare mod bip.	
		Personalizare imagine de pornire		Transferati	Stocare imagini intr-un fisier denumit in prealabil "Startupimage", inainte de a le copia in sistem.	
				Stergeti tot		
			OK	OK	Memorare setari parametri.	
		Animatie	<input checked="" type="checkbox"/>		Activare sau dezactivare mod animatie.	
		Stergere date personale		Stergeti	Selectati parametrii de reglare, activati sau dezactivati optiunile.	
	Nu stergeti					
Actualizare soft						
Informatie referitoare la soft						
 	<b>Configurare</b> ↓ <b>Audio</b>	Configurare sunet Bluetooth audio			Selectati parametrii de reglare.	
		Intrare audio iPod®	<input checked="" type="checkbox"/>	USB	Activati sau dezactivati modulele de intrare audio iPod®.	
			<input checked="" type="checkbox"/>	AUX		
		Mod intrare video	<input checked="" type="checkbox"/>	NTSC	Activati sau dezactivati modulele de intrare video.	
			<input checked="" type="checkbox"/>	PAL		
<input checked="" type="checkbox"/> Configurare coperta			Activati sau dezactivati modul de configurare coperta.			
Reglare automata a sunetului	<input checked="" type="checkbox"/>	Dezactivat	Activati sau dezactivati modulele de reglare automata a sunetului.			
	<input checked="" type="checkbox"/>	Slab				
	<input checked="" type="checkbox"/>	Mediu				
	<input checked="" type="checkbox"/>	Puternic				
 	<b>Configurare</b> ↓ <b>Afisaj</b>	General			Selectati configuratia afisajului.	
		Video				



Nivel 1		Nivel 2		Nivel 3		Comentarii
 	<b>Configurare</b> ↓ <b>Bluetooth</b>	 <b>Telefon</b>			Selectati serviciile pe care doriti sa le utilizati pe dispozitivul periferic.	
		 <b>Dispozitiv de redare audio</b>				
		<b>Adaugare</b>			Conectati un nou dispozitiv periferic.	
		<b>Configurare sistem</b>	 <b>Telefon</b>	 <b>Dispozitiv de redare audio</b>		Selectati serviciile pe care doriti sa le utilizati pe dispozitivul periferic.
			<b>Anulare</b>			
<b>Stergere</b>			Deconectati si stergeti un dispozitiv periferic din lista.			
 	<b>Configurare</b> ↓ <b>Telefon</b>	<b>Conectare telefon</b>			Vezi rubrica telefon.	
		<b>Configurare sunet</b>				
		<b>Configurare contacte/istoric apeluri</b>				
		<b>Configurare mesaje</b>				
		<b>Configurare afisaj telefon</b>				
 	<b>Configurare</b> ↓ <b>Ecran stins</b>				Selectati acest mod pentru a stinge ecranul; atingeti ecranul pentru a-l reaprinde.	

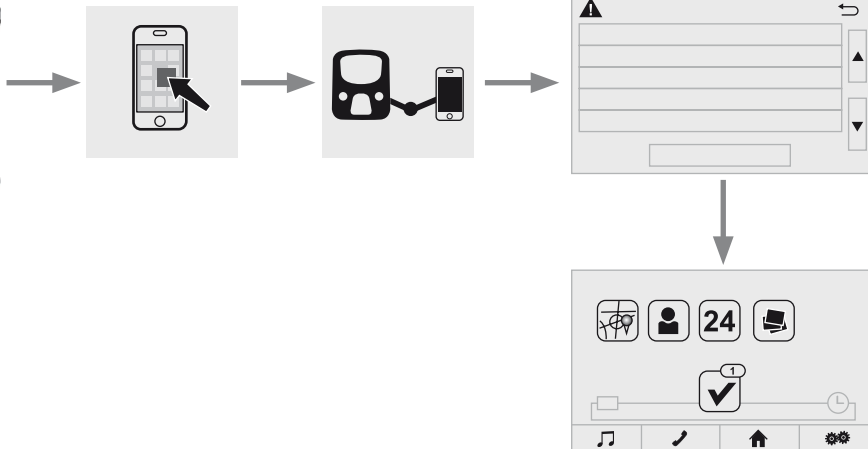
## Mirror Screen® - Conexiuni iPhone®

### Utilizarea conectorilor USB si JACK



**i** Din motive de siguranta si pentru ca necesita o atentie sporita din partea conducatorului auto, utilizarea smartphone-ului nu este permisa in timpul rularii. Este preferabila fixarea telefonului de tip smartphone, pentru a nu-l transforma in proiectil in caz de franare brusca sau impact. Functiile acestuia trebuie setate **cu vehiculul oprit**.

**!** Conectarea telefonului la sistem ca Mirror Screen permite conducatorului sa controleze unele aplicatii ale telefonului de pe ecranul sistemului. Principiile si normele sunt in continua evolutie. Pentru a cunoaste modelele de smartphone eligibile, conectati-va la adresa de Internet PEUGEOT din tara dumneavoastra. Selectati MyPEUGEOT, daca exista.





Descarcati pe smartphone aplicatia "AppinCar®" disponibila pe **App Store®**.

Descarcarea aplicatiei trebuie efectuata **cu vehiculul oprit**.

**i** Din motive de siguranta si de ergonomie:

- unele aplicatii de pe smartphone nu sunt afisate pe ecranul sistemului.
- unele aplicatii functioneaza numai cu vehiculul oprit.



Conectati smartphone-ul la conectorii USB si JACK cu ajutorul unui cablu adaptat, disponibil ca accesoriu in reseaua PEUGEOT.



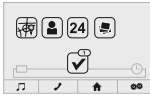
Lansati aplicatia "**AppinCar®**" de pe smartphone-ul dumneavoastra.



Apasati pe "**Connexion**" din sistem.



In timpul procedurii este afisata o pagina cu conditiile de utilizare. Acceptati pentru a lansa si a incheia procedura de conectare.



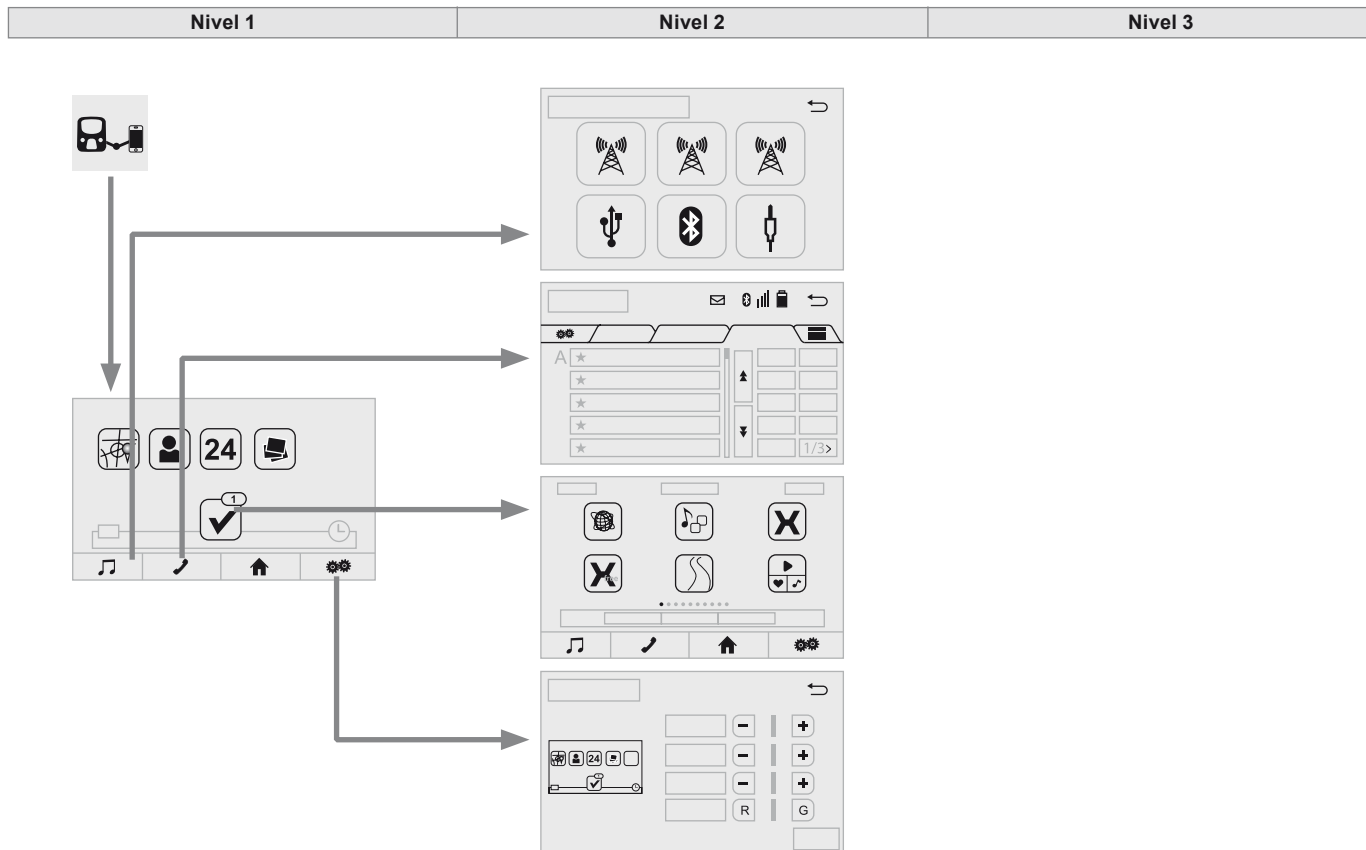
Dupa conectare, puteti utiliza unele aplicatii de pe smartphone, precum si functiile sistemului: "**Sursa audio**", "**Telefon**" si configurati "**Afisajul (video)**".





















Se recomanda utilizarea a 2 conexiuni: USB / Apple® si Bluetooth®.



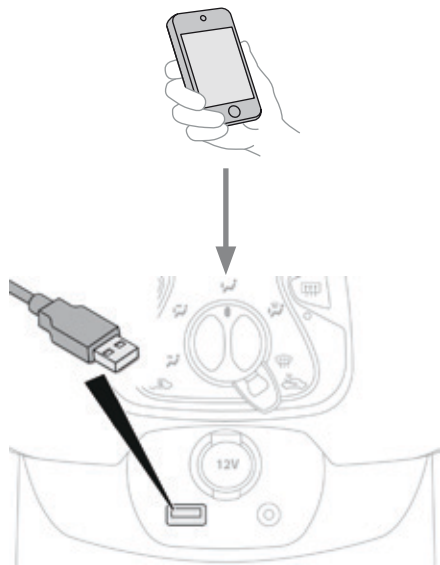
La conectare, smartphone-ul este in modul de incarcare.



Nivel 1		Nivel 2		Nivel 3	Comentarii
 	<b>Conectare</b> ↓ <b>Sursa audio</b>	 <b>FM</b>			Selectati sursa audio. Selectati parametrii de reglare, activati sau dezactivati optiunile.
		 <b>AM</b>			
		 <b>DAB</b>			
		 <b>USB</b>			
		 <b>Bluetooth audio</b>			
		 <b>A / V</b>			
 	<b>Conectare</b> ↓ <b>Telefon</b>	<b>Contacte</b>			Dupa selectare, initiati apelul. Selectati parametrii de reglare, activati sau dezactivati optiunile.
		<b>Favorite</b>			
		<b>Istoric apeluri</b>			
		 <b>Introducere numar de telefon</b>			
		 <b>Configurare telefon/mesaj</b>			
 	<b>Conectare</b> ↓ <b>AppinCar®</b>				Utilizati aplicatiile "AppinCar®" prin intermediul sistemului.
 	<b>Conectare</b> ↓ <b>Acasa</b>				Revenire la pagina de primire a meniului "Conectare".
 	<b>Conectare</b> ↓ <b>Afisaj (video)</b>	<b>+ - Luminozitate</b>			Selectati parametri de reglat.
		<b>+ - Contrast</b>			
		<b>+ - Ton</b>			
		<b>+ - Culoare</b>			
		<b>OK OK</b>			

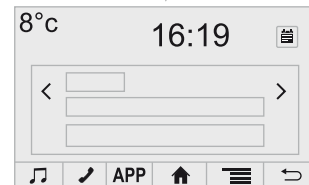
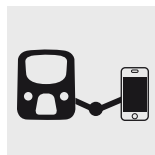
# Mirror Screen® - Conexiuni MirrorLink®

## Utilizarea conectorului USB



**i** Din motive de siguranta si pentru ca necesita o atentie sustinuta din partea conducatorului, utilizarea smartphone-ului este interzisa in timp de conduceti. Este preferabila fixarea telefonului de tip smartphone, pentru a nu-l transforma in proiectil in caz de franare brusca sau impact. Functiile acestuia trebuie setate **cu vehiculul oprit**.

**!** Conectarea telefonului la sistem ca Mirror Screen permite conducatorului sa controleze unele aplicatii ale telefonului de pe ecranul sistemului. Principiile si normele sunt in continua evolutie. Pentru a cunoaste modelele de smartphone eligibile, conectati-va la adresa de Internet PEUGEOT de votre pays. Selectati MyPEUGEOT daca este prezent.





In functie de modelul smartphone-ului, unii producatori va vor invita sa descarcati in prealabil o aplicatie dedicata.

Descarcarea aplicatiei trebuie efectuata **cu vehiculul oprit**.

**i** Din motive de siguranta si de ergonomie:

- unele aplicatii de pe smartphone nu sunt afisate pe ecranul sistemului.
- unele aplicatii functioneaza numai cu vehiculul oprit.



Conectati smartphone-ul compatibil la portul USB, utilizand un cablu USB original, furnizat impreuna cu telefonul.



Apasati pe "**Connexion**", din sistem.



In timpul procedurii este afisata o pagina cu conditiile de utilizare. Acceptati pentru a lansa si a incheia procedura de conectare.



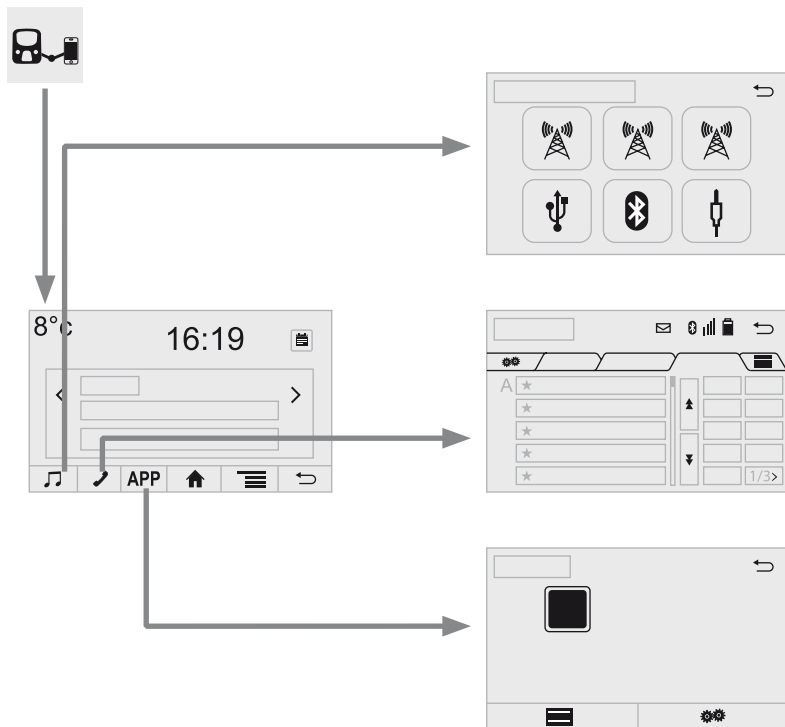
Dupa conectare, puteti utiliza unele aplicatii de pe smartphone, precum si functiile sistemului dumneavoastra: "**Sursa audio**", "**Telefon**".



















Se recomanda utilizarea a 2 conexiuni: USB / MirrorLink® si Bluetooth®.



La conectare, smartphone-ul este in modul de incarcare.



Nivel 1		Nivel 2		Nivel 3	Comentarii
 	<b>Conectare</b> ↓ <b>Sursa audio</b>	 <b>FM</b>			Selectati sursa audio. Selectati parametri de reglare, activati sau dezactivati optiunile.
		 <b>AM</b>			
		 <b>DAB</b>			
		 <b>USB</b>			
		 <b>Bluetooth audio</b>			
		 <b>A / V</b>			
 	<b>Conectare</b> ↓ <b>Telefon</b>		<b>Contacte</b>		Dupa selectare, initiati apelul. Selectati parametri de reglare, activati sau dezactivati optiunile.
			<b>Favorite</b>		
			<b>Istoric apeluri</b>		
		 <b>Introducere numar de telefon</b>			
		 <b>Configurare telefon/mesaj</b>			
 	<b>Conectare</b> ↓ <b>MirrorLink®</b>				Utilizati aplicatiile "MirrorLink®" prin intermediul sistemului.
 	<b>Conectare</b> ↓ <b>Acasa</b>				Revenire la pagina de primire a meniului "Conectare".

## Intrebari frecvente

Tabelul de mai jos grupează răspunsurile la întrebările cele mai frecvente puse cu privire la sistemul audio.

### Telefon, Bluetooth®

INTREBARE	RASPUNS	SOLUTIE
Nu reusesc să conectez telefonul Bluetooth.	Este posibil ca sistemul Bluetooth al telefonului să fie dezactivat sau să fie invizibil.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Asigurați-va ca sistemul Bluetooth al telefonului este activat.</li> <li>- Verificați în parametrii telefonului ca el să fie "Vizibil pentru toți".</li> </ul>
	Telefonul Bluetooth nu este compatibil cu sistemul.	Puteti verifica compatibilitatea telefonului dumneavoastra la adresa <a href="http://www.peugeot.com.ro">www.peugeot.com.ro</a> (servicii).
Sunetul telefonului conectat prin Bluetooth nu se aude.	Sunetul depinde atât de sistem cât și de telefon.	Creșteți volumul sistemului audio, eventual la maxim și creșteți sunetul telefonului atât cât este necesar.
	Zgomotul ambiant influențează calitatea comunicării telefonice.	Reduceți zgomotul ambiant (închideți geamurile, diminueați ventilația, încetiniți, ...).
Contactele nu sunt clasificate în ordine alfabetică.	Unele telefoane propun opțiuni de afișare. În funcție de parametrii aleși, contactele pot fi transferate într-o ordine specifică.	Modificați parametrii de afișare a agendei telefonului.
Sistemul nu primește SMS-uri.	Modul Bluetooth al telefonului dumneavoastra nu permite transmiterea de SMS-uri către sistem.	

## USB, player portabil

INTREBARE	RASPUNS	SOLUTIE
Timpul de asteptare dupa conectarea unei memorii USB este foarte lung.	Dacă se inserează un nou suport media, sistemul citește o serie de informații (director, titlu, artist etc.). Această fază poate dura de la câteva secunde la cateva minute.	Acest fenomen este normal.
Unele criterii ale informatiilor media in curs de redare nu sunt afisate corect.	Sistemul audio nu poate trata unele tipuri de caractere.	Utilizați caractere standard, pentru a denumi piesele din echipamentul media.
Redarea fișierelor în streaming nu începe.	Echipamentul periferic conectat nu permite lansarea redării automate.	Lansați redarea din echipamentul periferic.
Denumirile pieselor și duratele lor nu sunt afișate pe ecran, în streaming audio.	Profilul Bluetooth nu permite transferul acestor informații.	

## Radio

INTREBARE	RASPUNS	SOLUTIE
Calitatea de recepție a postului radio ascultat se degradează progresiv sau posturile radio memorate nu funcționează (nu se aude nimic, se afișează 87,5 Mhz etc.).	Vehiculul este prea departe de emițătorul postului ascultat sau niciun emițător de posturi nu este prezent în zona geografică traversată.	Activați funcția "RDS" pentru a permite sistemului să verifice dacă nu există un emițător mai puternic în zona geografică respectivă.
	Relieful (dealuri, clădiri, tunel, parcare subterană etc.) blochează recepționarea, inclusiv modul de urmărire RDS.	Acest fenomen este normal și nu se traduce ca fiind o defectare a sistemului audio.
	Antena lipsește sau este deteriorată (de exemplu, la trecerea printr-o spălătorie sau la intrarea în parcurile subterane).	Verificați antena în rețeaua PEUGEOT.
Unele posturi de radio nu se regăsesc în lista posturilor recepționate.	Postul nu mai este recepționat, sau denumirea lui este schimbată în listă.	
Denumirea postului de radio se schimbă.	Unele posturi de radio transmit în locul denumirii alte informații (titlul melodiei, de exemplu). Sistemul interpretează aceste date ca denumire a postului.	

## Setari, configurare

INTREBARE	RASPUNS	SOLUTIE
Există o diferență de calitate sonoră între diferite surse audio (radio, USB...).	Pentru a permite o auditiie în condiții optime, setarile audio (Treble, Bass, Volume (Volum, Sunete inalte, Sunete medii, Sunete joase) pot fi adaptate la diferite surse sonore, ceea ce poate duce la diferențe sesizabile de sunet în cazul schimbării sursei (radio, USB...).	Asigurați-va ca setarile audio sunt adaptate la sursele ascultate. Va recomandam sa selectati reglarea automata a sunetului (slab, mediu, puternic) sin meniul de setari audio. Verificati calitatea si formatul inregistrarii.
Motorul fiind oprit, sistemul se oprește după câteva minute de utilizare.	Când motorul este oprit, timpul de funcționare al sistemului depinde de nivelul de încărcare al bateriei. Oprirea este normala: sistemul trece in mod economie de energie si se opreste pentru a conserva bateria vehiculului.	Porniți motorul vehiculului pentru a încărca bateria.



# Radio



	Cuprins
Glosar sistem audio	224
Primii pasi	227
Comenzi pe volan	229
Radio	230
Radio DAB (Digital Audio Broadcasting)	231
Media	233
Telefon	235
Bluetooth®	237
Setari	238
Intrebari frecvente	239

! Din motive de siguranta, conducatorul trebuie sa realizeze operatiile care necesita o atentie sporita numai cand vehiculul este oprit.  
Pentru a reduce consumul de energie, sistemul este dezactivat dupa activarea modului de economisire a energiei, la 20 de minute de la oprirea motorului, pentru vehiculele echipate cu sistemul "Acces pornire maini libere".

## Glosar sistem audio

Eticheta din sistem	Semnificatii / Actiuni corespondente
Add contacts	Adaugare un contact.
Add SD	Asociere o tasta cu un contact.
All calls	Toate apelurile.
ASL Mid/Low/High/Off	Reglare ambiante sonore (mediu / redus / ridicat).
AUX On/Off	Actiune sau dezactivare mod AUX (Auxiliar).
Back	Retur.
Balance	Reglare repartitie sonora.
Bass	Reglare frecvente joase.
Bluetooth info	Informatii referitoare la Bluetooth al sistemului.
BT Power On/Off	Activare sau dezactivare mod automat al conexiunii Bluetooth.

Eticheta din sistem	Semnificatii / Actiuni corespondente
BTA	Bluetooth audio.
BTA - BT audio player not found	Sistemul nu recunoaste playerul audio via Bluetooth.
Call volume	Reglare volum de apel.
Car device info	Informatii despre sistem.
Clock	Reglare ora.
Delete	Stergere.
Delete call history	Stergere istoric apeluri.
Delete contact	Stergere un contact din agenda.
Delete phonebook	Stergere agenda.
Device address	Adresa sistemului.

<b>Eticheta din sistem</b>	<b>Semnificatii / Actiuni corespondente</b>
Device name	Numele sistemului.
DAB	Radio digital.
Dial by number	Formare numar telefon.
Disconnect	Deconectare telefon.
Display Setting	Activare sau dezactivare afisare automata a conexiunii.
Enter new passkey	Introducere parola noua.
FM AF On/Off	Activare sau dezactivare mod FM AM.
FM Liste	Afisare lista posturi FM.
FM TA On/Off	Activare sau dezactivare mod FM TA, mesaj de avertizare.
HF Sound Setting	Sunet inalta frecventa.

<b>Eticheta din sistem</b>	<b>Semnificatii / Actiuni corespondente</b>
Incoming calls	Apeluri in intrare.
List Audio	Afisare lista periferice audio inregistrates.
List Phone	Afisare lista telefoane inregistrate.
Missed calls	Apeluri ratate.
No entry	Nicio data disponibila.
No history	Nu exista istoric.
No connected	Neconectat.
Outgoing calls	Apeluri iesite.
Overwrite all	Inlocuire tot.
Pairing	Conectare periferic in Bluetooth.

Eticheta din sistem	Semnificatii / Actiuni corespondente
Passkey	Schimbare parola.
Phonebook	Agenda.
Radio	Afisare mod radio.
Region Code	Activare sau dezactivare mod RDS.
Reset	Reinitializare setari.
Reset all	Reinitializare tot.
Ringtone	Alegere sonerie.
Ringtone volume	Reglare volum sonerie apeluri.
Searching	Cautare.
Select	Selectare.

Eticheta din sistem	Semnificatii / Actiuni corespondente
Setup	Setare.
Skip	Trecere la etapa urmatoare.
Sound Setting	Afisare lista reglaje audio.
Speed dials	Formare numar rapida.
TA	Mesaj de avertizare trafic rutier.
TEL	Afisare lista setari telefon.
Transfer history	Transfer istoric apeluri.
Treble	Reglare frecvente inalte.
Update	Actualizare lista.
Updating	Actualizare.

# Primii pasi

## Sistem audio cu Bluetooth®



Pornire/Oprire.  
Reglare volum (fiecare sursa este independenta).



Acceptare apel primit.



Respingere apel primit.  
Incheierea apelului telefonic in curs.



Radio AM taste 1 - 6: selectarea postului de radio memorat.  
Radio FM taste 1 - 5: selectarea postului de radio memorat.  
Lista FM: afisarea posturilor de radio receptionate.  
Apasare continua: memorarea unui post de radio.  
Back (Inpoi): abandonarea operatiei in curs si avansare la o ramificatie superioara.

### MENU

Afisarea meniului si setarea optiunilor.  
Rotire: desfasurarea listei sau reglarea unui post de radio.  
Apasare: confirmarea optiunii afisate pe ecran

### MODE

Selectarea gamelor de frecvente AM, FM si DAB\*.  
Selectarea sursei BTA (Bluetooth Audio) si AUX (Auxiliara).



Selectare:

- automata a frecventei radio superioare.
- a randului urmat dintr-o lista sau un meniu.
- a directorului media urmat.



Selectare:

- automata a frecventei radio inferioare.
- a randului precedent dintr-o lista sau un meniu.
- a directorului media precedent.

\* In functie de echipare.

## Sistem audio



Pornire/Oprire.  
Reglare volum (fiecare sursa este independenta).

**SEEK FILE**

Selectare:  
- automata a frecventei radio inferioare/superioare.  
- a randului anterior/urmator dintr-o lista sau un meniu.



Radio AM taste 1 - 6: selectarea postului de radio memorat.  
Radio FM taste 1 - 5: selectarea postului de radio memorat.  
Lista FM: afisarea posturilor de radio receptionate.  
Apasare continua: memorarea unui post de radio.  
Back (Inapoi): abandonarea operatiei in curs, avansare in ramificatie.

**MENU**

Afisare meniu si setare optiuni.  
Rotire: desfasurarea listei sau reglarea unui post de radio.  
Apasare: confirmarea optiunii afisate pe ecran

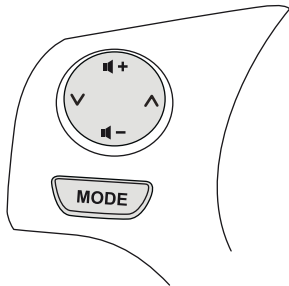
**MODE**

Selectarea gamelor de frecvente AM si FM.  
Selectarea sursei BTA (Bluetooth Audio) si AUX (Auxiliara).

**FOLDER**

Selectarea directorului media precedent/urmator.

# Comenzi pe volan



## MODE

Selectare a gamei de unde AM si FM si a surselor BTA (Bluetooth Audio) si AUX (Auxiliar).

Apasare continua: activarea / dezactivarea functiei "Mute" pentru radio sau intreruperea temporara a surselor media.



Radio: trecerea la posturile de radio memorate in ordine crescatoare.  
Media: piesa urmatoare.



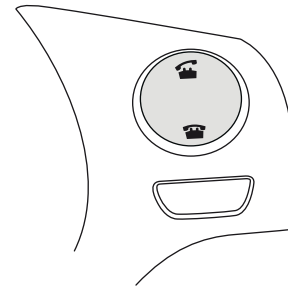
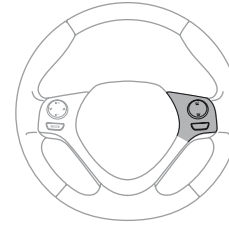
Radio: trecerea la posturile de radio memorate in ordine descrescatoare.  
Media: piesa anterioara.



Cresterea volumului.



Reducerea volumului.



Acceptarea primirii unui apel.





Refuzul primirii unui apel telefonic.  
Finalizarea apelului telefonic in curs de desfasurare.


# Radio


## Selectarea unui post


**MODE** Apasati pe tasta "**MODE**" pentru a selecta gama de unde AM sau FM.

 Apasati scurt pe una dintre taste pentru cautarea automata a frecventelor inferioare/superioare.

 Rotiti rola de comanda pentru cautarea manuala a frecventelor inferioare/superioare.


 In modul FM, apasati pe tasta "**List**" pentru afisarea listei de posturi de radio locale.


 Apasati pe una din taste pentru a selecta postul de radio dorit, apoi confirmati selectia facuta.

 Apasati pe "**Update**" pentru a actualiza lista.

## Memorarea unui post de radio

**MODE** Apasati pe tasta "**MODE**" pentru a selecta frecventa AM sau FM.

 Apasati scurt pe una din taste pentru a efectua o cautare automata a unei frecvente inferioare/superioare.


 Apasati continuu pe o tasta, pentru a memora postul de radio in curs de ascultare. Denumirea postului de radio este afisata pe ecran si memorarea este confirmata printr-un semnal sonor.


**i** Mediul exterior (deal, cladire, tunel, parcare, subsol...) poate bloca receptia, inclusiv in modul de urmarire RDS si cautarea de frecvente. Acest fenomen este normal in propagarea undelor radio si nu reprezinta sub nicio forma o disfunctionie a sistemului audio.


## Frecventa alternativa (AF) / RDS

**i** Cand este activata functia frecventa (AF) alternativa, sistemul selecteaza cea mai buna frecventa RDS (Cod regional) a postului de radio ascultat. Totusi, in anumite conditii, urmarirea acestui post nu este asigurata in toata tara, deoarece posturile de radio nu acopera intreg teritoriul. In cazul unei receptii mai slabe, frecventa se muta pe un post regional.

**MENU** Apasati "**MENU**" pentru afisarea listei.

 Rotiti rola pentru a selecta "**Radio**", apasati pentru a valida.

 Rotiti rola pentru a selecta "**FM AF**", apasati pentru a activa sau dezactiva frecventa.

 Rotiti rola pentru a selecta "**Region Code**", apasati pentru a activa sau dezactiva.

# Radio DAB (Digital Audio Broadcasting)

## Ascultarea mesajelor TA

**i** Functia TA (Trafic Announcement) asigura prioritate ascultarii mesajelor de avertizare privind traficul rutier. Pentru ca aceasta functie sa fie activa este necesara receptia corespunzatoare a unui post de radio care emite acest tip de mesaje. Imediat ce sunt receptionate informatiile privind traficul suporturile media in curs de functionare sunt intrerupte automat pentru a difuza mesajul TA. Ascultarea normala a suportului media este reluata imediat dupa terminarea emisiei mesajului.

### MENU

Apasati pe "**MENU**" pentru afisarea listei.



Rotiti rola pentru a selecta "**Radio**", apasati pentru a valida.



Rotiti rola pentru a selecta "**FM AF**", apasati pentru a activa sau dezactiva primirea anunturilor de trafic.

## Radio digital

**i** Aparatul de radio digital permite o redare de calitate superioara si a categoriilor suplimentare de anunturi de informare (TA INFO). Diferitele "multiplex/ansamblu" (ansamblu de mesaje analogice si flux de date combinate intrun singur semnal) va propun posturi de radio in ordine alfabetica.

### MODE

Apasati pe "**MODE**", pentru a selecta gama de frecvente DAB.



Apasati scurt pe una din taste pentru a efectua o cautare automata a unei frecvente inferioare/superioare.



Rotiti rola de comanda pentru a efectua o cautare manuala a unei frecvente inferioare/superioare.



In modul DAB, apasati pe tasta "**Text**" pentru a afisa RadioText (TXT) al postului de radio curent.



Apasati continuu pe o tasta pentru a memora postul redat curent. Denumirea postului se afiseaza pe ecran si un semnal sonor confirma memorarea acestuia.

## Urmarire DAB / FM

**i** Radioul digital nu acopera teritoriul 100%.  
In cazul in care semnalul numeric este slab, optiunea Frecventa DAB alternativa "**DAB AF**" asigura continuarea ascultarii unui anumit post, prin trecerea automata la postul radio analogic "FM" corespunzator (daca acesta exista).

### MENU

Apasati pe "**MENU**", pentru afisarea listei.



Rotiti rola pentru a selecta "**Radio**",  
apasati pentru a valida.



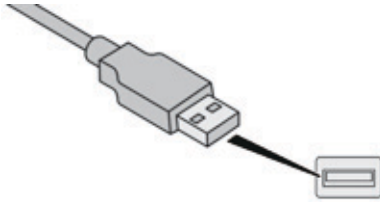
Rotiti rola pentru a selecta "**DAB AF**",  
apasati pentru a activa sau dezactiva frecventa.

**i** Daca este activata functia de urmarire "**DAB AF**", apare un decalaj de cateva secunde cand sistemul trece la radio analogic "FM", uneori cu o variatie a volumului sunetului.  
Cand calitatea sunetului digital redevine buna, sistemul revine automat la "DAB".

**i** In cazul in care postul "DAB" ascultat nu este disponibil sau daca functia "**DAB AF**" nu este activata, apare o intrerupere a sunetului cand calitatea semnalului digital devine prea slaba.

# Media

## Player USB



Introduceti memoria USB in portul USB sau conectati echipamentul periferic USB la conectorul USB utilizând un cablu adecvat (nefurnizat).

## Intrare auxiliara (AUX)



Conectați echipamentul portabil (player MP3, ...) la priza JACK, utilizând un cablu audio.

## Informatii si recomandari

Sistemul audio reda fisiere cu extensia: ".wma" de tip Ver7 si Ver8, cu o rata cuprinsa intre 48 kbps si 192 kbps si de tip Ver9 cu o rata cuprinsa intre 48 kbps si 320 kbps. ".aac" cu o rata cuprinsa intre 16 kbps si 320 kbps. ".mp3 - MPEG1" cu o rata cuprinsa intre 32 kbps si 320 kbps si ".mp3 - MPEG2" cu o rata cuprinsa intre 8 kbps si 160 kbps. Frecventele de esantionare suportate sunt de 11, 22, 44 si 48 KHz.

Utilizati numai dispozitive USB in format FAT32 (File Allocation Table).

Este recomandat să redactați numele fișierelor cu mai puțin de 20 caractere și excluzând caracterele particulare (ex: " " ? ; ù) pentru a evita orice problemă de citire sau afișare.

! Sistemul își formează liste de redare (memoire temporară), ceea ce poate dura între câteva secunde și mai multe minute, la prima conectare. Reducerea numărului de fișiere, altele decât muzicale și a numărului de directoare duce la diminuarea timpului de așteptare. Listele de redare sunt actualizate la fiecare taiere a contactului sau conectare a unui echipament USB. Totuși, sistemul audio memorează aceste liste și dacă ele nu au fost modificate, timpul de încărcare este mai redus.

Sistemul accepta aparate portabile conectabile prin USB Mass Storage sau player Apple® prin porturile USB. Cablul adaptor nu este furnizat. Gestionarea echipamentului periferic se face de la comenzile sistemului audio. Celelalte periferice, nerecunoscute de sistem la conectare, trebuie conectate la priza auxiliară cu un cablu Jack (nefurnizat).

Sistemul poate reda fisierele audio alternativ prin intermediul portului USB si al sistemului Bluetooth®.

**i** Se recomanda utilizarea cablului USB al aparatului portabil.

## Streaming audio

Funcția streaming permite redarea fișierelor audio stocate în telefon prin difuzoarele vehiculului.

Conectati telefonul : vezi rubrica "**Telefon**".



Selectati "Bluetooth", apoi "**Pairing**".

De asemenea, puteti consulta, activa sau dezactiva parametrii sistemului asociati functiei Bluetooth.

**MENU**

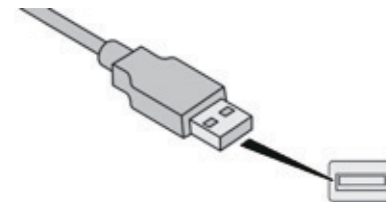
Apasati pe "**MENU**" pentru afisarea listei.



Rotiti rola pentru a selecta "Bluetooth", apasati pentru afisarea listei.

**i** Dupa conectarea prin streaming, telefonul este considerat a fi o sursa media. Daca redarea nu incepe automat, poate fi necesara initierea redarii audio prin intermediul telefonului.

## Conectare player Apple®



Conectați playerul Apple® la portul USB, utilizând un cablu adecvat (nefurnizat). Redarea începe automat.

Controlul se face prin comenzile sistemului audio.

Clasificarea disponibilă este cea a echipamentului portabil conectat (artist / album / gen / piese / lista de redare / carti audio / podcast-uri).

Clasificarea utilizată din setarea inițială este clasificarea după artist. Pentru a modifica o clasificare utilizată, urcați în ramificație până la primul său nivel, apoi selectați clasificarea dorită (playlist de exemplu) și validați pentru a coborî în ramificație până la piesa dorită.

Versiunea de soft a sistemului audio poate fi incompatibilă cu generația echipamentului Apple®.

# Telefon

## Conectarea unui telefon Bluetooth®

**!** Din motive de siguranță și pentru că necesită o atenție susținută din partea conducătorului auto, operațiile de cuplare a unui telefon mobil Bluetooth la sistemul "kit mâini libere" al sistemului audio, trebuie realizate **cu vehiculul oprit**.

Activati functia Bluetooth a telefonului si asigurati-va ca este "vizibil pentru toti" (din configuratia telefonului).

### MENU

Apasati pe "**MENU**", pentru afisarea listei.



Rotiti rola pentru a selecta "**Bluetooth**", apasati pentru afisarea listei.



Rotiti rola pentru a selecta "**Pairing**" (**Cuplare**), apasati pentru afisarea numelui si a codului sistemului.

Introduceti codul PIN afisat pe ecranul sistemului cu ajutorul tastaturii telefonului sau confirmati PIN-ul afisat pe telefonul mobil.



In caz de esec, se recomanda dezactivarea si apoi reactivarea functiei Bluetooth a telefonului dumneavoastra.

In timpul procedurii de inregistrare, pe ecran este afisat un text ce indica stadiul in care se afla operatiunea.  
Dupa finalizarea procedurii de inregistrare, pe ecran apare o lista cu optiunea "**TEL**". Astfel, puteti accesa parametrii asociati acestor functii\*.

### MENU

Apasati pe "**MENU**" pentru afisarea listei.



Rotiti rola pentru a selecta "**TEL**", apasati pentru afisarea listei.



Rotiti rola pentru a selecta "**Phonebook**", apasati pentru a valida.



Rotiti rola pentru a selecta "**Add contacts**", apasati pentru a valida.



Rotiti rola pentru a selecta "**Overwrite all**", apasati pentru a valida.



Selectati "**YES**", pentru inregistrarea parametrilor.



Apasati pe aceasta tasta pentru a naviga prin meniul telefonului.



Puteti iesi in orice moment din meniul apasand aceasta tasta.

\* Daca telefonul dumneavoastra este total compatibil.

## Primirea unui apel

Un apel primit este anunțat printr-o alertă sonoră și prin suprapunerea pe ecran a unei ferestre.



Apăsați aceasta tasta pentru a accepta apelul.

## Lansarea unui apel



Apasati pe aceasta tasta pentru a naviga prin meniul telefonului.



Selectati "**Phonebook**", pentru acces la agenda dumneavoastra telefonica, apoi navigati cu ajutorul butonului rotativ.



Pentru a forma un numar, selectati "**Enter a phone num**" din lista.

## Refuzarea unui apel



Pentru a refuza un apel sau a incheia o convorbire telefonica, apasati aceasta tasta.

## Lista meniurilor telefonului

### MENU

Apasati pe **MENU**, rotiti rola pentru a selecta "**TEL**", apasati pe rola pentru a afisa lista si navigati in meniuri, utilizand rola.

Nivel 1	Nivel 2	Nivel 3	Actiuni corespunzatoare
TEL	Phonebook	Add contacts	Adaugare contact.
		Add SD	Asociere tasta si contact.
		Delete call history	Stergere istoric apeluri.
		Delete contact	Stergere contact din agenda.
		Delete phonebook	Stergere agenda.
	HF Sound Setting	Call volume	Reglare volum apeluri.
		Ringtone volume	Reglare volum sonerie apeluri.
		Ringtone	Alegere sonerie.
	Transfer history	Overwrite all	Inlocuire tot.

# Bluetooth®

## Lista de meniuri a Bluetooth®

**MENU** Apasati pe **MENU**, rotiti rola pentru a selecta "**Bluetooth**", apasati pentru afisarea listei si navigati in meniuri utilizand aceasta rola.

Nivel 1	Nivel 2	Nivel 3	Actiuni corespunzatoare
<b>Bluetooth</b>	Pairing	-	Conectare un periferic in Bluetooth.
	List Phone	-	Afisare lista telefoane conectate.
	List Audio	-	Afisare lista de periferice audio inregistrate.
	Passkey	Enter new passkey	Schimbare sau introducere parola.
	BT Power	-	Activare sau dezactivare mod automat de conectare Bluetooth.
	Bluetooth info	Device name Device address	Informatii privind Bluetooth al sistemului.
	Display Setting	-	Activare sau dezactivare afisare automata a conexiunii.
	Reset	Reset all Sound Setting Car device info	Reinitializare setari.

## Setari

### Reglajele sistemului

#### MENU

Apasati pe "**MENU**", pentru afisarea listei de optiuni.



Rotiti rola pentru a selecta "**Bluetooth**", apasati pentru a afisa lista de reglaje Bluetooth.



Rotiti rola pentru a selecta "**Pairing**" (Conectare), apasati pentru afisarea listei.



Apasati pe tastele corespunzatoare pentru a schimba sau valida optiunile.

### Setari audio

#### MENU

Apasati pe "**MENU**" pentru afisarea listei de optiuni.



Rotiti rola pentru a selecta "**Sound Setting**" (**Setari audio**), apasati pentru a afisa lista cu reglaje si pentru a activa sau dezactiva optiunile:

- "**Bass**" (**Joase**)
- "**Treble**" (**Inalte**)
- "**Balance**" (**Fader**)
- "**ASL**" (**Balans**)



Reglajele audio sunt diferite si independente pentru fiecare sursa audio.

# Intrebari frecvente

Tabelul de mai jos grupează răspunsurile la întrebările cele mai frecvente puse cu privire la sistemul audio.

## Telefon, Bluetooth®

INTREBARE	RASPUNS	SOLUTIE
Nu reusesc să conectez telefonul Bluetooth.	Este posibil ca sistemul Bluetooth al telefonului să fie dezactivat sau să fie invizibil.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Asigurați-va ca sistemul Bluetooth al telefonului este activat.</li> <li>- Verificați în parametrii telefonului ca el să fie "Vizibil pentru toți".</li> </ul>
	Telefonul Bluetooth nu este compatibil cu sistemul.	Puteti verifica compatibilitatea telefonului dumneavoastra la adresa <a href="http://www.peugeot.com.ro">www.peugeot.com.ro</a> (servicii).
Sunetul telefonului conectat prin Bluetooth nu se aude.	Sunetul depinde atât de sistem cât și de telefon.	Creșteți volumul sistemului audio, eventual la maxim și creșteți sunetul telefonului atât cât este necesar.
	Zgomotul ambiant influențează calitatea comunicării telefonice.	Reduceți zgomotul ambiant (inchideți geamurile, diminueați ventilația, încetiniți, ...).
Contactele nu sunt clasificate în ordine alfabetică.	Unele telefoane propun opțiuni de afișare. În funcție de parametrii aleși, contactele pot fi transferate într-o ordine specifică.	Modificați parametrii de afișare a agendei telefonului.
Sistemul nu primește SMS-uri.	Modul Bluetooth al telefonului dumneavoastra nu permite transmiterea de SMS-uri către sistem.	

## USB, player portabil

INTREBARE	RASPUNS	SOLUTIE
Timpul de asteptare dupa conectarea unei memorii USB este foarte lung.	Dacă se inserează un nou suport media, sistemul citește o serie de informații (director, titlu, artist etc.). Această fază poate dura de la câteva secunde la cateva minute.	Acest fenomen este normal.
Unele criterii ale informatiilor media in curs de redare nu sunt afisate corect.	Sistemul audio nu poate trata unele tipuri de caractere.	Utilizați caractere standard, pentru a denumi piesele din echipamentul media.
Redarea fișierelor în streaming nu începe.	Echipamentul periferic conectat nu permite lansarea redării automate.	Lansați redarea din echipamentul periferic.
Denumirile pieselor și duratele lor nu sunt afișate pe ecran, în streaming audio.	Profilul Bluetooth nu permite transferul acestor informații.	


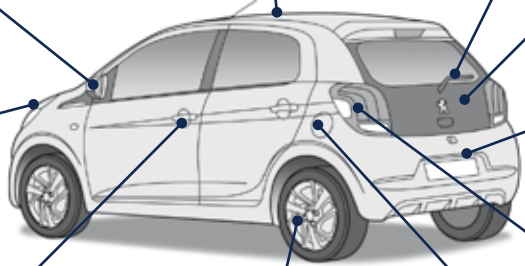
## Radio

INTREBARE	RASPUNS	SOLUTIE
Calitatea de recepție a postului radio ascultat se degradează progresiv sau posturile radio memorate nu funcționează (nu se aude nimic, se afișează 87,5 Mhz etc.).	Vehiculul este prea departe de emițătorul postului ascultat sau niciun emițător de posturi nu este prezent în zona geografică traversată.	Activați funcția "RDS" pentru a permite sistemului să verifice dacă nu există un emițător mai puternic în zona geografică respectivă.
	Relieful (dealuri, clădiri, tunel, parcare subterană etc.) blochează recepționarea, inclusiv modul de urmărire RDS.	Acest fenomen este normal și nu se traduce ca fiind o defectare a sistemului audio.
	Antena lipsește sau este deteriorată (de exemplu, la trecerea printr-o spălătorie sau la intrarea în parcurile subterane).	Verificați antena în rețeaua PEUGEOT.
Unele posturi de radio nu se regăsesc în lista posturilor recepționate.	Postul nu mai este recepționat, sau denumirea lui este schimbată în listă.	
Denumirea postului de radio se schimbă.	Unele posturi de radio transmit în locul denumirii alte informații (titlul melodiei, de exemplu). Sistemul interpretează aceste date ca denumire a postului.	

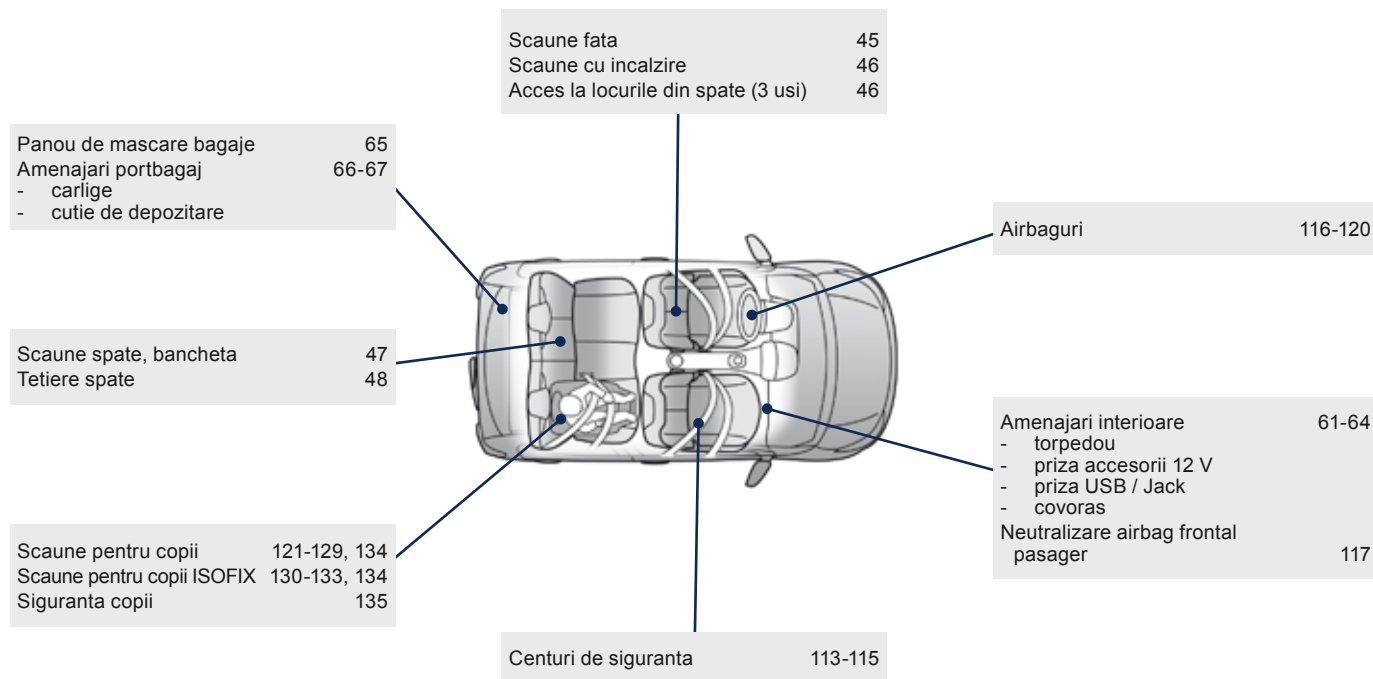
## Setari, configurare

INTREBARE	RASPUNS	SOLUTIE
Există o diferență de calitate sonoră între diferite surse audio (radio, USB...).	Pentru a permite o auditiie în condiții optime, setarile audio (Treble, Bass, Volume (Volum, Sunete inalte, Sunete medii, Sunete joase) pot fi adaptate la diferite surse sonore, ceea ce poate duce la diferențe sesizabile de sunet în cazul schimbării sursei radio, USB...).	Asigurați-va ca setarile audio sunt adaptate la sursele ascultate. Va recomandam sa selectati reglarea automata a sunetului (slab, mediu, puternic) sin meniul de setari audio. Verificati calitatea si formatul inregistrarii.
Motorul fiind oprit, sistemul se oprește după câteva minute de utilizare.	Când motorul este oprit, timpul de funcționare al sistemului depinde de nivelul de încărcare al bateriei. Oprirea este normala: sistemul trece in mod economie de energie si se opreste pentru a conserva bateria vehiculului.	Porniți motorul vehiculului pentru a încărca bateria.

# Exterior

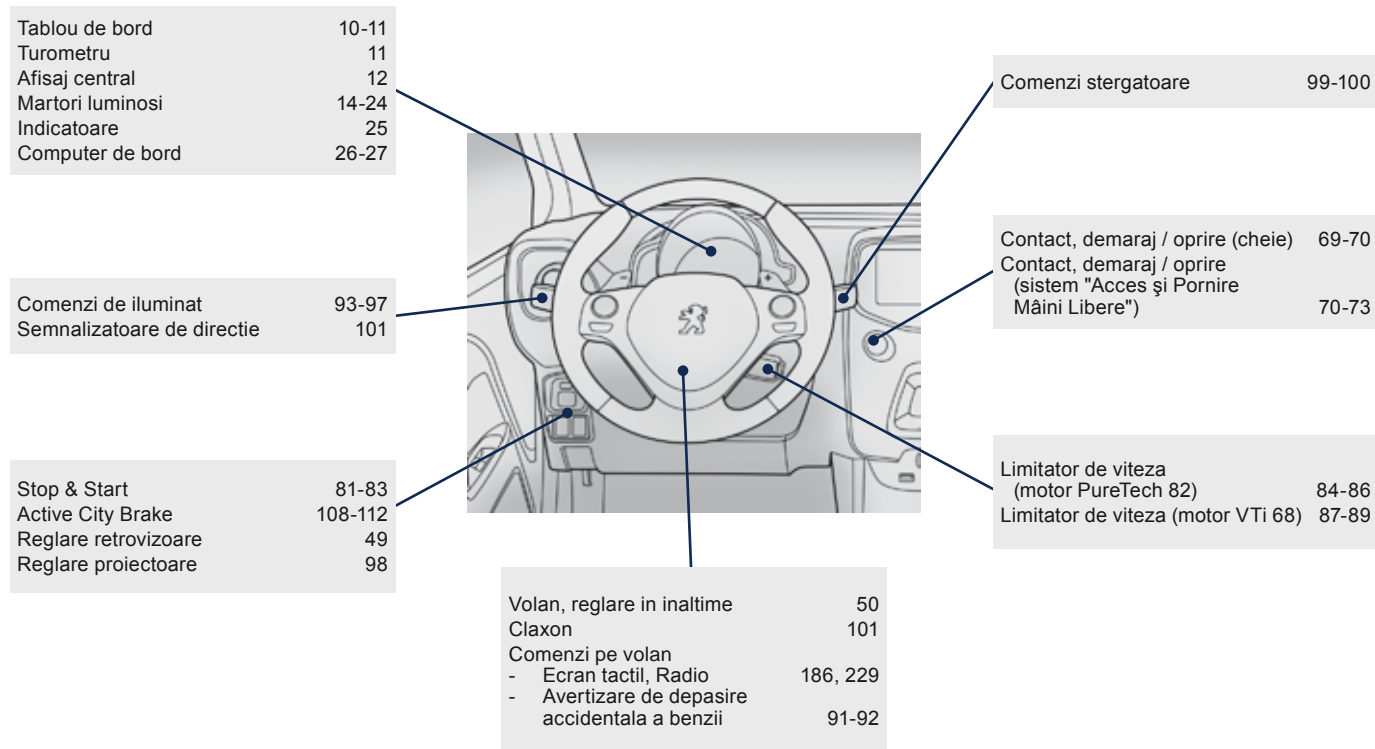
<ul style="list-style-type: none"> <li>Chei 30</li> <li>Telecomanda 31-32</li> <li>Sistem "Acces și Pornire Mâini Libere" 33-36</li> <li>Baterie 32, 36</li> <li>Pornire 69, 70-72</li> </ul>		
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Acoperis din panza cu actionare electrica 41-44</li> <li>Bare suport pe acoperis 168</li> <li>Accesorii 169-170</li> </ul>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>Retrovizoare exterioare 49</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>Stergator 99-100</li> <li>Inlocuirea unei lame 166</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Comanda de iluminat 93-97</li> <li>Reglare proiectoare 98</li> <li>Inlocuire becuri 149-151, 153               <ul style="list-style-type: none"> <li>- lumini fata</li> <li>- lumini de semnalizare</li> </ul> </li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>Portbagaj 38-39</li> <li>Kit de depanare provizorie pneu 138-142</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Usi 37-39               <ul style="list-style-type: none"> <li>- deschidere / inchidere</li> <li>- blocare centralizata</li> </ul> </li> <li>Actionare electrica a geamurilor 40</li> <li>Geamuri laterale fixe (5 usi) 40</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>Camera video pentru mers inapoi 90</li> <li>Remorcare 167</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Programe electronic de stabilitate 105-107</li> <li>Lanturi antiderapante 148</li> <li>Detectare pneuri dezumflate 102-104</li> <li>Presiune pneuri 141-142, 182</li> <li>Inlocuirea rotii 143-147               <ul style="list-style-type: none"> <li>- scule</li> <li>- demontare / remontare</li> </ul> </li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Inlocuire becuri 152-153               <ul style="list-style-type: none"> <li>- lumini spate</li> <li>- al treilea stop</li> <li>- lumini de placuta de inmatriculare</li> </ul> </li> </ul>
		<ul style="list-style-type: none"> <li>Rezervor de carburant, alimentare carburant 136-137</li> <li>Indicator de nivel carburant 25</li> </ul>

# Interior

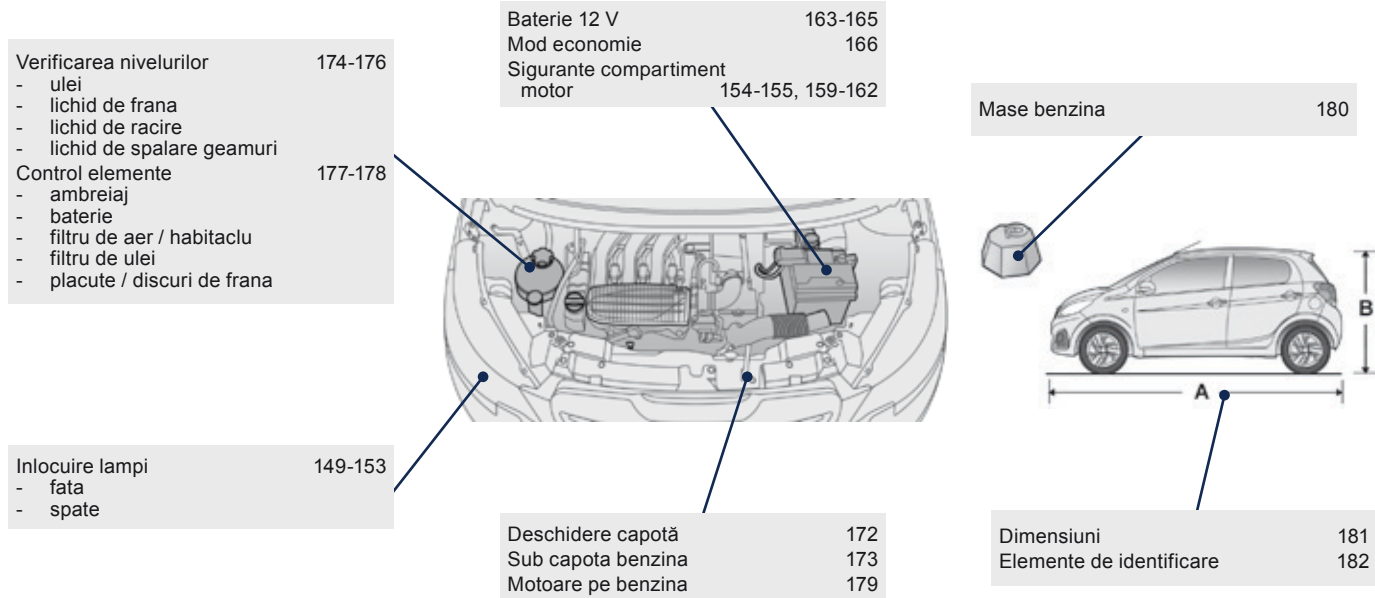




## Post de conducere (conducere)



# Intretinere - Caracteristici



**A**

ABS .....	105, 106
Acces la locurile din spate (3 portiere) .....	46
Accesorii .....	169
Acces și Pornire cu Maini Libere .....	33, 34, 70
Acoperis de panza escamotabil electric .....	41
Actionare geamuri .....	40
Active City Brake .....	108, 110
Aeratoare .....	51
Aer condiționat .....	8, 55
Aer condiționat automat .....	56
Aer condiționat manual .....	54
Afisaj .....	25
Afisaj pe tabloul de bord .....	12
Airbaguri .....	17, 116
Airbaguri cortina .....	119, 120
Airbaguri frontale .....	117, 120
Airbaguri laterale .....	118, 120
Alimentare rezervor de carburant .....	136, 137
Al treilea stop .....	153
Ambreiaj .....	177
Amenajări interioare .....	61, 62
Amenajări portbagaj .....	66
Antiblocare roți (ABS) .....	105, 106
Antidemaraj electronic .....	73
Antipatinare roți (TRC) .....	16, 23, 105-107
Aprindere automată a luminilor .....	94, 96
Arborescență .....	188, 190, 200, 206, 208
Asistentă la franarea de urgență (AFU) .....	105
Asistentă la pornirea în pantă .....	80
Aux .....	196, 197, 233
Avertizare de depășire involuntară marcăj rutier (AFIL) .....	91

**B**

Bare suport pe acoperiș .....	168
Baterie .....	163-165, 177
Baterie de cheie electronică .....	36
Baterie de telecomandă .....	32
Becuri (înlocuire) .....	149, 150
Blocarea/deblocarea unei uși de la interior .....	37
Blocare centralizată deschideri .....	31, 34
Bluetooth (kit maini libere) .....	202, 235
Bluetooth (telefon) .....	202, 235

**C**

Cablu audio .....	196, 233
Cablu jack .....	196, 233
Calculator de bord .....	26, 27
Camera video de mers înapoi .....	90
Capacitate rezervor carburant .....	136
Capotă motor .....	172
Carburant .....	8, 25, 136, 137
Carlige .....	67
Caseta cu sigurante în compartimentul motorului .....	154
Caseta cu sigurante în planșa de bord .....	154
Caseta de depozitare .....	67
CD .....	197
CD MP3 .....	197
Centuri de siguranță .....	47, 113-115, 127
Cheie .....	30
Cheie electronică .....	33-36
Cheie uitată în contact .....	70
Cititor USB .....	196, 233
Claxon .....	101
Comandă lumini .....	93, 94
Comandă sistem audio de la volan .....	186, 229
Comandă stergător geam .....	99

Compartimente de depozitare .....	61, 62
Compartimente de usă .....	61
Compartiment motor .....	173
Conducere eco .....	8
Conducere economică .....	8
Conducere Eco (sfaturi) .....	8
Conectare JACK .....	61, 63, 196, 233
Conector USB .....	61, 63
Conexiune iPhone .....	210-212
Conexiune MirrorLink .....	214-216
Consum carburant .....	8, 25, 136
Contor .....	25
Contor de kilometri zilnic .....	25
Controale .....	173, 177, 178
Control dinamic al stabilității (CDS) .....	16, 23, 105-107
Control presiune (cu kit) .....	138
Copii .....	130-132, 135
Copii (siguranță) .....	135
Covorase de podea .....	64
Cric .....	143
Cutie de viteze ETG .....	8, 75, 178
Cutie de viteze manuală .....	8, 74, 81, 177

**D**

DAB (Transmisie Audio Digitală) - Radio digital .....	194, 195, 231, 232
Deblocare deschideri .....	31, 33
Deblocare uși .....	33
Degivrare .....	51, 54, 60
Degivrare față .....	59
Degivrare luneta .....	60
Demontarea și montarea unei siguranțe .....	154
Demontarea unei roți .....	143

Demontare covoras de podea.....	64
Deschidere capota motor.....	172
Deschidere portbagaj.....	33, 38
Detectare pneu dezumflat.....	18, 102, 104, 142
Detectare pneu dezumflat (detectare).....	102
Dezaburire.....	51, 54, 56
Dezaburire fata.....	59
Dezaburire spate.....	60
Dimensiuni.....	181
Directie asistata.....	17
Discuri de frana.....	178

**E**

Economie de energie (mod).....	166
Ecran tactil.....	183, 184
Ecran tactil (Meniuri).....	187

**F**

Faruri.....	150
Filtru de aer.....	177
Filtru de ulei.....	177
Filtru habitaciu.....	177
Frana de stationare.....	74, 178
Frâne.....	178
Frecventa (radio).....	192, 193
Functie autostrada (semnalizatoare de directie).....	101

**G**

Geamuri laterale spate.....	40
Glosar sistem audio.....	224

**I**

Identificare.....	182
Iluminare.....	150
Iluminat de insotire.....	97
Iluminat de portbagaj.....	98
Inaltime volan.....	50
Incarcare.....	8
Incarcarea bateriei.....	165
Incarcare baterie.....	165
Inchidere capac de portbagaj.....	184, 187
Inchidere portbagaj.....	38
Inchidere usi.....	34
Indicator de schimbare treapta.....	79
Indicator nivel carburant.....	25, 136
Inel de remorcare.....	67
Informatii trafic (TA).....	231
Inlocuirea bateriei de cheie electronica.....	36
Inlocuirea unei roti.....	143
Inlocuirea unui bec.....	149-151
Inlocuire baterie de telecomanda.....	32
Inlocuire becuri.....	149, 151
Inlocuire filtru ulei.....	177
Intrare aer.....	56
Intretinere curenta.....	8
ISOFIX.....	133
ISOFIX (puncte de fixare).....	130

**Î**

Încalzire.....	8, 53, 54
Înlocuire filtru de aer.....	177
Înlocuire filtru habitaciu.....	177

**J**

Jack.....	196, 233
Joja de ulei.....	174

**K**

Kit de depanare provizorie pneu.....	67, 138
Kit mâini libere.....	202, 235

**L**

Lamela de stergator de geam (inlocuire).....	166
Lanturi pentru zapada.....	148
Limitator de viteza.....	84, 87
Localizare vehicul.....	31
Lumini avarie.....	102
Lumini de avarie.....	102
Lumini de ceata spate.....	95, 152
Lumini de drum.....	93, 150
Lumini de intalnire.....	93, 150
Lumini de mers inapoi.....	152
Lumini de placa de inmatriculare.....	153
Lumini de stop.....	152

Lumini de zi .....	94
Lumini fata .....	150
Lumini pozitie .....	93
Lumini semnalizatoare de directie .....	101, 150, 152, 153
Lumini semnalizatoare de directie laterale .....	153
Lumini spate .....	152
Lumini uitate aprinse .....	95
Luneta (degivrare) .....	60

**M**

Maneta de cutie de viteze manuala .....	74
Maneta de viteze .....	8
Martori de avertizare .....	14
Martori de functionare .....	20
Martori luminosi .....	14, 20, 23
Mase .....	180
Mediu .....	8
Meniu .....	188, 190, 200, 206, 208
Meniuri (audio) .....	188, 190, 200, 206, 208
Meniuri (Ecran tactil) .....	187
Mod de conducere .....	75
Mod easy (mod automat) .....	75
Mod economie de energie .....	166
Mod manual .....	75
Motor benzina .....	137, 173, 179, 180
Motorizări .....	179

**N**

Neutralizare airbag pasager .....	117
Nivel de lichid de frana .....	175

Nivel de lichid de spalare geamuri .....	176
Nivel de ulei .....	174
Nivel lichid de racire .....	176
Nivel minim carburant .....	25, 136
Niveluri si verificari .....	173-176

**O**

Oglinda de interior .....	62
Oprire vehicul .....	69, 70, 72, 75
Ora .....	28
Ora (setare) .....	29

**P**

Pana pneu .....	138, 143
Panou de mascare bagaje .....	65
Parasolar .....	61, 62
Pedala de ambreiaj .....	177
Placuta de identificare constructor .....	182
Placuta de frana .....	178
Plafoniera .....	98
Pliere/Depliere retrovizoare .....	49
Pneuri .....	8
Pornire .....	164
Pornirea vehiculului .....	69, 70, 72, 75
Pornire de avarie .....	164
Portbagaj .....	38
Post de radio .....	192, 193, 230
Presiune in pneuri .....	142, 182
Presiune pneuri .....	8

Priza de accesorii 12 V .....	61, 62
Prize audio .....	63
Proiectoare anticeata fata .....	95, 151
Protectie copii .....	117, 121-123, 130-132, 134
Puncte de ancorare ISOFIX .....	130, 133
Puncte de fixare ISOFIX .....	130

**R**

Rabaterea spatarului la scaune sau la bancheta spate .....	47
Radio .....	192, 193, 197, 230
Radio digital - DAB (Transmisie Audio Digitala) .....	194, 195, 231, 232
Ramificatii ecran .....	188, 190, 200, 206, 208
RDS .....	193
Recirculare aer .....	56
Recomandari de conducere .....	68
REF .....	105, 106
Reglaj temperatură .....	53, 56
Reglarea volanului .....	50
Reglare debit de aer .....	53
Reglare proiectoare .....	98
Reglare repartitie aer .....	53
Reglare scaune .....	45, 47
Remontarea unei roti .....	143
Remorcarea unui vehicul .....	167
Reostat de iluminat .....	26
Repartitor electronic de franare (REF) .....	105, 106

Retrovizoare exterioare .....	49
Retrovizor interior .....	50
Revizii .....	8
Rezervor de carburant .....	25, 136
Rezervor de spalare geamuri .....	176
Roată de rezervă .....	143

---

## S

Scaune copii clasice .....	127
Scaune fata .....	45
Scaune ISOFIX pentru copii .....	130-133
Scaune pentru copii .....	121-123, 127, 128, 134
Scaune spate .....	46, 47
Schimbarea unei lamele de stergator de geam .....	166
Schimbarea unei siguranțe .....	154
Scule .....	143
Selector de viteze .....	75
Setare ora .....	28, 29
Siguranta copii .....	117, 121-123, 130-132, 134, 135
Siguranțe fuzibile .....	154
Sistem audio .....	223
Spalator de gramuri .....	100
Spalator de luneta .....	100
Stergator de geam .....	99
Stop & Start .....	27, 81, 83, 163
Streaming audio Bluetooth .....	197, 199, 234
Suport de pahare .....	61

---

## T

Tabele cu siguranțe .....	154
Tablou de bord .....	10, 11
Telecomanda .....	31, 36
Telefon .....	202-205, 235, 236
Tetiere spate .....	48
Torpedo .....	61, 62
TRC (antipatinare roți) .....	16, 23, 105-107

---

## U

Umflare ocazională (cu kit) .....	138
USB .....	196, 197, 233
Usi .....	37

---

## V

Ventilatie .....	51, 54
Ventilație .....	8
Verificare niveluri .....	174-176
Verificări curente .....	177, 178
Vizibilitate .....	51
Volan (reglare) .....	50



### Declaration of Conformity (DoC)

Hereby, Panasonic Corporation, declares that this Bluetooth Module ASSY [ YEP0PTA605 ] is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

The latest original "DECLARATION of CONFORMITY"(DoC) is available at the address below.  
<http://www.ptc.panasonic.de/>

(To see the DoC for the product's component, input the product search number: YEP0PTA605)

С настоящето, Panasonic Corporation, декларира, че YEP0PTA605 е в съответствие със съществени те изисквания и другите приложими разпоредби на Директива 1999/5/EC.
Panasonic Corporation тимо прокламује, же tento YEP0PTA605 je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.
Undertegnede Panasonic Corporation erklærer herved, at følgende udstyr YEP0PTA605 overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
Hierbij verklaart Panasonic Corporation dat het toestel YEP0PTA605 in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.
Hereby, Panasonic Corporation, declares that this YEP0PTA605 is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.
Käesolevaga kinnitab Panasonic Corporation seadme YEP0PTA605 vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimeetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.
Panasonic Corporation vakuuttaa läten että YEP0PTA605 tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.
Par la présente Panasonic Corporation déclare que l'appareil YEP0PTA605 est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.
Hiermit erklärt Panasonic Corporation, dass sich das Gerät YEP0PTA605 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.
ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ. ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ Panasonic Corporation ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ YEP0PTA605 ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.
Alulírott, Panasonic Corporation nyilatkozik, hogy a YEP0PTA605 megfelel a vonatkozó alapelvű követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb előírásainak.
Con la presente Panasonic Corporation dichiara che questo YEP0PTA605 è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.

Ar šo Panasonic Corporation deklarē, ka YEP0PTA605 atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un ciliem ar to saistītajiem noteikumiem.
Šīuo Panasonic Corporation deklaruoja, kad šis YEP0PTA605 atbinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktīvos nuostatas.
Hawnehkk, Panasonic Corporation, jiddikjara li dan YEP0PTA605 jikkonforma ma-nhigijiet essenzejali u ma provedimentini ohrajn relevantni li nemm fid-Direttiva 1999/5/EC.
Niniejszym Panasonic Corporation oświadcza, że YEP0PTA605 jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.
Panasonic Corporation declara que este YEP0PTA605 está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.
Prin prezenta, Panasonic Corporation, declară că aparatul YEP0PTA605 este în conformitate cu cerințele esențiale și cu altele prevederi pertinente ale Directivei 1999/5/CE.
Panasonic Corporation týmto vyhlasuje, že YEP0PTA605 spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.
Panasonic Corporation izjavlja, da je ta YEP0PTA605 v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.
Por medio de la presente Panasonic Corporation declara que el YEP0PTA605 cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.
Härmed intygar Panasonic Corporation att denna YEP0PTA605 står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.
Hér með lýsir Panasonic Corporation yfir því að YEP0PTA605 er í samræmi við grunnskýtur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 1999/5/EF.
Panasonic Corporation erklærer herved at udstyret YEP0PTA605 er i samsvar med de grundlæggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
Ovim, Panasonic Corporation, izjavjuje da ovaj YEP0PTA605 je uskladen sa bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.
Nepermijet kesaj, Panasonic Corporation, deklaruj qe ky YEP0PTA605 eshte ne pajtim me kerkesat thelbessore dhe dispozitat e tjera perkatase te Direktives 1999/5/EC.
Ovim Panasonic Corporation, izjavjuje da je YEP0PTA605 u skladu s bitnim zahtjevima drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.
Овим, Panasonic Corporation, изјављује да је овај YEP0PTA605 је у складу са основним захтевима и другим битним одредбама Директиве 1999/5/ЕЦ.







**!** Etichetele sunt aplicate in diferite locuri ale vehiculului dumneavoastra si contin avertismente legate de siguranta, precum si date de identificare a vehiculului. Nu le indepartati: acestea fac parte integranta din vehicul.

Reproducerile și traduceri acestui document, chiar parțiale, sunt interzise fără autorizarea scrisă din partea companiei Automobiles PEUGEOT.

Automobiles PEUGEOT atestă, prin aplicarea dispozițiilor reglementării europene (Directiva 2000/53) referitoare la vehiculele scoase din uz, că a atins obiectivele fixate de aceasta și că la fabricarea produselor pe care le comercializează sunt utilizate materiale reciclate.

Tipărit în UE  
Roumain

02-15



**PEUGEOT**

Automobiles PEUGEOT - Siège Social : 75, avenue de la Grande-Armée 75016 PARIS

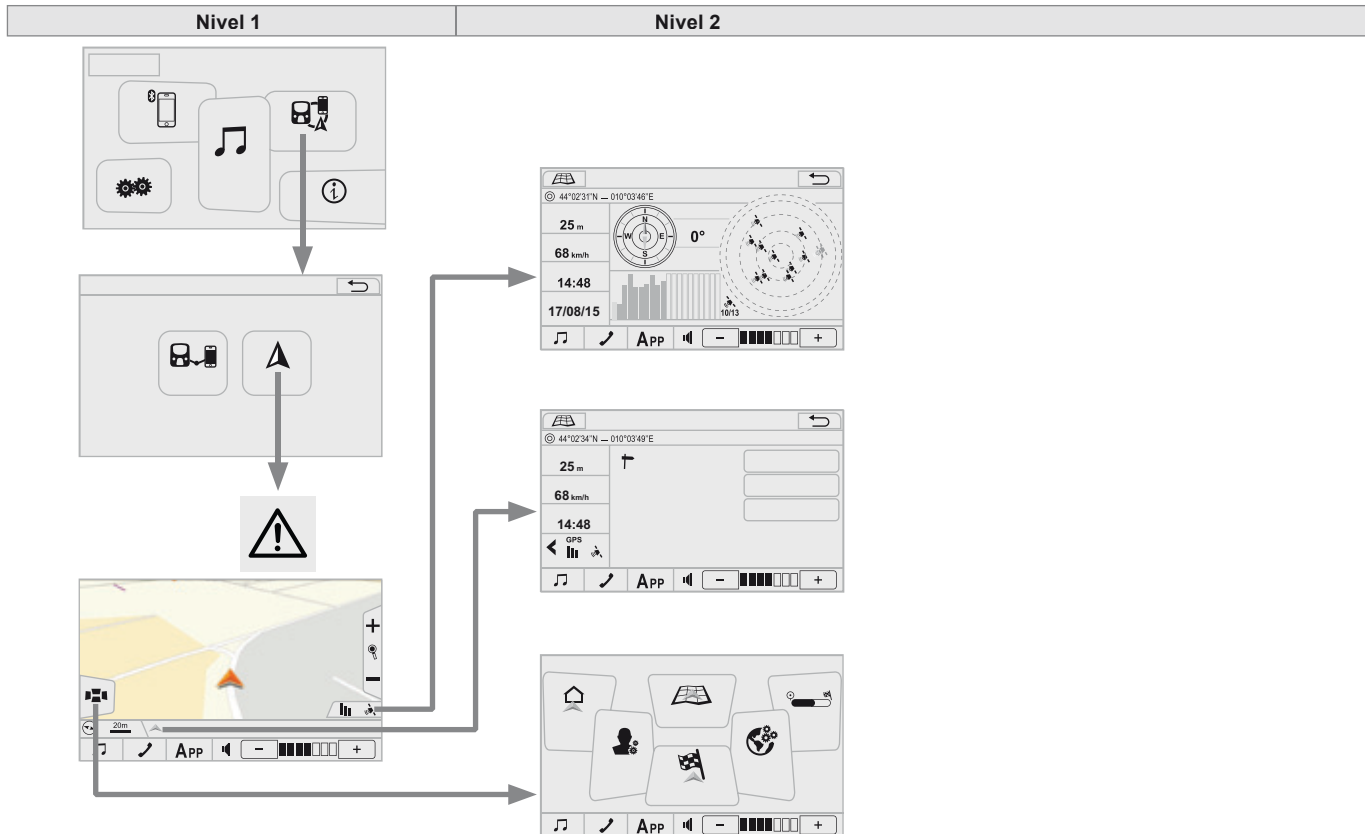
Tél. 33 (0)1 40 66 55 11 - Fax 33 (0)1 40 66 54 14















Adresse postale : Automobiles PEUGEOT B.P. 01 75761 PARIS cedex 16 - Adresse Internet : <http://www.peugeot.com>

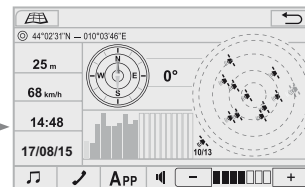
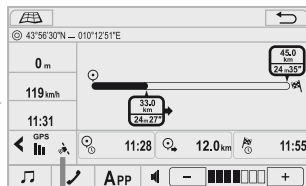
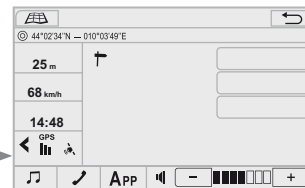
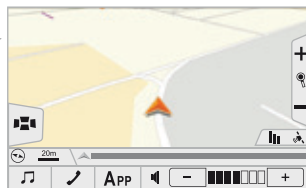
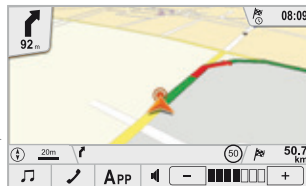
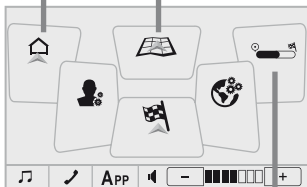
Société Anonyme au capital de 172 771 770 Euros - R.C.S. PARIS B 552 144 503. SIRET 552 144 503 00018. APE 341 Z

























# Navigatie

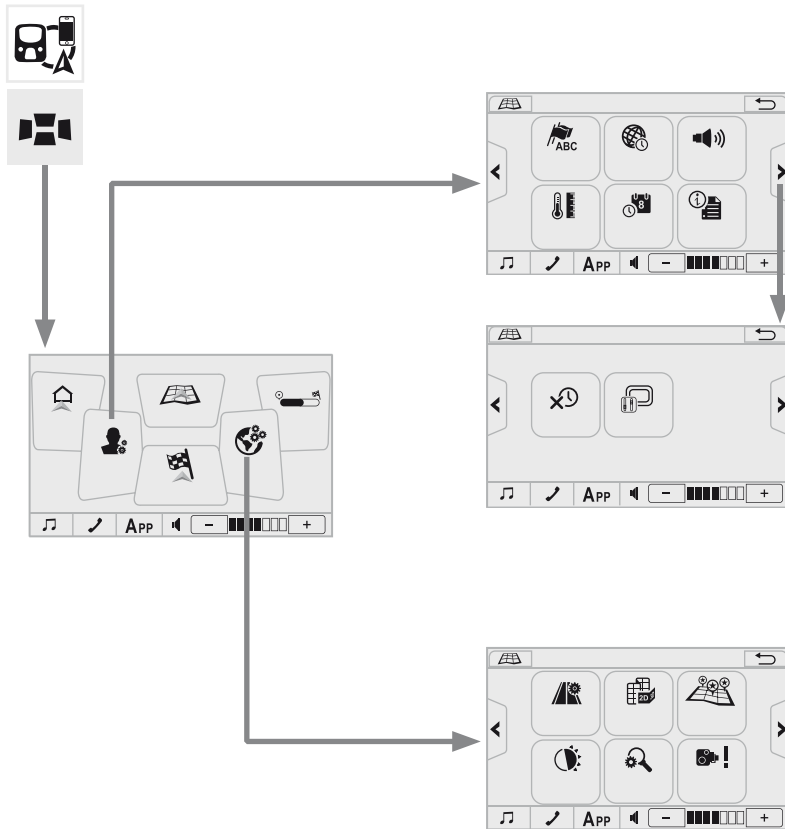


















Nivel 1		Nivel 2		Comentarii
	<b>Conexiune</b> ↓ <b>GPS</b>			Busola este disponibila numai intro pozitie fixa.
		<b>0°</b>		Directia este disponibila numai intro pozitie fixa.
				Reprezentarea cerului este orientata spre nord, ca si busola.
				Iconurile ce reprezinta un satelit sunt prezentate in galben pentru un semnal slab si in verde pentru un semnal puternic.
				Nivelurile de semnal de la satelit sunt reprezentate in galben pentru un semnal slab si in verde pentru un semnal puternic.
	<b>Conexiune</b> ↓ <b>Pagina info</b>		<b>Cautare PDI in vecinatate</b>	Afisarea informatiilor despre pozitia dvs. actuala si selectarea parametrilor doriti.
			<b>Adaugare la Favorite</b>	
			<b>Inregistrare ca domiciliu</b>	
			<b>GPS</b>	
	<b>Conexiune</b> ↓ <b>Navigatie</b>		<b>Revenire la domiciliu</b>	Crearea unui itinerar catre un loc inregistrat ca "Domiciliu".
			<b>Harta</b>	Acces direct la pagina harta.
			<b>Vedere rapida traseu</b>	Afisarea unei vederi sinoptice a traseului dvs.
			<b>Parametri utilizator</b>	Afisarea preferintelor in sistem (limba, unitati, ...).
			<b>Mergi la</b>	Cautarea si stabilirea unei destinatii.
			<b>Parametri harta</b>	Afisarea preferintelor privind itinerarul si afisarea hartii.

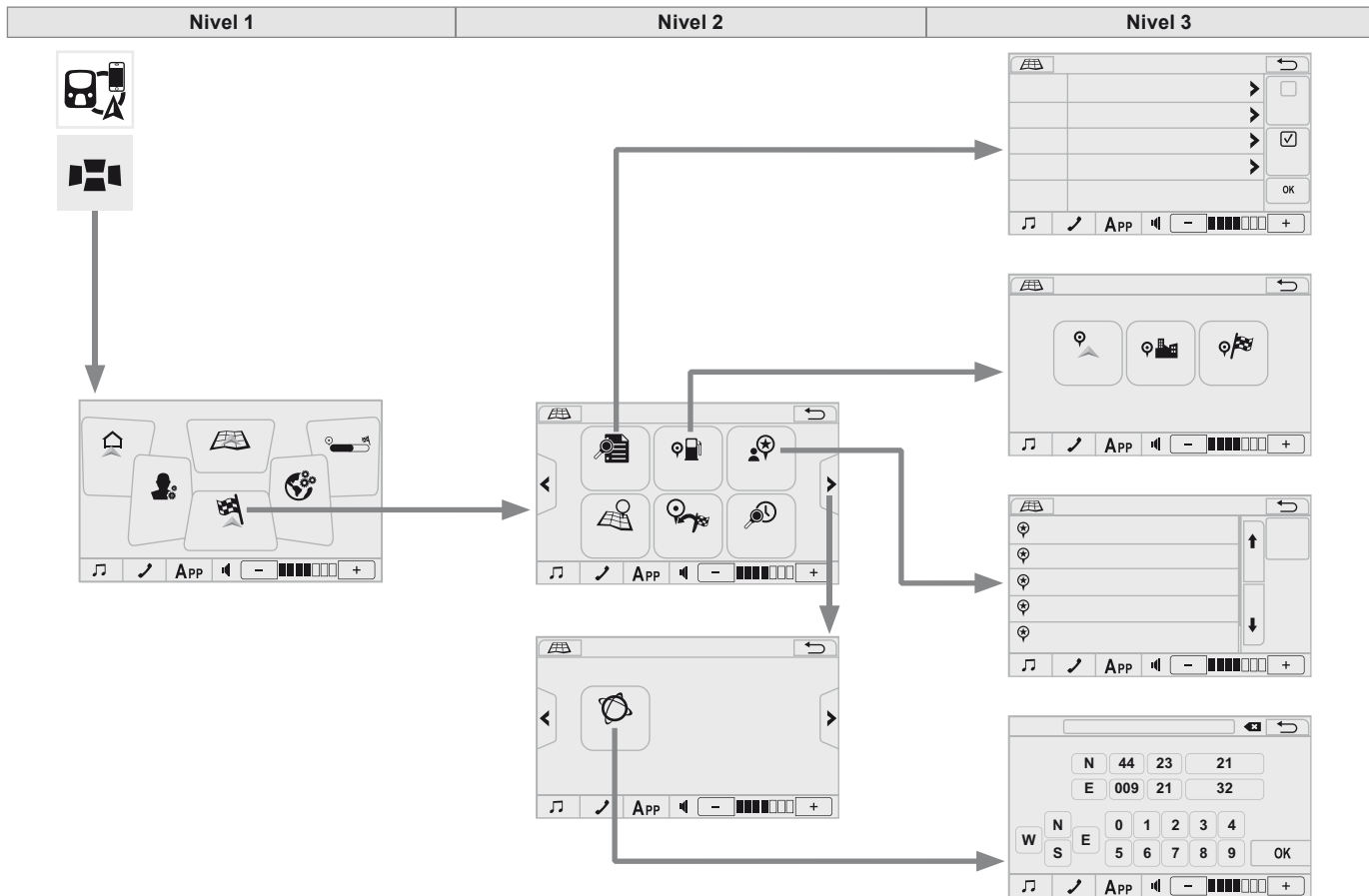













Nivel 1		Nivel 2		Nivel 3		Comentarii	
 	<b>Navigatie</b> ↓ <b>Revenire la domiciliu</b>					Apasati pe indicatorul de schimbare a directiei pentru a deschide lista de schimbări de directie.	
						Apasati pe spatiul de date orare pentru a alterna informatiile: ora de sosire / durata necesara estimata.	
						Apasati pe spatiul de date distanta pentru a alterna informatiile: distanta de parcurs / distanta parcursa.	
 	<b>Navigatie</b> ↓ <b>Harta</b>					Acces direct la meniul de navigatie.	
						Orientare si scara hartii.	
						Apasati pentru zoom in.	
						Apasati pentru zoom out.	
						Indica calitatea semnalului GPS.	
					Cautare PDI in vecinatate	Afisarea informatiilor privind pozitia dvs. actuala si selectarea parametrilor doriti.	
			Adaugare la Favorite				
			Inregistrare ca domiciliu				
 	<b>Navigatie</b> ↓ <b>Vedere rapida traseu</b>					Punct de plecare.	
						Afisarea distantei si a datelor privind durata traseului.	
						Afisarea distantei totale si ale datelor privind durata totala.	
						Punct de sosire.	
						Ora de plecare.	
						Distanta parcursa.	
						Ora estimata de sosire.	

Nivel 1 Nivel 2



Nivel 1		Nivel 2		Comentarii
 Navigatie ↓ Parametri utilizator		<b>Limba</b>	Afisarea listei cu limbile disponibile utilizate in texte.	
		<b>Fus orar</b>	Afisarea listei cu fusurile orare.	
		<b>Volum</b>	Comanda nivelului de volum pentru instructiunile vocale, cu butoanele "Test" si "Mute" (sonor zero).	
		<b>Unitati de masura</b>	Trecere de la sistemul metric la sistemul anglo-saxon, pentru unitatile de lungime si de altitudine.	
		<b>Prezentare data si ora</b>	zz/ll/aaaa sau ll/zz/aaaa 12 h (ziua) + 12 h (noaptea) sau 24 h.	
		<b>Apropo de</b>	Afisarea informatiilor privind sistemul de navigatie: versiune de software si de harta.	
		<b>Stergere elemente recente</b>	Stergerea destinatiilor cautate de curand.	
		<b>Reinitializare</b>	Reinitializarea sistemului de navigatie la parametrii setati initial. Aceasta nu afecteaza baza dvs. de date din "Favorite".	
 Navigatie ↓ Parametri harta		<b>Parametri de itinerar</b>	Optiuni de calcul de itinerar: permite evitarea unui anumit tip de drumuri, cum ar fi autostrazile cu plata, sau zonele rezervate pietonilor.	
		<b>Afisare harta</b>	Optiuni de vizualizare: Nordul la partea superioara in 2D, directia de mers spre partea superioara in 2D sau 3D.	
		<b>Iconuri pe harta</b>	Ascunderea sau afisarea iconurilor PDI pe harta.	
		<b>Iluminat harta</b>	Optiuni privind iluminatul hartii: la lumina zilei sau vedere nocturna.	
		<b>Zoom automat</b>	Activarea sau dezactivarea optiunii de zoom automat.	
		<b>Controlul vitezei</b>	Activarea sau dezactivarea alarmei de control al vitezei.	



Nivel 1		Nivel 2		Nivel 3		Comentarii
 <p style="text-align: center;"> <b>Navigatie</b>  ↓  <b>Mergi la</b> </p>		<b>Adresa sau cod postal</b>			Alegere parametri si introducere adresa de destinatie.	
		<b>PDI</b>		In apropiere	Alegere parametri si introducere adresa de destinatie.	
				Orasul apropiat	Permite introducerea denumirii unui oras de la tastatura virtuala.	
				Destinatia apropiata	Disponibila numai cu un itinerar activ.	
		<b>Favorite</b>			Afisarea listei de favorite. La prima utilizare, lista este goala.	
		<b>Alegere pe harta</b>			Permite explorarea hartii si alegerea unui element pentru a-l stabili ca destinatie.	
		<b>Retur la punctul de plecare</b>			Permite calcularea itinerarului catre ultimul punct de plecare.	
		<b>Elemente recente</b>			Afisarea listei de destinatii recente.	
	<b>Coordonate</b>		Latitudine	Permite stabilirea unei destinatii pe baza coordonatelor de latitudine si longitudine.		
			Longitudine			

## Alegerea unei destinatii

### Catre o noua destinatie



In sistem, apasati pe "**Conexiune**".



Selectati "**NAVI**".



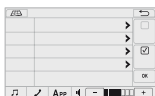
Selectati "**Navigatie**".



Selectati "**Mergi la**".



Selectati "**Adresa sau cod postal**".



Parametrati "**Tara**" utilizand tastatura virtuala, apoi in acelasi mod, "**Orasul**" sau "**Codul postal**".



Introduceti "**Strada**" si "**Numarul imobilului**". Apasati pe "**OK**" pentru a valida.



Dupa introducerea adresei, apasati pe "**OK**" pentru a valida.



In meniul contextual, apasati pe butonul "**Mergi la**".



Alegeti itinerarul pe baza listei propuse.



Apasati pe "**OK**" pentru a lansa navigatia.

### Catre una dintre ultimele destinatii



In sistem, apasati pe "**Conexiune**".



Selectati "**NAVI**".



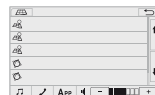
Selectati "**Navigatie**".



Selectati "**Mergi la**".



Selectati "**Elemente recente**".



Utilizand sagetile, derulati lista si selectati adresa dorita.

## Catre puncte de interes (PDI)

Punctele de interes (PDI) sunt clasificate in diferite categorii.



In sistem, apasati pe "**Conexiune**".



Selectati "**NAVI**".



Selectati "**Navigatie**".



Selectati "**Mergi la**".



Selectati "**PDI**".

Alegeti optiunea de cautare si selectati un PDI din lista de categorii:



"**In vecinatate**",

sau



"**Orasul apropiat**",

sau



"**Destinatie apropiata**",

sau

Utilizand tastatura virtuala, introduceti un nume cu optiunea "**Cautare dupa nume**".



Apasati pe "**OK**" pentru a valida.

## Catre un punct de pe harta



In sistem, apasati pe "**Conexiune**".



Selectati "**NAVI**".



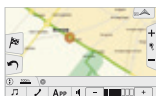
Selectati "**Navigatie**".



Selectati "**Mergi la**".



Selectati "**Alegere pe harta**".



Explorati harta glisand-o cu degetul.

Apasati pe elementul dorit pentru a plasa cursorul.



Apasati pe butonul "**Mergi la**" din partea dreapta a hartii.



Alegeti itinerarul pe baza listei propuse.



Apasati pe "**OK**" pentru a lansa navigatia.

## Catre coordonatele GPS



In sistem, apasati pe "**Conexiune**".



Selectati "**NAVI**".



Selectati "**Navigatie**".



Selectati "**Mergi la**".



Apasati pe pagina secundara.



Selectati "**Coordonate**".

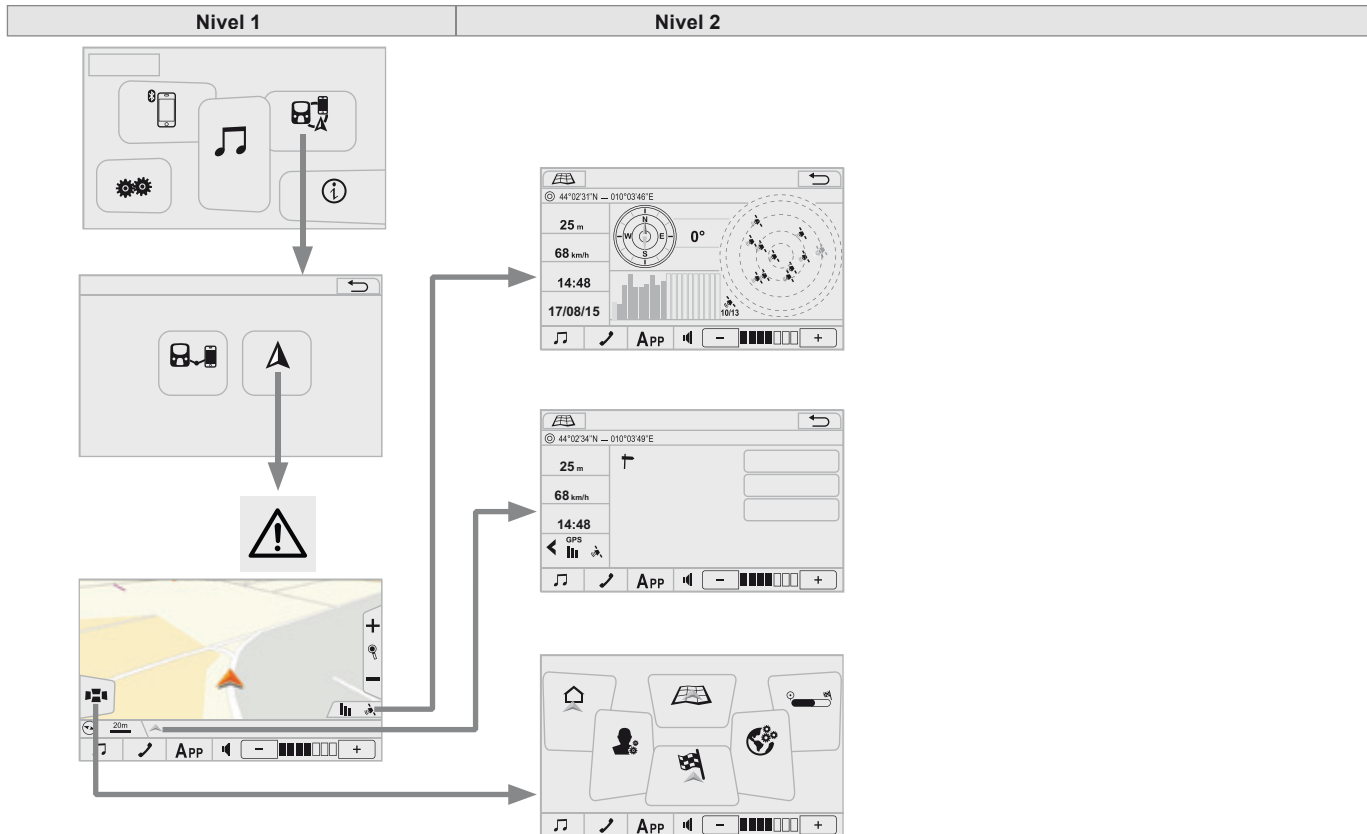
















Apasati pe fiecare camp (Grade, Minute, Secunde) pentru a-l modifica si introduceti valorile dorite de la tastatura virtuala.

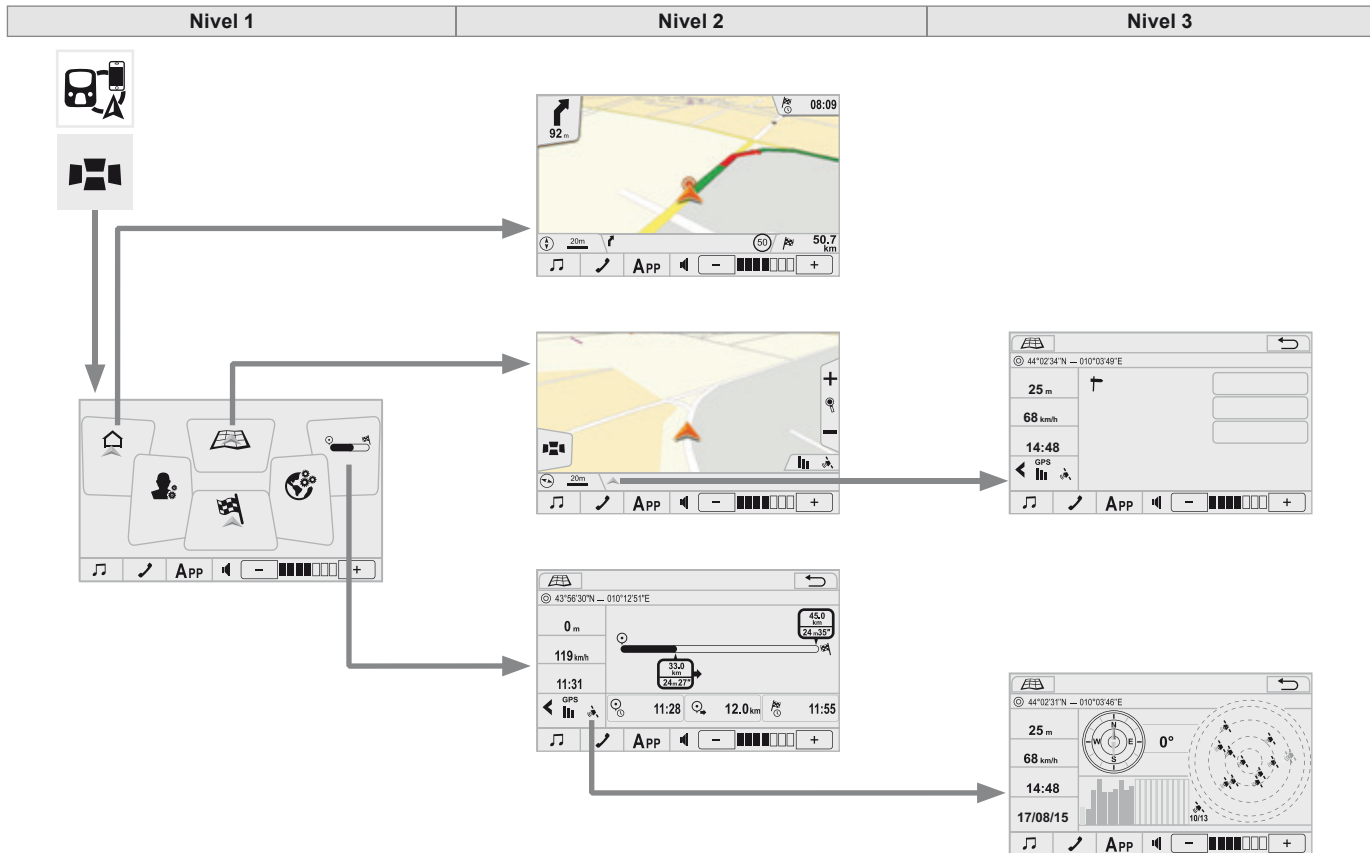
























Apasati pe "**OK**" pentru a valida.

# Navigatie

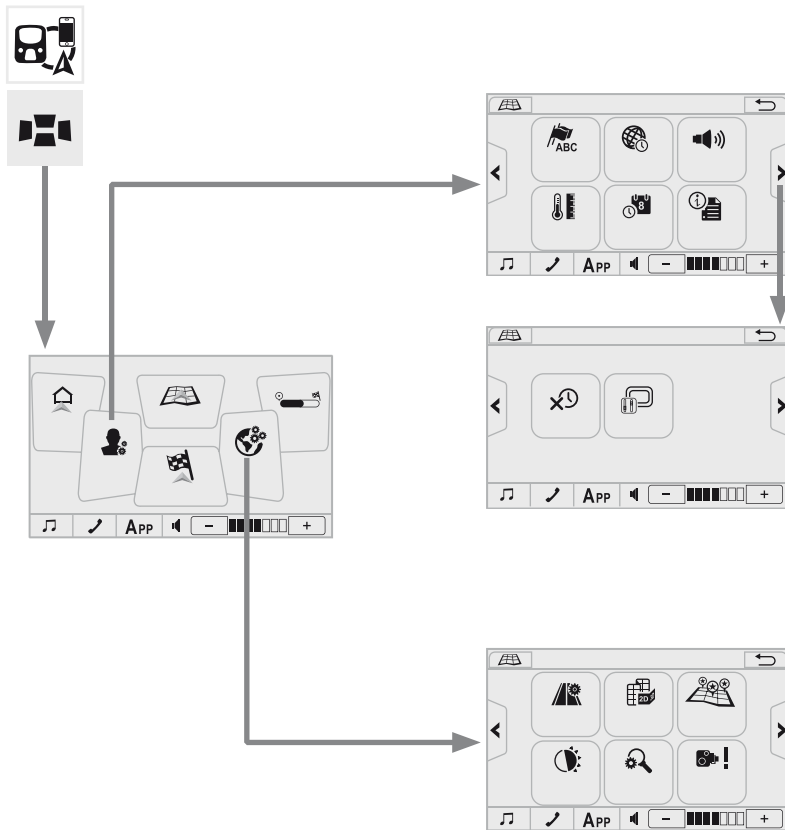




















Nivel 1		Nivel 2		Comentarii
	<b>Conexiune</b> ↓ <b>GPS</b>			Busola este disponibila numai intro pozitie fixa.
		<b>0°</b>		Directia este disponibila numai intro pozitie fixa.
				Reprezentarea cerului este orientata spre nord, ca si busola.
				Iconurile ce reprezinta un satelit sunt prezentate in galben pentru un semnal slab si in verde pentru un semnal puternic.
				Nivelurile de semnal de la satelit sunt reprezentate in galben pentru un semnal slab si in verde pentru un semnal puternic.
	<b>Conexiune</b> ↓ <b>Pagina info</b>		<b>Cautare PDI in vecinatate</b>	Afisarea informatiilor despre pozitia dvs. actuala si selectarea parametrilor doriti.
			<b>Adaugare la Favorite</b>	
			<b>Inregistrare ca domiciliu</b>	
			<b>GPS</b>	
	<b>Conexiune</b> ↓ <b>Navigatie</b>		<b>Revenire la domiciliu</b>	Crearea unui itinerar catre un loc inregistrat ca "Domiciliu".
			<b>Harta</b>	Acces direct la pagina harta.
			<b>Vedere rapida traseu</b>	Afisarea unei vederi sinoptice a traseului dvs.
			<b>Parametri utilizator</b>	Afisarea preferintelor in sistem (limba, unitati, ...).
			<b>Mergi la</b>	Cautarea si stabilirea unei destinatii.
			<b>Parametri harta</b>	Afisarea preferintelor privind itinerarul si afisarea hartii.

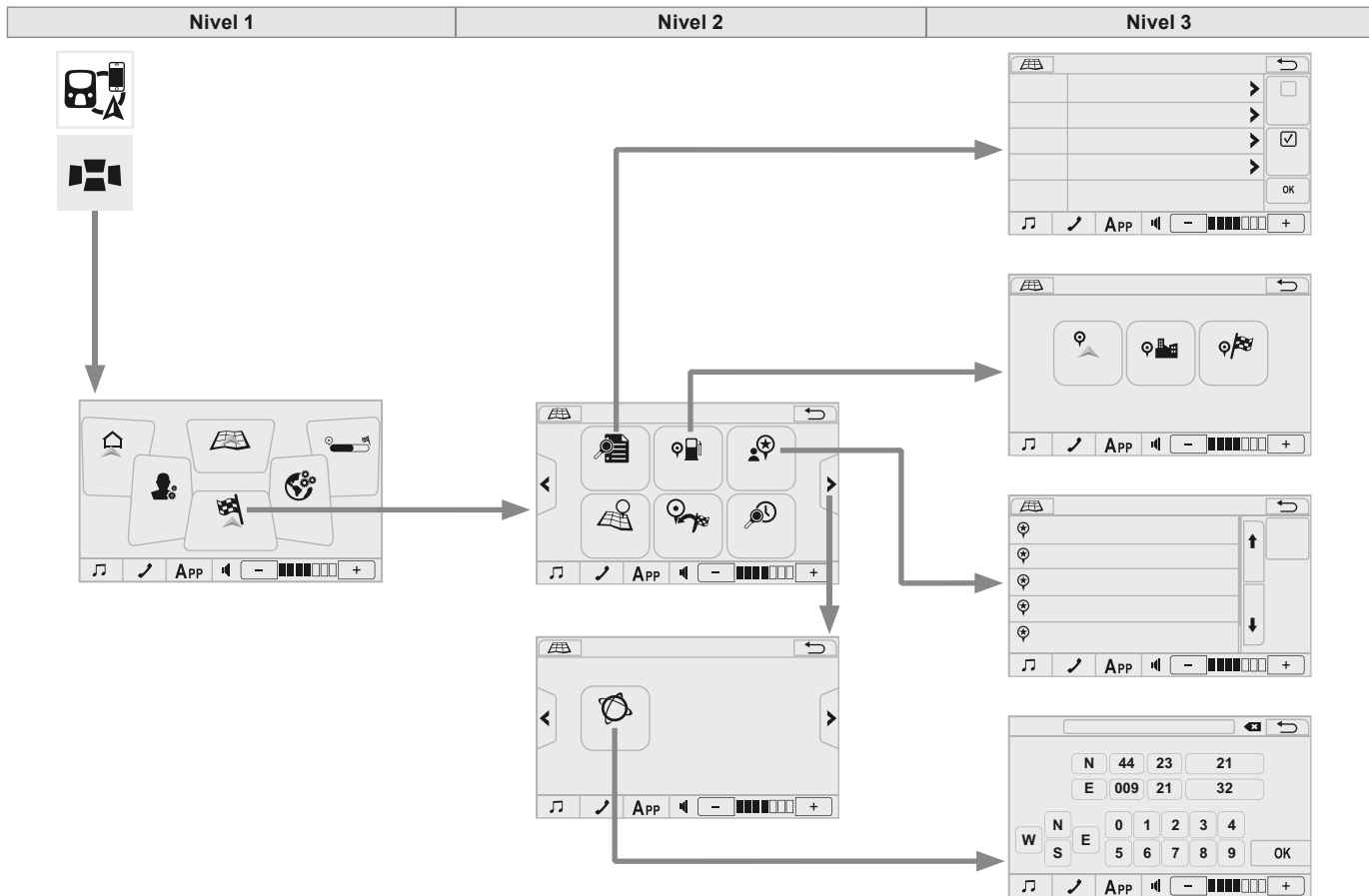













Nivel 1		Nivel 2		Nivel 3		Comentarii	
 	<b>Navigatie</b> ↓ <b>Revenire la domiciliu</b>					Apasati pe indicatorul de schimbare a directiei pentru a deschide lista de schimbări de directie.	
						Apasati pe spatiul de date orare pentru a alterna informatiile: ora de sosire / durata necesara estimata.	
						Apasati pe spatiul de date distanta pentru a alterna informatiile: distanta de parcurs / distanta parcursa.	
 	<b>Navigatie</b> ↓ <b>Harta</b>					Acces direct la meniul de navigatie.	
						Orientare si scara hartii.	
						Apasati pentru zoom in.	
						Apasati pentru zoom out.	
						Indica calitatea semnalului GPS.	
					Cautare PDI in vecinatate	Afisarea informatiilor privind pozitia dvs. actuala si selectarea parametrilor doriti.	
			Adaugare la Favorite				
			Inregistrare ca domiciliu				
 	<b>Navigatie</b> ↓ <b>Vedere rapida traseu</b>					Punct de plecare.	
						Afisarea distantei si a datelor privind durata traseului.	
						Afisarea distantei totale si ale datelor privind durata totala.	
						Punct de sosire.	
						Ora de plecare.	
						Distanta parcursa.	
						Ora estimata de sosire.	

Nivel 1 Nivel 2



Nivel 1		Nivel 2		Comentarii
 	Navigatie ↓ Parametri utilizator	 <b>Limba</b>		Afisarea listei cu limbile disponibile utilizate in texte.
		 <b>Fus orar</b>		Afisarea listei cu fusurile orare.
		 <b>Volum</b>		Comanda nivelului de volum pentru instructiunile vocale, cu butoanele "Test" si "Mute" (sonor zero).
		 <b>Unitati de masura</b>		Trecere de la sistemul metric la sistemul anglo-saxon, pentru unitatile de lungime si de altitudine.
		 <b>Prezentare data si ora</b>		zz/ll/aaaa sau ll/zz/aaaa 12 h (ziua) + 12 h (noaptea) sau 24 h.
		 <b>Apropo de</b>		Afisarea informatiilor privind sistemul de navigatie: versiune de software si de harta.
		 <b>Stergere elemente recente</b>		Stergerea destinatiilor cautate de curand.
		 <b>Reinitializare</b>		Reinitializarea sistemului de navigatie la parametrii setati initial. Aceasta nu afecteaza baza dvs. de date din "Favorite".
 	Navigatie ↓ Parametri harta	 <b>Parametri de itinerar</b>		Optiuni de calcul de itinerar: permite evitarea unui anumit tip de drumuri, cum ar fi autostrazile cu plata, sau zonele rezervate pietonilor.
		 <b>Afisare harta</b>		Optiuni de vizualizare: Nordul la partea superioara in 2D, directia de mers spre partea superioara in 2D sau 3D.
		 <b>Iconuri pe harta</b>		Ascunderea sau afisarea iconurilor PDI pe harta.
		 <b>Iluminat harta</b>		Optiuni privind iluminatul hartii: la lumina zilei sau vedere nocturna.
		 <b>Zoom automat</b>		Activarea sau dezactivarea optiunii de zoom automat.
		 <b>Controlul vitezei</b>		Activarea sau dezactivarea alarmei de control al vitezei.



Nivel 1		Nivel 2		Nivel 3		Comentarii
 <p style="text-align: center;"> <b>Navigatie</b>  ↓  <b>Mergi la</b> </p>		<b>Adresa sau cod postal</b>			Alegere parametri si introducere adresa de destinatie.	
		<b>PDI</b>		In apropiere	Alegere parametri si introducere adresa de destinatie.	
				Orasul apropiat	Permite introducerea denumirii unui oras de la tastatura virtuala.	
				Destinatia apropiata	Disponibila numai cu un itinerar activ.	
		<b>Favorite</b>			Afisarea listei de favorite. La prima utilizare, lista este goala.	
		<b>Alegere pe harta</b>			Permite explorarea hartii si alegerea unui element pentru a-l stabili ca destinatie.	
		<b>Retur la punctul de plecare</b>			Permite calcularea itinerarului catre ultimul punct de plecare.	
		<b>Elemente recente</b>			Afisarea listei de destinatii recente.	
	<b>Coordonate</b>		Latitudine	Permite stabilirea unei destinatii pe baza coordonatelor de latitudine si longitudine.		
			Longitudine			

## Alegerea unei destinatii

### Catre o noua destinatie



In sistem, apasati pe "**Conexiune**".



Selectati "**NAVI**".



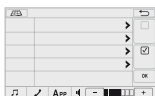
Selectati "**Navigatie**".



Selectati "**Mergi la**".



Selectati "**Adresa sau cod postal**".



Parametrati "**Tara**" utilizand tastatura virtuala, apoi in acelasi mod, "**Orasul**" sau "**Codul postal**".



Introduceti "**Strada**" si "**Numarul imobilului**". Apasati pe "**OK**" pentru a valida.



Dupa introducerea adresei, apasati pe "**OK**" pentru a valida.



In meniul contextual, apasati pe butonul "**Mergi la**".



Alegeti itinerarul pe baza listei propuse.



Apasati pe "**OK**" pentru a lansa navigatia.

### Catre una dintre ultimele destinatii



In sistem, apasati pe "**Conexiune**".



Selectati "**NAVI**".



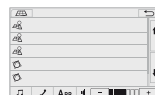
Selectati "**Navigatie**".



Selectati "**Mergi la**".



Selectati "**Elemente recente**".



Utilizand sagetile, derulati lista si selectati adresa dorita.

## Catre puncte de interes (PDI)

Punctele de interes (PDI) sunt clasificate in diferite categorii.



In sistem, apasati pe "**Conexiune**".



Selectati "**NAVI**".



Selectati "**Navigatie**".



Selectati "**Mergi la**".



Selectati "**PDI**".

Alegeti optiunea de cautare si selectati un PDI din lista de categorii:



"**In vecinatate**",

sau



"**Orasul apropiat**",

sau



"**Destinatia apropiata**",

sau

Utilizand tastatura virtuala, introduceti un nume cu optiunea "**Cautare dupa nume**".



Apasati pe "**OK**" pentru a valida.

## Catre un punct de pe harta



In sistem, apasati pe "**Conexiune**".



Selectati "**NAVI**".



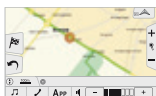
Selectati "**Navigatie**".



Selectati "**Mergi la**".



Selectati "**Alegere pe harta**".



Explorati harta glisand-o cu degetul.

Apasati pe elementul dorit pentru a plasa cursorul.



Apasati pe butonul "**Mergi la**" din partea dreapta a hartii.



Alegeti itinerarul pe baza listei propuse.



Apasati pe "**OK**" pentru a lansa navigatia.

## Catre coordonatele GPS



In sistem, apasati pe "**Conexiune**".



Selectati "**NAVI**".



Selectati "**Navigatie**".



Selectati "**Mergi la**".



Apasati pe pagina secundara.



Selectati "**Coordonate**".



Apasati pe fiecare camp (Grade, Minute, Secunde) pentru a-l modifica si introduceti valorile dorite de la tastatura virtuala.



Apasati pe "**OK**" pentru a valida.